



# کردستان فی عهد السلام

(بعد الحرب العالمية الاولى)

دراسة تاريخية وثائقية

الدكتور

احمد عثمان ابوبكر









# کردستان فى عهد السلام

## (بعد الحرب العالمية الاولى)

دراسة تاريخية وثائقية

الدكتور  
احمد عثمان ابوبكر

---

السليمانية ١٩٩٨



**کردستان في عهد السلام**  
(بعد الحرب العالمية الأولى)

أولاً: الحلقات المنشورة في مجلة (الثقافة) البغدادية:

الحلقة	العدد	الصفحة	تاريخ النشر
١	٨	٤٨-٣٨	آب / ١٩٧٩
٢	٩	٧٠-٦٢	أيلول / ١٩٧٩
٣	١٢-١١	٤٤-٣٣	تشرين <sup>٢</sup> - كانون <sup>١</sup> / ١٩٧٩
٤	١	٥٢-٤١	كانون <sup>٢</sup> / ١٩٨٠
٥	٣	٥٨-٤٩	آذار / ١٩٨٠
٦	٥	٥٣-٤٤	مايس / ١٩٨٠
٧	٦	٧٧-٧٢	حزيران / ١٩٨٠
٨	٧	٥٤-٤٥	تموز / ١٩٨٠
٩	٨	٤٦-٣٤	آب / ١٩٨٠
١٠	٩	١٠٣-٩٢	أيلول / ١٩٨٠
١١	١٠	٤٦-٣٩	تشرين <sup>١</sup> / ١٩٨٠
١٢	١٢-١١	٧٦-٦٨	تشرين <sup>٢</sup> - كانون <sup>١</sup> / ١٩٨٠
١٣	٣-٢	٩٨-٨٦	شباط - آذار / ١٩٨١
١٤	٤	١٠٩-٩٨	نيسان / ١٩٨١
١٥	٦-٥	٧٣-٦٤	مايس - حزيران / ١٩٨١
١٦	٧	٥٧-٤٨	تموز / ١٩٨١
١٧	٨-٩	٦٧-٥٥	آب - أيلول / ١٩٨١

تاريخ النشر	الصفحة	العدد	الحلقة
تشرين - تشرين / ١٩٨١	٧٨-٧٠	١١-١٠	١٨
كانون / ١٩٨٢	١٠٢-٩٢	١	١٩
شباط - آذار / ١٩٨٢	٩٣-٨١	٣-٢	٢٠
نيسان - مايس / ١٩٨٢	٤٦-٣٩	٥-٤	٢١
آب - أيلول / ١٩٨٢	٤٢-٣٢	٩-٨	٢٢
كانون / ١٩٨٣	٦٧-٥٨	١	٢٣
شباط / ١٩٨٣	١٠١-٩٦	٢	٢٤
آذار / ١٩٨٣	٦٧-٦٠	٣	٢٥
مايس / ١٩٨٣	٦٤-٥٧	٥	٢٦
مايس / ١٩٨٣ *	١٣١-١٢٣	١٢-٦	٢٧
كانون / ١٩٨٤	١٢١-١١٣	١	٢٨
شباط / ١٩٨٤	١٤٣-١٣٥	٢	٢٩
مايس / ١٩٨٤	١١٦-١٠٥	٥	٣٠
تموز / ١٩٨٧	١١٣-١٠٢	٢	٣١

ثانياً: الحلقات المنشورة في مجلة (كاروان) القسم العربي:

الموضوع	العدد	الصفحة	التاريخ
* نظرة في وضعية المنطقة الكردية بعد الحرب العالمية الأولى	٣٩	١٣٩-١٣٥	كانون / ١٩٨٥
* مذكرة الى رؤود الحلفاء من الموفد الكردى شريف باشا	٣٢	١٣٩-١٣٥	مايس / ١٩٨٥
* مقترحات لإدارة مناطق كردية بعد الحرب العالمية الأولى	٤٨	١٤٤-١٣٩	أيلول / ١٩٨٦



# المسألة الكردية في عهد السلام

- بعد الحرب العالمية الاولى -

د. احمد عثمان ابوبكر

ليس من شك في انه حتى في المستوى الحالي من كتابة التاريخ الكردي بالنسبة لهذه المرحلة بعد الحرب العظمى الاولى مباشرة وكذلك للفترات اللاحقة الاخرى الى مرحلة ما بعد الحرب العالمية الثانية ، فانه لم يعد يكفي على ما يبدو الاعتماد على المعلومات من المصادر التقليدية المتيسرة ، بل لابد من الاعتماد على مصادر اضافية ، وكذلك الاعتماد على المصادر الكردية المتوفرة ايضا ، اضافة الى معلومات من المصادر المؤلفة من قبل الكتاب والباحثين من الشعوب والبلدان المجاورة ، مثل المصادر في اللغة العربية والتركية والفارسية ، الخ . (١) .

احتلت القوات البريطانية مدينة كركوك اثناء الحرب في ٧ مايس ١٩١٨ . وربما شكل هذا الحدث اول تماس فعال بين تلك القوات والمنطقة الكردية (٥) .

ويكتب رلسن في كتابه - بلاد ما بين النهرين - تصادم الولاات ١٩١٧ - ١٩٢٠ - ، بهذه المناسبة مايلي :-

لقد سافرت جوا بعد بضعة ايام لمناقشة الخطوط العامة وخصوصا لتسجيل تأييد وضمان حسن نية القبائل الكردية نجاهنا ، وليس لقبامهم بقتال الاتراك وانما لاجل حماية خطوط مواصلاتنا وتأمين التموينات الغذائية . ان احتلالنا قوبل بترحاب من قبيل السكان . وقد استلمنا رسائل للهموند عن استعدادهم لتقديم كل نوع من المساعدة . وان اجتماعا عقد للوجهاء في السليمانية وتقرر فيه تأسيس حكومة كردية مؤقتة برئاسة الشيخ محمود . وقد كتب الشيخ محمود نفسه ، متقلبا لتسليمنا مقاليد الحكم او تسلمه هو الادارة بصفته ممثلا لنا . . وقال هو ان شعب كردستان

قد سرتهم نجاحاتنا .. وختم كتابه طالبا منا ضمانا بعدم  
سماحتنا تحت اي ظرف بعودة الحكم العثماني الى كردستان .. وقد  
قبلت انا اقتراح الشيخ محمود ليكون ممثلا لنا وانني حررت اعلانا  
عاما حول هذا الموضوع .. (٣)

بعد أربعة أيام من انتهاء الحرب مع تركيا ، أي في ٣ تشرين  
الثاني ١٩١٨ ، احتلت القوات البريطانية مدينة الموصل وأصبحت  
الولاية تعتبر من وجهة النظر البريطانية برمتها ضمن دائرة  
الاحتلال . وقد كانت ( الجماعات القومية من الأكراد المنفيين خارج  
تركيا وكذلك القادة المحليون يطالبون منذ زمن بعيد بشكل من  
أشكال الحكم الذاتي الحر لبلدهم وقد رأوا في أنهزام تركيا واحتلال  
الموصل فرصة ذهبية للتشديد في مطالبهم ) . (٤)

وأن الحاكم المدني العام في بغداد قد أوصى الى لندن في ٢٠  
تشرين الأول ١٩١٨ بتأسيس مجلس مركزي من الرؤساء في  
كردستان الجنوبية ( بأشراف بريطاني ) . (٥)

وبعد أن أمضى مدة ثلاثة أسابيع في المنطقة الكردية أوصى  
الميجور نوئيل بأقامة دولة كردية تمتد شمالا حتى مدينة وان في  
الاناضول الشرقية . (٦)

ويقول ولسن بنسبة ميمو الميجور نوئيل ما يلي :

أرسل الميجور نوئيل الى السلمانية ليقدّم التقرير عن الأوضاع  
هناك . وقد وصل هو الى هناك في أواسط تشرين الثاني (١٩١٨) .  
وقد فربل بحفاوة وكانت تعليماتي له على الصورة التالية : لقد  
عينت ضابطا سياسيا في محافظة كركوك الممتدة من الزاب الصغير  
الى نهر ديارية . وخولت بتعيين الشيخ محمود كممثل لنا في  
السلمانية .. وأن تشجع رؤساء العشائر على تشكيل منظمة اتحادية  
لإدارة شؤونهم العامة وقد عين الشيخ محمود حاكما .. (٧)

وبالنسبة للمؤلف المذكور بيتر سلوغلين فإن الأكراد ربما  
كانوا يفضلون فيما لو أتيحت الفرصة لهم أن يتركوا وشأنهم لتنظيم  
أدارتهم الخاصة بهم ، فإنهم قد رحبوا بتحررهم من الحكم التركي . (٨)

ومن جهة أخرى فإن الرغبة في الحكم الذاتي الكردي لم تحقق  
برأي المسـ بيل ، في هذه المرحلة حركة متماسكة باتجاه اتحاد  
الأكراد . (٩)

بهذه الصورة ، يمكن أن نتدرج في تتبع خطوات ظهور معالم المسألة الكردية من مختلف الأوجه ومن وجهات النظر المتعددة مع أنتهاء الحرب العظمى الأولى مباشرة وبداية عهد السلام .

أن معاهدة سايكس - بيكو التي عقدت في ربيع ١٩١٦ بين بريطانيا وفرنسا قد أعطت قسما فقط من ولاية الموصل ، أي قسما من المنطقة الكردية فيها ، لتكون تحت السيطرة الفرنسية وليس جميع تلك الولاية . وقد كان هذا يشكل وضعاً يقتضي إعادة النظر فيه وأجراء التعديل الضروري على ضوء الظروف التي نشأت بعد الحرب ، ويتطرق كتاب التنافس الفرنسي - الأنكليزي وكتاب تاريخ مؤتمر السلام في باريس مؤلفه نمبرتي الى هذا الامر، أي مسألة الموصل ، بالصورة التالية :

قبل انعقاد مؤتمر السلام في باريس ١٩١٨ استمرت بريطانيا تحقق مكتسبات إضافية أخرى لتعزيز موقفها في الشرق الأدنى على حساب الادعاءات الفرنسية . فقد أستطاع لويد جورج ( رئيس الوزراء البريطاني آنذاك ) أن يحمل كلمنصو ( رئيس الوزراء الفرنسي ) على التخلي ليس فقط عن الخطط الفرنسية في احتلال و إدارة الموصل وتركها لبريطانيا ، وإنما أيضا حمله على الموافقة عن تغيير وضعية فلسطين . . . وقد حقق هو ذلك خلال شهر كانون الأول ١٩١٨ . وعندما قام كلمنصو بزيارة لويد جورج في لندن . . . أسفرت مفاوضاتهما عن إصدار مذكرة في ١٥ شباط ١٩١٩ قدمت فرنسا بموجبها موافقتها الرسمية على تلك التغييرات . (١١)

ولايفنى ، كما هو واضح ، أهمية هذا الاتفاق على وضعية المنطقة الكردية ، وفي تداخل قضايا النفط و الأرض كما سنرى .

وقد ساندت شخصيات فرنسية عديدة كلمنصو في سياسته بتقليص ( التزامات ) فرنسا في الشرق الاوسط ، ومن هؤلاء كان فكتور بيرار عضو مجلس الشيوخ . فقد قال هذا الشيخ الفرنسي :

« في سنة ١٩١٦ ، كنا نملك سوريا و كليكيا وميسوبوتاميا و قسما من كردستان والآن بعد أن أعدنا فتح باب المفاوضات . . نجد كلمنصو يترك بجرة قلم ميسوبوتاميا وكردستان وذلك بأعطائه الموصل لانكلتره » (١٢) .

في ٣٠ كانون الثاني سنة ١٩١٩ جرت مناقشة ضافية حول نفس المواضيع وغيرها في المجلس الاعلى لمؤتمر السلام في باريس ، وفي هذه المناقشات :

( تحرك لويد جورج ليعمل على ضم بلد آخر الى البلدان التي كان يزعم فصلها من جسم تركيا ، ويقول المراقبون أن لويد جورج لم يدرك في أول الامر أن هذا البلد قائم بذاته فكان يقصد به كردستان الواقعة بين أرمينيا وميسوبوتاميا . وفي الحقيقة فقد كان مهتما بالحصول على منطقة عازلة بين الموصل وتركيا ) (١٣) .

وبمعنى آخر جعل المنطقة الكردية في تركيا الحزام الذي يعزل أو يحمي الموصل من الشمال .

وفي الوقت ذاته فقد توصل نفس مجلس الحلفاء هذا الى اصدار القرار المهم التالي :

« أن الحلفاء والدول المنظمة اليهم قد اتفقوا على أن أرمينيا وسوريا ، وميسوبوتاميا وكردستان ، وفلسطين وشبه الجزيرة العربية يجب فصلها تماما عن الامبراطورية التركية » (١٤) .

بهذه الصورة يظهر بوضوح أن المسألة الكردية قد احدثت مكانها في دائرة اهتمام الحلفاء والدول التابعة في اجتماعاتيم الاولى المبكرة بعد الحرب العظمى الاولى جنبنا لجنب مع مسائل الشعوب والبلدان الشرقية الاخرى ضمن الامبراطورية العثمانية المنهزمة في الحرب . وقد انعكس هذا الاهتمام في تداول القضية الكردية وكذلك في الحلول التي تقدمت الدول الحليفة بها بشأن مسألة المنطقة الكردية والتي تجسدت بوضوح أكثر بالتالي في بعض بنود معاهدة سيفر المنعقدة في آب ١٩٢٠ بين الدول الحليفة والدولة العثمانية ، وكما يظهر فيما بعد أيضا .

وقد دخلت المسألة الكردية أيضا ، فيما يبدو ، في دائرة اهتمام اللجنة المشيورة وهي لجنة كينغ - كراين التي تأسست سنة ١٩١٩ لاجل التحقيق في أوضاع البلدان الشرقية المذكورة التي تقرر من قبل الحلفاء ، كما ذكرنا ، فصلها من جسم الدولة العثمانية . فعندما وصلت هذه اللجنة في سبيل تحقيقاتها الى استانبول وفتحت باب التحقيقات ، اغتنم عدد من الرؤساء وذوي الرأي من الاكراد هذه الفرصة وحضروا أمام اللجنة وسجلوا لديها وجهات نظرهم بشأن المسألة الكردية عامة ومسألة كردستان الجنوبية خاصة . وقد تقدم



هؤلاء الاكراد بمقترحات متنوعة . فان وثائق لجنة كيخ - كراين هذه تتضمن ، فيما تتضمن ، هذا العنوان : ( بعض المندوبين من الالوية الشرقية ) ، وقد جاء فيه ما يلي :

من بين آخر الذين ظهروا أمامنا كانوا ممثلي الحزب الديمقراطي الكردي الذين دعوا الى تأسيس حكومة كردية في تلك المناطق التي يشكل فيها الاكراد الاكثرية اعظمى من السكان . . . فقد طالب ممثلو الاكراد هؤلاء بولايات خربوط وديار بكر ووان وبدليس وبايزيد وكل الموصل . ومن جهة أخرى فان الاكراد ( رغبوا في الحكم الذاتي الاوتونومي تحت الانتداب البريطاني كجزء من العراق . . . كانت كردستان وطنهم الخاص بهم . وكانوا على استعداد للاعتراف بأرمينيا خارج نطاق منطقتهم ) (١٥) .

ومما يجدر الاشارة اليه هو أن بعض الزعماء الاكراد الآخرين كانوا يتمسكون بنفس الرأي بشأن العلاقة مع المسألة الارمنية . فيذكر ولسن ، الحاكم المدني في العراق ، قوله عن الجنرال شريف باشا وهو ممثل الاكراد في مؤتمر السلام في باريس سنة ١٩١٩ ، أن شريف باشا ( شدد . . . على أن الفرصة الوحيدة للوصول الى تسوية مشرفة ودائمة تكمن في اعتبار الاكراد والارمن على حد سواء امتين لهما حق متساو في المطالبات القومية كل في وطنه ) (١٦) .

الآن وقد تقرر ، كما رأينا ، فصل كردستان بجانب البلدان الأخرى ، بالاخص الاقطار العربية ، من جسم الدولة العثمانية السابقة ، فقد أصبح من الواضح تماما أن المسألة الكردية تتطلب حلا أو حلا لها ، مثل غيرها من المسائل التي طرحت على بساط البحث على موائد الدوائر السياسية الدولية في ذلك الوقت بعد الحرب مباشرة .

وقد سجل الحاكم المدني البريطاني في العراق ، ولسن ، عددا من المقترحات والحلول المطروحة للمسألة الكردية عامة ولتلك المسألة في كردستان الجنوبية بنحو خاص .

فمن جهة يلخص هو المسألة الكردية بصورة غير دقيقة شيئا ما على الوجه التالي :

١ - مستقبل ذلك القسم من ولاية الموصل المأهولة بصورة غالبية من قبل السكان الاكراد .

٢ - مستقبل المناطق الكردية خارج ذلك ، أي الى الشمال من ولاية الموصل [ أي المنطقة الكردية في تركيا - أ . ع . ] .  
٣ - اضطراب وضع المنطقة الكردية في ايران والقبائل الكردية فيها ، ذلك الاضطراب الذي يخلقه الاكراد عبر الحدود لاسباب خاصة (١٧) .

من جهة ثانية يمضي ولسن في وصف الوضع الناشئ فيكتب :

في أول كانون الاول [١٩١٨] زرت عن طريق الجو بلدة السليمانية للالتقاء بعدد من القادة الاكراد البارزين . وقد أجرينا مناقشات ومباحثات طويلة مع الشيخ محمود وعدد قليل من القادة . وكان بعض القادة يؤيدون ادارة بريطانية فعالة في كردستان وعارض بعضهم الآخر ذلك . وبعضهم أصر على وضع كردستان تحت سلطة لندن ؛ وقال بعضهم لي بشكل مخصوص أنهم لا يقبلون بالشيخ محمود رئيسا لهم ، لكنهم لم يستطيعوا أن يسموا شخصا بديلا له . وبعد مناقشات كثيرة قدم لي الشيخ محمود وثيقة موقعة من قبل أربعين زعيما منهم . وقد جاء في تلك الوثيقة الاشارة الى إعلان بريطانيا عن نيتها في تحرير الشعوب عن السيطرة العثمانية وعن نيتها في تقديم مساعدتها لهذه الشعوب لتحقيق كياناتها الحرة ، وأن الرؤساء بوصفهم ممثلين للشعب الكردي يلتزمون من بريطانيا شمل الاكراد بالحماية وتحقيق ارتباطهم بالعراق (١٨) .

ويضيف ولسن أنه في مقابل ذلك قدم هو للشيخ محمود بيانا ينص على أنه سيكون في إمكان كل قبيلة تسكن في المنطقة الممتدة من الزاب الكبير الى نهر ديارية ، اذا ارادت ، قبول قيادة الشيخ محمود الذي سوف يتمتع بمساندتنا المعنوية في ادارة تلك المنطقة نيابة عن بريطانيا . الا ان الشيخ محمود لم يكن على كل حال ، مقتنعا وراضيا أبدا عن هذا : كان هو يدعي أنه يملك التحويل من قبل جميع الاكراد في ولاية الموصل ومن قبل كثيرين في ايران وغيرها لكي يمثلهم ويعبر عن رغبتهم في انشاء حكومة اوتونومية موحدة برئاسته هو وبإشراف بريطانيا . ويضيف ولسن قوله ( أن مثل هذه الامكانية كانت تستحق بكل وضوح أكبر الاهتمام والعناية . . وأن الفكرة هذه لم تكن جديدة كل الجدة ) (١٩) .

ويمضي ولسن في شرح هذه الكيفية اكثر :

ان السير بيرسي كوكس [ الذي أصبح المندوب السامي في العراق بنهاية ١٩٢٠ - أ.ع ٠ ] عندما كان في لندن قد استمع الى مقترحات مماثلة تقريبا . وقد تقدم بهذه المقترحات شريف باشا الكردي الساكن في باريس . فشریف باشا أخذ يحثنا على اتخاذ الخطوات لرص صفوف الاكراد جميعا . . . وكان اقتراحه يرمي الى ضرورة قيامنا بضمان الحكم الذاتي الاوتونومي بإشراف بريطانيا لسكان كردستان الجنوبية . . . . لقد كانت خطته حكيمة في حقيقة الامر . وقد كتب هو في تشرين الاول [١٩١٨] مشيرا الى أن الوضع أصبح أكثر صعوبة لما يجري من تحريض للتفرقة بين الاكراد والارمن (٢٠) .

وينقل ولسن حقائق أخرى متعلقة بنفس الموضوع والمقترحات المتصلة بالمسألة الكردية ، فيكتب هو :

نحو نهاية كانون الاول [١٩١٨] ترك الكابتن نوئيل السليمانية وأخذ يزور المناطق الشمالية حتى بلدة رواندوز وكان هو يقيم النظام الحكومي حيثما ذهب . وأن أفكارنا بالنسبة مستقبل كردستان كانت يجري شرحها لرؤساء العشائر . وقد عبر جميعهم عن رغبتهم في قبول الشيخ محمود كممثل لبريطانيا في كردستان وأظهروا تليفهم للانضمام الى الاتحاد الكردي (٢١) .

من جهة أخرى يشرح ولسن مقترحات تقدم هو بها بأزاء نفس المسألة . ففي لندن في نيسان ١٩١٩ تقدم هو بمقترحات الى ما تسمى اللجنة الشرفية : وجاءت المادة الثانية منها كما يلي :

ستضم ولاية الموصل ودير الزور للعراق وكذلك ذلك الجزء من كردستان الذي هو الآن قسم من ولاية الموصل . . . ان هذا سيضع الآثوريين في العراق حسب رغبتهم ، وأن منح ( نوع من الحكم الذاتي الاوتونومي لاکراد كردستان يفضل أن يكون من مبادرتنا ، لا أن يوضع أساسه في مؤتمر السلام اذا كان ذلك ممكن تجنبه . وفيما لو تقرر منح كردستان وضعية قائمة بذاتها فإنه يتعين تشكيل خمس ولايات (٢٢) .

يسجل ولسن صورا أخرى عن تلك المقترحات ؛ وهذه صورة أخرى شيقة وان تكن عجيبة بعض الشيء :

( الموافقة الرسمية على المقترحات التي وضعت أمامهم ] أي السلطات البريطانية - أ. ع. ٠ ] وقد جرت نقلها الي في ١٠ مايس [١٩١٩] بهذه الفقرات :

[ نحن نخولك لان تبادر الى انشاء خمس ولايات للعراق . . . وأنتك أيضا تمضي قدما في خلق الولاية العربية في الموصل تحيط بها حكومات كردية ذات حكم ذاتي أوتونومي تحت أمرة الرؤساء الاكراد الذين سيكون لهم مستشارون من الضباط السياسيين البريطانيين ) (٢٣) .

ويذكر هنري هوارد ما يلي أيضا :  
« في معاهدة سرية مفترضة بين انكلترة وحكومة استانبول بتاريخ ١٢ ايلول ١٩١٩ ، جرى الاتفاق على الا تعارض تركيا تأسيس كردستان مستقلة ضرورية كدولة عازلة لولاية الموصل » (٢٤) .  
هكذا فقد تراوحت المقترحات بين تأسيس دولة أو دويلات أو افاعة حكم ذاتي أو تونومي .

لقد كتبت التطورات اللاحقة ، على كل حال ، تاريخ المسألة الكردية بصورة مغايرة للكثير من التصورات الاولى المبكرة لحل هذه المسألة ، على الرغم من أن الرخم الاولي لهذه التطورات قد دفع الى نتيجة منطقية تجسدت في بعض بنود معاهدة سيفر والتي تعود اليها فيما بعد أيضا .

وقد تعاظمت الاطماع ، والاطماح ، وتعارضت المصالح المختلفة ، وأدى كل ذلك الى نتائج متنوعة وخطط سياسية مختلفة متعارضة .

## - ٢ -

لقد دخل موضوع النفط الى الميدان أيضا وفي وقت مبكر بعد الحرب العالمية الاولى وأثر تأثيرا بينا في مجمل الظروف السياسية ؛ وقد صبح موضوع امتيازات شركات النفط العالمية القرارات السياسية بصيغة خاصة وطبعها بطابع مميز ولونها أحيانا بألوان متنافرة .  
ومما لا شك فيه هو أن المسألة الكردية هي الاخرى لم تسلم ولا كان يمكن أن تسلم من هذه التأثيرات والاجواء . بل بالعكس فقد تأثرت بها بصورة شتى مباشرة وغير مباشرة .



وليس أدل على ذلك من أن موضوع النفط كان قد نوقش في وقت مبكر بعد الحرب ، وفي أعلى المستويات السياسية لكبار سياسة الدول الحليفة .

جاء في كتاب ( البحث الامبريالي عن النفط - العراق ١٩١٠ - ١٩٢٨ ) ما يلي :

« ان السياسة المتعقلين والاداريين الحصيفين أصبحوا شريكين في بحثهم عن النفط . . وأن الوسائل والاساليب السياسية التي اعتمدت لضمان تدفق النفط قد تطورت تحت شبح الحرب . وبعد تحقيق النصر على المانيا المنافسة ، أخذت بريطانيا تشدد في مساعيها لجمع أثمن المغانم من تركات الدولة العثمانية المنهارة ومن ذلك الحصول على المناطق الغنية بالبترول » (٢٥) .

وجاء في نفس الكتاب فصل بعنوان ( نفط بلاد ما بين النهرين كعامل استراتيجي واقتصادي في صياغة السياسة البريطانية الحربية ) ما يلي :

« ان الرغبة في الاستحواذ على نفط بلاد ما بين النهرين قد رسمت صورة السياسة والاستراتيجية في النصف الثاني من سنة ١٩١٨ . وازدادت شدة مع سير تطور الحرب . وفي الحقيقة ، فإن تشابه هذا النهج في السياسة مع النهج المتبع قبل الحرب . . يمثل في الرغبة العارمة لاستملاك أو السيطرة على النفط وهي رغبة كانت موجودة حتى قبل ذلك » (٢٦) .

ان من الاتفاقيات النفطية الاولى بعد الحرب كانت الاتفاقية المعروفة باسم بيرنغر - لونج المنعقدة بين فرنسا وانكلترا في ١٨ نيسان ١٩١٩ (٢٧) .

- يتبع -

## الهوامش :-

(١) نجد ان هذه الملاحظة القصيرة ضرورية بالنظر لتعقيد ظروف وملابسات حوادث الفترة التي برزت فيها المسألة الكردية بوضوح بعد تلك الحرب ، وسنعود لبحث موضوع المصادر في مكان اخر ايضا .

(٢) ان المنطقة الكردية في هذا البحث تشتمل اساسا على المناطق التي تسكنها اغلبية من الاكراد في تركيا والعراق وايران وهي بلدان متجاورة .

Wilson, A.T., Mesopotamia, 1917-1920, p. 86-87.

يقول الدكتور كمال مظهر احمد بالمناصفة :  
« علما ان الوثائق البريطانية الخاصة تسمى الشيخ محمود ب - حكماء كردستان الجنوبية - وفعلا اتفقوا معه في البداية على هذا الاساس ثم تنكروا له »  
- دور الشعب الكردي في ثورة العشرين العراقية - ص ٩٤ - .

Sluglett, p. Britain in Iraq 1914-1932, p. 116.

Political, Baghdad To S/S Indid, T 9267, 30 October 1918, AIR 20/512.

المصدر نفسه .

E. Noel To Civil Commissioner Baghdad, Undated and Unnumbered, But Between 23 and 27 November 1918, AIR 20/512.

المصدر نفسه .

افرا ايضا :

Wilson, A.T., Mesopotamia, 1917-1920, p. 87.

(٧) المصدر نفسه . ص ١٢٧-١٢٨

اقرا تفاصيل اخرى عن مهمة الميجور نويل هناك ايضا . . . كذلك افرا تقرير الميجور . اي . نويل - ملاحظات في الوضعية الكردية - الترجمة العربية - استانبول نموز . ١٩١٩ .

Sluglett, P. Britain in Iraq 1914-1932, p. 117.

C.P. Here A Note on Northern Kurdistan, By G.L.

Bell, 8 March 1920, AIR 20/5/3.

المصدر نفسه .

(١٠) الفتح المؤتمر المذكور في ١٢ كانون الثاني ١٩١٩ .

Cumming, H.H. Franco-British Rivalry In The Post

War Neareast, p. 59;

Temperley, H.W.V. A History of The Peace Conference in Paris, p. 182.

(١٢) المصدر نفسه ، ص ٦٦ - . يقصد بـ ١٩١٦ سنة توقيع المعاهدة  
سايكس - بيكز واتفاقية سazanوف - باليولوغ بين روسيا وفرنسا اللتين تضمنتا  
تقسيم المنطقة الكردية .

Cumminig, H.H., Franco-British Rivalry, p. 71;  
Howard, H. The Partition of Turkey, pp. 241-242.

(١٤) المصدر نفسه ، ص ٢٢٠ -

Howard, H. King Crane Commission, p. 172.

اقرأ كذلك - الدكتور احمد عثمان ابو بكر - كردستان في وثائق لجنة كينغ -  
كراين - مجلة شمس كردستان ، العدد ٧ - ، اذار ١٩٧٢ . بغداد .

Wilson, A.T., Mesopotamia, 1917-1920, p. 131.

(١٧) المصدر نفسه ، ص ١٢٦ - .

(١٨) المصدر نفسه ، ص ١٢٩ - .

(١٩) المصدر نفسه ، ص ١٣٠

(٢٠) المصدر نفسه ، ص ١٣١

(٢١) المصدر نفسه ، ص ١٣٢

(٢٢) المصدر نفسه ، ص ١٠٧ .

يقصد ولئن بذلك تشكيل خمس ولايات من العراق وهي تشكيلة ادارية جرت  
اقتراحها في وقتها .

(٢٣) المصدر نفسه ، ١١٨ .

Howard, H. The Partition of Turkey, pp. 241-242.

Mejcher, H., Imperial Quest For Oil: Iraq 1910-1928,  
(Preface).

(٢٦) المصدر نفسه ، ص ٢٩

(٢٧)

Temperley, H.W.V. A History of The Peace Confer-  
ence in Paris, pp. 182-3.

بغداد ، تموز ١٩٧٩

# كرستان في عهد السدس

## بعد الحرب العالمية الأولى

- القسم الثاني -

د. أحمد عثمان ابوبكر

وقد نصت المادة الرابعة من هذه الاتفاقية على ان تحصل فرنسا على حصة المائيا ( وهي ٢٥ ) من رأسمال شركة النفط التركية في ولايتي الموصل وبغداد (١) . وبالنسبة لولاية الموصل ، او كردستان الجنوبية ، فقد تأثرت مسألة مناطق النفوذ بموضوع النفط تأثيرا بالغا . وكذلك العكس . أي ان موضوع النفط تأثر بمسألة مناطق النفوذ . فقد ذكر عضو البرلمان الفرنسي تارديو انه في اثناء جلستي نقاش ( حامين ) عقدتا بين كلمنصو ، رئيس الوزراء الفرنسي . ولويد جورج ، رئيس الوزراء البريطاني ، في ٢١ و ٢٢ مايس ١٩١٩ . قال كلمنصو لزميله البريطاني اخيرا : « لو انك اخبرتني في كانون الاول ١٩١٨ ان تخلينا عن الموصل لم يكن تخليا عن حقول النفط فحسب ، انما ايضا كان تخليا عن مساحة كبيرة من الارض ، لو اخبرتني بذلك لكننت قررت في ساعته عدم التنازل عن الموصل لك » (١) . ويلخص تمبرلي مؤرخ مؤتمر السلام النتيجة بهذه الصورة : « بغض النظر عن التفسيرات الصحيحة او المحتملة الكثيرة . فان مسائل النفط والارض قد جرى حلها بحلول مايس سنة



١٩٢٠ . وقد حصل هذا بالاخص في معاهدة سان ريمو المتفقده في ٢٤ نيسان ١٩٢٠ «٢١» .

ان من تتمعن بالنظر في اتفاقيتي النفط المذكورتين اي اتفاقية بيرنغر - لونغ واتفاقية سان ريمو يتبين له بوضوح معالم ركن من اركان تلك الهياكل الخلفية التي اقيمت وراء المسألة الكردية أيضا ؛ وكذلك وراء غيرها من المسائل شرق - الاوسطية المثارة او المشابهة لها .

وبالنسبة للمسألة الكردية كانت قضية الارض تشكل ركنا آخر من اركان تلك الخلفية أيضا .

نلقده تخلت فرنسا ؛ كما رأينا . عن ولاية الموصل لبريطانيا بالمقابل مع اتفاقيتي النفط المذكورتين . إضافة الى تسويات أخرى . ومن ضمنها ضمان الانتداب الفرنسي على سوريا .

فمن ناحية رقعة الارض ؛ أي بالنسبة لولاية الموصل فان خروجها من دائرة نفوذ فرنسا وعن انتدابها يشكل بعد ذاته مكسبا للمسألة الكردية بنحو خاص وكسبا للعراق من الناحية الثانية .

والحقيقة هي ان جزءا معينا من ولاية الموصل وليس كل الولاية كان يدخل ؛ كما ذكرنا ؛ في دائرة النفوذ الفرنسي بحكم معاهدة سايكس - بيكو السيئة السمعة . فلو تمسكت فرنسا بهذا القسم من الولاية لانقسمت كردستان الجنوبية . وهي رقعة ارض صغيرة نسبيا ؛ الى قسمين ليدخل قسم منها في الانتداب الفرنسي ؛ ويبقى القسم الآخر ضمن الانتداب البريطاني .

هكذا يصبح من الواضح ان بقاء كل ولاية الموصل متوحدة غير مجزأة يعد كسبا ان كان هناك كسب على الاطلاق . ومهما يكن من امر فقد عمل النفط عمله أيضا في ترتيب اوضاع المنطقة برمتها ؛ ومن وقت بعد الحرب «٢٢» .

ويمكن تقديم مثل آخر كدلالة على خرابة الدعاوي والطلبات المطامع التي برزت بعد الحرب . فقد وصل وفد إيراني الى مؤتمر السلام في باريس سنة ١٩١٩ . وكانت المطالبات التي قدمها هذا الوفد . برغم عدم واقعيته بشكل محسوس كانت لها مغزى واضحا ومن ضمنها :

المطالب الإقليمية ... ففي الاتجاه نحو الغرب طالبت إيران عمليا بآسيا الصغرى حتى أعالي الفرات في تركيا ، أي كردستان وديار بكر والموصل (١١) .

ومن المفيد وكذلك من الطريف في هذا السياق ان نشير الى هذه الحالة الخاصة من تبادل ارتباط الارض ومعدن النفط ، واهمية ذلك عبر مثل آخر ، وهذا المثل هو ما يحتويه كتاب ( وهو كتاب وثيقة ) من اراء تعبر عن وجهة النظر الفرنسية او مواقف فرنسية بهذا الخصوص ، ويعبر في نفس الوقت عن وجهة نظر بعض قادة الآثوريين حول المسألة الاثورية وعلاقتها بفرنسا وبمسألة الموصل نفسها . وقد صدر هذا الكتاب باللغة الفرنسية سنة ١٩٢١ ، وهو بعنوان ( المسألة الاثورية - الكلدانية ١٩٢٠ - ١٩٢١ ) .

وقد الف هذا الكتيب على ما يبدو خاصة للجنرال غورو المندوب السامي الفرنسي في لبنان وفي سوريا . وقد الفه جورج دوبا .

في المقدمة يشير الكتاب الى ان اقتراح انشاء دولة آثورية - كلدانية سيكون من عمل الجنرال غورو (١٢) .

ويشير الكتاب كذلك الى ان ميناء الاسكندرون سيكون ثغر هذه الدولة المقبلة ، هذه الدولة التي ستكون مخصصة ومتعلقة تماما بفرنسا . وثم يستعرض الكتاب حل المسألة الاثورية بالمقترحات والتصورات الغريبة التالية :

١ - انشاء دولة آثورية - كلدانية ذات حكم ذاتي تنظرون الى دولة مستقلة .

وتتألف هذه الدولة من :

ا - ولاية الموصل بكاملها .

ب - ولاية ديار بكر .

ج - منطقة سنجاق حلب وارفة ، وسنجاق دير الزور وسمرت وولاية ( بتليس ) وسنجاق حكاري ( ولاية وان ) .

د - تمتد رقعتها الى المناطق الايرانية في ارمية وسلماس . ويكون لهذه الدولة منفذ على البحر .

٢ - بقاء دولة الشعبين الآثوري والكلداني يجري ضمانه من قبل الدول العظمى وعصبة الأمم .

٣ - يطالب الشعبان الآثوري والكلداني بانتداب إحدى الدول العظمى بين الدول الحليفة<sup>(١)</sup> .

وفي الكتاب تسجل إحدى مذكرات قادة الآثور إلى جريدة التايمس اللندنية ولغيرها لأجل التذكير والتعريف بقضية الشعب الآثوري وتعبير المذكرة عن الأمل الكبير بفرنسا ، وجاء فيها : ( اننا معجبون ببريطانيا ، أما فرنسا فأنا نحبا ) - والمذكرة هي بقلم د. فكتور يونان . كذلك يثبت في هذا الكتاب - الوثيقة مقال بقلم قرياقوس والمكتوب في باريس سنة ١٩٢٠ .

ينحدث الكاتب في هذا المقال عن خط سكة الحديد الذي سيمتد من حلب إلى الموصل والذي تنوي فرنسا الحصول عليه لقاء ملياري فرنك . ويقول الكاتب فيه أن الشعب الذي يكن الولاء والاخلاص ويدافع عن مصالح السكة الحديدية هو الشعب الآثوري - الكلداني بشرط منحهم الحق الطبيعي في الحكم الذاتي الاتونومي . ويقول هو أن حكام فرنسا عليهم ألا ينسوا أن تأسيس دولة الآثور هو ما يجب أن يبدأوا أعمالهم به . ويجري في المقال التأكيد على أن الموصل هي محط آمال الشعب . ويذكر أن المعادن الطبيعية غير مستغلة فيها . ويشدد هو على أن المقصود الحقيقي هو الذهب الأسود !

وجاء في الكتاب أن المجلة : L'action Assyro-Chaldeenes

كانت يصدرها بيتر قرياقوس والدكتور فكتور يونان . المتحضران للقضية الآثورية . وكانت من أهداف هذه المجلة : ( المطالبة بتأسيس دولة آثورية - كلدانية في شمال العراق وفسي كردستان وضمن استقلالها تحت وصاية وقيادة فرنسا ) . وفي الكتاب أيضا ، تنقل رسالة مسجلة باللغة العربية تبين وقوع حوادث اصطدامات عديدة بين العرب والاكراذ من جهة واحدة والآثوريين من الجهة الأخرى .<sup>(٩)</sup>

يتبين هكذا بوضوح ، من هذا المثل أيضا : أهمية المنطقة الكردية وولاية الموصل ، وكذلك أهمية وحدة هذه الولاية ، أي كردستان الجنوبية ، وضمن عدم تجزئتها وذلك لما كان يؤدي إليه

ذلك من التجزئة القومية والسياسية والاجتماعية ، وبروز مختلف انواع المطالب والدعاوي الغريبة غير الواقعية وغير الشرعية والمربكة في محصلتها لمجمل الظروف المحيطة بمسألة الموصل . ومنها تلك الدعاوي العجيبة المنافية للمنطق والواقع التي جاءت ، كما رأينا الآن ، من اصدارات والتماسات بعض قادة الاثوريين بتأييد وتحريض واضحين من قبل المسؤولين الفرنسيين في التشرق الاوسط آنذاك ومنهم الجنرال غورو السيء الصيت .

ومما لاشك فيه ان هذه الدعاوي والمطالب قد جاءت الى الوجود في خضم الاوضاع والظروف المعقدة التي أدت بنتالي الى الى صياغة معاهدة سيفر الشهيرة . وما تضمنت هذه المعاهدة من مواد وبنود بشأن المسألة الارمنية والمسألة الكردية . وببعض هذه الصورة نجد نحن ان فرنسا كانت تنوي في مقابل المسألة الكردية المسألة الارمنية ان تتبنى وتشجع الدعاوي والمطالب الاثورية وذلك بصور واشكال مختلفة ومنها الصيغة التي جاءت في الكتاب الفرنسي المذكور . وان مما يزيد من غرابة هذا الامر هو ان الطوائف الاثورية كانت قد هاجرت برمتها ، كما هو معروف ، من ديارها في منطقة محددة من اقليم حكاري الكردي خلال الحرب الكونية الاولى ، اي قبل سنوات من تقديم هذه المشاريع بمباركة من فرنسا ، ولم يعد يسكن اي تجمع آثوري معروف في تلك المناطق التي تضمنتها تلك الدعاوي في حدود العراق وتركيا وسور : اي في المناطق التي تسكنها اكثرية غالبية من اكراد وشرب واتراك .

### - ٣ -

لقد تقدم المسؤولون البريطانيون من جهتهم بعدد غير قليل قليل من المقترحات والمشاريع بالنسبة للمسألة الكردية او سبل حلها ، سواء منها ما يتعلق بکردستان الجنوبية او بکردستان العثمانية ، كما رأينا في جانب من ذلك من مبادرات مسؤولين بريطانيين في العراق ومنهم ولسن .

من جهة أخرى فقد جرت مراسلات كثيرة بين ادارة المندوب السامي للحلفاء في استانبول المؤلفة من عناصر بريطانيين اساسا . وبين الحكومة البريطانية في لندن ، ونحن نخاص المراسلات التي

جرت مع وزارة الخارجية البريطانية . ومع وزير الخارجية كيرزن بالذات . حول ، حول المسألة الكردية ولأجل تقديم المقترحات المصممة لإيجاد صيغة أو صيغ لحل هذه المسألة . وفي وثائق الوزارة الخارجية البريطانية المنشورة صور واضحة عن ذلك .  
نقد جاء في إحدى هذه الوثائق . وهي الرسالة رقم ١٢٥١ من وزير الخارجية كيرزن إلى الأدميرال السير دي روبيك البريطاني ، المندوب السامي للحلفاء في استانبول . أن هذه الرسالة البرقية مؤرخة من وزارة الخارجية في ٢٦ مارس ١٩٢٠ . وقد جاء فيها :

أشارة إلى رسالتك البرقيتين رقم ٢١١ في ٢٨ كانون الثاني ورقم ١٣٠٦ في ٢ مارس .

أن السياسة التي نستهدفها في معاهدة السلام والمدة الذي بلفته بالنسبة لكردستان ليست خلق محمية واحدة لانكثرة أو فرنسا . ولا هي محمية مقسمة ولا مجموعة دويلات تحت الحماية الأوروبية ، وإنما هي كردستان اتونومية ذات حكم ذاتي منفصلة عن الدولة العثمانية وليست تحت السلطة التركية إطلاقاً . ولأجل التأكد من أن هذا أمر عملي ولاي مدى معقول يمكن أن تتلاقى مصالح الأكراد ومصالح الأتوريين والأقليات المسيحية العائشين بينهم فأننا نرغب أن نستشير قادة مسؤولين ممثلين لوجهة النظر الكردية . فليس ثمة منفعة في تقديم ميزة لقوم قد لا يريدونها أو لا يسعهم الانتفاع منها . فهل أنتم تقترحون دعوة بالحضور إلى لندن للسيد عبدالقادر (١٠) . أو لغيره من الناطقين بأسم الأكراد ؟ أن شريف باشا (١١) حاضر فعلاً للتباحث ونوجه نحن استفسارات معاملة بخصوص كردستان الشرقية والجنوبية إلى بغداد (١٢) .

وقد جاء جواب المندوب السامي في استانبول الأدميرال دي روبيك على برقية وزير الخارجية البريطاني على الصيغة التالية :

#### الرقم ٣٤

الأدميرال السير ج دي روبيك (القسطنطينية) إلى إيرل كيرزن (رقم ٣٠٤ ، برقية أي ٤٨/١١/٢٤٣٢) القسطنطينية . ٢٩ مارس ١٩٢٠ .



إشارة الى برقيتكم المرقمة (٢٥٤)

توجد شكوك بخصوص مغزى اقتراح الاستقلال او الحكم الذاتي لکردستان . وعلى كل حال . لا يمكن القول بوجود رأي عام كردي متماسك . ان كثيرا من الاكراد في البلد يتوقعون ان يحكموا من فوق : وقليل منهم يرون ابعدا من اغوات القبائل او شيوخ الدين الذين لا يتفقون بينهم الا ماندر . لكن من المرغوب فيه عدم تحدي ارائهم اذا كنا نرغب في تطوير نظام يحقق تكوين حكومة جيدة معقولة . ان بعض المثقفين الاكراد خارج كردستان من ذوي انكار خاصة ميالون الى المبالغة في تقدير نفوذهم الشخصي او اهميتهم . فشریف باشا مثلا لا وزن له حقيقيا ومن وجهة ميله الاخير نحو الاكراد والذي لدى أدلة أخرى عليه فلا يثير الا نقديرا قليلا ان النادي الكردي هنا يضم عناصر أخرى قد يزداد اهميتهم بازدياد تطور المسألة الكردية نحو التحقق . ان آراء الممثلين الذين يختارهم النادي قد تكون مفيدة بعض الفائدة وان افضل طريقة لدعوتهم هو تقديم الدعوة شفاهيا بمعنى انه طالما ان شريف لم يعد يمثل مواظنيه تمثيلا كافيا فان حكومة صاحب الجلالة تكون مستعدة للاستماع الى الآراء التي تعبر مباشرة من قبل القادة الموجودين هنا اذا ارادوا ان يرسلوا عددا معيناً : ثلاثة افراد مثلا : من ذوي الرأي منهم (١٣) . انني افترض انكم ستنسقون مع الفرنسيين والا سوف تنشأ مخاطر الاحتكاك الذي نرغب في تجنبه الآن اكثر من أي وقت آخر واذا ظهرت كردستان المستقلة فالفضل سيعود فيه لبريطانيا العظمى على كل حال (١٤) .

يستطيع المتابع لهذه الوثائق البريطانية ان يخرج بعدد من الاستنتاجات . وكذلك ان يرى عددا من الاحتمالات ويقرا ما كان يدور بخلد المسؤولين البريطانيين بصدد هذه المسألة . ولا شك في ان ما فكر فيه وزير الخارجية البريطانية كيرزن كان يشتمل على سلسلة من الاحتمالات والحلول السياسية كانت تتسلسل لحد واضح مع ما تبدي من هذه السياسة في معاهدة سيفر العتيدة . ومن جهة أخرى فان المندوب السامي دي روبيك لم يكن يسعد في موقعه ان يستوعب : لضعف اطلاعه في تلك الظروف على ما يبدو . جوانب هذه المسألة واورجها : ومن هنا يظهر هذا

التردد وضعف الراي الذي يظهره في مراسلاته . ثم اننا نجد ان ما يذكره او يذهب هو اليه في مراسلاته واتصالاته التالية اكثر تفتحاً على المسألة الكردية من السابق ؛ علماً بان بعضاً من مراسلاته لم تنشر في وثائق الخارجية البريطانية ، ولربما كانت آراؤه في تلك المراسلات غير المنشورة اكثر وضوحاً .

فقد بعث هذا المندوب السامي في استانبول رسالة اخرى الى ايرل كيرزن وقد جاءت تحت رقم ( ١٠٣ ) وهي :

من الاميرال سيرج . دي روبيك ( القسطنطينية ) الى ايرل كيرزن ( مستلمة في ٢٩ تموز ) .

الرقم ٨٦١ ، البرقية ( أي ٩٠٧٦/١١/٤٤ )

القسطنطينية ٢٨ تموز ١٢٠٩

**مستعجل جداً**

متابعة البرقية المرسلة الى وزارة الخارجية رقم ٨٦١ .  
المكررة الى بغداد برقم ( ٢٨ ) .

اشارة الى برقيتي المرسلة لتوها ١٥

هل لي ان اطلع على وجهة نظركم بشأن المقترحات الكردية بعد ما تأخذ صورة اوضح مما هي عليه الآن ان الصدر الاعظم على اتصال مع الراي الكردي المتحفظ الذي يساند فكرة الحكم الذاتي اتو نومي الذي جرى ضمانه حالياً بالمعاهدة . ولكن يرى هؤلاء أيضاً شبح البلشفية وانحلال المظاهر الكردية القديمة من جراء حراسة مصطفى كمال . ان راي الصدر الاعظم هو كالآتي : ( تصبح كردستان ذات حكم ذاتي بضمن المعاهدة ) ، وهذه الخطة ليست غير عملية بالكلية على الرغم من انها لاتزال تعتورها بعض الصعاب التي ابرزتها في برقيتي المرقمة ( ١٠١ ١٦١ ) ، وجوابك المرسل من سان ريمو في ٢٤ نيسان . وسيكون من الصعب وضعه موضع التنفيذ من دون تعاون فرنسان الحميم وذلك لان قسماً هاماً من الشعب الكردي ينضوون في دائرة النفوذ الفرنسي ١٧ .

بهذه الصورة ، يصبح المندوب السامي للحلفاء وكذلك الصدر الاعظم العثماني في عداد كبار المسؤولين الذين اضحوا بقرون بضرورة توفر الحكم الذاتي الحر للاكراد وضمن مستقبل كردستان على هذا الاساس .

- يتبع -

## الهوامش

Temperley, H.W.V. — A History of Peace Conference, pp. 182-3.

ان شركة النفط التركية قد تأسست قبل الحرب الاولى وقد غيرت نتائج الحرب من تركيب الشركة بعد خروج المانيا مهزومة في الحرب ، فعصلت فرنسا على حصتها .

٢ - المصدر نفسه ، ص ( ١٨٣ ) .

٣ - المصدر نفسه ، ص ( ٢١١ ) .

Fisher, N.S., — The Middle East, p. 422.

Temperley, H.W.V. — A History of Peace Conference, p. 211.

La Question Assyro-Chaldeenes, 1920-1921, Etude et notes, Nov. et Dec, 1920, Jan. 1921, Paris.

٥ - المصدر نفسه ، ص ( ٥ ) .

٨ - المصدر نفسه ، ص ( ٢٥١ ) .

٩ - المصدر نفسه ، ص ( ٣٠ ) .

١٠ - في الحاشية هناك جاء عن السيد عبدالقادر هابلي : هو رئيس النادي الكردي المؤسس في القسطنطينية بعد الهدنة مباشرة ويقوم بالعاية النشطة لصالح الاماني القومية الكردية .

١١ - في الحاشية هناك : شريف باشا هو رئيس الوفد الكردي في باريس .

Documents on British Foreign Policy, 1919-1939,

First Series, Vol. XIII, Turkey, Feb.-Dec., 1920.

في الحاشية هناك : في البرقية ب ( ٢١٧٠ ) المؤرخة في ٢٣ مارت الصادرة من

دائرة الهند الى بغداد ، وهي غير منشورة .

١٣ - ترد هنا ملاحظة في الحاشية من قبل السيد جون تيللي بتاريخ ١٦ نيسان

تسجل انه .. قد استقر الرأي على انه ليس للاكراد قادة مسقولين ، ، ص ( ٥٠ ) ، المصدر نفسه .

١٤ - المصدر نفسه .

١٥ - في الحاشية هناك : غير منشورة ، المصدر نفسه .

١٦ - في الحاشية هناك : غير منشورة .

بقصد هو بالمعاهدة هنا معاهدة سيفر التي كانت جاهزة تنتظر التوقيع والابرام .

١٧ - المصدر نفسه ، ص ( ١٠٨ ) .

# کردستان في عهد السلام

## الحلقة الثالثة

د. احمد عثمان ابونكر

لقد اشرنا في بداية القسم الاول من هذا البحث المسلسل عن كردستان في عهد السلام بعد الحرب العالمية الاولى الى اهمية وضرورة العودة الى شرح بعض القضايا المتعلقة بالمصادر والمراجع العائدة لهذه الفترة المهمة من التاريخ الكردي والشرق الاوسط على وجه العموم ، فبعد ان اخذنا فكرة عن تعقد وتشابك ظروف تلك الفترة يجدر ان نستعرض بتفصيل اكثر مسألة المصادر والمراجع لكن يستوفى الموضوع ما يقتضيه من التفسير من مختلف الجوانب . ويشكل امر المصادر والمراجع في هذه الحالة الخاصة من تاريخ هذه الفترة جانبا مهما يتطلب شرحه بعض الجهود .

وفي مفتتح هذا القسم من الدراسة عن عهد السلام او عهد نهاية الدولة العثمانية المنهارة ، فانه سيكون من المفيد ان ننقل هذه الكلمة المناسبة من السيد الدملوجي في كتابه امارة بهدينان : ان شعبا يعيش تحت حكم - عثماني - استبدادي تقمع فيه مواهبه فمما لا يستطيع ان يقيم حضارة كغيره من بقية الشعوب الراقية في عشية وضعاها وانما يراد له جو من الحرية الفكرية والرخاء الاقتصادي كغيره من شعوب الامم . ان التخريب الذي اوجده الحكم الفاسد في حياتنا العامة سوف يبقى اثره فينا نحن ابناء هذا الوطن عربا واكرادا ما لم نعالجه بالعلم ونستأصل جذوره بالعلم (١) .

بعد الحرب العالمية الاولى اخذت المسائل والقضايا الكردية وشؤون الاكراد عامة تنال ، كما المسنا جانباً من ذلك في الحظنين الاولى والثانية من هذه الدراسة . اهتماماً واضحاً عاماً وخاصة لم تعهده خلال تاريخها السابق بأسره . فلقد توالى المعلومات والمقالات والتقارير والأبحاث والكتب تخرج الى النور بصورة متواصلة تقريباً . وراحات تترى بشكل متلاحق في السنين القليلة الاولى بعد تلك الحرب .

ولقد أصبحت المسائل والقضايا الكردية جزءاً من القضايا والمسائل العامة التي اخذت تتناولها وسائل الاعلام في العالم وتوليها قسطاً من الاهتمام وكذلك اولها عدد غير قليل من الفادة السياسيين والمسؤولين الحكوميين والشخصيات اندونية والوطنية والمنظمات . ومن الكتاب والصحفيين والسواح . اولوها قسطاً من اهتمامهم ايضاً . اضافة الى اهتمام الشعب الكردي نفسه بشؤونه وعنايته بها . واهتمام القادة الاكراد وذوي الرأي من مختلف المستويات والاتجاهات والاطراف في المنطقة الكردية وفي خارجها . " شك في ان هذا الاهتمام بجميع صوره واشكاله كان امراً طبيعياً اعتيادياً بالنظر الى طبيعة الظروف التي طرأت على المنطقة والمناخ الذي تولد بتأثير الحرب ونتائجها(٢) .

فقد كانت تلك ظروف غريبة لم يعرف لها الشرق الاوسط بل العالم كله مثيلاً في التاريخ الحديث الى ذلك الوقت ١٣ .

الا ان ذلك الاهتمام يشكل بالنسبة للمؤرخ المخصص اعمية كبرى تفوق حد المعتاد ، وذلك لعدة اسباب تتصل بالجوانب الايجابية للموضوع وبجوانبه السلبية في نفس الوقت . فقد طرأت على الظروف والعوامل الدولية والمحلية المؤثرة في الميادين السياسية والاقتصادية والثقافية تغييرات مهمة بل تغييرات تاريخية في بعض الجوانب والحالات . ولا شك في ان تلك التغييرات الايجابية والسلبية لم يكن لها مثيل حتى بعد الحرب العالمية الثانية بالنسبة للمنطقة .

وهكذا فان هذه المتغيرات نفسها تشكل العنامل الرئيس في توفر الكتب والأبحاث والتقارير والدراسات الضافية منها والمبتسرة ، الطويلة منها والقصيرة عن الاوضاع والشؤون الكردية والمسائل المتصلة بكردستان .



فعهد ما بعد الحرب العالمية الاولى بعد ، بهذه الصورة ، من اهم العهود في تاريخ الشعب الكردي الحديث . فلقد أدت الاحداث التي توالى على المنطقة الكردية خلال بضع سنين بعد الحرب ليس الى تقرير مصير بلاد الاكراد لعشرات السنين التي اعقبتها فقط ، بل ان تأثيرها البالغ الاهمية يستمر الى اليوم الحاضر ، وسيستمر كذلك لسنين عديدة اخرى في المستقبل . وبسبب هذا يصبح هذا الدور بأمس الحاجة لدراسات كثيرة ووافية ، ولابحاث علمية متخصصة نتناول بالتفصيل تحليل وكشف المنابر والعوامل والمسببات التي تداخلت وتشابكت في تكوين هذه المرحلة الكبيرة الاهمية من التاريخ الكردي .

لقد واجه الشعب الكردي بانتهاء الحرب العالمية الاولى ظروفا فريدا في بابه . وقد ادى هذا الوضع ببعض الباحثين الى الرأي المغالي وهو ان التاريخ السياسي الوطني الكردي الحقيقي يبدأ فعليا بعد الحرب العالمية الاولى حسب . ويبنى مثل هؤلاء الباحثين رأيهم هذا على حقيقة ان اوربا اخذت تشدد من اهتمامها بصورة جدية وبألغة بعد الحرب العظمى الاولى على وجه التحديد .

والكي لا نذهب أبعد في وصف غرابة الوضع الذي نشأ بعد الحرب الاولى ننقل صورة واحدة من عدة صور لنظير بمزيد من الوضوح تلك الحلة والوضعية العجيبة التي وجدت نشأة انحاء من البلاد الكردية وعدة اقسام من الشعب الكردي نفسها فيها على حين بفترة على اثر تلك الحرب الكبرى الضروس .

ينقل احمد خواجه الذي كان وثيق الصلة بالزعيم الكردي الشيخ محمود الحفيد الصورة التالية المتصلة بمدينة انليمانية وبمجيء ممثل السلطة البريطانية الجديدة الميجور نوئيل الى هناك بناء على اتفاق مع الشيخ محمود ( اقرا الحلقة الاولى من هذا البحث ) الذي سيأتي ذكره في الصفحات القادمة ايضا . ينبغي هنا قائلا :

في ١٨ تشرين الثاني ١٩١٨ وصل الميجور نوئيل الى مدينة انليمانية بناء على هذا الاتفاق . وقد وصل هو الى البلدة بتحويل من الحاكم المدني البريطاني في العراق وبأمر منه . وحينما وصل نوئيل الى هناك ، كان حمله يتضمن فقط فراش النوم . وفي اليوم التالي ، وامام سراي الحكومة وبحضور عبدة الاف من سكان

المدينة والعشائر الكردية هناك مثل عشيرة الجصاف والهمونند والبشير والمنكور وآكو وبلباس وجباري وزنكنة وتالباني وداودة وغيرها وامام انظارها ، ارتقى على كرسي واعلن باللغة الفارسية قائلا :

باسم الحكومة البريطانية والحاكم العام في العراق اتحدث اليكم - فيها انتم قد نجوتم من قيود الاسار . وانتم الان احرار . . وان الشيخ محمود هو حاكم كردستان ، وانني بامر من الحاكم العام في بغداد ارف اليكم هذه البشارة<sup>(١٥)</sup> .

ان كل شيء في هذه اللوحة المعبرة هو ، والحق يقال ، جديد ومختلف وغريب بالمقارنة مع تاريخ سابق طويل . فقد ذهب السيد العثماني وجاء اخر انكليزي واصبح يخاطب الناس الاكراد بالفارسية عن الحرية والحكم ، ويعلن هو كل ذلك في اجتماع جماهيري حاشد .

ان الظاهرة البارزة المستمدة من كل هذا هي ان الشعب الكردي قد خرج فعلا من تلك الحرب العوان كما خرجت غيره من الشعوب ، وبدا يقف على مشارف عهد جديد مختلف في صورة الأشد بروزا عن مستقبل غامض تكتنف التوقعات وتلتمع في صفحته بصائص خائفة بالامال .

من هنا ، من هذا الطرف الفريد نفسه ، جاء ذلك الاهتمام الكبير بالقضايا والشؤون الكردية ، كما ذكرنا ، من لدن الأوساط والدوائر السياسية والعلمية البعيدة والقريبة في العالم وفي الشرق الأوسط . وبسبب ذلك ، اضافة الى عوامل ومسببات أخرى ، فقد اصبحت في متناول يد الباحث عن هذا التاريخ مصادر معلومات اولية موثوقة ومراجع ثمينة تشكل هي بحد ذاتها عامل تشجيع وعنصر دافع للبحث والدراسة الدقيقة والجادة . لكن من جهة أخرى لابد من القول مباشرة ودونما اطالة ان توفر المصادر وتراكم الكتابات لا تزيد في تعقيد جوانب كثيرة من هذا التاريخ حسب بل قد تشكل عاملا معوقا في طريق كتابة هذا التاريخ ، وذلك لا بسبب تضاربها واضطرابها في احايين غير قليلة ، وانما كذلك لان قسما هاما منها لم يكتب الا لغاية تشويه او طمس الحقائق ولتبرير المواقف والانفعال او للتستر على نوايا هذا الطرف او ذاك من الاطراف المعنية ، وليس لاجل التاريخ والعلم المحض . ان هذه

الحقيقة تشكل عقبة خطيرة . وهناك القليل من الكتاب والمؤلفين احسوا بكامل خطورتها او امعنوا النظر في هذا الواقع لكي يتجنبوا المآزق والعثرات التي تعترض طريق كتابة هذا التاريخ .

ان موضوع المصادر والمراجع عن التاريخ انكرذي الحديث سيقودنا ، بهذه الصورة ، الى النقد والانتقاد . فبعض الكتابات تحتاج للنقد والتقييم والتمحيص الدقيق والسديد . الا ان النقد والتمحيص لا يكتملان الا خلال كتابة هذا التاريخ بكل تفصيل ممكن وبامعان ودقة . الا ان هذا التاريخ لم يكتب لحد الان بهذا التفصيل والدقة المطلوبة . وبنتيجة ذلك فقد ظلت المصادر والمراجع بعيدة هي الاخرى عن اضواء النقد والتمحيص الكاشفة . ولما توضع الفواصل والحدود بين المصادر الموثوقة والمهمة والاخرى المتهافنة وغير المهمة .

وليس من شك في ان الاصرار على النقد وغربله المراجع والمصادر لا يقصد به اقامة حاجز صفيق بين قسم من هذه المصادر والقسم الاخر . فهذا امر بعيد عن التحقيق وغير مقبول ، ولكن من الجهة الاخرى يتحتم اخضاع المصادر والمراجع للنقد وللنظر المتعمق والمراجعة المتواصلة المتكررة . لان هذا هو الطريق المؤدي الى بلوغ الحقيقة ، او الى شيء من الحقيقة بتعبير اصح . وبصدد المصادر المهمة ، فانه ليس من السهل تقدير اهمية هذا المصدر او ذاك المرجع . فهناك مؤلفات الفهنا ناس كانوا مشاركين في تلك الاحداث او مشاهدين لوقائعها . وازافة الى ذلك فانهم كتبوا آراء سديدة عن تلك الحوادث او تقدموا بآراء تعبر عن الحقيقة الواقعة لحد كبير . وقد تكون تلك الحقائق قاسية بسبب ذلك .

فمثلا ، قد يقتنع القارئ بان احد المسؤولين البريطانيين وهو الحاكم المدني في العراق ، ارنولد ولسن<sup>(٤)</sup> ، والسذي كتب عن وقائع المرحلة المنتهية بانتها ثورة العشرين في العراق ، اقرا الحلقة الاولى من هذا البحث ) قد لخص ولسن في فترة واحدة معبرة لحد كبير نتائج تلك الاحداث على التاريخ السياسي للمنطقة الكردية وموقف السياسة البريطانية منها . وهذا الفترة هي :

« كنا نهدف الى تشييط اية محاولة من جانب الاكراد للانفصال عن الحكم الايراني بكل وسيلة ممكنة في ايدينا ، وكنا نهدف الى ترك

الاکراد خارج ولاية الموصل لمصيرهم ولرحمة الحكومة التركية « (١٧) .  
فاذا عرفنا ان هذا يعتبر تلخيصا بلينا للسياسة البريطانية  
بزاء مستقبل تلك المنطقة يتعين ان ندرك أهمية هذا التعبير المهم .  
وليس من شك في ان أهمية هذا الملخص المعبر عن تلك  
السياسة تبدو واضحة حتى من القراءة الاولى ، وذلك لسبب بارز  
على الاقل . وهو ان هذا القرار المتضمن في تلك الفترة كان يجسد  
السياسة التي تبنتها بريطانيا حيال المنطقة الكردية بأسرها . فكانت  
هي السياسة التي ستبقي وتطبق . بالنظر لان انكلترة ثان لها  
الدور الحاسم والتأثير الفصل تقريبا في هذا المرنسوع بالذات في  
تلك المرحلة . فهذا هو المثل عن المصدر الأول المهم .

و لكن لأجل ان نرى ما تنطوي عليه المصادر المعلقة بذلك  
المرحلة بعد الحرب الأول من تناقضات ومفارقات في احايين غير  
قليلة نقدم المثل التالي الذي يناقض في فكرته تلك السياسة  
البريطانية التي تضمنتها الصيغة المذكورة لولسن . فقد قال نائب  
فرنسي وهو جورج كوليس بنفس المناسبة عموما ما يلي :  
« ان السياسة البريطانية كانت تهدف الى جعل تركيا مصر  
جديدة وقلعة على طريق الهند . . اكثر من ذلك فقد سرعت انكلترة  
نصعد من نشاطها السياسي والعسكري الفاعل في كردستان وتوجب  
نشاط القومية الكردية » (١٨) .

بهذه الصورة : يجد الباحث في هذا التاريخ لهذه المرحلة  
بعد الحرب العظمى الأولى الشيء الكثير من المصادر الموثوقة ، ويجاد  
كذلك ما هي ليست بضالته المنشودة فلا يجد فيها المواضيع  
والموارد الكامنة التي يتوقع ان يشكل هو منها مادة تاريخه .

ولا يغرب عن البال ان قسما عظيما من مواد التاريخ الكردي  
انما يكون مصدرها من تلك المؤلفات والكتب والابحاث والمقالات  
التي غالبا ما تخصص لبلدان وشعوب الشرق الاوسط . مثل  
تركيا العثمانية او الجمهورية والدولة الايرانية والاقطار العربية .  
ولا تتناول امثال هذه المصادر المسألة الكردية الخاصة الاجزيا  
او من بعض الزوايا والوجه . فلاتناولها مباشرة دائما وفي جميع  
الحالات .

وبسبب هذا تكون لهذه المصادر والمراجع والمؤلفات جوانب  
ايجابية عديدة وجوانب سلبية عديدة . وتكمن هنا ايضا صعوبة

دور وواجب الكاتب الذي يتناول هذه المرحلة بالدراسة والكتابة .  
وخلاصة القول . فانه يمكن أن تضع كثير من الحقائق من التاريخ  
الكردي لهذه الفترة ، بدون كبير أمل في انقاذها واعادة الحياة  
اليها .

وقد يعاني التاريخ الكردي من ظاهرة اخرى وهي المبالغة .  
وتنبع المبالغة في وجهها الايجابي أو السلبي من عدة اسباب وعوامل .  
الرئيس منها عدم توفر الكتابات التاريخية الشاملة . فهذا التاريخ  
هو أشبه شيء : بنظر البعض : بالارض البكر التي يمكن أن  
تستنبت بمختلف النبات وأن تثمر مع ذلك (١٩) . يكتب بعض الناس  
أي شيء . بنية حسنة في كثير من الحالات . ويعتد من هذا  
الكاتب أن ما يكتبه هو جيد ومفيد وقد يستحق عليه الشكر .  
وتتأتى المبالغة أيضا لدن اعتقاد بعض الكتاب بأن ما يكتبه سيظل  
بمنجى عن النقد والحساب ، ولن يؤذيه النقد ان حصل على كل  
حال . ولا شك أن دافعا آخر للمبالغة هو محاولة الاستهتار والرفع  
من الشأن ، والمبالغة في الدور المؤدي الخ . وكذلك العجلة واقتناص  
الفرص وامتناء اكتاف هذا التاريخ لأرب ذاتية أو مقارعة الخصوم  
عن هذا السبيل . ولا شك في أن امثال هؤلاء الكتاب يقعون ولا بد  
في بعض المآزق غير المحبذة ، وفي الاحباط والتناقض والخروج عن  
الوضعية وفي شرك التكرار الممل وفي التهافت .

ان غالبية المراجع والمصادر في المسألة الكردية هي وحيدة  
الطرف ، تعبر عن الجانب الآخر من المسألة ان يصح التعبير ، وعي  
نادرا ما تعبر عن الجانب الكردي فالأكراد الذين عاصروا تلك  
الاحداث أو شاركوا فيها لم يتركوا كتباً أو مذكرات بشأن مشاركتهم  
أو انطباعاتهم الا في الحالات النادرة جداً . لذلك فقد ضاعت  
طائفة من الحقائق التاريخية المهمة المتعلقة بالمسألة الكردية . فحتى  
الزعماء والنادة المعروفون في العهد غير البعيد لم يتسن لهم ان  
يخلفوا شيئاً يذكر من ارائهم المدونة ، والذين تنيا لهم تدوين  
شيء من المذكرات لا يكادون يبلغون عدد أصابع اليد الواحدة  
عدا : ولعل استدراك هذه الحقائق والتوضيحات عن منابع  
ومصادر هذا التاريخ يساعد على فهم افضل لهذا البحث الذي نحن  
بصدده تكمنته .



تشكل كتابات ويوميات الميجور نوئيل مصادير من بين اقدم واهم المصادر البريطانية التي تتصل بالمسألة الكردية بعد الحرب العالمية الاولى بفترة وجيزة . وقد جاء في احدي هذه اليوميات . وهي ليوم ١ ايلول ١٩١٩ خلال سياحته في منطقة ملاطية الكردية في تركيا ما يلي :

« ان الكردي رجل اكثر حيوية واونع خيالا وحباً للاطلاع . . وان شعور الاكراد القومي اعمق . . فشعورهم ينحصر غالباً في الرغبة العارمة في تحرير انفسهم ليصبحوا منعقلين احراراً » (١٠) .

وفي يومياته يسجل الميجور نوئيل ما يلي ليوم ٦ ايلول :

« اليكم مايلي ترجمة رسالة من خليل بيك قائد الفرقة ١٣ ، ديار بكر ، الى الكابتن عابدين ضابط الخيالة المراقبة في ملاطية . فهذه الرسالة مهمة كدليل على قوة الحركة القومية الكردية في ديار بكر ، كما يعترف بها الاتراك فيما بينهم . . » .

« انك تتذكر ذلك الاهتياج الذي اجتاح ديار بكر بمناسبة ذلك الاجتماع المقترح . . انني قد درست عقلية اهالي ديار بكر تحت المجهر ، وانا اعلم بدقائق افكارهم . فانا اعرفهم تماماً انه في تلك الاوقات تحت شعار القومية الكردية ، كان الدياربكريون يعملون لاجل الحماية البريطانية . وعلى ضوء الدعاية التي يثرم بنشرها الشباب الاكراد . . وكذلك التقارير السرية التي كنت اتلقاها ، فانه قد تبين لي بوضوح من اثر كل ذلك انهم كانوا يعملون لاجل المصالح البريطانية . ان التصريحات التي اطلقها اكرم ( اكرم جميل باشا زادة - ا.ع. ) عند وصول الميجور نوئيل في حزيران ، وثم هروبه فيما بعد الى حلب ، وان رفض الدياربكريون المشاركة في مؤتمر ارضروم ( او مؤتمر لحركة الكماليين - ا.ع. ) على الرغم من نصيحتنا لهم بالمشاركة ، ان جميع هذه الحوادث قد اظهرت بوضوح اين تكمن الحقيقة . وعندما وصل الوالي الجديد فقد شرحنا له المفزى الحقيقي لهذه الاحداث ، وعلى ذلك فقد قرر هو غلق النادي الكردي . . . » (١١) .

ان السياحة التي قام بها الميجور نوئيل برفقة بعض الشخصيات الكردية الى المنطقة الكردية في الانضول والتي تدور

حولها مواضيع يومياته ، ان هذه السياحة قد اوشكت ان تؤدي الى ازمة شبه دولية ، كما سنرى .

فقد اثارت هذه الزيارة اهتمام كل من الحكومة العثمانية التي كانت قائمة آنذاك في استانبول ، والحركة الكمالية الناهضة في اعماق الاناضول وكذلك اهتمام الحكومة الفرنسية والسلطات البريطانية والامريكية والايطالية الموجودة في تركيا المنهزمة في الحرب ، وكذلك اهتمام شخصيات واوساط عديدة اخرى . وقد دل هذا الاهتمام ايضا على الموقف الذي يقفه كل طرف من الاطراف المهتمة بالمسألة الكردية ذاتها وطبيعة تجاوبها معها .

وقد ظهرت هذه الحقيقة من عدة مصادر ، منها بعض وثائق السياسة الخارجية البريطانية المنشورة او ما ورد من اشارات الى ذلك عن وثائق اخرى غير منشورة ومن المناسب الاشارة هنا ايضا الى الحقيقة بان عددا لا يستهان به من الوثائق المتعلقة بالقضايا الكردية لا تزال غير منشورة حتى هذا الوقت .

بالنسبة لموضوع زيارة الميجور نوئيل الى مناطق كردية في الاناضول وما اثارته من خلافات وردود فعل يجدر الاشارة بشأن ذلك الى الوثيقة التالية :

ملحق (١) للوثيقة رقم ١٢١٥٤٩

ملخص محضر مناقشة بين المستر هوهر ( سكرتير في دائرة المندوب السامي البريطاني في استانبول ) والجنرال ماكوي .  
« ان الجنرال ماكوي ، مساعد الجنرال هازبوردي ، جاء لزيارتي هذا الصباح ، انه ينتمي الى الجيش النظامي للولايات المتحدة وصديق قديم ..

( تطرق ماكوي ) خصيصا الى ان مصطفى كمال في محادثته معه ذكر منطقة اورفة على وجه التخصيص ، وهي منطقة تقع الى الشمال من الموصل والى الجهود التي تبذل لخلق كردستان حرة من قبل بعض الضباط البريطانيين امثال الميجور نوئيل والكولونيل بيل ، اللذين اوشكا على الوقوع في الاسر في ملاطية .

لقد سرنى اني وجدت الفرصة لشرح الموضوع لهذا الامريكي ... فقلت له اننا ابعدهما نكون عن الاعتراض على المشاعر الوطنية .. الا ان هذا النوع من الوطنية يختلف عن غيره ، فقد تقدم هذه الوطنية على ازالة النصارى . فقال هو انه قد بقي عدد

قليل جدا من الارمن في الولايات التي ترمع . بحسب الصحافة ،  
اقامة أرمينيا الجديدة فيها ، وان الاكراد وحدهم بعوا هناك ..  
( قلت ) ان اورفة وبلدان اخرى احتلت من قبلنا طبقا لبنود  
الهدنة بصورة خرفيسة . . . . . واثني ليست لدي فكرة ان حكومة  
صاحب الجلالة تفكر في تأسيس كردستان حرة ، وكان الميجور  
نويل واصحابه الاكراد يقومون بنشر الدعاية كما يدعي الجنرال  
نفسه ) بهذا الاتجاه بين القبائل الكردية . فعملهم غير رسمي بقدر  
ما يتعلق الامر بالمندوب السامي في استانبول . . . ان الرؤساء  
الاكراد تعهدوا قبل سفرهم بتجنب القيام بأية مؤامرة او عمل  
معادي سواء ضد الحكومة التركية او ضد مصطفى كمال الذي  
يعتبرونه عدوهم . ويبدو ان الميجور نويل ماخوذ بعواطفه الحميمة  
نحو الاكراد : حيث أصبح هو مبعوثهم . . . وهو قد استدعى . . .

ت.ب. هوهر

١٤ تشرين اول ١٩١٩

( يتبع )

\* \* \*

## هوامش :

- (١) السملوجي ، ص - امارة بهديتان ، ص (٨) . وها نحن نعيدا لهذه المفولة  
لازلنا نبذل الجهد لتقديم دراسة علمية لهذا التاريخ بعد الحرب العظمى الاولى .
- (٢) من الجدير بالذكر ان اطروحة كاتب هذا البحث تتضمن بابا بعنوان ( كردستان  
في سنوات الحرب العالمية الاولى ) وقد ظهرت فيه اهمية هذه الحرب لتأثيرها من الناحية  
السياسية خاصة على مستقبل المنطقة الكردية . وتوضحت بالوثائق الاتفاقيات الدولية  
ومنها معاهدة سايكس - بيكو واتفاقية سazanوف - بالبولوغ بين روسيا وفرنسا وعلاقتها  
 بالمنطقة الكردية .
- ويجدر ايضا مراجعة مقال ( كردستان في وثائق معاهدة سايكس - بيكو واتفاقية  
Sazanوف - بالبولوغ ) - د . احمد عثمان - مجلة شمس كردستان ، العدد (٨) ،  
مايس ( ١٩٧٢ ) ( باللغة الكردية ) .
- (٣) - من المفيد الاشارة الى انه قد جرى الفات النظر في اطروحتي المذكورة الى  
هذا الظرف . وكذلك في بعثي ( حركة الشيخ محمود والعلاقات الدولية ) - مجلة  
( المجمع العلمي الكردي ) - العدد (١) ، بغداد ( ١٩٧٢ ) .
- (4) Fani, M. — Les Kurdes et Leur Evolution Sociale.  
Preface Paris, 1933.
- افرا تحليلا لهذا الكتاب في مجلة شمس كردستان ، الاعداد ( ٥٣ ، ٥٤ ، ٥٥  
الخ ) لسنة ١٩٧٩ . بغداد
- Wilson, A.T., Mesopotamia, 1917-1920, p. 86.
- (٥) خواجه . احمد - ( ماذا رايت ؟ ) ، مجلد (١) ، قسم (١) ، ص ( ٢٠-٢١ )  
( باللغة الكردية ) .
- ( عن وصول الميجور نويل الى هناك )
- Diary of Major E.M. Noel on Special Duty in: Kurdistan from:  
June 14th to September 21st, 1919.
- تشتمل يوميات الميجور على اوصاف رحلاته الواسعة في المنطقة الكردية ، وتنقسم  
هذه اليوميات الى قسمين :
- ١ - ينتهي القسم الاول بوصف رحلته الى ديار بكر من يوم ٤ حزيران الى ١٤ منه  
سنة ١٩١٩
- ٢ - رحلته في كردستان تركيا من ١٤ حزيران الى ٢١ ايلول .
- (٦) بقى ارنولد ولسن في العراق حتى تشرين ١٩٢٠ .
- (7) W.lson, A.T., Mesopotamia, 1917-1920, pp. 141-142.
- (8) Cumming, H.H., Franco-British Rivalry in Post-War  
Near East, p. 89.

(٩) اقرا :: ( هل التاريخ الكردي مكتوب حقاً ؟ ) - الدكتور احمد عثمان - مجلة  
الدفاتر الكردية - العدد (١) . بغداد (١٩٧٠) ( باللغة الكردية ) .

(10) Noel, Major E.M. — Diary... June 14th to Sept.  
21st., 1919, p. 14.

فيما بعد ( يوميات الميجور نويل ) لتكملة الفائدة من الضروري قراءة البحث المهم  
الآخر للميجور نويل وهو :

Note on The Kurdish Situation by: Major E.W.C. Noel..., July  
1919, Political Dept. on Special Duty in Kurdistan.

فيما بعد ( ملاحظات في الوضعية الكردية )

(١١) ( يوميات الميجور نويل ) - ص (١٩-٢٠) لاشك ان القارى يرى بسهولة  
ان اهالي ديار بكر كانوا يتصرفون بدافع من الشعور القومي المتأصل في المنطقة  
الكردية في الانضول . فليس اذاً ذلك اللوم الذي يسوقه خليل بيك عليهم بصورة  
بفيضة اي مبرر حقيقي . وقد عبر الاكراد هناك عن شعورهم الوطني مراراً بعد ذلك  
بسنين كثيرة بغياب كل اثر اجنبي عن البلاد .

Documents on British Foreign Policy, 1919-1939, First Series,  
Vol. IV, 1919, London, 1952.



# كردستان في عهد السلام

## بعد الحرب العالمية الأولى

.. القسم الرابع ..

د. أحمد عثمان أبو بكر

ويظهر من الوثائق المتعددة ، كما رأينا وسنرى واضحا ايضا، ان المسؤولين البريطانيين في استانبول ، اضافة الى مسؤولين امثالهم في غيرها من الاماكن ، كانوا مهتمين اهتماما كبيرا بالمسألة الكردية والمسألة الارمنية . وتشكل سياحة الميجور نوئيل المذكورة مناسبة من عدة مناسبات ظهر فيها هذا الاهتمام الكبير في وضع النهار في تلك الفترة بعد الحرب العالمية الاولى بوقت قليل او بعدها مباشرة بصورة اصح .

جاء في مذكرة للمستريان احد المسؤولين في دائرة المندوب السامي البريطاني في استانبول عن مناقشة اجراها مع وزير خارجية حكومة استانبول التركية رشيد باشا . وهذه المذكرة ملحقة بالوثيقة رقم ٦١٦ المتضمنة رسالة السيردي روبيك ( من استانبول ) الى ايرل كيرزن (مستلمة في ٢٠ كانون الاول ) برقم ٢٧١ الصادرة في ٤ كانون الاول ١٩١٩ . وقد جاء في مذكرة ريان: (١)

«اجريت مناقشة مطولة في يوم ١٩ تشرين الثاني مع وزير لخارجية ... قلت لرشيد باشا انني ارغب ان اقول له بعض الاشياء بخصوص موقفنا تجاه الاكراد ، حيث ان بعض سوء الفهم عن هذا الموقف قد ظهر منذ رحلة الميجور نوئيل الى ملاطية » .

يمشي المستر ريتان في مذكرته قائلا أنه منذ قيام الهدنة فإن المندوب السامي البريطاني يتلقى زيارات من جماعات مختلفة . ومن بين هؤلاء النادي الكردي . كان موقفنا مع الجميع على حشد سواء مرقف تحفظ بالنسبة لما كانوا يتوقعونه في المستقبل . ويقول هو أيضا : اننا لم تكن اقل تحفظا مع الاكراد . . . وكانت نظرتنا اليهم انهم يؤلفون بلا أدنى شك قومية قائمة بذاتها . . . وان لهم نفس الحق في التعبير عن امانيتهم ما للاقوام الاخرى من حقوق . أما عن المصير المقبل لامانيتهم فالمندوب السامي لا يعرف شيئا . وبحسب علمه هو فان حكومة صاحب الجلالة نفسها لم تتوصل بعد الى صياغة راي نهائي . وجاء في مذكرة ريان أيضا :

قلت صحيح ان المسألة الكردية تحظى باهتمام كبير من قبل حكومة صاحب الجلالة وكانت موضع دراسة دقيقة . ونحن مهتمون بها في الوقت الحاضر لان الاكراد يؤلفون عنصرا مهما على كلا جانبي حدودنا شمالي بغداد . وانه من الواجب ان يكون لنا اهتمام ثابت بالاكراد في المستقبل أيضا . ذلك لانه مهما يحصل من شيء فسيظل لنا مستقبل قائم في ميسوبوتاميا ( بلاد ما بين النهرين ) « فقد ارسل الميجور نوئيل ، مهمة استطلاعية لبعض المناطق المأهولة بالاكراد واصبحت انا مقتنعا بان النادي الكردي يؤلفه اعضاء مؤهلون لان تسمع اصواتهم اي انهم اناس جديون ويؤمه عناصر مهمة من القوم الكردي » (١) .

نستطيع ان نرى هكذا ان رحلة الميجور نوئيل مع عدد من قادة الاكراد الى المنطقة الكردية في الاناضول أصبحت محورا بين محاور لتصورات ومواقف سياسية متنوعة بشأن المسألة الكردية وغيرها . فماهي هذه الرحلة ؟ جاء في يوميات الميجور نوئيل التي اشرنا اليها مرارا انه قد رحل من ديار بكر الى حلب وهناك التقى بالحاكم المدني في العراق الكولونيل ولسن الذي وصل من بغداد الى حلب في ٢٦ حزيران ١٩١٩ . ويقول الميجور نوئيل في يومياته ان ولسن كان قد اقترح في ١٣ حزيران على الحكومة البريطانية تأسيس كردستان مستقلة تحت اشراف بريطانيا تتضمن ولايات ، ولاية بتليس ، ديار بكر ، ومعمورية العزيز . وانه بالتشاور مع ولسن

تقرر ان يقوم الميجور نوئيل بزيارة اسطنبول للاتصال بعائلته بديرخان الاكراد ويتفق مع بعض افراد هذه العائلة اضافة الى اكراد متنفذين آخرين والقيام بسياحة في كردستان بهدف مقاومة الدعاية الاسلامية التي ينشرها الاتراك ومحاولاتهم توجيه جميع الاكراد ضد الانكليز وبحوثهم من انهم سيفعون تحت السيطرة الارمنية بمساعدة الحراب البريطانية .

وبوصوله الى استانبول في ٣ تموز اجتمع هو مع الاكراد البارزين هناك . منهم الشيخ عبدالقادر واعضاء عائلته بديرخان وخصوصا امين عالي . وبالنسبة فقد رافق نوئيل في رحلته الى داخل المناطق الكردية في الاناضول اثنان من عائلة بديرخان واکرم جميل باشا زادة من ديار بكر وعبدالرحيم افندي . وقد ابتدأت الرحلة من حلب باتجاه عينتاب في ٢١ اب . وبعد مسيرة طويلة وزيارة عدد كبير من قرى وبلدان وانحاء كردية انتهى المطاف بهم في منطقة ملاطية التي وصلوا اليها ٣ ايلول . وهناك قامت سلطات تركية تعترض بكل قوه على استمرار رحلة الميجور نوئيل ومرافقيه . وخلال الرحلة قام الميجور نوئيل ومرافقوه بسبر اغوار مشاعر السكان الاكراد تجاه الحكومة والمسألة الكردية وتعلقهم الشديد بالمطالب القومية . وتأكد لديه وجود تنظيمات كردية (الجان كردية) نامية في كثير من البلدان التي زارها . (١)

وقد أبرق الميجور نوئيل من ملاطية في ٤ ايلول ملخصاً انطباعاته هناك في هذا النص التالي :

« في هذا اليوم بعثت البرقية التالية التي تلخص الموقف السياسي وموقف الاكراد . لقد وصلت ملاطية . ان الاكثريّة العظمى من السكان هم الاكراد ، نحو ٧٥ الى ٨٠ في المئة . وقد لمست روحاً قومية عالية عند الاكراد . لم اجد اثراً لمعاداة الانكليز . واني اعزو سبب هذا الى ما يلي : ١ - عدم وجود المشكلة العنصرية لما قبل الحرب لعدم وجود سكان من الارمن . (٢) ان ٧٥ في المئة من الاكراد هنا هم من الشيعة و٢٥ في المئة من السنة وهم جميعاً متسامحون » (١)

لقد تأكد الميجور نوئيل الذي كان يميل الى محاربة حركة مصطفى كمال النامية مثله مثل والي خربوت والحكومة التركية في

اسبابور . زبد هو وانوالي من ان الفرنسيين يناصرون انحرسة  
الدولة القومية وان الضابط الفرنسي . مفتش الجندرمه الميجور  
بروبوالدي كان يعبر عن الراي الفرنسي بصوره علنية . قد عارض  
الراي في محاولته اتخاذ اجراءات عسكرية ضد تلك الحركسة  
ومؤتمر الكماليين في سيواس ١٠ . وقد طلب الوالي امداد فود من  
الفرسان الاكراد لنزحف ضد مؤتمر سيواس القومي . لان هذا  
المؤتمر حسب تعبيره اعلن نفسه اتحاديا ومستقلا عن حكومة  
استانبول .

ويضيف الميجور نوثيل بهذه المناسبة : ان هذا المسعى يغير  
صورة الموقف تماما من وجهة نظر الاكراد فهم متفقون على انهم  
يساعدتهم للوالي في صراعه ضد الكماليين اما يعدمون خدمه  
لدول الحلفاء وبالتالي خدمة لقضية الاكراد ، وفي نفس الوقت  
فهم بهذا يمهدون الارض للامساك بزمام الحكم في ايديهم اذا ما  
انهارت السلطة العثمانية اي حكومة استانبول في النهاية . وبسبب  
هذه الاعتبارات فان متصرف ملاطية خليل الذي ينتمي الى العائلة  
البدرخانية وهو قومي متحمس للمسالة الكردية قد اتخذ لتدابير  
لتشكيل قوة من ٥٠٠ فارس كردي . (١)

ويسجل الميجور نوثيل ليوم ٩ ايلول ان قائد الفرقة ١٣  
جودت بك اصدرت البيان التالي مضمونة ضد رحلته : ان الضابط  
الانكليزي الذي وصل الى ملاطية لديه خطط معادية للوطن  
فالمجور نوثيل قد قدم المال لرئيس عشائر المللي . وان جميل  
باشا زادة اكرم بك رجل مختل العقل وغير مرغوب فيه في ديار  
بكسر . ايها الشعب : تعرفون انه خلال ٦٠٠ سنة المنصرمة  
كان انصار الاسلام يتألفون من اربعة شعوب الاكراد والترك والعرب  
والالبان . . والان يريدون ان يفصلوا الاكراد وعلى كل حان فحتى  
اليوم . بخلاف عدد قليل من المغامرين فان جميع الاكراد الذين  
اشتهروا في العالم بمشاعرهم الدينية العالية وتقديم للخليفة يرغبون  
في الحفاظ على اواصرهم العامة مع الاسلام والحكومة التركية . ان  
هذا الضابط الانكليزي كان ضابطا سياسيا في السلطنة سابقا  
وهو الذي خدع الشيخ محمود ، نفس الشيخ محمود الذي لايزال  
يصارع ببسالة القوات الانكليزية . . وفي هذه الايام . فاذا كان

هؤلاء يرغبون في منح الاكراد استقلالهم . فكيف يمكن ان يفسر  
المرء الحوادث في تلك المواقع ؟ ايها الشعب معاذ الله ان يخدعكم  
الكلام المصنوع والكاذب . ان الاتراك والاكرد اخوان وهم يؤلفون  
قوام الاسلام . . . ان بطريك الارمن في ارمينيا سيهزا بنا . . . وعلى  
المرء ان يتذكر الحقيقة . (١١)

في يوم ١٠ ايلول قامت قوة من الفرسان بتعقيب قافلة  
الميجور بويي ومحاصرتها . وقال رئيس الفرسان التركي انه  
لا يريد اعتقله هو وانما اعتقال مرافقيه الاكراد . الا انه تركهم  
جميعا لحال سبيلهم بعد متاعذ بسيطة . فالتجأ بونيل ومرافقوه  
الى قرية رافا العائدة لعشيرة رشوان الكردية واستقروا مع رئيس  
العشيرة حاجي بدر اغا . (١٢)

وفي ١٣ ايلول راي الميجور نوئيل انه لا يمكنه مواصلة رحلته  
رحلته في وجه المعارضة المسلحة للحركة الكمالية و المناورات  
الفرنسية . فقرر العودة الى حلب . (١٣)

ان مايجلب الانتباه هنا هو الاشارة التي ترد بخصوص  
الموقف الودي والمساعد الذي وقعه بعض المسؤولين الفرنسيين  
من الحركة الكمالية ، ووقوفهم بوجه الحكومة العثمانية القائمة في  
استانبول . ويجدر الرجوع الى صفحات سابقة من هذا البحث  
لاستدكار موقف المسؤولين الفرنسيين بازاء مطالب قسادة  
الاثوريين ومسألة الموصل وتأيدهم لهذه المطالب ، على ما يبدو ،  
بوجه المسألة الكردية والمسألة الارمنية ومسألة الموصل كذلك .  
وكذلك الاشارة الصريحة من قبل المندوب السامي البريطاني في  
استانبول السير دي روبيك الى ضرورة ضمان تعاون فرنسا  
والتفاهم معها لتحقيق لتحقيق اي اجراء بخصوص الحكم الذاتي  
للاكراد في عدة رسائل له الى المسؤولين في لندن ، فبتذكرنا لذلك  
نستطيع ان ندرك مغزى واهمية الموقف الفرنسي المذكور في يوميات  
نوئيل . ونستطيع كذلك ان نستزيد من وضوح الموقف الفرنسي  
وفهمنا لترايط وتواصل هذه المواقف الفرنسية التي تكلفت بالنتيجة  
في اتفاقية فرانكلين - بوالون الشهيرة او اتفاقية انقرة بين فرنسا  
والحركة الكمالية المنعقدة في تشرين الاول ١٩٢١ ، والموقعة عن  
عن الجانب الفرنسي من قبل المسيو هنري فرانكلين - بوالون وعن



الجانب التركي يوسف كمال بيك . وقد تنازلت فرنسا بعرضها  
من كليكيا لتركيا مقابل امتيازات سكك حديد وغيرها من التنازلات  
والامتيازات المتقابلة . وكانت هذه الاتفاقية موجهة مباشرة ضد  
المصالح البريطانية . وقد قامت معارضة قوية ضد الاتفاقية في  
بريطانيا من قبل الحكومة والبرلمان والصحافة (١) .

لقد ذكرنا أن سياحة الميجور نوئل تشكل مناسبة وأحد من  
عدد مناسبات أصبحت محاور لظهور أو بالأحرى لبروز ذلك  
الاهتمام الكبير الذي أولاه المسؤولون البريطانيون في استانبول  
والشرق للمسألة الكردية وقد اتضح جانب من ذلك الاهتمام في  
سابقة لهذا البحث : مثل استعراض مناقشات المستر هوهر مع  
الجنرال ماكوي ومذكرة المستر ريان عن مناقشاته مع وزير  
الخارجية العثماني رشيد باشا . ويتعين أن نمضي في توضيح  
الجوانب الأخرى من اهتمامات هؤلاء المسؤولين بهذه المسألة وندقق  
في مغزاها ومراميها وأهميتها .

إن المستر درايفر ، وهو بريطاني ، آخر خبير بالشؤون  
الكردية ، قد اعتمد هو الآخر تقارير الميجور نوئل في بحثه  
المفيد الموسوم (كردستان والاكراذ) لسنة ١٩٢٠ . ١١٠ ويقتبس  
درايفر مقتطفات مطولة من يوميات وملاحظات نوئل في بحثه  
المذكور . (٢)

إن الأدميرال السير كالثورب المندوب السامي البريطاني في  
استانبول ( وهو قبل دي روبيك السابق ذكره ) بعث برسالة برقية  
إلى وزير الخارجية البريطانية إيرل كيرزن حول مهمة الميجور نوئل  
بنحو خاص . فيذكر كالثورب أن الميجور نوئل قد أرسل برقيته  
( المذكورة في البرقية ١٤٣٠ والمؤرخة في ١٠ تموز ١٩١٩ ) إلى  
الكولونيل أ.ت. ولسن الحاكم المدني البريطاني في بغداد مؤكدا على  
العلاقة السيئة بين الاكراذ والحكومة التركية وهي ( قطعة  
واضحة ) بين الطرفين . وأنه لا يمكن راب هذا الصدد إلا إذا  
تحققت سياسة خلق حكومة أرمنية تفرض حكمها على غالبية  
الاكراذ (١) .

ويؤكد المندوب السامي كارلثورب على صحة الفكرة التي .

تذهب الى انه يمكن جني منافع كثيرة بمساندتهم للرؤساء الاكراد على طول الحدود الجبلية الشمالية لميسوبوتاميا .

وتم يذكر المندوب السامي في رسالته كلا من السيد عبدالقادر وعائلة البدرخانين واطراف الوجهاء الاكراد في استانبول . ويقول انه قد وافق على اقتراح بان يذهب ممثلو هذه العوائل والاطراف الكردية في استانبول . ويقول انه قد وافق على اقتراح بان يذهب ممثلو هذه العوائل والاطراف الكردية الى كردستان ولكن ليس في معية الميجور نوئل بل منفصلين عنه حتى لا تثير صلتهم الوثيقة به الشبهات ، وذلك لكي يستطيعوا ان يؤثروا على القبائل ويضمنوا النظام والهدوء . وقد قالوا ان النادي الكردي في ديار بكر قد اغلق بأمر من الحكومة في استانبول . وان بعض الذين رحبوا بنوئل من الاكراد في سياحته الى هناك تعرضوا للمضايقة لهذا السبب وكذلك بسبب الحركة الوطنية الكردية وارسال هؤلاء الاكراد عريضة الى مؤتمر السلام . وهذه النشاطات صارت معروفة لدى الحكومة التركية .

ويذهب هو الى القول ايضا ان المهم هو ضمان حدود آمنة ومقبولة لميسوبوتاميا ، ولكن هذا الامر متوافق ومترافق مع مسألة الاستقلال الكردي والحكم الذاتي الاوتونومي (١) .

فمما يلاحظ هنا هو ان السير كالثورب يساند هو الآخر بتلك الصورة الحكم الذاتي الحر للاكراد . ويتضح هنا ايضا ان السياحة الاخيرة لنوئل مع وجهاء الاكراد حدثت بموافقة المندوب السامي ، اي انها كانت بمهمة رسمية .

ويظهر من كل ذلك ايضا ان عددا غير قليل من الرسائل والاتصالات قد تبادلتها الشخصيات المسؤولة المرتبطة بإدارة المندوب السامي والحكومة البريطانية في لندن والمسؤولون في الهند وبغداد وغيرها . وان القسم الاعظم من هذه الرسائل والكتب التي يشير اليها المندوب السامي في استانبول في برقيته هذه لا تزال غير منشورة اسوة ببرقيات وكتب عديدة اخرى لغيره من المسؤولين .

ونذكر هنا اكمالا للصورة واتماما للفائدة الرسالة التي بعثها من استانبول الى لندن المستر هوهر سكرتير ادارة المندوب السامي

في استانبول الى المستر جون تيللي المسئول في وزارة الخارجية  
في لندن بتاريخ ٢١ تموز ١٩١٩ ( الوثيقة رقم ٤٦٤ ) .

يسول هوهلر في رسالته ان القضية التي تشغله الآن هي  
المسألة الكردية . ويعول ان نوثيل وصل الى استانبول من بغداد  
وهو شخص طيب وقدير ولكنه يعد متحيزا الى الاكراد ، فاصبح  
هو رسول الاكراد : ففي نظره انه ليس لهم مثيل ، فهم طيبون  
ونبلاء وكرماء . وقد يتحول نوثيل الى لوزانس الاكراد . ويرجو  
هوهلر ان يطلع المستر تيللي على برفية المندوب السامي المرقمة  
(١٤٣٧) والمؤرخة في ١٠ تموز . هي البرقية الرسالة التي جاء  
شرحها أعلاه . فهي خلاصة . بما يرى هو . لمناقشات طويلة  
وتفكير كثير . وقد اصبح مؤكدا تماما ان ميسوبوتاميا ستدخل .  
برايه . تحت الادارة البريطانية وان حدودها الشمالية ستكون في  
الجبال المأهولة بالاكراد . وعلى ذلك فلا معدى لبريطانيا ، يمضي  
هوهلر في القول . من تطوير سياسة كردية واقامة علائق طيبة  
مع الرؤساء الاكراد وذلك لاجل الافادة منهم . وعلى بريطانيا ان  
ترى ان مطالبهم الحقة لا تبقى من دون اهتمام . وان يصار الى  
الاعتناء بأحد من الرؤساء مؤقتا بحسب مقتضى ظرف تلك  
الساعة . . . ويقول المستر هوهلر انه اوضح للوجهاء الاكراد الذين  
كانوا يريدون السفر مع نوثيل انه لا يسعه ان يتعهد بأي شيء  
بخصوص مستقبل كردستان ، وعليهم الا يسافروا الى المنطقة مع  
نوثيل ، لكن نوثيل لم ينصدع للنصيحة التي قدمها له هو وكذلك  
المستر ريان . السكرتير في ادارة المندوب السامي والذي ورد  
ذكره سابقا . بل قام ولبى الدعوة بزيارة النادي الكردي . . .  
فاذا كان الهدف اضعاف الحكومة التركية فلا بأس من فصل  
الاكراد عنها ، وهذه المهمة قابلة للتحقيق اذا عرفنا كيف نمضي ،  
يقول هوهلر ، في هذا الاتجاه بما يتفق والمصالح البريطانية . .  
وبخصوص اقتراح حماية عوائل الاكراد المرافقين لنوثيل يرى هو  
فيه فرصة لابقاء هذه العوائل كرهائن في أيدي السلطات .

ان رسالة هوهلر توضح بصريح العبارة بعض مواقف تلك  
السلطات بأزاء مجمل الظروف المحيطة بالمسألة الكردية ، وواضح  
مع ذلك انه لا يعبر عن جميع الآراء ولا كانت جميع الآراء متفقة

فيمّا عدا موضوع الحكم الذاتي وكذلك السعي لتأمين ما أمكن من  
المصالح المعبودة .

فيجب الا يثير استغرابا كثيرا مثل هذه المواقف من جانب  
سلطات الخلفاء خصوصا اذا علمنا خلفية تلك المواقف من مختلف  
قضايا الشرق الاوسط . فقد خرجت هذه الدول الحليفة منتصرة  
بعد ان قدمت تضحيات جسام في حرب كبرى ضروس . فكان  
لابد ان تنظر ان الشعوب الشرقية الصغيرة التي كانت مغلوقة على  
امرها مثل هذه النظرات . نظرات لا ابالية تارة واستصغار تارة  
اخرى ، او ان تقف منها مثل هذه المواقف في بعض الحالات . فقد  
كانت تفكر هذه الدول الكبرى باستعمار بعض هذه البلدان الشرقية  
احيانا او إلحاقها وجعلها محميات لها . لذلك فان بعض هذه الآراء  
بالنسبة للمسألة الكردية ربما عدت من قبيل نظرات وآراء متقدمة  
نسبيا بل في صالح هذه المسألة في بعض الحالات المعينة . وهذا  
لا يعني ، بالطبع . عدم ضرورة كشف مثل هذه المواقف السلبية  
او عدم ادانة البعض الاخر منها بكل وضوح .

هناك وثيقة ملحقة برسالة هوهلز وفيها يجري الحديث عن  
قيام الحكومة التركية بدعوة وفد من وجهاء الاكراد الساكنين في  
استانبول لكي يشرحوا اوجه نشاطات الحزب الكردي كما جاءت  
التسمية فيها .

#### الملحق للرقم ٤٦٤

القضايا الكردية والوزارة [ اي الوزارة العثمانية في  
استانبول - ا.ع . ]

لقد وردت معلومات موثوقة جدا عن ان الحكومة التركية  
دعت وفدا من الوجهاء الاكراد الساكنين هنا لشرح نشاطات الحزب  
الكردي . فان وفدا تحت رئاسة الشيخ سيد عبدالقادر افندي  
والمؤلف من مولان زادة رفعت بيك ، الصحفي ، والسيد امين عالي  
بيك [ البدرخاني - ا.ع . ] . . . وامين بيك ، وهو وجيه كردي ،  
حضر هؤلاء الى الباب العالي وقد استقبلهم عوني باشا وزير  
البحرية واحمد عابوق باشا وزير الحرية السابق وشيخ الاسلام  
السابق ابراهيم حيدر افندي . . . كانت الحكومة ترغب ان تستطلع

رأي وتفكير هؤلاء عن تلك السلطة أو التخويل الذين يستند عليهما الحزب الكردي في قياس قادته بالتفاوض مع البريطانيين في اسطنبول عن المسائل المتعلقة بكرديستان . . . وقد أصر ( الوزراء ) هؤلاء الى أن الباب العالي العثماني في موقف يسمح له بمنح حكم ذاتي أو تونومي واسع للاكراد (١) .

يروى درايفر هذا الحادث ببعض التفاصيل الإضافية . فيذكر هو في بحثه ( كردستان والاكراد ) المذكور سابقا أن دعوة هؤلاء الرؤساء حدثت في نهاية تموز . . . وأنه في أثناء النقاش أكد الوزراء على أن هذه المسائل تعد من المسائل الداخلية الصرفة وأن الباب العالي سيمنح الاكراد حكما ذاتيا واسعا . فتحدث مولان زادة رفعت بيك باسم الوفد الكردي فقال انه على ضوء مبادئ الرئيس ولنسحق لكل قوم ان يعملوا لاجل مستقبله ويسعى في سبيل سعادته ، وأن الاكراد مقتنعون بأن الدولة التي تستطيع ضمان حريتهم هي بريطانيا العظمى . لذلك فإنهم يرون انه من المرغوب فيه التفاهم مع السلطات البريطانية . وتساءل هو كيف يمكن للسلطات التركية أن تمنح أي نوع من الحكم الذاتي للاكراد في الوقت الذي تجد الحكومة نفسها أنها غير متأكدة من وضعها هي . وقد أغضب هذا السؤال الأخير أحمد عبوق باشا الذي قفز من مقعده وادعى أن الحكومة هي الآن أقوى من السابق وهي مصممة على ألا تخسر شيئا من الأرض للأجنبي وقد صدرت الأوامر الى القفقاس بعدم السماح لتقدم أية قوات أجنبية وكذلك عدم السماح للأجئيين من المواطنين الأرمن بالعودة الى تركيا . وهنا توقف أحمد عبوق حيث أوقفه عند حده نظرة واحدة من عونى باشا (١) .

د. أحمد عثمان



## الهوامش :

(١) Documents on The British Foreign Policy, 1919-1939. First Series, No. 616) pp. 922-3.

(٢) المصدر نفسه . ص ٩٢٢-٩٢٤

تنتان بين وصف المسترريان لقادة الاكراد كونهم اعضاء مؤهلين لان يسمع اصواتهم واناس جديين ويؤلفون عناصر مهمة وبين زعم المستر تيللي الذي اقتبسناه سابقا قوله . ان ليس للاكراد قادة مسؤولوه . ( اقرا الحلقة الاولى )

(٣) يوميات الميجور نوئيل ، ص (١٥)

(٤) المصدر نفسه . ص (١٨)

(٥) المصدر نفسه . ص ( ٢٠-٢١ )

(٦) يوميات الميجور نوئيل . ص (٢١)

(٧) المصدر نفسه . ص ( ٢٢ - ٢٣ )

يمكن ان يتلخص المرء هنا كيف تختلط كلمات الحق بالباطل في بيان هذا القائد العثماني . ففي ايام لمعن يعترف العثمانيون كون الاكراد والعرب قومين . وهما نفس القومين اللذين انكرت الحكومه العثمانية كل حقوق قومية لهما طوال القرون . وحرمتها حتى من الكتابة والتدريس بلغبهما .

(٨) المصدر نفسه . ص (٢٣)

(٩) المصدر نفسه . ص (٢٥)

(١٠) Cumming, H. H. — Franco-British Rivalry, pp. 130, 148, etc.

(١١) Driver, G. R. — Kurdistan and Kurds (Preface). Mount Karmel, 1920.

(١٢) Ibid., pp. 79-80, 94-95. 95-96, etc.

يذكر درايفر بالمناسبة احوال الطوائف والقبائل والشخصيات والمسألة الكردية . فيقول مثلا ان عوني بيك من البذرخانين كان من الموالين لفرنسا - المصدر نفسه . ص (٨١)

(١٣) Documents on British Foreign Policy, Vol. IV, First Series, 1919, No. (451), pp. 678-80, ....

Admiral Sir A. Calthorpe (Constantinople) To Earl Curzon (Received July 11), No. 1437, Constantinople, July 10, 1919.

(١٤) يشير كارلتورب كذلك الى برقية له برقم ( ١٤٣٠ ) وهي غير منشورة هناك . ويشير الى برقية اخرى الى الحاكم المدني في بغداد بتاريخ ١٢ مايس ١٩١٩ وهي ايضا غير منشورة . كذلك يشير الى رسالة كيرزن المؤرخة في ٢٩ مايس الى وزارة الهند، وكذلك الى رسالة له برقم (٥٦٤) وتاريخ ٢٠ نيسان وكذلك الى برقية اللورد كيرزن برقم ٦٦٦٦ وهي غير منشورة ايضا . وفي حاشية هناك ان برقية وزارة الخارجية برقم ١٤٦٩ وتاريخ ٣٠ تموز الى استانبول يصادق اللورد كيرزن فيها على القرارات العملية لولاية في الرسالة البرقية للمندوب السامي التي نحن بصددھا .

Ibid., pp. 693-696.

(١٥) Driver, G. R. — Kurdistan And The Kurds, p. 99.

لا بد هنا من الإشارة مرة اخرى الى ان راي الحكومة العثمانية الذي عبر عنه هؤلاء المؤرخاء هو منح حكم ذاتي واسع للاكراد كحل مقبول للمسألة الكردية . وهو الموقف الذي لم تنفك الحكومة العثمانية تعلن باصرار ومراحة عنه في كل اوقات المعن والشدة والشعور بالقصف . اضافة الى ظهور فكرة الحكم الذاتي وبروزها على المسرح السياسي وفي المقترحات المتقدمة كحل للمسألة .

# لكرستان في عهد السلطان

## بعد الحرب العالمية الاولى

### القسم الخامس

د . احمد عثمان ابو بكر

هنا يجدر ان نعيد للاذهان باننا بصدد معرفة مواقف السلطات البريطانية ومواقف المسؤولين العثمانيين في استانبول بخصوص المسائل الكردية وراي تلك الاوساط المتنفذة في القضايا المتصلة بالمنطقة الكردية في عهد السلام بعد الحرب الكبرى الاولى .

- ٦ -

كانت الاخبار والشائعات التي تتناقلها مختلف الاوساط والمصادر عن اقتراح تأسيس الدولة الارمنية التي ستضم مساحات كبيرة من المنطقة الكردية في الانضول والتي ستسيطر على اقسام واسعة من الشعب الكردي ، كانت تلك الانباء والاقاويل الرائجة تؤثر تأثيرا كبيرا في خلق حالات من القلق والاستنكار لدى السكان الاكراد وغيرهم في تلك البلاد . وقد ظهر هذا ، كما رأينا في بعض صوره من يوميات الميجور نوئيل . وعن نفس هذا الموضوع جاءت الرسالة المتضمنة في الوثيقة رقم (٤٦٩) .

نقبي هذه الرسالة المؤرخة في ٢٩ تموز ١٩١٩ يؤكد المندوب السامي البريطاني في استانبول كارلنورب الوارد ذكره سابقا ان الوضع يتدهور بشكل مريع على الحدود الارمنية - التركية وان عشرة الاف كردي سينتقضون وذلك لان كل هذه الاقوال والشائعات عن ارمينيا الكبرى تذكى نار الحركة الوطنية وتعطي بيد العثمانيين الحجة وتؤدي الى عودة الاكراد للعيش مع الاتراك والى تقوية الدعوة الاسلامية وتعاضمها<sup>(١)</sup> .

وفي اجتماع عقد قبل ذلك في دار الرئيس ولسن في ٢٥ حزيران ١٩١٩ ، تساءل رئيس الوزراء البريطاني لويد جورج عما يمكن عمله بشأن ارمينيا لانه لا يوجد ، كما قال هو ، قوات للحلفاء هناك ، واذا انسحبت القوات التركية فسيبقى الارمن وجها لوجه مع الاكراد . وعليه يقترح هو وضع بعض القوات العسكرية هناك<sup>(٢)</sup> .

ويعود وزير الخارجية البريطانية ايرل كيرزن الى موضوع ارمينيا وكردستان في رسالة له الى المندوب السامي البريطاني الجديد في استانبول لادميرال ويب بتاريخ ١٢ آب .

يطلب كيرزن في هذه الرسالة من المندوب السامي ان يعبر عن آرائه الموزونة بخصوص مستقبل كردستان وارمينيا مع اشارة خاصة الى المقترحات التي تقدم بها الميجور نوئيل في تقريره بتاريخ ١٨ تموز [ وهو تقرير منشور بعنوان ملاحظات في الوضعية الكردية واقتبسنا منه سابقا : [Note on Kurdish Situation

وكذلك الى مقترحات الكولونيل ولسن في البرقية المرقمة ٦٦٦٦<sup>(٣)</sup> .

وقد اجاب الادmirال ويب على رسالة كيرزن ( غير المنشورة ) في ١٩ آب .

أكد ويب في جوابه انه يوجد اعتراض جدي على مقترحات الكولونيل ولسن في برقيته في ١٣ تموز<sup>(٤)</sup> . . . . لانه اذا ظلت ولاية وان وموش ضمن الدولة الكردية المقبلة يعتبر ذلك ضربة للمصالح الارمنية ، وبناءا عليه فان حلا وسطا مثل الحل الذي يقترحه الميجور نوئيل في تقريره في ١٨ تموز ( وهو التقرير المذكور اعلاه ) يبدو انه هو الطريق العملي الوحيد للخروج من الصعوبات . فكما يرى الميجور

نوئيل فان هذا الحل يفترض مسبقا تخصيص انتداب واحد معزز بقوة احتلال عسكرية . ويرى المندوب السامي الادميرال ويب انه لا يشاطر نوئيل مخاوفه من نتائج ضم بعض تلك المناطق الكردية التي يذكرها ولسن في برقيته ضمن بلاد ما بين النهرين ، على ان يتحقق ذلك بشرط دائم وهو الا يؤدي هذا الضم الى غلق الباب في وجه الامال الكردية المشروعة في المستقبل (٤) .

اما الحل الوسط الذي يقدمه الميجور نوئيل والذي يشار اليه مرارا فيلخصه نوئيل نفسه في بحثه المذكور اي ( ملاحظات في الوضعية الكردية ) بالصورة التالية :

« لاجل سهولة المراجعة تقدم التلخيص التالي لتلك المقترحات : تشكل ولايتا تراپزون وارضروم دولة ارمنية واحدة تحت اشراف امريكي . وتشكل الولايات الاربع المتبقية دولة كردية تحت اشراف بريطاني مرتقب ، اما البديل الوحيد لهذا الحل فهو اعادة السلطة التركية على الولايات الست كلها تحت بعض اشكال الاشراف الاوربي » (٤) .

ونقتطف هذه الفقرة من الملخص المذكور :

((For Convenience of Reference the Following Summarization of the Proposals is Given : Trebizond and Erzerum Vilayets to form a Single Armenian State under American Auspices ...)) etc.

تتضمن الوثيقة المرقمة (٤٩٨) رسالة من المستر هوهر المذكور سابقا من استانبول الى المستر كلارك كير في وزارة الخارجية ، يؤكد هوهر فيها انه شخصيا أصبح خبيرا في الشؤون الكردية ويرى هو ان عليهم اي المسؤولين البريطانيين التعامل مع المسألة الكردية من وجهة علاقتها الصرفة تقريبا مع ميسو بوتوميا (٥) .

فتقدم هذه الوثائق ، من جملة ما تقدم ، صورا من علاقات المسألة الارمنية والمسألة الكردية من مختلف وجهات النظر ، وتلك المسألة مع مسألة ميسو بوتاميا ايضا .

وتتضمن الوثيقة المرقمة (٥٤٥) رسالة من السير كراو ( من



بأمر من السيد وزير الخارجية إيرل كيرزن بتاريخ ١٢ تشرين الأول ١٩١٩ (١).

فبعد أن يقدم السير كراو التحيات لوزير الخارجية يقول انه يمثل هذه النسخ المرفقة من المراسلات ( غير المنشورة ) بين ( الناطق باسم الاكراد في مؤتمر السلام في باريس ) الجنرال شريف باشا والمستر فوربس ادامس بخصوص الازمات الكردية . وقد قال شريف باشا عند نقله التصريح للمستر ادامس انه ينوي ان يقدم مذكرة الى مؤتمر السلام عن القضية الكردية والتي سيطلب فيها فرض الانتداب البريطاني على كردستان . ويود المستر كراو ان يشير بهذه المناسبة الى انه سواء قبلت الولايات المتحدة الانتداب على ارمينيا ام لم تقبل فقد لا يؤثر ذلك على مسألة كردستان وكذلك يشار الى هذا الواقع ايضا في رسالة من وزارة الهند Indian Office الى وزارة الخارجية ، ما عدا تأثيره على حدود كردستان الشمالية ؛ اي تأثير الانتداب المزمع فرضه على ارمينيا في المسألة المتعلقة بالمنطقة الكردية . ويرى هو انه في هذه الظروف لابد ان تقرر الحكومة البريطانية لاسباب المذكورة في رسالة المندوب السامي ورسالة وزارة الهند ان يسرى بعض اشكال سيطرة الانتداب على اقسام كبيرة من كردستان في الاقل . . . . وان السير كراو يرغب ان يضيف ان شريف باشا قد طلب شفها ان توعد وزارة الخارجية السامي المندوب السامي البريطاني في استانبول ليعمل على ( حماية ) اعضاء النادي الكردي في استانبول من تجاوزات الحكومة العثمانية ( القومية ) القائمة هناك (٧) .

تظهر هذه الرسالة مرة اخرى مدى الاهتمام بالمسألة الكردية من لدن المسؤولين البريطانيين حتى لو لم يتجاوز هذا الاهتمام هنا الاقتراح بأن تسري بعض اشكال سيطرة الانتداب على اقسام كبيرة من كردستان ( ) .

ومن الجدير بالذكر كذلك ان رئيس الوفد الكردي في مؤتمر السلام شريف باشا قدم مذكرة الى ذلك المؤتمر بخصوص ( مطالب الشعب الكردي ) في ربيع سنة ١٩١٩ ، وهنا يدور الحديث عن المذكرة الثانية التي قام بتقديمها فعلا . :

ويجدر أن نبحث وندقق هنا بمناسبة ذكر وزارة الهند في محتوى الرسالة المذكورة وفي الآراء القيمة المعبرة فيها بخصوص المسألة الكردية من قبل السكرتير في تلك الوزارة المستر شكبورغ والمرسلة إلى نائب الملك في الهند اللورد هاردينغ ، وهذه هي الرسالة :

الرسالة المرقمة ب ( ١٢٨٤ ) من المستر شكبورغ من وزارة الهند إلى اللورد هاردينغ :

يقول المستر شكبورغ في رسالته انه قد اوصاه وزير الهند ( وهو مونتاجو ) لكي يلفت النظر الى رسالة المستر ( واكني ) المؤرخة في ٢٦ حزيران ١٩١٩ والمرقمة ( ٣٢٩٩ ) ( وغير المنشورة ) والمراسلات الجارية المتصلة بها . والمتعلقة بالوضع السياسي لكرديستان في المستقبل . ان الاوامر النافذة للحكومة البريطانية حول الموضوع هي تلك التي تتضمنها . يقول شكبورغ : برقية وزير الخارجية المؤرخة في ٩ مايس الفاتت التي يخول هو فيها الحاكم المدني في بغداد ان يمضي قدما في خلق ( ولاية الموصل العربية تحيط بها سلسلة من دويلات كردية ذات الحكم الذاتي تحت حكم رؤساء اكراد يعاونهم مستشارون سياسيون بريطانيون ) . ان تلك التعليمات كانت . في رايه . ذات صفة وقتية بالطبع . فيرى المستر شكبورغ ان جميع الترتيبات النهائية تبقى معلقة بانتظار التسوية العامة ( مع تركيا وبين الحلفاء كذلك - ا . ع . ) .

ان وزير الهند المستر مونتاجو مضطر لاثارة المسألة في هذا المنعطف . فهو يدرك ان الحل النهائي للمعضلة الكردية يجب ان يعتمد على جملة من العوامل المختلفة . . . الا انه من الواضح من بعض التقارير الحديثة المرسلة من قبل الحاكم المدني في بغداد ان غياب سياسة مرسومة ثابتة بأزاء القضايا الكردية له ردود افعال سيئة جدا في الوضع الداخلي المحلي ، ويبدو للمستر مونتاجو انه من المرفوب فيه جدا ان تضع الحكومة البريطانية المسألة كلها في دائرة اهتمامها في اقرب وقت . . وان تقدم مقترحات محددة الى مؤتمر السلام [ في باريس ] . ويمضي شكبورغ في رسالته قائلا ان توصيات الحاكم المدني في بغداد بخصوص كردستان قد لخصت في برقيته المرقمة

٦٦٦٦ . . . . . واشي يعترض فيها انه يجب على الحكومة البريطانية ان تقبل المسؤولية . تمتعطة التي غالبية سكانها العظمى من الاكراد . . . . . ان هذه التوصيات كما يقدمها الحاكم المدني الكولونيل ولسن مفتوحة للاعتقاد الصريح ، ذلك لانه من الصعب ان يقبل من دون تحفظات هذا الامتداد الكبير للمسؤوليات البريطانية العسكرية والسياسية في تلك المناطق النائية . ومن الجهة الاخرى فان المستر مونتاجو يجد . . . . . يقول شكبورغ ، انه من الصعب الاعتقاد بان دولة عظمى اوروبية اخرى ستقبل الانتداب على كردستان . اما اعادة نصب السيادة التركية كحل بديل فيبدو من برقية الاميرال كارلثورب المرقمة ١٤٥٦ [ غير المنشورة ] بتاريخ ١٣ تموز انه حل غير عملي للمسألة . واكثر من ذلك فان كردستان بلا حكم قد تتحول الى جارة غير مرغوبة فيها ليس للعراق الجديد فقط وانما ايضا للملكة الارمنية الواقعة تحت الانتداب في الشمال . وكذلك يجب ان يؤخذ في الاعتبار تأثير ذلك على كردستان الايرانية التي لا محال ستنتشر فيها الحركة الوطنية . فالسلطة التي تمارسها ايران على المناطق الكردية فيها هي اضعف سلطة ، ولكن خسارة ايران لتلك المناطق ستكون ضربة سيئة لاعباها بنفسها ويكون اثر ذلك على الوضع الجديد الذي ترغب ايران دخوله بالاشراف البريطانيين اثرا مؤسفا . ويضيف شكبورغ انه في كل الاحوال فان المستر مونتاجو يميل الى الرأي القائل ان بعض اشكال الترتيبات مثل تلك التي اقترحها الكولونيل ولسن قد تكون هي انحل الوحيد من الناحية العملية كحل للمعضلة . الا انه يقترح هو انه كخطوة اولية لدراسة اتم للموضوع ان تقدم الحكومة البريطانية والمندوب السامي في استانبول على الافصاح عن تصريح موزون لوجهة النظر عن المسألة كلها (٨) .

من هنا فقد يتبين ان وزارة الهند من جهتها لم تكن بحال اقل اهتماما من اهتمام السلطات البريطانية الاخرى سواء في انكلترا نفسها ام خارجها . وفي اغلب الاحوال يأتي ، كما نلاحظ ، ذكر المسألة الارمنية مع المسألة الكردية وبصور مختلفة . وكذلك تذهب اغلب الاراء الى القول بوجوب ايجاد او صياغة حل عملي او حل مفضل للمسألة الكردية القائمة بكل بروز ، والي ان هذه المسألة تتطلب مثل هذا الحل بالحاح .

واحتيجه على ان محاولات كبيرة وحسب محاولات مابرة قد جرت من قبل مختلف الاوساط المسؤولة لايجاد مثل هذا الحل أو الحلول بحسب امكانية وموقع كل جهة منها أو مسؤول من هؤلاء . وحتى ان مسؤولين فرنسيين اهتموا كذلك بنفس القضية الكردية والارمنية والاثورية من وجهة النظر الفرنسية الخاصة بهم . وقد اشرنا الى هذا في المناسبات السابقة . ويظهر هذا واضحا ايضا من محادثات جرت بين وزير الخارجية البريطانية كيرزن مع وزير الخارجية الفرنسية المسيو بيجون .

ففي الوثيقة ( ٥٨٤ ) التي تتضمن تسجيلا قام به الايرل كيرزن لتلك المحادثات التي حصلت بينهما في وزارة الخارجية في لندن في ١٢ تشرين الثاني ١٩١٩ . يقول فيه كيرزن انه عرض على زميله الفرنسي المواضيع الرئيسية التي تتطلب القرار عليها ومنها ... تقويم وضع ارمينيا ومستقبل كردستان (٩) .

ويجدر بنا ان ندرج وجهة النظر التي عبر عنها احد الزعماء الاكراد وهو السيد عبدالقادر الشمديناني الوارد اسمه مرارا في السابق . وهذه الحادثة هي تسجيل لراي مسؤول كردي لأول مرة تفريحا . اذ قلما تسنى لامثال هؤلاء القادة الاكراد ان يسجلوا مواقفهم ووجهات نظرهم . فتوجد هناك الوثيقة المرقمة ( ٦٢٠ ) التي تتضمن رسالة المندوب السامي البريطاني في استانبول الأدميرال دي روبيك الى وزير الخارجية البريطانية اللورد كيرزان .

يذكر دي روبيك فيها انه ينقل تقريرا عن مناقشة دارت بين المستر هوهر في اليوم السابق مع الزعيم الكردي الشيخ سيد عبدالقادر باشا عن القضايا الكردية ، ويعبر المندوب السامي عن يقينه بأن مسألة استقلال كردستان مسألة تستحق اكبر عناية وادق دراسة من جانب الحكومة البريطانية . ويرى المندوب ان السبب في ذلك هو ان الحركة التي تهدف الى تحقيق ذلك هي حركة عميقة واصيلة . ويقول هو انه في اي حال ان الاكراد يضعون املهم في الحكومة البريطانية بصورة رئيسية .

ويشير المندوب السامي كذلك الى ان نجاح الاكراد في عقيد

مصانحه مع الارمن امر يشير اهتماما عظيما وان لهذا الاتفاق قيمة كبيرة نحل طائفة من المشاكل .

يذكر المستر هوهرل في مذكرته المرفقة برسالة المندوب السامي ندد الملحقه بالوثيقة رقم (٦٢٠) انه استقبل السيد عبدالقادر ذلك الصباح فصرح له السيد أن الاكراد يجدون انفسهم في وضع حرج وحتى في وضع خطر في الوقت الحاضر بحسب رايه . فالحكام في استانبول برئاسة المصدر الاعظم فريد باشا قد تقدموا اليه بمقترحات مناسبة ومعقولة . مؤداها الوعد للاكراد بالحكم الذاتي الكامل في حماية الحكومة التركية . وكان فريد باشا في وزارته السابقة قد تقدم بوعود كثيرة جدا ولكنه وهو في الحكم لم ينفذ شيئا . وان الحكومة انجائية برئاسة علي رضا تقدمت اليه أيضا بوعود عن تطبيق الادارة الذاتية للاكراد ولكنها تقوم في نفس الوقت بملاحقته شخصيا واثارته بصورة غير ودية . وفي نفس الوقت تزداد خطورة مصطفى كمال . وأن ما ترغب فيه الحكومة القائمة الان [ في استانبول ] هو أن تحصل على مساندة الاكراد . وقال السيد عبدالقادر انه يرغب في أن ينسق مسلكه مع نهج الحلفاء بصورة تامة وخصوصا مع انكلترا لانه يعتقد ان مستقبل الاكراد مرتبط بسياسة الحكومة البريطانية .

وهنا ينتقل المستر هوهرل الى الموضوع الاخر المهم المذكور في رسالة المندوب السامي أيضا وهو المصالحة والاتفاق المتحققان بين الاكراد والارمن . فيقول هو أن السيد عبدالقادر نقل اليه الخبر المهم جدا والجديد بالنسبة اليه ، أي هوهرل : عن توصل الاكراد والارمن الى اتفاق في تركيا وفي باريس في نفس الوقت ويقدم هو اليه الوثائق [ ويقول هوهرل انه يرفق نسخا من وثائق هذا الاتفاق مع مذكرته ولكن هذه الوثائق غير منشورة ] عن النتائج المتحققة وهي مرفقة بالرسالة الموجهة الى رؤساء وفود الدول المشاركة في مؤتمر السلام والموقعة بصورة مشتركة من قبل كل من شريف باشا عن الاكراد ويوغوس نوبار باشا عن الارمن . ويقول هوهرل : لعل هذه الوثائق قد وصلت فعلا الى وزارة الخارجية البريطانية . ومع ذلك ارسل هو نسخا منها [ أيضا غير منشورة ] بطي مذكرته . ويقول هوهرل انه عبر عن ارتياحه العميق عندما علم أن الشعبين توصلا الى التفاهم والوثام . ويقول أيضا انه أوضح للسيد عبدالقادر صعوبة



المسألة وأن سياسة الحكومة البريطانية ترمي إلى عدم التدخل في شؤون تركيا الداخلية .. ولكن السيد عبدالقادر أشار إلى انبعث الحركة الوطنية في ذلك الربيع .. وقد أضاف سيادته - يقول هوهرلر - أنه صحيح أنه يتوجب على الأكراد أن ياملوا في تحقيق أمانهم عن طريق مؤتمر اسلام وليس عن طريق الحكومة العثمانية في استانبول - ولكن صحيح أيضا أن فرصا أخرى قد تتوفر مع مرور الوقت .. وقد أوضح هوهرلر بحصافة بالغة الصعوبات التي تواجه الشعب الكردي في تحقيق أمانه في الحرية إذا لم تكن لدى الحلفاء القوات الكافية لضغوط على العثمانيين لكي يقبلوا بكامل بنود معاهدة اسلام [ وهي معاهدة السلام المرتقبة بين الحلفاء وتركيا وستعرف بمعاهدة سيفر الموقعة في شهر آب ١٩٢٠ ] ، ويقول هوهرلر أنه أدهشه العزم والصرامة اللذان أظهرهما الشيخ سيد عبدالقادر ومثابرتة على تحقيق حرية كردستان وتقرير المصير بمعزل عن الحكومة العثمانية ١٠ .

وان حاشية هناك تقول أن هذه الرسالة ، أي رسالة المندوب السامي في استانبول المرفقة بها مذكرة هوهرلر هذه - قد وضع عليها وزير الخارجية اللورد كيرزن الشارحة التالية : أنا مؤيد تماما (١) للحكم الذاتي بكردستان ، (٢) للاتفاق الكردي - الارمني ( ولكن من الذي يضمن توفير تلك القوات التي تحقق المطلب الأول ؟ )

فنرى هكذا مرة أخرى أن رأي المسؤولين البريطانيين الكبار كان مؤيدا تماما للحكم الذاتي للأكراد في الفترة قبل انتصار الكمالين ، وقد احتفظوا بهذا الرأي ولكن بوضوح أقل حتى بعد ذلك .

وهنا يجدر بنا أن نتطرق إلى فحوى موضوع المصالحة الارمنية - الكردية المذكورة بتلك الصور .

- يتبع -



- Documents on the British Foreign Policy 1919-1939, (1)  
First Series, Vol. IV, 1919, No. (469), pp. 704-5
- كانت أرمينيا الكبرى مشروعا يضم جمهورية أرمينيا الحالية وبعض الولايات  
الشرقية التركية التي تسكنها غالبية من الأكراد .  
Ibid, No. (426), pp. 643-4 (٢)
- اقترح ولسن كما ذكرنا سابقا أن تقع ولايتا تراپزون وإرضروم ضمن الدولة (٣)  
الأرمينية الزممع انشاؤها ، وأن تضم الحكومة الكردية المرتقبة الولايات الأربع  
المتبقية في أنضول الشرقية ، أي وان ويتليس و ديار بكر و العزير .  
— Ibid, No. (482), p. 728
- Noel, Major E. W. C. - Note on the Kurdish Situa- (٤)  
tion, p. 19-20; Documents on British Foreign  
Policy, First Series, 1919. No (492), pp. 435-6
- Documents on the British Foreign Policy, First (٥)  
Series, Vol IV, No. (498) p. 742.
- Ibid, No. (545), pp. 814-5 (٦)
- لعل المستر كراو عضو في الوفد البريطاني في مؤتمر السلام والتقى بالجنرال  
شريف باشا في باريس .
- Ibid, No. (545), p. (815) (٧)
- Ibid, No. (545), p. 814 (٨)
- Ibid, No. (584), p. 878 (٩)
- Ibid, No. (620), 1919, pp. 925-928 (١٠)





# کردستان في عهد السلام

## القسم السادس -

د . أحمد عثمان أبو بكر

ذكرنا في القسم الخامس انه يتعين ان نتطرق الى فحوى موضوع المصالحة الارمنية - الكردية المذكورة بتلك الصورة .

فان الوثيقة المرقمة (٦٢١) تتضمن رسالة من أيرل كيرزن الى الاميرال سيردي روبيك برقم (١٨٣١) وتاريخ (١٠) كانون الاول ١٩١٩ من وزارة الخارجية في لندن الى استانبول . وتشير هذه الرسالة الى المذكرة المؤرخة في ٢٠ تشرين الثاني من باريس المرفوعة الى مؤتمر السلام هناك والموقعة من قبل بوغوس نوبار باشا نيابة عن الارمن وأوهانجيان [ وهو ممثل الجمهورية الارمنية التي كانت قائمة في أرمينيا السوفيتية في تلك الفترة ] وشريف باشا المعروف المتحدث باسم الاكراد . وتقول الرسالة ان هؤلاء المذكورين يؤكدون في مذكرتهم أن الارمن والاكراد لهم امال وأمان متماثلة في التحرر من الدولة العثمانية وهم يعملون لاجل أرمينيا حرة موحدة وكردستان حرة تحت انتداب دولة عظمى واحدة ، وانهم يتركون امر تحديد الحدود بين بلديهما لقرار مؤتمر السلام . أما نص المذكرة فهو غير منشور هناك .

ويطلب كيرزن في رسالته من المندوب السامي أن يبرق بوجهة نظره . الا أن السير دي روبيك كان قد أرسل فعلا برأيه بهذا الخصوص قبل تسلمه رسالة كيرزن هذه . فقد ذكر دي روبيك في برقيته المرقمة (٢١٣٥) والمؤرخة في ١١ كانون الاول ١٩١٩ والتي وصلت الى وزارة الخارجية في ١٦ كانون الاول ، يذكر هو الاتفاق الذي تم بين الارمن والاكراد ويعتبره حدثا ( من اسعد البشائر ...

وأسس بوسعي تخيل شيء أفضل من هذا لأجل سلامة وسعادة جميع الأطراف الداخلة في إطار هذه المسائل وأننى أفترض أن هذا الاتجاه يلقى التشجيع وكل عناية متوجبة .

وأرسل اللورد كيرزن من جهته توجيهات أخرى إلى دى روبيك بهذا الخصوص من وزارة الخارجية وذلك في البرقية المرقمة (١٨٨٧) المؤرخة في ٢٠ كانون الأول إلى استانبول . طالبا بوجوب تقديم كل تشجيع ممكن في تقوية الصداقة الأرمنية - الكردية .

إن الأدميرال الآخر وهو السير ويب قد عبّر عن استانبول عن رأيه في هذا الأمر أيضا في رسالته المرقمة (٣٨) المؤرخة في ٨ كانون الثاني ١٩٢٠ قائلا أنه بالرغم من أنه من المرغوب فيه لأقصى الحدود أن يتوصل الأكراد والأرمن إلى التفاهم ويوحدوا جهودهم بتشكك هو في أن يؤدي اتفاق شريف باشا ونوبار باشا إلى كل ذلك . ويضيف هو أنه برغم أصالة موقف شريف باشا فقد مكث هو مدة طويلة في أوروبا حتى أن صلاته ببلاده قد ضعفت كثيرا .

ونرى نحن أن السبب في هذا الرأي للأدميرال ويب هو أنه لم يكن يرى هو ، كما جاءت الإشارة إلى ذلك في الصفحات السابقة أيضا ، ولا كان يرى السير دى روبيك ، أن شريف الكردي أو نوبار الأرمني يمثلان شعبيهما تمثيلا كافيا . ويتعين أن نشير في هذه المناسبة أن الآراء المتحفظة شيئا ما التي عبر عنها المسؤولان الكبيران البريطانيان من استانبول وبعض غيرهما بصدد المسألة الكردية وبخصوص شخصيات من الأكراد وكذلك بالنسبة للقضية الأرمنية إنما تعود ، أي هذه الآراء أساسا إلى التأثير الذي كانت الحكومة العثمانية القائمة في استانبول تمارسه على المسؤولين البريطانيين هؤلاء في نطاق هذه الحالة الخاصة باتجاه اتخاذ مواقف متحفظة ما أمكن بأزاء كلتي المسألتين تمشيا وانساقا مع السياسة العثمانية الثابتة حيال الأمم والأقوام الداخلة في إطار هذه الامبراطورية تلك السياسة المتعسفة المعروفة ، من جهة ثانية كانت سلطات هذه الدول الحليفة المحتلة لا تنوي التدخل أو تتظاهر بعدم التدخل في شؤون تركيا الداخلية ؛ كذلك لعامل البعد الجغرافي للمناطق الكردية والأرمنية وما أدت إليه الحركة القومية التركية سريعا من عزل تلك المناطق عن دائرة النفوذ المباشر للسلطات الحليفة في استانبول ، كما ظهر



عذا واضحا في حادثة نسيحة الميجور نوئيل ومرافقيه من الاكراد :  
اضافة الى المناورات الفرنسية المعينة التي رأينا جانباً منها سابقا  
وسنرى جوانب أخرى منها لاحقا ، كان لكل ذلك أثره ، إضافة الى  
جملة من الظروف والاسباب والمؤثرات الأخرى الفاعلة في تلك  
المواقف . من جهة أخرى نجد نحن ان المواقف الرئيسية للمندوبين  
السامين والمسؤولين الكبار الآخرين تتصف بأوجه ايجابية كثيرة  
واضحة تجاه القضية الكردية والمشكلة الارمنية وكما سنرى ايضا .  
اما المسؤولون الآخرون في لندن وفي غيرها من المراكز فكان بعض  
مواقفهم الايجابية وآرائهم تتخطى لابعد من ذلك لفترة من الزمن .

## - ٧ -

كان الميجور نوئيل الشهير<sup>(٣)</sup> الذي قام بعد الحرب العالمية الاولى  
بجولات في أرجاء كردستان قد وصل الى مدينة حلب آتيا من ديار  
بكر . وفي حلب التقى هو بالكولونيل ولسن الذي قدم من بغداد  
في ٢٦ حزيران ١٩١٩ . وكان ولسن قد رفع في ١٣ حزيران الى  
الحكومة البريطانية مقترحات بتأسيس كردستان المستقلة في بعض  
الولايات التركية الشرقية : وهذه البرقية اصبحت شهيرة برقم  
٦٦٦٦ في وثائق السياسة الخارجية البريطانية . وقد قرر نوئيل  
بعد استشارة ولسن ان يقوم بزيارة الى استانبول لكني يستعد للقيام  
بسياحة طويلة أخرى في كردستان الوسطى والشمالية بمرافقة بعض  
القادة الاكراد المعروفين له . وقد وصل نوئيل الى استانبول في ٣  
تموز . والتقى هو بعدد من الزعماء الاكراد المقيمين في تلك  
المدينة<sup>(٤)</sup> . وقد كتب هو هذا البحث الذي نترجمه خلال وجوده  
في استانبول وقدمه ، على ما يبدو ، كمذكرة قبل مغادرته لها مع  
هؤلاء القادة الى كردستان للقيام بالرحلة الشهيرة الاخيرة موضوعة  
بحث يومياته المذكورة . ولعله قد كتبه بتكليف من السلطات  
البريطانية في استانبول .

ولا شك في أن أهمية بحثه هذا كوثيقة تاريخية سوف لا تخفى  
على القارئ لما تتضمنه من الافكار الجديدة في عصرها بخصوص المسألة  
الكردية وعلاقة مختلف الاطراف السياسية والدولية والمحلية بهذه  
المسألة . ويتعين ان نشير ان نوئيل يبدو انه اضطر على ان يسرع في  
كتابة بحثه أو مذكرته هذه التي تحتفظ مع ذلك بقيمة كبيرة كوثيقة  
تاريخية<sup>(٥)</sup> .

## – ملاحظة في الوضعية الكردية –

### ١ – التاريخ

ان الاكراد الذين هم أحفاد شعب كورديوني القديم الذي أزعج زينغون<sup>١٧</sup> في انسحابه سكنوا في الاصل ذلك الاقليم الذي يقع بين بحيرتي اورمية و ( وان ) . وبين الجبال التي تشكل منابع نهرى بلاد ما بين النهرين وأيضاً جبل زاغروس على امتداد جنوب ذلك الخط حتى شمال منطقة سكنى العشائر الكردية . وعندما تلاشت قوى الحكومات المحيطة بالمنطقة الكردية ، اندفعت جماهير هؤلاء الناس المحاربين نحو الشمال والغرب ، أي أنهم اندفعوا الى كردستان وسكنوها حتى الوقت الحاضر وهي بلاد بايزيد وأرضروم وأرزنجان والجبال الواقعة نحو شرق وشمال حلب . وان الاكراد في المنطقة التي نسميها كردستان الوسطى والى انحاءها قد اكتسبوا القوة ونالوا السلامة . وفي الحقيقة فقد ظهر في منتصف هذا التاريخ الذي نحن بصدد شعراء فحول في سلسلة جبال حكاري .

لقد نجح الاتراك عموماً في سحق قوة الاكراد ولكن في الفترة الاخيرة فقط استسلمت مقاطعة راوندوز التي هي آخر ولاية كردية مستقلة للفتح العثماني . وهكذا ظهر أن انبعاش الاستقلال الكردي متفوق تاريخياً وأوفر حظاً في التحقيق من المسألة الارمنية إذ أن آخر آثار المملكة الارمنية قد ازيلت منذ زمن قديم يعود الى القرن الرابع عشر الميلادي .

### ٢ – اللغة

ان البحث قد أثبت ان كلمة كردية Kurdish هي تعبير لائق على لغة متطورة ومنفردة قائمة بذاتها كالتركية والفارسية على حد سواء . وانه بالنظر لتفرق وانعزال العشائر الكردية وعدم وجود أدب متكامل وتأثيره الثابت فان اللغة الكردية تطورت لتشتمل على عدة لهجات كل واحدة منها قائمة على اساسها الخاص لكنها تماثل اللغة ( الام ) وتستقي من منشأ واحد أصلي .

لقد سعى الاتراك سعياً شديداً لمنع انتشار اللغة الكردية كلغة كتابة وتعرضوا بالمنع لطبع الكتب الكردية ونشرها في الدولة

العثمانية . وقد أدى هذا الى عدم صيرورة هذه اللغة الى لغة كتابية وأبسر من شك في أن اللغة الكردية يمكن في حالة توفر التشجيع المناسب وفتح المدارس أن ترتقي لتكون واسطة أو وسيلة مناسبة للنعميم . ومما يجلب الاهتمام هو أن اللغة الكردية تستعمل في بعض الاقاليم بين الاكراد والارمن والنساطرة والسريان كلغة أممية سائدة بينهم . وفي الحقيقة يوجد جماعات من الارمن في بعض الانحاء الكردية لا يعرفون لغة غير اللغة الكردية (٨) .

### حيوية القومية الكردية

ان ما يلي مقتبس من كتاب ( حياة بدائية بين الاكراد ) المنشور من قبل ميلانجن في سنة ١٨٧٠ .

« ان المسألة التي تثير الاستغراب والعجب هي أن الاكراد قد نجحوا بعد مرور كل هذه العصور العديدة ورغم فتوحات الفاتحين الذين غزوا بلادهم وأخضعوها ، نجحوا في المحافظة على شبه استقلال واحتفظوا بذاتيتهم وقوميتهم المتميزة عن جميع مجاورينهم أسوة بالايام السالفة . ومما يدعو ان ينظر اليه كآفة المعجزة هو أن هذا الشعب الذي يختلف عن البلغارين او الجيك او غيرهم كونه لا ملوك له ولا أباطرة ولا تاج من صفيح او حديد كعلامة قومية فارقة يفتخر بها ، ظل هذا الشعب اكرادا على الدوام وبرغم الزمن . ولكن ماذا سيقول علماء الاجناس وغيرهم عندما يسمعون ان الاكراد لم يكونوا مفقدين لسلالة ملكية خاصة بهم حسب أو أي شكل من اشكال الدساتير السياسية التي كانت يمكن ان تصبح اساسا لقوميتهم ، بل ان تلك الروابط القوية للوجود الاجتماعي والسياسي في صورة الدين والموروثات التاريخية والاداب والقراءة لم تكن أبدا معروفة بينهم . . وما ان عرفنا كيف استمر تواجد الاكراد كقومية عبر الازمان الخالية ، ولم تمح أو تطمس قوميتهم أبدا بتيار الحوادث والزمن ، فبعلمنا لهذا سيكون من المفيد سرد مختصر لتاريخهم من بداية هذا القرن [ أي التاسع عشر ] للبرهنة على أن قوميتهم ليست فقط بعيدة عن حالة سكون وخمول وانما على العكس لم تتوان هذه القومية عن اظهار دلائل الحيوية والنشاط . وقد دفع طموح وتطلعات الاكراد القومية بهم ثلاث دفعات خلال هذا القرن لخلع سلطة السلطان ورفعها عنهم والفوز باستقلالهم . ان الحركة الاولى هي قيام محمد باشا الرواندوزي

بالنورة سنة ١٨٢٤ - وان تكن خطط الباشا الاولى مكنومة ومستورة .  
فمما لا شك فيه هو أن غايته كانت تخلص وطنه من السيطرة  
العثمانية . وان الحركة الثانية التي قصد الاكراد من وراءها تأكيد  
ونسبب استقلالهم الوطني هي الحركة المنظمة من قبل أحمد باشا ،  
أمير السليمانية الوريث الذي جمع جيشا منظما مؤلفا من طوابير  
منساة متعددة مزودة بالمدفعية وقوة الخيالة والذي قاد قواته هذه  
تجاه الباشا التركي حاكم بغداد . وقد وقعت هذه الحادثة في سنة  
١٨٤٣ . ان الحادثة النورية الثالثة والاشد أهمية بينها قد وقعت  
سنة ١٨٤٧ . وذلك عندما جمع الرئيس الكردي بدرخان بك جيشا  
عمره وسلطه على النساطرة أولا وبالتالي على الجيش التركي الزاحف  
ضده بقيادة عمر باشا .

لقد فسر الباب العالي هذه الحوادث كمساع لتشويش الاوضاع  
وحالات ذات صفة تمردية ليس الا ولا تمت بحال من الاحوال بآية  
صلة بالشعور الوطني أو بالتطلعات القومية . الا انه يجب بكل تأكيد  
اعتبار الحركات النورية التي وقعت في كردستان كدلائل قوية على  
ان مبدأ أسس من المقاصد الاعتيادية كان في صميم القضية . والا  
كيف يمكن أن تفسر حقيقة وقوع ثلاث حركات منظمة ومرتبطة مثل  
هذه في فترة قصيرة بخمس عشرة سنة . وقعت الاولى ميني في الجنوب  
والثانية في الحدود الغربية والاخيرة في أقسام كردستان الشمالية ؟  
حتى يبدو ان الحماس الثوري قد ألهب أذهان وأفكار جماهير الشعب  
الكردي بجمعها . ومن تجارب الشخصية المستندة على اتصال الوثيق  
مع العديد من رؤساء الحركات الوطنية الكردية مثل أحمد باشا من  
السليمانية ورسول باشا [ وهو أخ محمد باشا الراوندوزي - أ.ع . ]  
ومع كل أخوانهم وأولادهم استطيع أنؤكد من دون الحذر من  
المبالغة بأن الشعور الوطني وحب الاستقلال مغروسة جذورها بعمق  
في قلوب الاكراد مثلهم مثل أي شعب آخر سواء بسواء . ١٩١٠ .

منذ الكتابة أعلاها فقد حدثت بين الاكراد حركات وطنية اخرى  
أدت الى سفك الدماء ، منها هجوم عبيدالله في ١٨٨٦ على ايران  
والانتفاضة المعادية لتركيا في حكارى سنة ١٨٩٥ والانتفاضة العقيمة  
في بتليس سنة ١٩١٤ والتي أخمدت من قبل تركيا بقساوة  
وشدة (١٠) .

## المميزات القومية

لسوء الحظ أن الكردي ينظر إليه في أوروبا كرجل بربري والذي عمله في الحياة هو ذبح الأرمن . وأنه من الصعب أن نفهم لماذا أصبح هذا الانطباع الكاذب تماما شائعا ، مع أن كل سائح أجنبي زمرق سافر إلى كردستان قد عاد وهو يحمل أجمل الانطباعات والكراهة مؤاتية للأكراد . مع هذا فبسبب فعالية الصحف التبشيرية والحزب القوي جدا الموالي للأرمن في انكلترا فإن فكرة عامة مضادة للأكراد رائجة في أوروبا .

لقد تبين في بلاد الرافدين أن الكردي هو أفضل عنصر في صفوف قوات الشرطة العائدة لنا وأن فرق العمال المؤلفة في الحرب أظهرت أن تجنيد الأكراد أنتج انتاجا حسنا في حقول شركة النفط الانكليزية - إيرانية .

وقد شغل الأكراد الميكنات بحداقة كبيرة في مناجم الغاز في جنوب إيران وكثير منهم الآن يشغلون مراكز قيادية هامة في وظائفهم المستقلة في المعادن الجديدة ، وأن الحقيقة المعلومة جيدا أيضا هي أن مهاجري الأكراد في أمريكا يتمتعون بسمعة طيبة وسرعان ما يجعلون أنفسهم منسجمين لظروف المدنية الحديثة .

أن هذه الامثلة تقضي إلى أظهار أن الكردي مؤهل جدا لاستيعاب التعليم الحديث والتقدم بتفوق . أن الرأي الموزون الحصيف للمراقبين المقتدرين المؤهلين يشير إلى أن الكردي هو أقدر من غيره في جني الفوائد وكشف مميزات ذلك الشكل من الحكومة الذي يقوم على أساس الاستقرار والتقدم في بلده .

## ٤ - العلاقات مع الأرمن

في الحقيقة لا يوجد فرق كبير جدا بين الأكراد والأرمن . ولكن مما يؤسف له أنه بسبب السياسة التي استهملها عبد الحميد (١١) والتي سارت عليها جمعية الاتحاد والترقي فقد خلقت بواعث البغض وعدم الثقة التي تصعب لحد ما أزالتها . فحتى سنة ١٨٦٠ استطاع الأكراد والأرمن العيش وفق شرائط ودية كما يشهد بها الأرمن أنفسهم .

أن مذابح الأرمن سنة ١٨٩٥ و ١٩١٥ قد حصلت في جملتها وتفصيلها بعامل السلطة العثمانية . وعندما كنت في ديار بكر (١٢)



حسنت من همي القيام بتحقيق خصوصي مع الرؤساء المسؤولين لمختلف  
الطوائف المسيحية حول علاقاتهم مع الاكراد انفسهم . وقد أجب  
هؤلاء بالاجماع مؤكدين أنه اذا زال النفوذ التركي المخرب لا يبقى  
هناك سبب لعدم امكان تأمين الاتفاق المرضي على العيش بسلام بين  
التسعين . وفي مدة الحرب توجد وقائع تثبت صحتها جيدا ان الاكراد  
لم ينفذوا عمدا الاوامر التركية بخصوص المذابح وانهم اوصلوا  
كثيرين من مهاجري الارمن بسلامة الى الخطوط الروسية وخلصوهم  
من المذابح . وان الاكراد الدرسيامين قد أنقذوا لا اقل من ٢٥٠٠٠  
أرمينيا بهذه الصورة . ان تقريراً لهذه الحادثة يوجد في الجريدة  
الارمنية جاغادامات Jagadamat في العدد (١١٩) المؤرخ ٢  
نيسان ١٩١٩ .

زرت بعهد الهدنة بقليل مقاطعات كردستان الوسطى قرب  
راوندوز وهناك صادفت كثيراً من مهاجري النصارى الذين أخفاهم  
الاكراد وحافظو عليهم في الجبال لمدة سنتين او اكثر ، وهكذا نجوا  
هؤلاء الارمن من النفي والموت المحتمل . وعلاوة على ذلك أن اكراد  
تلك المنطقة أعطوني كشفاً مطولة بأسماء النصارى الآخرين الذين  
لم يتمكنوا من أنقاذهم وطلبوا ارسالهم بأسرع ما يمكن الى معقلنا  
للمهاجرين الذين في العراق والذين كان حظهم السيء قد أوصلهم  
الى هناك ؛ ويوجد علاوة على الارمن هناك في كردستان سريان ونساطرة  
أيضا وان الصلات بين الاكراد وبين هاتين الطائفتين كانت دائماً  
وعموماً ودية ولكن قد اشترك النسطوريون مع الروس بالقتال خلال  
الحرب . وبهذه الصورة زالت الصلات الودية الموجودة من مدة بعيدة  
ومع هذا فان النساطرة والاكراد كليهما يعبرون عن نفس الفكرة  
بخصوص صداقتهم السابقة التي يمكن ، برأيهم ، ان تعود بينهم  
بدون اشكال . ان مسألة ما اذا كان النساطرة النصارى في حكامي  
اكراد في الاصل أو أنهم مهاجرون بنصارى من عنصر الآراميين فمسألة  
مفتوحة نوعاً ما .

ان النساطرة المتعلمين يؤكدون مع بيان السبب أنهم كانوا  
اكرادا وآمنوا بالمسيحية قبل مجيء الاسلام وان الحقيقة الماثلة هي  
أنهم يتكلمون اللغة الكردية ولهم تنظيمات قبائلية تقريبا كأنظمة  
العشائر الكردية المحيطة بهم .

## ٥ - الحميدية

تقد تلوث اسم الاكراد الحسن في اوربا بسبب تشكيل الخيالة 'حميدية' من قبل [ السلطان ] عبدالحميد ويعتقد بصورة عامة ان الحميدية تشكلت بقصد ايداء النصاري تماما ولكن في ضوء الحقيقة الماثلة فان تشكيل القوات الحميدية تلك كان قد أملت به سياسة لحكومة خاصة لكسر قوة الاكراد والاستفادة من ضغائنهم المعروفة وابعاد وضعية تجعل اتحاد العشائر ضد الحكومة أمرا صعبا جدا .

## - يتبع -

(١) ان مما له دلالة بلاغة في هذا الصدد هو المذكرة التي رفعها الوفد الأرمني للشخصيات العالية في حزيران ١٩١٨ . ففي هذه المذكرة يلقي الوفد جميع آوزار مناسي الأرمن على عاتق السلطان عبدالحميد والمسؤولين العثمانيين الآخرين .

Memorandum on the Armenian Question. by The Armenian National Delegation, Paris, June, 1918 (Waterlow Brothers, London).

(٢)

Documents on British Foreign Policy, 1919-1939, First Series, Vol. IV, London, 1952.

لقد رأينا آراء مخالفة بشأنه لدى أرنولد ولسن وغيره في الأقسام السابقة من هذا البحث .

(٣) تفاصيل عن الميجور نوثيل في كتب الحاكم المدني البريطاني في بغداد أرنولد ولسن الشهير : بلاد ما بين النهرين .

(٤) لقد وصل الميجور نوثيل الى مدينة السلمانية قبيل انتهاء الحرب في ١٨ تشرين الثاني ١٩١٨ ، وذلك بناء على اتفاق مع الرئيس الكردي الشيخ محمود الحفيد وبأمر من السلطات البريطانية . وبوصوله الى هناك أعلن نوثيل عن الوضع الجديد في المنطقة الكردية وتعيين الشيخ محمود حاكما . و لم يلبث أن غادر هو تلك المدينة كما يذكرها هو نفسه للقيام بجولات في أرجاء كردستان لدراسة الأوضاع هناك حتى انتهى به المطاف في ديار بكر ، وحلب و ثم أستانبول . وقام هو بزيارة أخرى في المنطقة الكردية وسجل انطباعاته في مذكرات تعرف بيوميات الميجور نوثيل :

Diary of Major E.M. Noel on Special Duty in Kurdistan

(٥) تفاصيل أخرى عن رحلات ويوميات الميجور نوثيل في البحث المسلسل ( كردستان في عهد السلام ) - د . أحمد عثمان - مجلة ( الثقافة ) ، بغداد ، الأعداد (٨) آب ، (٩) أيلول ، ( ١١-١٢ ) ، ١٩٧٩ ، العدد ١ ، ١٩٨٠ .

## Note on the Kurdish Situation

By

Major E.W.C. Noel

Political Department, Government of India. on  
Special 'Duty' in Kurdistan, July, 1919.

(٧) زينغون - هو القائد الاغريقي الذي قاد عودة عشرة الاف محارب يوناني بعد اشتراكهم في صراع الامراء الايرانيين القدامى على السلطة . وقد اجتاز ، هؤلاء المنطقة الكردية شمالا من زاخو والجزيرة ، فحاربهم شعب الكاردوك الذي هم اسلاف الاكراد سنة ٤٠١ قبل الميلاد .

(٨) يضع نوثيل يده بهذه الصورة على اسباب وعلل عدم تطور الادب الكردي المكتوب ، وبالنسبة للادب الكردي نفسه فلا شك انه كان متطورا بصورة مختلفة .

(٩) لقد اجرينا مراجعة لكتاب فيلنجن لتدقيق هذا المقتطف الطويل على الصفحات ٢١٠ - ٢١٢ .

ويلاحظ ان فيلنجن لم يكن مطلعا بصورة مفصلة على الادب الكردي في ذلك الوقت .

(١٠) يقصد نوثيل بذلك ثورة الشيخ عبيدالله في كردستان العثمانية سنة ١٨٨٠ . وكانت ثورة بدليس بقيادة الملا سليم الذي اعدم هناك في نفس السنة ( ١٩١٤ ) .

Driver, G.R. — Kurds and Kurdistan, Mount Carmel.  
p. 98.

(١٣) لتفاصيل العلاقات الكردية - الارمنية ، انظر البحث المسلسل ( كتاب الشعب الكردي وتطوره الاجتماعي ) عرض وتعليق د. احمد عثمان - مجلة ( شمس كردستان ) ، الاعداد ٥٣، ٥٤، ٥٥، ٥٦ الخ ١٩٧٩ ، بغداد .

(١٤) هي فرق من قوات العشائر الكردية في امرة رؤساء اكراد شكلها السلطان عبدالحميد الثاني لتفرقة العشائر ومنع اتحادها .

# كردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

- القسم السابع -

الدكتور احمد عثمان ابو بكر

كلية الآداب - جامعة بغداد

كانت المسألة الكردية موضوعا لمناقشات مطولة اخرى بين السلطات البريطانية والفرنسية وغيرها .

فقد عقد مؤتمر في لندن في كانون الاول ١٩١٩ بين وزارة الخارجية البريطانية والفرنسية لدراسة مختلف القضايا المعروضة . وقد كرس الاجتماع الثالث منه لموضوع ( التسوية في تركيا ) .

فقد جاء في الوثيقة رقم (٦٣٣) من وثائق السياسة الخارجية البريطانية المنشورة ما يلي :

ان المفاوضات الانكلو - فرنسية قد استمرت في اجتماع ليوم ٢٣ كانون الاول في غرفة وزير الخارجية في الوزارة بين الوفدين ، وقد حضر أيضا الكولونيل غيبون مع الوفد البريطاني :

كردستان :

افتتح اللورد كيرزن الاجتماع فاشار الى مذكرة المسيو بيرتيلو بشأن كردستان [ وتشكل هي محتوى الوثيقة ٦٣٤ التالية ] التي استلمها كيرزن لتوه وألقى نظرة عليها . وقد جاء في المذكرة الفرنسية هذه اقتراح بوضع قسم من كردستان ضمن الانتداب على بلاد ما بين النهرين . أما الاقسام الباقية منها فيمكن ان يشكل منها اتحاد

فيدرالي للعشائر الكردية تحت نوع من الاشراف الانكلو - فرنسي مع الحفاظ على سيادة تركية اسمية .

فقال اللورد كيرزن عن هذه المقترحات من المذكرة الفرنسية انه يتشكك في حكمة اعادة حكم السلطان حتى شكليا على كردستان . ولم تعجبه كذلك فكرة تقسيم كردستان الى مناطق نفوذ [ للدولتين ] . فاجاب المسيو بيرتيلو ان التقسيمات القبلية هي من اسباب عدم الاتحاد .

فرد اللورد كيرزن موضحا ان فكرة تقسيم المنطقة الكردية بين انكلترة وفرنسا هي التي لا تعجبه ، ويرى هو أن الاكراد سوف لن يستمرثون هذه الفكرة أيضا . وقال كيرزن أيضا انه من الصعب دراسة الموضوع بشمول عن طريق المذكرات أو تقرير امر حدود كردستان بمعزل عن قرار بشأن حدود ولاية الموصل وكردستان الجنوبية . الا انه حمل نفسه واقترح على المسيو بيرتيلو الخطوط السياسية العامة التالية ( التي قد تفيد - كما قال كيرزن - كتوجيهات للحكومتين البريطانية والفرنسية لاجل الوصول الى قرار نهائي ) :-

١ - لا أنتداب ، سواء انتداب انكليزي أو فرنسي ، أو انتداب انكلو - فرنسي يعتبر ممكنا او مرغبا فيه لكردستان بأجمعها . الا ربما لتلك المنطقة المستقرة المأهولة في كردستان الجنوبية .

٢ - يجب الا تستمر السلطة التركية على كردستان حتى لو كانت سلطة شكلية .

٣ - ان الاكراد قادرون تماما على تحقيق ( وبحسب معلوماته الاخيرة ، أي كيرزن ، أن الاكراد ميالون لتحقيق ) اتفاق عملي مع الاثوريين من جهة ومع الارمن من جهة ثانية . وبسبب هذا يجب الا يجري قرار بشأن المسألة الكردية بمعزل عن انشاء الدولة الارمنية التي اتفق على انشائها البريطانيون والفرنسيون .

٤ - ان وجهة نظر اللورد كيرزن الشخصية هي انه يجب أن يسمح للاكراد ليقرروا بأنفسهم فيما اذا كانوا يشكلون دولة واحدة او عددا من الكيانات الصغيرة التي ترتبط فيما بينها بخطوط واهية .



د - يجب اعطاء الضمان للاكراد اذا امكن ذلك . ضد الاعمال  
العثماني .

ويجدر هنا ان تقدم بعض محتويات مذكرة المسيو بيرتيو عن  
الجانب الفرنسي . فقد ادرجت هذه المذكرة باللغة الفرنسية في الوثيقة  
رقم (٦٣٤) هناك . وفي حاشية هناك أيضا تذكر ان هذه المذكرة قد  
سلمت للورد كيرزن من قبل بيرتيو في ٢٣ كانون الاول ١٩١٩ .

ويجيء في مذكرة بيرتيو هذه ان مسألة تنظيم مستقبل كردستان  
تشكل معضلة معقدة مثل المسألة الارمنية . وانه من المستحيل الحاق  
كردستان بأرمينيا . وليس هذا فقط بسبب من أن الارمن يشكلون  
أقلية عرقية وانما أيضا لانه ليس من العدل اولا ولانه من المستحيل  
عمليا اخضاع الاكراد لجيرانهم الارمن الاقل عددا منهم دائما . . . ان  
الاكراد يمكن ان يتقبلوا المدنية : وكان صلاح الدين الشهير المقوار  
واحدا من الاكراد . . . ان موقع كردستان الجغرافي وطبيعة ارضها  
وخصائص سكانها تجعل منها بلدا قائما بذاتها . ان وضعية هذا البلد  
الخاصة وغناه الطبيعي المستغل بشكل غير كامل . ان كل ذلك يجعله  
ابلدا يهم امره بريطانيا وفرنسا بصورة خاصة . ويجب أن يصبح  
موضوعا لاتفاق خاص بينهما وبمعزل عن تدخل اي اجانب اخرين . .  
وتم توضيح المذكرة الفرنسية كيف ان معاهدة سنة ١٩١٦ [ اي معاهدة  
سايكس - بيكو ] قسمت كردستان الى منطقة حكم فرنسية ومنطقة  
بريطانية . . وان التدخل الاوروبي ضروري جدا في كردستان التي  
يجب تنظيمها مؤقتا في صورة فيدرالية تحت السلطة الاوروبية .  
وكذلك تقول المذكرة الفرنسية أنه يمكن تصور ابقاء سلطة تركية  
شكلية مع مجالس محلية منتخبة تحت اشراف فرنسي - انكليزي .  
وسوف لا يتحقق تنظيم كردستان المحدد الا بعد تعيين حدود ارمينيا  
وولاية الموصل (١) .

نستطيع ان نقول ان مقترحات اللورد كيرزن كما جاءت اعلاه  
يمكن اعتبارها تصورات واضحة نسبيا قبل ان تزداد التصورات  
البريطانية وضوحا اكثر وان تتجسد تلك التصورات في بنود صريحة في  
معاهدة سيفر المقبلة . وقد ذهبت مقترحات المسؤول البريطاني الى  
تصور واضح في انشاء كيان حر في كردستان واعطاء الاكراد حرية

احيائاً سكل عذا اكين ارفب وفرة الاكراف على انقاهم مع جيرانهم  
انسيحيين<sup>٢٠</sup> . الخ .

اما المذكرة الفرنسية كما قديميا المسيو بيرتيو . فانها من جهة  
نعرف . مثل المقترحات البريطانية ، بضرورة اقامة كيسان حر  
لكردستان لكونها بندا قائما بذاته وتؤكد المذكرة الفرنسية على هذه  
الناحية بمزيد من الوضوح . وتؤكد من جهة ثانية على دور وموقع  
فرنسا من هذه التسوية بصورة او باخرى . وخصوصا عن طريق  
تاكيد تدخل ( اوروبي ) ضروري جدا في كردستان وتنظيم شؤون  
هذا البلد بشكل فيدرالى تحت السلطة الاوروبية ولا تترك المذكرة  
مجالا للشك في رغبة فرنسا في لعب دور ثابت هناك عبر ( اشراف  
فرنسى - انكليزى ) . ولا تنسى المذكرة الفرنسية المسألة الارمنية  
بالبداهة وارتباطها بالمسألة الكردية او نرابطهما الاكيد . وذلك لعلم  
الجانب الفرنسى ان دور بريطانيا في المسألة الارمنية في حالة حلها  
سيكون دورا بسيطا مما يترك مجالاً لفرنسا لتلعب دورا هناك .

وعلى ذكر المسألة الارمنية . فن يستطيع التاريخ ان يبرر دون  
ان يؤكد على ان الشعب الارمنى كان متمسكا بقضيته الحقبة الصريحة  
في وطنه جنوب القفقاز وفي تلك المناطق من الانضول الشرقية -  
الشمالية التي كان يمكن ان يؤلف فيها الارمن اكرية سكانية فيما لو  
سمح للمهاجرين منهم بالعودة الى هناك . لقد طال امد نضال هذا  
الشعب وطالت معاناته المؤلمة المدانة من العدالة والتاريخ اشد ادانة .

وقد اشرنا في القسم السادس من هذا البحث . المنشور في مجلة  
الثقافة العدد (٥) مايس ١٩٨٠ ان الوفد الوطنى الارمنى [ برئاسة  
بوغوس نوبار ] قد قدم في باريس الى الرؤساء والشخصيات من الدول  
العظمى الخليفة مذكرة باسم ( مذكرة حول المسألة الارمنية ) بتاريخ  
حزيران ١٩١٨<sup>٢١</sup> . أي قبل انتهاء الحرب .

وقد عرض الوفد في مذكرته قضية شعبهم بقوة وصدق وايجاز ،  
وقد انجوا بلاتمة على كل ما جرى للارمن من المآسي المؤلمة على عاتق  
الحكومة العثمانية ، وعلى وجه التحديد على ( السنطان عبدالحميد  
التاني ) وعلى سياسة انور وطلعت من قادة الاتحاد والترقي العثماني ،  
الذين ارادوا ( قتل المسألة الارمنية بقتل الشعب الارمنى نفسه ) ،

هذا الشعب الحي ، و ( الشعب الشهيد ) كما وصفه رئيس الوزراء البريطاني لويد جورج (٤) .

ان أحد الواجه البارزة في مذكرة الوفد الارمني هو اعترافهم الصريح بالناحية او النقطة الضعيفة جدا في مطالبهم وهي ان الارمن يشكلون اقلية واضحة في الولايات الست من تركيا الشرقية التي يؤلف فيها الاكبراد الاكثرية الغالبة من السكان . وبسبب هذا الضعف أو هذا النقص يعترف الوفد الارمني بأنه من المستحيل خلق أزمينيا ذات الحكم الذاتي في تلك الولايات مهما يرغب مؤتمر السلام في تحقيق ذلك لهم بعد انتهاء الحرب . لذلك يجد الوفد ان الطريق العملي الوحيد لتحقيق ذلك الهدف هو وضع تلك المناطق تحت حماية الدول العظمى الاوربية ، وأن تقوم إحدى هذه الدول بفرض الانتداب عليها .

ان هذه الآراء والتوضيحات التي تجيء هكذا في مذكرة الوفد الارمني لابد لها أن تضع حدا فاصلا ونهائيا لكثير من الآراء الخاطئة بشأن دور الاكبراد وكذلك بشأن قضيتهم العادلة فيما لها صلة بالمسألة الارمنية .

وان مما له مغزى واضح ايضا في هذا المنعطف الشديد من تاريخ المنطقة في عهد السلام بعد الحرب الكبرى الاولى ، هو دخول او بروز واثارة مسألة اخرى بين قضايا شعوب الشرق الاوسط ، وهي قضية او مسألة الاثوريين والكلدان . ولقد ناقشنا قضية الاثور - الكلدان باختصار في اقسام سابقة خصوصا في القسم الثاني من هذا البحث في مجلة الثقافة العدد (٩) أيلول ، ١٩٧٩ ، وشرنا الى انها لاقت تشجيع المسؤولين الفرنسيين بصورة خاصة .

ولقد قدم وفد ينطق باسم هذا الشعب النصراني او بالاصح من اصبحوا قيمين على قضيته في تلك الفترة المبكرة بعد الحرب مذكرة الى مؤتمر السلام في باريس في تموز ١٩١٩ بعنوان ( المسألة الاثورية - الكلدانية أمام مؤتمر السلام ) (٥) .

وقد وقع على هذه المذكرة كل من سعيد أ . صادق ورستم نجيب ، ويسمي الوفد نفسه مقدمة البعثة الاثورية - الكلدانية . ان هذه المذكرة باسم الاثوريين تطالب بعدد من الولايات التركية الشرقية والجنوبية المأهولة بالاكراد والاتراك والعرب ، لانها تطالب ايضا بولايات حلب ودير الزور والموصل . . . وكذلك بمنافذ على البحر المتوسط والخليج ، الى آخر ذلك من المطالبات الغريبة المحيرة .

وندعي تلك المذكرة ان عدد الاسـور - الكلدان يناهـز ( ١٥٢٠٠٠٠ ) نسمة . وهناك عدد من الاكراد والعرب من أصل اثورى . وان الارمن أقل عددا من الاثور . وتفتخر المذكرة باشتراك المحاربين الاثور في القتال بجانب قوات الدول الحليفة . وتطالب المذكرة بضمان الدول العظمى المتحالفة وبانتداب إحدى هذه الدول . وتقدر المذكرة عدد الاكراد هناك بحدود ( ٢٥٨٠٠٠ ) ونفوس الاثور الكلدان ( ٥٦٣٠٠٠ ) . والارمن ( ١٣٨٠٠٠ ) . وهناك خارطة مرفقة ايضا (٦) .

ان من يقرأ هذه المذكرة لا يشك في أن فرنسا كانت تحبذ تقديمها . كما فعلت هي مع الكتاب - الوثيقة المتعلقة بنفس المسألة الاثورية المقدم الى الحكومة الفرنسية سنة ١٩٢١ . كما ذكرنا في القسم الثاني من هذا البحث .

وهنا يجدر ان ننقل الى جانب طريف آخر من المسألة الكردية والذي يعبر هو الآخر عن الوضع الغريب الذي نشأ في المنطقة بنتيجة الحرب وهزيمة تركيا وانتصار الحلفاء .

---

(١) Documents on British Foreign Policy, 1919-1939 .  
First Series, Vol. IV, London, 1952, No. (633)  
No. (634), PP. (970-).

(٢) المصدر نفسه . Ibid.

(٣) Memorandum on the Armenian Question by the  
Armenian National Delegation. Paris, June,  
1918, Waterlow Brothers, London.

(٤) المصدر نفسه . Ibid.

. ويظهر من الرسالة الجوابية من رئيس الوزراء البريطاني لويد جورج المؤرخة في ايلول ١٩١٨ والمنشورة في مقدمة المذكرة الارمنية هذه ، انها طبعت بعد هذا التاريخ مباشرة في انكلترا .

(٥) Question Assyro-Chaldeenne Devant La Conference De La Paix, Paris, Le 16 Juillet, 1919,  
Le Premiers Delegates Assyro-Chaldeens' A'  
La Conference De La Paix, Said A. Namik  
Rustum Nadjib.

(٦) المصدر نفسه . ولعل اسم هذين الشخصين مستعاران ولا يبعد ان يكون حقيقيين أيضا .





# كردستان في عهد السلطان

## بعد الحرب العالمية الاولى

### - القسم الثامن -

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الاداب - جامعة بغداد

ففي غمرة تلك الاحداث والاضاح المتولدة منها والمنعكسة عنها اخذت الدولة الايرانية الضعيفة هي الاخرى تذر بقرنها وتبدلي بدلوها فتتقدم بمطالب غريبة وتطمع في حصص من الاسلاب برغم أنها لم تدخل في تلك الحرب العالمية الاستعمارية .

وقبل ان ندخل في تفاصيل هذا الموضوع يجدر ان نذكر لنقارىء عابرا ان الشعب الكردي يعيش اساسا في تركيا وايران وبلاد الرافدين . وتتم الحدود بين هذه البلدان عبر المنطقة الكردية .

لقد اصبحت ايران وبريطانيا صديقتين في تلك الفترة بعد الحرب بصورة حميمة ، حتى انهما توصلتا الى عقد المعاهدة الشهيرة للتعاون والصداقة بينهما سنة ١٩١٩ . وقد تم عقدها من قبل وزارة ( وثوق الدولة ) المشهور بصداقته لبريطانيا ، وقد شكل هو وزارته في غمرة الحرب العالمية . وقد جاء ذكر هذه العلاقة المتنامية بين انكلترا وايران في مذكرة وزارة الهند بقلم شكبورغ الى نائب الملك في الهند اللورد هاردينغ ( كما جاء توضيح ذلك في القسم الخامس من هذا البحث في مجلة الثقافة - العدد - اذار ، ١٩٨٠ ) . وسبق كذلك ان اشرنا

أني نفس تلك المطالب غير الواقعية والمقرطة لاستمطاع أجزاء من كردستان العثمانية - ( حسبما جاء ذلك في القسم الثاني من هذا البحث في مجلة الثقافة - العدد ٩ أيلول ١٩٧٩ ) . تلك المطالب التي تقدم بنية وفد إيراني إلى مؤتمر السلام في باريس .

وهنا يتعين أن نتتبع مراحل تقديم تلك المطالب الإيرانية لتعديدهم الحدود لصالحها في كردستان . وذلك على ضوء الوثائق البريطانية نفسها .

يبدو أن أول ذكر للمطالب الإيرانية حدث في الويفند رقم ( ٨٢٥ ) . فمتضمن هذه الوثيقة رسالة من وزير الخارجية إيرل كيرزن من لندن إلى إيرل دربي ( في باريس ) في ٢٥ تشرين الأول ١٩١٩ . نظرق الوزير البريطاني فيها إلى الزيارة التي قام بها وزير الخارجية الإيراني في وزارة وثوق الدولة ( نصرت الدولة فيروز ) لوزارة الخارجية البريطانية في ١٦ من الشهر نفسه . وتبضي رسالة اللورد كيرزن في القول أن وزير الخارجية الإيراني قد صرح أنه عندما رجع هو إلى لندن مع الشاه ( وكان أحمد شاه القاجار الذي تنازل عن العرش لرضا البيلوي سنة ١٩٢٥ ) كان لكي يناقش . أي نصرت الدولة معه ، أي اللورد كيرزن . موضوع تعديل الحدود الإيرانية ؛ وقد التمس ( معالي الوزير الإيراني فيما إذا يمكن يقدم له وجهات نظر حكومية صاحب الجلالة البريطانية بخصوص مسألتين هامتين متميزتين : أ - مسألة تركستان ، ب - مسألة كردستان )

وبالنسبة لكردستان تشرح رسالة كيرزن

الموضوع بالصورة التالية :

( فبخصوص كردستان صرح الوزير الإيراني نصرت الدولة أنه ، بحسب وجهة نظره ، من الخطأ التحدث عن كردستان التركية وكردستان الإيرانية ، وذلك لأنه في الحقيقة تشكل كلها كردستان واحدة وأن ما تسمى الحدود بين هذين القسمين منها ما هي الحدود وهمية ) . ومضى نصرت الدولة في القول أنه إذا لم تر الحكومة البريطانية بديلاً لكردستان واحدة فهو سيعمل من جانبه بوجهة النظر البريطانية على شرط أن يكون لايران الصوت أو النفوذ المسيطر على تلك المنطقة (١) .

وَبمَعْنَى آخَرِ طَالِبِ الْوَزِيرِ الْإِيرَانِيِّ بِالنَّفْوَذِ فِي كُردِستَانِ الْعُثمَانِيَةِ  
أَيْضًا بِالمُسَاعَدَةِ الْبَرِيطَانِيَةِ وَاعْتِمَادًا عَلَى صَدَاقَتِهَا .

وَتَتَضَمَّنُ الْوَثِيقَةُ الْمُرَقْمَةُ ( ٨٤٥ ) رِسَالَةً بِرَقِيَّةً مِنَ النُّورْدِ  
كِرْزَنْ مِنْ لُنْدُنِ إِلَى السَّخِيْرِ الْبَرِيطَانِيِّ فِي طَهْرَانِ السَّيْرِ بِبِرْسِي كُوكَسِ  
فِي تَشْرِينِ الثَّانِي ١٩١٩ .

يَقُولُ كِرْزَنْ فِي الرِّسَالَةِ أَنَّ وَزِيرَ الْخَارِجِيَةِ الْإِيرَانِيَّ قَدْ حَدَّدَ  
زِيَارَتَهُ لَهُ . وَيَقُولُ كِرْزَنْ : ( أَنَّ مَعَالِي وَزِيرَ الْخَارِجِيَةِ الْإِيرَانِيَّ قَدْ  
ادَّهَشَهُ بَعْضُ الشَّيْءِ عِنْدَمَا قَدَّمَ لَهُ خَارِطَةً ، تَوْضَحُ فِيهَا الْحُدُودَ الْخَاصَّةَ  
الَّتِي تَرْغَبُ فِي تَعْدِيلِهَا الْحُكُومَةُ الْإِيرَانِيَّةُ لِأَجْلِ فَرْضِهَا عَلَى مُؤْتَمَرِ  
السَّلَامِ . . وَكَانَ يَرِيدُ هُوَ الْحَصُولَ عَلَى الْمُسَاعَدَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ ) . وَيَقُولُ  
كِرْزَنْ أَنَّهُ مِنْ جَيْتِهِ قَدْ اكْتَشَفَ أَنَّ حَالَتَيْنِ عَلَى الْأَقْلَ مِنْ حَالَاتِ تَعْدِيلَاتِ  
تِلْكَ الْحُدُودِ تَتَضَمَّنَانِ امْتِدَادَاتٍ عَظِيمَةً وَبِالتَّالِيِ تَشْكَلُ مَطَالِبَ غَيْرِ  
عَمَلِيَّةٍ لِمُتَمِيدِ رَقْعَةِ إِيرَانِ عَلَى حَسَابِ الْجِيرَانِ . .

فَيُرْمَى الْاِقْتِرَاحُ الْأَوَّلُ أَنَّ اسْتِيقْطَاعَ وَالْحَقَاقِ رَقْعَةٍ وَاسِعَةٍ مِنْ  
الْمِنْطَاقَةِ الْكُردِيَّةِ تَمْتَدُّ عَلَى الْحُدُودِ التُّرْكِيَّةِ - الْإِيرَانِيَّةِ وَنَحْوِ الْغَرْبِ مِنْ  
بَحِيرَةِ أَرُومِيَّةٍ وَتَمْتَدُّ مُبَاشَرَةً إِلَى قَلْبِ الْبِلَادِ الْكُردِيَّةِ . وَهَذَا هُوَ نَصُّ  
هَذِهِ الْفَقْرَةِ :

The first proposal was for the annexation of a  
considerable tract of Kurdish territory lying across Turco-  
Persian frontier to the west of lake urmie, and eating  
right into the heart of the Kurdish country (2).

وَيَقُولُ كِرْزَنْ أَنَّهُ أَوْضَحَ ( لِلْوَزِيرِ الْإِيرَانِيِّ ) أَنَّ تِلْكَ الرَّقْعَةَ  
كَانَتْ ضَمَّنَ السِّيَادَةِ التُّرْكِيَّةِ . سَوَى أَنَّ الْوَزِيرَ الْإِيرَانِيَّ قَدْ تَمَسَّكَ  
بِحُجَّتِهِ أَنَّ الْمِنْطَاقَةَ الْمَذْكُورَةَ مَنَهْرَلَةٌ بِالسَّكَّانِ الْاَكْرَادِ (٣) . وَكَانَ هَذِهِ  
الْحَقِيقَةُ تَعْطِي لِبِلَدِ الْوَزِيرِ حَقًّا خَاصًّا هُنَاكَ . وَبِالْآخَرِ كَانَ الْوَزِيرُ  
الْإِيرَانِيَّ يَصُوِّغُ مَطَالِبَهُ بِالنِّسْبَةِ لِلْمِنْطَاقَةِ الْكُردِيَّةِ الْعُثمَانِيَّةِ كَمَا لَوْ  
أَنَّهَا حَقُوقٌ طَبِيعِيَّةٌ لَهَا ، بِالرَّغْمِ مِنْ أَنَّ إِيرَانَ لَمْ تَشْتَرِكْ ، كَمَا ذَكَرْنَا ،  
فِي تِلْكَ الْحَرْبِ ، فَلَمْ تَكُنْ لَهَا بِزَوَائِدِ ذَلِكَ حَقُّ الْمَطَالِبَةِ بِأَقَالِيمِ خَارِجِ  
حُدُودِهَا ، إِلَّا أَنَّهَا كَانَتْ تَعْتَمِدُ ، فِيمَا يَبْدُو ، عَلَى أَسَاسٍ وَاحِدٍ وَهُوَ

صداقتها مع بريطانيا المعمرة بمعاهدة ١٩١٩ غير المتكافئة . والتي  
الغيت فيما بعد .

وتتضمن الوثيقة رقم ( ٨٤٦ ) المذكرة الايرانية التي قدمها  
وزير الخارجية الايراني . وتذكر حاشية هناك أن هذه المذكرة غير  
المؤرخة قد قدمها وزير الخارجية الايراني الى اللورد كيرزن بتاريخ  
١٣ تشرين الثاني ١٩١٩ . وكتبت المذكرة باللغة الفرنسية .

تبدأ المذكرة بتوضيح معالم الحدود التي ترغب إيران في تعديلها  
حسب وجهة نظر وزارة خارجيتها في المنطقة الكردية العثمانية . ويظهر  
انه اضافة الى افتقاد تلك الحكومة لحق طلب تعديل الحدود ، فان  
مطالبها بذاتها لم تكن واقعية . وكانت أيضا غير مفهومة تماما (٤) .

وتتضمن الوثيقة رقم ( ٨٤٩ ) رسالة من وزير الخارجية الايراني  
الى إيرل كيرزن ( وصلت في ١٨ تشرين الثاني ) و المؤرخة في ١٧ تشرين  
الثاني ١٩١٩ ، ومكتوبة كذلك باللغة الفرنسية .

تحدث هذه الرسالة عن ( موضوع تعديل الحدود الذي نطالب  
بتحقيقه حكومتنا ) . وتمضي المذكرة هذه توضح أوضاع المنطقة  
الكردية بالصورة التالية :

( ٦ ) ١ - بالنسبة للاكراد . فأنهم منقسمون الى عدد كبير من  
القبائل ، وأن الخلافات تعصف بالعلاقات بينها ، ولا تشكل هذه القبائل  
شعبا واحدا وكذلك ليس في قدرة القبائل تشكيل وحدة سياسية .  
هكذا فأن التحاق الاكراد بإيران ، يقول الوزير ، هو حل لهذه القضية  
الصعبة ؛ لان إيران اثرت على قسم هام من الاكراد وهم اكراد الموكري  
والكاروس فتحولوا الى مستقرين ومتوطنين ، وتغير نهج حياتهم .  
ان الاكراد لن يرضخوا أبدا ، يقول الوزير الايراني في مذكرته ،  
للسيطرة الارمنية . بل أن مجتمعهم القومي ولغتهم ودينهم كل ذلك  
يجعلهم ينسجمون طبيعيا اكثر مع الايرانيين (٥) .

لا شك أن التناقض والتهافت لا يمكن أن يخفيا على القاري .  
فالوزير الايراني لمصلحة ذاتية ينفي على الاكراد قدرتهم على الاتحاد  
وتشكيل شعب واحد ، ولكنه في نفس المكان يعترف بأن لهم مجتمعهم  
القومي ولغتهم ودينهم . اليس من الاخرى أن تلك العناصر المكونة

...  
بأنه في المجتمع الدولي وانتهى به السبيل - يجعل الاكراد مستجمعين مع  
انفسهم أولا وقبل أي شيء - آخر ؛ ! أو قبل كل تفكير في وزير إيراني  
غريب ونكرة بالنسبة ليولا، الاكراد !

( ونضمن الوثيقة رقم ( ٨٥٢ ) رسالة من سفير بريطانيا في  
طهران بهرسي كوكس الى وزير الخارجية البريطاني إيرل كيرزن  
( وصلت في ٢٣ تشرين الثاني ) . وهي برقية في ٢١ تشرين الثاني  
١٩١٩ .

يقول كوكس في رسالته : التمس أن تتفضلوا بقبول الملاحظات  
التالية عن الوضع في شمال إيران :

ففي أذربيجان الغربية . يسيطر سمو الكردي المدعم بقوة من  
قبل ( الترك ؟ ) بالمال والرجال على المنطقة الممتدة من خوي ارومية ؛  
ويضيق السير كوكس الى القول انه قد اصبح اخيرا من الضروري  
سحب نائب القنصل الانكليزي من ارومية لان وضعه اصبح حرجا .  
ان وضع أذربيجان بأجمعها متأزم (٦) . .

يدور الحديث هنا عن انتفاضة اكراد إيران بقيادة اسماعيل  
خان الشكاك الملقب بـ ( سمو ) ضد الحكومة الايرانية بعد الحرب  
مباشرة وقد ازدادت الانتفاضة قوة بعد سنة ١٩١٩ وامتدت خلال  
سنتين عدة (٧) .

وتسجل الوثيقة رقم ( ٨٥٤ ) برقية من وزارة الخارجية  
البريطانية . أي من إيرل كيرزن في ٢٨ تشرين الثاني ١٩١٩ . يقول  
إيرل كيرزن :

أن وزير الخارجية الايراني قد جاء لزيارته للقيام بالتباحث  
بصورة نهائية في نقاط مختلفة تهم وطنه . ويضيف كيرزن :

( وانتقلنا الى موضوع تمديد الحدود بالصورة التي يقترحها  
الامير - أي وزير الخارجية الايراني - نحو الغرب أي الى المناطق  
الكردية - العثمانية - أنني قد امتنعت عن تقديم أية وجهة نظر  
بشأن ذلك الخط الخاص المرسوم على الخارطة المقدمة من قبل معاليه . .  
وقلت له أن هذا يعني اقتراح اضافة مناطق شاسعة الى رقعة إيران . .  
و ( قلت ) ان الجبال المحاذية - لذلك الخط - يبدو أنها تحت سيطرة



السمرد الكردي المدعو سيمكو الذي لا ينفك عن الاغارة على الانحاء  
الايروانية هناك ويعمل كما يريد ) .

ان هذا الواقع . يقول كيرزن في برقيته . لا يبدو مؤاتيا لصالح  
تمديد السلطة الايروانية بشكن واسع . وكذلك ( لست أعتقد انه حتى  
مغريات تحقيق الاتحاد المنشود بين العشائر سوف تحمل اكراد تركيا  
على الانضمام الى اخوانهم اكراد ايران لتحقيق مجتمع موحد على الجهة  
الايرانية من الحدود وتحت الحكم الايراني (٨) .

لكن يمضي كيرزن الى القول أيضا : ( انني كنت أعتقد على  
الدوام انه يمكن تعديل الحدود باتجاه تلك الانحاء لصالح ايران  
و... معط من جهتنا . ولكن قلت للوزير الايراني انني لا أستطيع  
تعزيز تلك التقاط بدقة . . . ولكن بعد دراسة الواقع الجغرافي والبشري  
يصبح واضحا أن بالإمكان مساندة حكومته ، فاننا سنكون مسرورين  
جدا لتقديم تلك المساندة ) (٩) .

هكذا فقد وعدت الحكومة البريطانية بمساندة الحكومة الايروانية  
المرتبطة معها بمعاهدة صداقة وتعاون في مطامحها بتعديل حدودها على  
الجهة العثمانية .

وتتضمن الوثيقة رقم (٨٧٨) رسالة من وزير الخارجية البريطاني  
أيرل كيرزن الى وزير خارجية ايران في ٥ كانون الثاني ١٩٢٠ ، وجاء  
فيها : ( اجابة على مذكرتك بتاريخ ٢٠ كانون الاول ١٩١٩ ) . وهي  
المذكرة المتعلقة بطلب الحكومة الايروانية بتعديل الحدود . . . ويمضي  
كيرزن قائلا في رسالته : ( انني مستعد ، على كل حال ، كما قد  
صرحت بذلك . . . ان اعمل ما يمكن عمله لتقديم المساندة لمصالح  
حكومتكم على الحدود الغربية لايران ) (١٠) .

يمكن اعتبار هذه الوعود البريطانية امرا طبيعيا لحد ما ، لان  
معاهدة الصلح مع تركيا لم تعقد بعد ، وهي معاهدة سيفر التي عقدت  
بعد ذلك في آب ١٩٢٠ ؛ ولكن رغم هذا الوعد فان مطلب ايران ذاك لم  
يتحقق فيما بعد ابدا .

### مؤتمر لندن والمسألة الكردية

اتعقد في لندن مؤتمر مهم لدول الحلفاء الكبار ، حضرته بريطانيا  
وفرنسا وايطاليا واليابان لاجل متابعة مناقشة الاوضاع الدولية

المعروضة على مؤتمر السلام وغيرها من العصايا . وقد انعقد المؤتمر  
في لندن في شباط سنة ١٩٢٠ .

وقد نشرت بوقائع جلسات المؤتمر التي تعتبر أيضا في بعض  
جوانبها خطوات تمهيدية لعقد معاهدة الصلح المقبلة مع تركيا ، نشرت  
في وثائق السياسة الخارجية البريطانية .

وقد جاء في الوثيقة رقم (١٢) :

انعقدت إحدى الجلسات في مقر رئيس الوزراء البريطاني في  
داونينغ ستريت في ١٧ شباط .

حضر عن الجانب البريطاني رئيس الوزراء ( لويد جورج ) ،  
وزير الخارجية ( اللورد كيرزن ) وغيرهما .

وحضر عن الجانب الفرنسي المسيو ( كامبو ) و ( بيرتيلو ) وغيرهما .  
وحضر فيه ممثلو إيطاليا واليابان .

تحول النقاش الى مسألة الموصل ، فكانت قضية دقيقة وضعية ،  
تقول الوثيقة ، وذلك لان الموصل لم تكن تحت سيطرة بريطانيا أو  
فرنسا . وان موضوع بلاد ما بين النهرين اعتمد على تعيين الحدود  
الشمالية لها ، وبالنسبة لموضوع كردستان كان التساؤل عنه فيما اذا  
كانت ستبقى مقاطعة عثمانية ، وكان المسيو بيرتيلو ( من الوفد  
الفرنسي ) قد عارض كل تقسيم للمسؤوليات هناك (١١) .

ان هذا الرأي الاخير لبيرتيلو ، كما جاء في هذه الوثيقة ، بشأن  
كردستان لا ينسجم تماما مع رأيه السابق في مذكرته [ القسم السابع  
من هذا البحث - مجلة الثقافة - العدد ٦ حزيران - ١٩٨٠ ] لان  
بيرتيلو في مذكرته المذكورة طالب باشراف فرنسي - بريطاني في  
كردستان ، وكما يوضح هذه الحقيقة اللورد كيرزن نفسه .

فقد جاء في نفس الوثيقة ( أي رقم ١٢ ) ما يلي أيضا :

وأخيرا بشأن حل مسألة كردستان فقد تارت مسألة صعبة  
أخرى : فان اللورد كيرزن كان يعتقد أن فرنسا سوف تقبل الانتداب  
على منطقة كليكيا [ وهي منطقة تقع جنوب تركيا متاخمة لحدود سوريا  
الشمالية ، والبحر المتوسط ] ولكن فرنسا قد امتنعت بحكمة ، برأي  
كيرزن ، عن قبول الانتداب على تلك المنطقة . ولكن نتيجة ذلك هي

ان حدود تركيا أصبحت متاخمة لحدود كردستان [ أي في حالة قيام كيان كردي في تركيا فلن تكون هناك منطقة عازلة تفصله عن تركيا ] . فكان السؤال المثار هو ما اذا كانت كردستان ينبغي ان تبقى ضمن الامبراطورية التركية أو تبقى مستقلة مثل أذربيجان (١٢) .

يتعين أن نلاحظ هنا ان هذه الوثائق المتعلقة بمؤتمر لندن تستند على الملاحظات التي دونها سكرتير الوفد الانكليزي خلال سير المباحثات في المؤتمر . لذلك لا يستغرب الا تكون بعض الملاحظات والتعابير غير دقيقة او غير واضحة ؛ فمثلا ربما كان المقصود من القول ( مثل أذربيجان ) هو قيام جمهورية اذربيجانية في تلك الفترة . أي قبل تأسيس الجمهوريات السوفيتية لما وراء القفقاس بعدها بمدة . وفي الختام عبر بيرتيلو ( من الجانب الفرنسي ) عن اعتقاده ان حل مسألة كردستان سيبقى موضوعا مفتوحا ، وكذلك قال انه يعتقد ان اللورد كيرزن سيتقدم بتصريح بشأن هذا الموضوع (١٣) .

وفي مكان آخر من سلسلة هذه الوثائق البريطانية نجد العنوان التالي :

### تلخيص المباحثات بشأن معاهدة السلام مع تركيا

فتوجد اشارة هنا الى ختام الجلسة السابقة والى التصريح المرتقب من وزير الخارجية البريطانية اللورد كيرزن الذي اشار اليه عضو الوفد الفرنسي بيرتيلو بخصوص مستقبل كردستان . واكثر من ذلك فان المسيو بيرتيلو افصح عن الاعتقاد ان مجلس الحلفاء هذا المنعقد في لندن قد قرر مؤقتا وضع كردستان تحت السيادة التركية . واعتقد هو ان هذا هو رأي بريطانيا العظمى كذلك .

الا أن الرد البريطاني على بيرتيلو تتضمنه الوثيقة رقم (١٨) . فهنا يأتي القول ان اللورد كيرزن قد صحح قول الوفد الفرنسي واطنير ان المسيو بيرتيلو قد اقترح على الحكومة البريطانية بصورة غير رسمية انه يجب اعلان حماية فرنسية - بريطانية على كردستان . الا ان ذلك الاقتراح لم يلاق قبول أو تصديق الحكومة البريطانية ، وكان السبب في ذلك ان بريطانيا العظمى لم تكن ترغب في التدخل في شؤون

کردستان . وعلى ضوء ذلك فقد اتفقت فرنسا وبريطانيا على ان  
کردستان يجب ان تصبح مستقلة ، اما بشكل دولة واحدة أو كاتحاد  
فيدرالي من عدة دول ذات حكم ذاتي اتونومي . كانت حكومة الهند  
البريطانية هي الاخرى ممتمة للغاية بحل مسألة کردستان . وذلك  
بالنظر لان القوات الهندية كانت مستخدمة لحفظ النظام في المنطقة  
الكردية أيضا . لهذا كله . كما جاء في هذه الوثيقة ، أي المرقمة (١٨)  
يقرر ، يرغب اللورد كيرزن ، بعد استشارة وزارة الهند . ان يسمح  
له لان يضع مقترحات محددة أمام مجلس الحلفاء . فهو لا يستطيع  
في الحال الحاضر ان يقبل حتى بمجرد اقتراح مؤقت أو تصريح عرضي  
ان تبقى کردستان تحت السيادة التركية ، وقد عبر هو عن اعتقاده  
الجازم بأن مثل هذا التصريح سوف يكون عملا غير حكيم للغاية .

أما المسيو بيرتيلو فقد وافق على اراء اللورد كيرزن هذه ، ولكن  
على شرط أن يبقى مفهوما بشكل واضح أن حل مسألة کردستان  
يظل قسما مكملا لحل مسألة تركيا ككل .

وعلى ضوء ذلك فقد تقرر :-

أنه ينبغي على اللورد كيرزن أن يتقدم الى مؤتمر مجلس الحلفاء  
الحاضر ( المنعقد في لندن ) بمخطط بشأن کردستان والذي سوف  
يدرس بالارتباط مع معاهدة السلام مع تركيا (١٤) .

وهناك جاشية تشير الى أن بوغوس نوبار وأهارونيان كانا  
الممثلين الارمنيين في مؤتمر السلام .

ولتنوير الامر اكثر للقارئ يتعين أن نشير مسبقا الى أن مؤتمر  
لندن لمجلس الحلفاء هذا المنعقد في شباط ١٩٢٠ والمناقشات المهمة  
التي دارت في جلساته ، كان كل ذلك خطوات تمهيدية مهمة سبقتها  
خطوات واعقبها اخرى كما سنرى بهدف التوصل الى عقد معاهدة  
السلام مع تركيا ، تلك المعاهدة التي عقدت فعلا بعدئذ والتي تعرف  
بمعاهدة سيفر في آب ١٩٢٠ .

- يتبع -

(١)

Documents on British Foreign Policy 1919 - 1939;  
Vol. IV, No. (825), p. 1214.

(٢) المصدر نفسه ، رقم ( ٨٤٥ )

Ibid, No. (845)

(٢) المصدر نفسه ، ص ( ١٢٢٥ - ٦ )

Ibid, p. 1225-6

(٤) المصدر نفسه ، ص ( ١٢٢٩ - ٢٠ )

الرقم ( ٨٤٦ )

Ibid, No. (846), pp. 1229-30

(٥) المصدر نفسه رقم ( ٨٤٩ )

Ibid, No. (849), pp. 1237-8

(٦) المصدر نفسه ، رقم ( ٨٥٢ ) ، ص ( ١٢٤١ - ١٢٤١ )

Ibid, No. (852), pp. 1241-42

(٧) عن حركة سمكو ، أبو اسماعيل خان رئيس اكراد الشكك في إيران ، اخر  
مقال ( الأكراد - دراسة تاريخية - سياسية ) ، د . أحمد عثمان - مجلة  
شمس كردستان ، العددان ( ٥٧ ) و ( ٥٨ ) ، بغداد . ١٩٨٠ .

(٨) يجدر ان نقتطف في مجال الرد على بعض المازعم بشأن حركة الاكراد الوطنية  
في إيران وفي غيرها ، من قول الدكتور ع . شمزيني والمعبّر عن ذلك الواقع :  
« وأما محاولة الحكومة الإيرانية في اتهام الاستعمار الاتكليري في قيام اسورات  
الكردية التحررية ، وإظهار الحركات والثورات الكردية أمام الراي العام  
العالمي بأنها محرقة بيد الاستعمار الأكليري ، فإنها لن تجدي نفعا لأنها لم تكن  
سوى تهمة ملفقة وأكاذيب مصطنعة » - جريدة خبات البغدادية ، السدد  
( ١٩٢٢ ) ، ١٩١٠ ، اب ، ١٩٦٠ .

Documents on British Foreign Policy, 1919-1939,

No. (854), Vol. IV pp. 1247-8

Ibid, No. (878), pp. 1273-1274

Documents on British Foreign

Policy, 1919-1939, No. (12), Vol. IVV First Series.

p. 103, 1920, London, 1958

Ibid, No. (12), p. 106, Vol. VII

Ibid. No. (12), Vol. VII, p. 108

Ibid, No. (18), Vol. VII, pp. 159-60.





# كرستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

- القسم التاسع -

الدكتور احمد عثمان أبو بكر

كلية الاداب - جامعة بغداد

واصل مؤتمر مجلس الحلفاء الكبار عقد جلساته في لندن لمناقشة القضايا المعروضة . وقد انتهت : كما ذكرنا : الجلسة السابقة بقرار بالمطالبة من وزير الخارجية البريطانية كيرزن ان يتقدم بمخطط متكامل بشأن حل المسألة الكردية .

وتتضمن الوثيقة المرقمة ١٢٠١ تفاصيل جلسة مؤتمر مجلس الحلفاء في لندن المنعقدة في داوونينغ ستريت في ٢١ شباط ١٩٢٠ .

وقد حضر الجلسة رئيس الوزراء البريطاني لويد جورج والوفد البريطاني .

وحضرها عن الجانب الفرنسي كامبو وبيرتيلو الخ . وقد دار النقاش حول معاهدة السلام مع تركيا . وجاء في هذه الوثيقة ما يلي :

.. اما بخصوص كردستان . فإن وزارة الخارجية البريطانية كانت تعكف على صياغة بعض المقترحات المحددة التي يؤمل الوزير

أن يكون في وضع يسمح له بتقديمها في أقرب وقت إلى مؤتمر مجلس  
الحلفاء لمناقشتها (١) .

ومن ثم فقد جرى الاتفاق على ما يلي :

أن وضع كردستان وحدودها يجب أن ينتظرا القرار بشأنهما ،  
وعلى اللورد كيرزن أن يقدم المقترحات (٢) .

وتنطوي الوثيقة رقم (٢٩) على تفاصيل جلسة مؤتمر مجلس  
الحلفاء في لندن المنعقدة في ٢٦ شباط ١٩٢٠ . وجاء فيها هذا العنوان  
معاهدة السلام مع تركيا .

ففي قسم من المناقشات جرى الاتفاق على أنه يتعين على  
فرنسا وإيطاليا أن تمتنعا عن المحاولة للحصول على امتيازات ضد  
مصالح بريطانيا في كردستان إلى الشرق من نهر دجلة . وجاء كذلك  
هذا العنوان :

### كردستان :

تكلم عن الجانب الفرنسي المسيو كامبو فتساءل في ماهية  
المسألة وفي كونها مسألة استقلال كردستان أو غير ذلك ، وعما إذا  
كانت هذه المسألة قد تحقق حلها في هذا المؤتمر نفسه أم لا .

فاجاب اللورد كيرزن بأن مسألة كردستان لم يجر حلها في  
جلسات مجلس الحلفاء . وإنما قرر المؤتمر أنه عليه هو ، أي كيرزن ،  
وعلى المسيو بيرتيلو أن يناقشا هذا الموضوع سويا .

ويمضي كيرزن في القول : أن رئيس الوزراء البريطاني لويد  
جورج في اليوم السابق قدم أمام مجلس الحلفاء بعض الخطوط  
التوضيحية لتلك الكلمة التي يزمع هو أن يقدمها أمام مجلس العموم  
البريطاني عصر هذا اليوم حول المسألة التركية بكاملها . وقد صرح  
المستر لويد جورج أنه يزمع أن يقول أن المبدأ الرئيس من المبادئ  
التي سيجري عليها مجلس الحلفاء هو فصل تلك البلدان من جسم  
الامبراطورية التركية التي تسكنها شعوب غير تركية ، مثل العرب  
والأرمن والسرنيان والأكرايين ، حيث أن الآخرين أي الأكرايين بكل تأكيد  
ليسوا أتراكا .

وتم تسجيل نقاش حي وطريف بين المسيو بيرتيلو واللورد كيرزن حول حدود مصالح كل من بلديهما في المنطقة الكردية . فقال بيرتيلو ان هناك ثروات معدنية في القطاع البريطاني من المنطقة الكردية . فأجاب اللورد كيرزن ان بريطانيا لا تجني شيئا من كردستان . اعاد بيرتيلو فكان يعتقد ان كردستان لها اهمية خاصة معينة وذلك بسبب متاخمتها لحدود ارمينيا وكذا للسريان والكلدان (٢) .

ولقد حظيت المسألة الكردية باهتمامات كثيرة اضافية من قبل الدول الحليفة الكبار في مؤتمرات اخرى عقدت بعد ذلك ومنها مؤتمر سان ريمو الشهير الذي عقدته الدول المتحالفة في نيسان سنة ١٩٢٠ . وكما سيتبين ايضا ، فان مؤتمر سان ريمو هو الذي صاغ اغلب بنود معاهدة سيفر التي عقدت في آب من تلك السنة . وخصوصا تلك البنود المعروفة المتعلقة بالمسألة الكردية .

ولكن قبل ان نبدأ بشرح كيفية تداول المسألة الكردية في سان ريمو وغيرها ، يتعين ان نتطرق الى مؤتمر مهم آخر عقد في لندن ايضا قبل ذلك . وهذا المؤتمر قد يعتبر تمهيدا لمؤتمرات اللاحقة بخصوص المسألة الكردية من وجهة النظر البريطانية . وجاء ذكر هذا المؤتمر الذي عقده اللورد كيرزن مع مسؤولين بريطانيين كبار متصلين بالمسائل الشرقية والمسألة الكردية في لندن في مناسبات كثيرة ، كما جاء ذكره في كتاب الحاكم المدني في بغداد ارنولد ولسن ( بلاد ما بين النهرين ١٩١٧ - ١٩١٨ ) وفي مجالات متعددة .

وتتضمن الوثائق البريطانية قسم دائرة السجلات العامة الوثيقة المؤشرة ( وزارة الخارجية و برقم ٣٧١ - ٤١٤٩ ) والمعتونة ( مؤتمر الدوائر الرسمية حول قضايا الشرق الاوسط ) ( ملاحظات من المؤتمر المنعقد في وزارة الخارجية في يوم الخميس ١٧ نيسان ١٩١٩ ) ( الحاضرون :

ايرل كيرزن كيدلستون - رئيسا .

الكولونيل ولسن ، الحاكم المدني ، بغداد [ وقد سافر ولسن من بغداد خصصيا لحضور هذا المؤتمر بصفته المسؤول الاول عن الادارة ] .

السير توماس هولدرئيس - وزارة الهند

المسترج . شكبرد - وزارة الهند  
الجنرال و . بارثولوميو - وزارة الحربية  
المسترج . كيدستون - وزارة الخارجية  
المستراي . جونز ( السكرتير )  
الميجور ه . يونغ ( ٤ ) .

وجاء في هذه الوثيقة المهمة تحت عنوان ( مستقبل الادارة لبلاد  
ما بين النهرين ) ما يلي :

١ - توجد امام المؤتمر رسالة من قبل الكولونيل ارنولد ولسن  
الى وزارة الهند مؤرخة في نيسان ١٩١٩ : بالاضافة الى ملاحق حول  
مستقبل الدستور لبلاد ما بين النهرين .

### الرئيس [ اي كيرزن ] :

قال هو ان كامل الوضع في بلاد ما بين النهرين قد تغير بتأثير  
البيان المشترك الانكلو - فرنسي الصادر في ٨ تشرين الثاني ١٩١٨ .  
وبنتيجة هذا التصريح فقد طلبت اللجنة الشرقية [ وهي لجنة بريطانية  
متخصصة بشؤون الشرق ] من وزارة الهند [ في لندن ] ان تبرق الى  
الحاكم المدني في بغداد لدعوته الى ابداء رايه في الشكل المفضل للحكومة  
المقبلة لبلاد ما بين النهرين . وقد زود هو بالتعليمات ليتقدم  
بالمقترحات المستندة على مبدأ حق تقرير المصير ، ولكن بشرط خضوع  
هذا المبدأ للافتراض ان ادارة تلك البلاد لا تزال بحاجة الى مقياس  
واسع من السيطرة والاشراف البريطانيين . وخلال الشهور الاولى  
من هذه السنة [ ١٩١٩ ] فقد اوضح الحاكم المدني في عدة رسائل  
اماني وغايات مختلف اقسام وطوائف السكان . وفي ١٤ شباط  
ارسلت وزارة الهند برقية بالطلب من الحاكم المدني ان يتقدم  
بتخطيط دقيق لمستقبل الادارة هناك . كانت هناك حاجة ماسة  
للدستور الذي ينبغي ان يكون مرنا ومتكيفاً . . . وانه هو الجواب على  
هذه البرقية بالذات الذي يجب ان يدرس الان من قبل هذا المؤتمر .

لقد جرى فعلاً انشاء المجالس البلدية والمحلية . وقد دعا  
الكولونيل ولسن ، والكلام لا يزال لوزير الخارجية رئيس المؤتمر ايرل  
كيرزن ، من الضباط السياسيين الرئيسين له الى تقديم وجهات

نفرهم في المقترحات الاولية لاجل توسيع هذا النظام . وفي هذه المقترحات اوصى هو ، اي الحاكم المدني ولسن ، ان يعود السير بيرسي كوكس الى بلاد ما بين النهرين لشغل منصب المندوب السامي المقترح ايجاده . واقترح ولسن تأسيس اربع محافظات - او خمس محافظات اذا اقتضى ضم كردستان الى ذلك البلد ايضا . بحيث تكون كل محافظة تحت ادارة مندوب

وقد وافق اغلب ضباطه على مقترحاته . الا ان الكولونيل هاول قد اوصى بتقسيم العراق . عدا الموصل ، الى خمس محافظات . . . والان يتعين على الكولونيل ولسن ان يتقدم بمخططة النهائي ليقرر المؤتمر بشأنه .

### الكولونيل ولسن :

اوضح هو ان مقترحاته النهائية تتضمنها رسالته الى وزارة الهند في ٦ نيسان . وقال انه يوافق على اقتراح هاول . . . وبخصوص الموصل وكردستان فقد طلب ولسن التوجيهات من قبل المؤتمر .

وجوابا على سؤال من الرئيس قال ولسن ان التسميمات الادارية المطلوبة تعتمد في نهاية الامر على قرارات مؤتمر السلام . وتوجد ثلاث حالات لرسم الحدود . الاولى - الحدود الحالية لولاية الموصل القديمة . الثانية - تلك الحدود المقترحة من قبل وفد السلام البريطاني والتي تمتد بين بحيرة وان ونهر دجلة . والثالثة هي الحدود التي سيرسمها الامريكيون في حالة قبولهم الانتداب على ارمينيا والتي ستمتد بعيدا الى الشمال .

ان سكان ولاية الموصل القديمة التي لم تقترح اية اجراءات ادارية لما وراءها من البلاد في الوقت الحاضر [ اي البلاد الكردية خارج ولاية الموصل ] ، ان هؤلاء السكان ينقسمون بشكل طبيعي الى ثلاثة اقسام . فاولا يوجد اقليم كردي خالص على طول الحدود الايرانية يبلغ عدد سكانه ( ١٥٠.٠٠٠ ) نسمة . وهؤلاء الاكراد يختلفون في شيء تقريبا عن اكراد ايران الساكنين عبر الحدود . ثانيا - اقليم يسر من كفري وكركوك والتون كوبري واريل . ويبلغ تعداد سكانه من ( ٢٥٠.٠٠٠ ) الى ( ٣٠٠.٠٠٠ ) نسمة . فالسكان هنا في غالبيتهم



اكراد مستقرون ورايبتهم ضعيفة بجيرانهم فيما عدا اللعة . وثالثا -  
بقية ولاية الموصل ولا يتجاوز سكانها ( ١٠٠٠٠٠ ) . وجميعهم عرب  
واغلبهم مستقرون . ومدينة الموصل نفسها يؤلف العرب ثلثي السكان  
والثلث الباقي يتألف من الاكراد والنصارى وآخرين . ويوجد فيها  
بعض اسر كردية متنفذة .

ويوجد هناك ، برأي ولسن . طريقتان بديلتان لادارة هذه  
المنطقة .

الطريقة الاولى انشاء كردستان ذات حكم ذاتي مركزها الموصل .  
يطمن هذا الحل رغبات الاكراد . وربما سيؤدي هذا الى تأسيس دولة  
فعالة وشبه مستقلة يشكل الاكراد غالبية سكانها . . اما السكان  
الاخرون فيطالبون بانشاء ولاية الموصل المستقلة .

والطريقة الثانية هي انشاء ولاية الموصل كجزء من بلاد ما بين  
النهرين واقامة حزام من دول كردية ذوات الحكم الذاتي يحيط بها ،  
وربما ستكون من بين هذه الدول [ الكردية ] السليمانية ورواندوز ،  
وعمادية وجزيرة ابن عمر . وستحكم هذه [ الدويلات ] من قبل  
الرؤساء المحليين مع مستشارين سياسيين بريطانيين يخضعون لبقاء  
مباشرة . ان درجة اكبر من الحكم الذاتي ستمنع لمثل هذه الدويلات  
الجبالية منها لحكومات في السهول . فاذا قبل بهذا الحل فان محافظة  
الموصل ستشتمل اربيل والعقرة وزاخو .

## الرئيس

تساءل هو كيف يمكن تصور موقع كل من ديار بكر واورفة  
وجرابلس في اطار هذا الحل الثاني فيما اذا تقرر ان تكون هذه المناطق  
في عهدة ادارة بلاد ما بين النهرين .

## الكولونيل ولسن

قال انه يتمنى بالحاح الا يتخذ مثل هذا القرار . فان كل ربط  
بين ديار بكر واورفة مع السليمانية غير وارد برأيه . والاشار هو ان  
ادارة منطقة ديار بكر ستؤدي الى زيادة كبيرة في الاعياء العسكرية .  
واذا تحتم ان تقوم السلطات البريطانية بادارة ديار بكر واورفة فقد

اعتبر ولسن في هذه الحالة انه ينبغي انشاء محافظة منفصلة مركزها مدينة ديار بكر . وقد اقر هو انه يحتمل ان يعترض الكراد ولايسة الموصل لنفوذ وتأثيرات تابعة من ديار بكر . ولكنه لا يرى ان لهذا الامر من الوزن ما يكفي ليعطى على عدم التوازن المائل من ارتباط هذه المناطق مع بلاد ما بين النهرين .

### المستر كيدستون

اشار هو الى انه يظهر ان هناك عدد كبير من الذين يصبون الى تسلم مسؤولية حكم منطقة ديار بكر - جزيرة ابن عمر . وسمى هو من بين هؤلاء الجنرال شريف باشا والسيد عبدالقادر [الشمديناني] والعائلة البدرخانية .

### الكولونيل ولسن

يعتقد هو انه لا يجب اخذ هؤلاء بماخذ حد كبير . هؤلاء منقطعون عن ظروف المنطقة المحلية ولا يبدو ان الناس يرحبون بهم . اما هو . اي ولسن ، فيفضل شخصيا عودة السلطة التركية الى ديار بكر .

وجوابا لسؤال من الرئيس الجاب ولسن انه يفضل بكل تأكيد الحل الثاني من بين الحلين المطروحين . [ اي انشاء ولاية الموصل تحيط بها دويلات كردية تحت حكم رؤساء اكراد باشراف مستشارين بريطانيين ] .

### السير هولفرنيس :

اشار هو الى ان هناك نظائر لهذه التنظيمات في الدويلات المسماة شان في البورميا ...

### الكولونيل ولسن

وافق هو على هذا الراي . وشرح كذلك ان الميجور نوثيل هو الاخر يفضل الحل الثاني . فهو متحمس وايضا يتصف بمحدودية نظرات المتحمسين وفي نفس الوقت فهو له دالة كبيرة على الاكراد .... وكان ناجحا جدا في ادارة السليمانية (٥) .

ويرى وتسبب ان ليست ثمة صعوبة كبيرة في ادارة وتطوير  
الزعماء المحليين اذا توفر الضباط المناسبون . وتوجد هناك نقطة  
واحدة صالحة تكوين كردستان متوحدة تحت الادارة البريطانية  
المباشرة . وهي ان المنطقة الكردية عليها ان تشارك في دفع الديون  
العثمانية العائمة . وذلك عن طريق الوارد من التبوغ . وهو يخاف من  
ان رعاء كردستان ذات الحكم الذاتي ربما يضعون العراقيل في طرق  
جمع تلك الضرائب .

### السير هولدرتيس :

ذكر هو قضية الملح في الهند نظرا لذلك . . .

### الكولونيل ولسن

قال من السهل تبرير التبغ الى ايران ثم اعادة استيراده اذنية  
الى بلاد ما بين النهرين .

### السير هولدرتيس

يرى انه في مقابل المنافع من النصائح واندعم "بريطانيي" يجب  
على الزعماء الاكراد دفع الضرائب .

### الرئيس

يعتقد ان الاقتراح الاخير يجب تطبيقه وانه في مقابل التحكيم  
القائمي بشأن التبغ . ينبغي على الاكراد ان يدفعوا نسبة معينة او  
مبلغا ثابتا من المال .

### المستر شكيرة :

سأل عن محتوى مذكرة الميجور نوئيل التي اشرنا اليها في  
الحاشية السابقة - [ ع . ا ] .

### الرئيس

استعرض الوضع السياسي في تركيا ويرى هو ان شعب بلاد ما  
بين النهرين ربما لا يوافق على تقسيم الامبراطورية التركية .

## المستر كيدستون

سال ان كانت ثمة أهمية ما للحركة توحيد كردستان ..

## الكولونيل ولسن

قال انه وقد ذهب الميجور نوئيل لأول مرة الى السليمانية واطلق سرخة كردستان الاوتونومية فلقن وفدا من اكراد ايران فد عبر عن رغبة هؤلاء الاكراد بالالتحاق بهذا الحركة الشعبية بالحركة التي نتجت عنها الدولة الاذربيجانية . وقد زار هو نفسه . اي ولسن . السليمانية وترح "لوفد المذكور ان علاقتنا مع ايران يحتم عدم الاعتراف بمثل هذه الرغبات او تشجيعها . وقد بدا على اكراد ايران وكثيرهم تفهموا هذا التحريض . هناك فقط عدد صغير من الشباب الاكراد الذين يشعرون بخيبة الامل . ولا يتوقع هو عودة ظهور هذه الحركة اذا تم انشاء الدويلات الكردية ذوات الحكم الذاتي تحت اشراف مباشر من بغداد .

## الرئيس

قال انه يبدو ان بعض الخطوات باتجاه تطوير الدستور امر ضروري . وبخصوص الموصل وكردستان فان اجماع الاراء اضافة الى رايه الشخصي ينزع الى ترجيح الحل الثاني من الحلين المقترحين من قبل ولسن . وجوابا لسؤال من المستر شكيره استطرد هو [ الرئيس ] انه لا يتخوف في الوضع الحالي ان يقوم الفرنسيون بالاعتراض على تلك المقترحات .. ويرى هو ان على المؤتمر ان يخول الكولونيل ولسن لانشاء محافظات موقتا بخلق مجالس محلية على الخطة المقترحة .

وقد صرف النظر عن تعيين المتدوب السامي مباشرة . وقرر المؤتمر :-

يخول الكولونيل ولسن ان يتخذ الخطوات لخلق خمس محافظات كما اقترحها هاول ، مع محافظة الموصل العربية يحيط بها حزام من دويلات كردية اوتونومية تحت حكم زعماء اكراد مع مستشارين بريطانيين . وافر خلق المجالس المحلية والبلدية .

ان القارئ الذي يطلع على تطورات المسألة الكردية في هذا البحث لابد ان يشعر بأهمية هذا المؤتمر وان يدرك مغزى المناقشات والمقترحات والاشارات الواردة فيه من الناحية التاريخية وفي بعض التطبيقات الفعلية والتي اصبحت لها اصداء في المقترحات والحلول المقبلة بشأن هذه المسألة ، وقد تطور بعض هذه المقترحات لابعد من ذلك كما راينا ، وسنرى ايضا ، في سير البحوثات تمهيدا لعقد معاهدة سيفر التي توشك ان تعقد والتي تتضمن بنودا معبرة عن المسألة الكردية .

وتجدر الانتباه الى ملاحظة رئيس المؤتمر بشأن عدم توقعه اعتراض الفرنسيين على المقترحات المعروضة .. وكزيادة في توضيح مواضيع هذا المؤتمر يتعين ايضا قراءة هذه الوثيقة المعنونة : ( توضيحات اضافية ) ( الوضع في كردستان ) (١) حول وجهات نظر مختلف الاوساط المسؤولة ، ومنها قيادة المارشال النوبي في مصر وكانت وجهة نظر القيادة البريطانية في مصر مثل وجهة نظر الميجور نوئيل بالنسبة لكردستان اوتونومية ، واقرب الى وجهة نظر المندوب السامي في تركيا .

وكذلك لاستمرار تأكيد ترابط القضايا المطروحة في تلك المؤتمرات ، نشير ايضا الى البرقية الملحقة بالوثيقة رقم ( ٥٠ ) من المجلد السابع اياه من وثائق السياسة الخارجية البريطانية المرسلة الى المندوب السامي في استانبول في ٥ مارس ١٩٢٠ . وجاء فيها :

ان المجلس الاعلى [ للحلفاء ] قد بحثوا بدقة السياسة الواجب اتباعها في استانبول .. وعلى الدول الحليفة ان تشكل تكتلا مع السلطان .. والعمل على خلق ارمينيا المستقلة والاعتراف المحتمل بكردستان مستقلة (٧) .

وقد انعقد المؤتمر المشهور لدول الحلفاء في سان ريمو في نيسان ١٩٢٠ .

وتتضمن الوثيقة رقم (٥) من المجلد (٨) التسلسل الاول من الوثائق البريطانية ملاحظات سكرتير الوفد البريطاني في هذا المؤتمر عن الجلسة المنعقدة للمجلس الاعلى في سان ريمو في ١٩ نيسان ، ١٩٢٠ .



حضر عن الجانب البريطاني رئيس الوزراء المستر لويد جورج  
مع الوفد البريطاني .

وحضر عن الجانب الفرنسي المليونير ميليران والوفد . وجاء في  
الوثيقة هذا العنوان :

کردستان : اقترح المستر لويد جورج ان المجلس الاعلى في  
امكانه دراسة مسألة کردستان .

فقال اللورد كيرزن ان حل مسألة کردستان امر صعب . . . اذ  
ان موضوعها يهم الدول الاوروبية الكبار حيث ان حدودها تتأخم  
حدود آرمينيا وهي تجاور النصارى السريان والكلدان . وقال ايضا  
انه اقترح في البداية وضع کردستان تحت الحماية الانكلو - فرنسية .  
واكثر من ذلك فان کردستان الجنوبية تشكل قسما من ولاية الموصل  
التي قد تدخل ضمن منطقة الانتداب الممنوح لبريطانيا العظمى . وقد  
جرى تقديم مختلف انواع المقترحات . . . ثم فقد صار من المرغوب  
فيه فصل کردستان عن تركيا وجعلها بلدا ذات حكم ذاتي . لكن  
كان يصعب اكتشاف ما يرغب الاكراد انفسهم فيه . فقد حاول هو  
نفسه ، اي كيرزن ، ان يطلع على مشاعر الاكراد . وبعد تحقيقات لم  
يستطع كشف من هم ممثلي الاكراد . فقد اظهر شريف باشا نفسه  
كممثل لهم ولكن لم يعترف به . ويرغب الاكراد في الحماية البريطانية ،  
وهم من دون شك يقبلون بالحماية الفرنسية [ لعل كيرزن قال هذا  
لمجاملة الفرنسيين - ا . ع . ] . . . والبلد متعود على الحكم التركي ،  
فكان من الصعب فصله عن تركيا . . . وان قسما من کردستان  
الجنوبية بهم المصالح البريطانية لان المنطقة الجبلية في ولاية الموصل  
يسكنها الاكراد . . . والان فقد افهم هو انه ليس بامر عملي تقسيم  
ولاية الموصل [ انظر القسم الثاني من هذا البحث - مجلة الثقافة  
العدد ٩ ، ١٩٧٩ ] . . . لهذا السبب فاقتراحه يذهب الى انه ينبغي  
ان يسمح للسكان في هذا القسم من ولاية الموصل ان يقرروا في حالة  
تأسيس کردستان مستقلة فيما اذا كانوا يرغبون في البقاء تحت  
الانتداب البريطاني او يلتحقون بمواطنيهم . انه من الصعب جدا  
تقرير امر هذه المسألة في المعاهدة [ اي معاهدة الصلح المرتقبة مع  
تركيا ] . مع ذلك فلا بد من عمل شيء ما . . . وسيقرا هو ، اي كيرزن ،

عنى المجلس الاعلى المنعقد مشروع او مسودة اربع بنود بفتح هو ان يسار الى اختالها ضمن مواد المعاهدة . ان هذه البنود لا توفر حلا . وانه تهيء اطارا لحل مقبول لوقت لاحق .

فقال [ عضو الوفد الفرنسي ] الميو بيرتيلو : انه في النظرة الاولى تبدى هذه المقترحات الجديدة كأنها تساعد على حل نهائي للمسألة . ويرغب هو في ان تتاح له الفرصة لدراستها | مشروع بنود كيرزن كن ملحقا هناك | . وقد وافق هو . اي بيرتيلو . على ان حلا معقولا غير موقر في التحفة الحاضرة . وان تأجيل الموضوع امر مرغوب فيه كثيرا . فقد ظهر الاكبراد - واتكلام للموفد الفرنسي - في كل من لندن وباريس وعملوا في مختلف الاعمال ، وان السريان الكلدان يلاحقون المؤتمرات انما ذهبوا ، بل جاءوا حتى الى سان ريمو .

قال [ رئيس الوفد الفرنسي ] ميليران ان اللورد كيرزن المسح خلال حديثه ان بعض الاكبراد الساكنين في ولاية الموصل سيدخلون ضمن الانقلاب البريطاني . ان هذا الموضوع يخص كلا الحكومتين الفرنسية والبريطانية . فتأجل امر هذه المسألة .

وتسأل [ رئيس الوفد الايطالي رئيس الجلسة ] السنيور نيتي فيما اذا كانت مسألة كردستان يجب وضعها على جدول اعمال اليوم التالي .

فقال بيرتيلو انه يفضل تأجيلها لصباح يوم ما بعد غد (٨) .

- يتبع -

### الهوامش

- (١) Documents on British Foreign Polycy, 1919-1939, First Series, Vol. VII, P. 138.
- (٢) الصلوة نفسه . Ibid, P. 185.
- (٣) Ibid, Vol. VII, P. 258, No. (29).
- (٤) Public Record Office, (Foreign Office), 371-4149, H 325 (Printed for the F. O., May 1919) (Inter - Departmental Conference on Middle Eastern Affairs), April, 1919.

(٥) بجدد أن نشير هنا الى أن الميجور نونيل قدم مذكره الى هذا المؤتمر المنعقد في لندن حول المسألة الكردية وهي في مجموعة ( إدارة الوثائق العامة ) وتحمل الرقم : (PRO) (FO), 371 - 4149. H 325 (Enclosure No. 8), (Note by Political Officer, Sulaimanyah, in Regard to Political Status of Kurdistan) .

يقول في أولها : ( هناك شعور قوي في كردستان يمكن نعتة بالوطنية ، ولكن يمكن وصفه بصورة أفضل بالاخوة العشائرية ) ، ونص ذلك كالآتي :  
"There is Strong Feeling in Kurdistan which may be Called National, but which is Better Described as - Clannish".

(PRO) (FO), 371 - 4198, HM 07115 (L.D.C.E.) (Additional Note) (Situation in Kurdistan). (٦)

في هذه الوثيقة اشارة الى أرقام المراسلات الجارية حول نفس الموضوع بين الدوائر والمسؤولين البريطانيين .

Documents on British Foreign Policy, 1919-1939, First Series, Vol. VII, PP. 421-2, No. (50). (٧)

Documents on British Foreign Policy, First Series, Vol. VIII, 1920 London, 1958, (Sanremo, April, 19, 1920) No. (5). (٨)

# کردستان في عهد السلام

## بعد الحرب العالمية الاولى - القسم العاشر -

الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الاداب - جامعة بغداد

في التيسير التاسع من هذا البحث قدمنا تفصيلين جلسة مؤتمر سان ريمو لدول الحلفاء الكبار المنعقدة في ١٩ نيسان ١٩٢٠ . هذا المؤتمر المنعقد للتباحث بشأن معاهدة السلام المبرتبة مع تركيا العثمانية .

وقد ذكرنا ان وزير الخارجية البريطاني كيرزن قد اعلن خلال حديثه انه سيتقدم بمشروع بنود او مواد بخصوص كردستان لاجل ادخالها ضمن بنود ومواد معاهدة السلام التي سوف تعرف باسم معاهدة سيفر . وقد ادرجت هذه المواد المعلقة بکردستان كما قدمها كيرزن فعلا في الوثائق البريطانية . كملحق لوثيقة رقم (٥) التي قدمناها في القسم التاسع . وهو بعنوان ( المشروع المنقح للبنود المعلقة بکردستان )

ولكن قبل ان نقدم نصوص هذه البنود . وكذلك لاجل ان نوضح المخاطر التمهيدية التي أدت الى صياغة تلك المواد . ولجل فهم المناقشات التي دارت بشأن المسألة الكردية على ضوء هذه البنود في مؤتمر سان ريمو الذي نحن بصددده في الجلسات اللاحقة له . فلجل كل ذلك ينبغي ان نقدم موضوعين متصلين بـ ذلك . اما الموضوع الاول فهو المؤتمر المبدئي لبعض الوزراء وكبار المسؤولين البريطانيين الذي انعقد في لندن برئاسة وزير الخارجية اللورد كيرزن نفسه . في شهر نيسان ذاته . لمناقشة مسائل شرق اوسطية وخصوصا المسألة الكردية وصياغة

تلك البنود المذكورة المنوى ادخالها في معاهدة الصلح مع برما  
او الاتفاق على الخطوات العامة لتلك الصياغة .

وقد عقد اجتماع لهذا المؤتمر في وزارة الخارجية في يوم  
اللاثاء . نيسان . ١٩٢٠ . وكان الحاضرون هم :

- ( وزير الخارجية ) إيرل كيرزن ( في كرسي الرئاسة ) .  
- الميجر - جنرال راد كليف - مدير العمليات - وزارة الحربية  
- ليفتنانت - كولونيل كريبنوس - وزارة الحربية .  
- السير جورج بارستار - وزارة المالية .  
- السير جون تيللي - مساعد وكيل وزير الخارجية .  
- المستر فوربس آدم - وزارة الخارجية .  
- المستر اويفات - وزارة الخارجية .  
- الكابتن لاين - مدير العمليات - وزارة البحرية .  
- معالي أعلي . اس . منتاجو ( عضو البرلمان ) - وزير الهند  
- وزارة الهند .

- السير آرثر هيرزل - مساعد وكيل وزير الهند .  
- المستر ام . جي . اي شكيرة - وزارة الهند .  
- المستر سي . كاربت - وزارة الهند .  
- مارشال الجو السير هيوز ترينجارد - وزارة الطيران .  
رئيس اركان الطيران .

- قائد الجناح جانير - وزارة الطيران .  
- الميجر اج . يونغ ( السكرتير ) ، ( ١ ) .  
وتحت موضوع كردستان وبلاد النهرين من وقائع هذه  
الجلسة جاء مايلي : -

قال الرئيس ( اي اللورد كيرزن ) ان هذا المؤتمر عقد فعلا  
ثلاثة او اربعة اجتماعات لمناقشة موضوع كردستان وفي كل  
جلسة منها كانوا يصلون الى استنتاجات متناقضة مع بعضها  
على طول الخط . وليس هذا نابع عن خطأ من المؤتمر وانما يعود  
سببه الى التبدلات السريعة التي تطرا على الظروف .

كان الاقتراح الاول المعروض ( القول للرئيس ) هو تأسيس



نطاق أو حاشية من دول كردية أو تونومية تحيط بحدود ولاية الموصل . وكان الاقتراح البديل الآخر هو الحل الفرنسي القانني بتقسيم كردستان الى منطقتي نفوذ بريطانية وفرنسية . ويمضي كيرزن في القول : وفي الاجتماع الاخير . الذي لم يحضره وزير الهند ( مونتاجو ) ، فقد قرر المؤتمر ان تفك الحكومة البريطانية روابطها بكردستان وتحصر نفسها في احواض الانهر . ولأجل متابعة هذه السياسة التي يميل هو اليها شخصيا ، فقد جرت محاولة للحصول على ممثلين للرأي العام الكردي لاستشارتهم حول شكل الحكومة الاوثونومية التي يستطيعون اقامتها أو ضمانها في كردستان مستقلة . وقد توجهت التحقيقات بهذا الهدف الى استانبول وبغداد . ... وقد أكد المندوب السامي في استانبول على الانطباع الدائم بأن شريف باشا رجل ليس له تخويل ولا يمكن اعتباره ممثلا للرأي الكردي . وضافة الى هذا انه كان ينسق مسلكه مع الامراك ، فيبدو الآن واضحا انه ليس الشخص الملائم الذي يمكن عبره تنظيم الحكم الذاتي الكردي . وكتب الحاكم المدني في بغداد انه لا يوجد شخص كردي مؤهل يتكلم نيابة عن كل كردستان ..

.. وهكذا فنحن الآن في وضع يمكننا ، يقول اللورد كيرزن ، اذ رغبتنا بفصل كردستان عن تركيا ، ولكننا غير قادرين على العثور على الشخص الذي يمكنه اقامة دولة اوتونومية في ذلك البلد . وقد احتج الكولونيل ولسن من بغداد على فك علاقتنا مع كردستان الجنوبية وقد صرح انه ان لم نجافك على الإدارة الحالية في الموصل والسليمانية واربيل فسوف لانخسر فقط كردستان ، وإنما ننسف نفوذنا في ايران وحتى نجازف بخسارة موقعنا في بلاد ما بين النهرين . ولكنه هو ( أي كيرزن ) شخصيا لا يستطيع ان يتفق أبدا مع هذه الاستنتاجات ... ولكن قد جاء اقتراح من قبل نوري باشا ( السعيد ) الذي هو الآن في لندن بأن اكراد كردستان سيكونون راغبين جدا في قبول سيادة

ان شريف عبدالله ( ملك الاردن السابق ) واخي الملك فيصل الاول ( اذا نصب عبدالله رئيسا لحكومة عربية في بغداد . ويدعو هو ( اي كيرزن ) المؤتمر لمناقشة ما اذا كان ادخال عبدالله في الصورة بسهل خروج الحكومة البريطانية من جميع مشاكلها . ونحن في الاصل عندما ارسلنا قوة الى البصرة لم تكن في نيتنا السيطرة على بلاد ما بين النهرين بصفة دائمية . وقد انجذبنا بالتدريج الى بغداد والمناطق الجبلية . وبقدر تعلق الامر بكردستان فان الحل الذي اقترحه بنفسه ( اي اللورد كيرزن ) كان يهدف الى فك روابطنا مع هذا البلد بشكل كلي . ومن جهة اخرى فان وزارة الهند اوصت من جهتها باقامة ارتباط معدل مع كردستان الجنوبية . وهنا تساءل هو ( اي كيرزن ) انه في حالة ثبوت ان اغلبية واسعة من سكان بلاد النهرين الشمالي تطالب بعبدالله ليحكم عليهم وان شعب كردستان الجنوبية يقبل ايضا بحكمه ، نسأل هو في هذه الحالة ما اذا كان من الحكمة رفض مثل هذه الامكانية ..

فقال السير ارثر هيرزل انه على الرغم من ان المس يسئل تفضل امرا عربيا لبلاد ما بين النهرين فلا يعتقد هو انها توصي بعبدالله لشغل هذا المنصب .

— المستر شكيرة ...

— وقد المح المستر مونتاجو انه في كل مناقشة حول مستقبل كردستان يكون من الجوهرى اتوصل الى قرار حول كيفية ابعاد الاتراك وابقاءهم خارجا . فمن الصعب معالجة مسألة المعاهدة مع تركيا بصورة مجزاة ، لان لكل قسم صلة بالاقسام الاخرى .

وقد وافق الرئيس ( اي اللورد كيرزن ) على انه يجب دراسة هذه المسألة . وكان قد ناقش هو هذا الموضوع مع المستر فانسينارت ( وهو مسئول في وزارة الخارجية او سكرتير اللجنة الشرقية ) الذي قدم مشروعين من البنود او المواد المتصلة بكردستان لادخالها ضمن مواد المعاهدة ( الملحق )

١ وهو بقلم فانسيتارت وبعنوان ( ) البند المقترح بخصوص كردستان ( ٢ )

وقد اعترض اللورد كيرزن على النص الاول من المشروعين وذلك لسبيين : فاولا للذكر عصبية الامم فيه ، فهو يعتقد ان عصبية الامم سوف ان تتحمل اية مسؤولية بخصوص مستقبل كردستان . وثانيا لوجود الاعتراف في هذا النص بدوقع الحكومة التركية ...

وتم تحدث كل من السير هيرزل ووزير الهند مونتاجو . . وقال الرئيس ان احد الاعتراضات الرئيسية على تأسيس دولة كردية شبه اوتونومية

### Quasi - Autonomous Kurdish State

مع مستشارين بريطانيين هو ان الفرنسيين قد يندفعون الى تأسيس دولة مماثلة مع مستشارين فرنسيين في كردستان الشمالية . صحيح ان الفرنسيين يشعرون بخيبة امل تجاه كليكيا ( مقاطعة تركية كان يزعم شملها بالانتداب الفرنسي ) . لكنهم يهدفون باصرار الى مد نفوذهم نحو الشرق والى ابتلاع كردستان الغربية . وكان هو ( اي كيرزن ) يعمل باقصى قدرته لاقصاء يد بيرتلو ( عضو الوفد الفرنسي والخبير بالشؤون الكردية ) عن هذه المنطقة . وان الحججة التي استخدمها هو لذلك الغرض هو اننا ، والقول لكيرزن ، انفسنا ننتهي الانسحاب من كردستان . . وعبر هو عن تخوفه بقوله : اننا نثير المعارضة ( من قبل الفرنسيين ) اذا ذهبنا الان الى سان ريمو وقلنا بنفس الوقت اننا نخلينا عن نيتنا بالانسحاب .

.. وبعد ان تكلم معالي مونتاجو ، عاد الرئيس فقال انه سيكون له تأثير مؤسف اذا ما تركنا الاتراك يحكمون جميع كردستان الشمالية لمجرد تسهيل امر عودة الاثوريين الى ديارهم . فسيكون هذا ثمنا باهضا ندفعه ، واكثر من ذلك سيكون هذا مخالفا تماما لما كنا نقوله للفرنسيين . . ويرى الرئيس ان الاكراد ينزعجون الى الاستقرار اذا أصبحوا مستقلين وان مصلحتهم الرئيسية

تتجسّر في أنباء روابط تجارية مع العالم الخارجي .  
وبعد أن تحدث الجنرال راد كليف والمارشال تربنجانارد  
والرئيس كيرزن ، تحدث مونتاجو عمن رأيه أنه يجب إبلاغ  
الفرنسيين أن مسألة كردستان يجب أن تحل وفقا لمشروع البنود  
المقترح الذي أكد عليه المؤتمر ، أي ( الملحق ( المذكور ،  
ومشروع كيرزن .

ثم تحدث كل من الكولونيل كريونوس والمستر فوربس آدم  
والمستر مونتاجو والميجر يونغ والمستر كاربيت .  
وقال الرئيس أخيرا أنه سوف يتذكر المقترحات المختلفة  
التي قدمت خلال المناقشات . وأنه يجب أن نتذكر أن الفرنسيين  
يحتمل أن يتقدموا بمطالبات في امتيازات تجارية في أبة  
كردستان مستقلة تماما . رغم أنه من الصحيح أن مجالهم  
الاقتصادي كان منحصرا في كليكيا حتى الآن . ( ٣ )

هنا لابد أن يشعر القارئ بالتبدلات والتطورات الحاصلة  
في وجهات نظر هؤلاء المسؤولين مقارنة مع المؤتمر السابق لامثال  
هؤلاء المسؤولين المنعقد في نيسان ١٩١٩ الذي أوضحناه في  
القسم التاسع من هذا البحث .

أن هذه المناقشات تلبّي ، كما هو واضح ، أعضاء أخرى  
على الحلول المقترحة للمسألة الكردية ، وعلى موقف كل من  
بريطانيا وفرنسا تجاهها وخصوصا مايتصل بكردستان الشمالية  
( أو التركية ) التي هي أساس موضوع تلك البنود التي قيدت  
في صلب معاهدة سيفر القادمة .

أما مشروع البنود المستند على نص فانسيتات كما فسي  
الملحق المذكور ، والذي قدمه اللورد كيرزن كمواك متصلة  
بكردستان لادخالها في المعاهدة ، فهذا المشروع هو على الوجه  
التالي :

١ - تقوم لجنة مقرها استانبول ومنتخبة من قبل الحكومة  
البريطانية والفرنسية والإيطالية ، بصياغة مشروع ، خلال ستة  
أشهر من وضع المعاهدة الحاضرة موضع التفتيش ، للأشتغال

للداني الاوتونومي لمناطق التي اكثرية سكانها اكراد . والواقعة  
الى الشرق من نهر الفرات والجنسوب من الحدود الجنوبية  
لارمينيا ، والى الشمال من الحدود الشمالية لسوريا وبلاد ما بين  
النهرين والى الغرب من الحدود الايرانية - اتركية . وسيتضمن  
هذا المشروع الضمانات الكاملة للاثور الكلدان وغيرهم من الاقليات  
الطائفية والدينية الموجودة في هذه المناطق . ولهذا المفرض فان  
لجنة مؤلفة من المندوبين البريطانيين والفرنسيين والايطاليين  
والايرانيين والاكرد تقوم بزيارة المنطقة لترى ماذا كانت هناك  
ضرورة لاي تعديل للحدود التركية عند التقاءها مع الحدود  
الايرانية .

٢ - توافق الحكومة التركية مقدما على مضمون المادة السابقة .  
٣ - اذا تأكد خلال سنة واحدة ان اكرية سكان هذه المنطقة  
يرغبون في الاستقلال عن الحكم التركي ، توافق تركيا  
مقدما على تنفيذ قرار اللجنة بهذا الاتجاه والتنازل عن  
جميع حقوقها وامتيازاتها في تلك المنطقة .

٤ - في حالة تحقق هذا الانفصال فان الدول الحليفة الكبار  
سوف لا تقدم اي اعتراض اذا ما اختار الاكراد الساكنون  
ذلك القسم من كردستان الذي كان ضمن ولاية الموصل  
حتى الوقت الحاضر ، اختاروا برغبتهم الالتحاق بتلك  
الدولة الكردية المستقلة . (٤)

هذه هي بعض التطورات قبل واثناء مؤتمر سان ريمو .  
**الاتفاقية الثلاثية - وهو الموضوع الثاني -**

وهي الاتفاق الذي توصل اليه بريطانيا وفرنسا وايطاليا  
بخصوص مصالحها المتنوعة في المنطقة الكردية . ولعل هذه  
الاتفاقية توضح اكثر من أية مناسبة اخرى الاهمية التي اولتها  
هذه الدول لوجود كيان للمنطقة هذه .

وقد عقدت الاتفاقية في ٢٣ نيسان ١٩٢٠ ، ودرجت كملحق  
بالوثيقة رقم (١٣) من المجلد (٨) من وثائق السياسة الخارجية  
البريطانية ، وبالصورة التالية :-



الملحق (أ) وثيقة رقم (١٣) :

( مشروع الاتفاقية الثلاثية ) ( سري جداً )

أن الحكومات الفرنسية والبريطانية والإيطالية تحدوها رغبة مخصصة في أن تساعد تركيا في تطوير مواردها وأن تتجنب التنافس الدولي الذي أعاق هذه الأهداف في السابق .

وانطلاقاً من الاعتبار أن الاستقلال الفوري أو اللاحق لكرديستان قد جرى الاعتراف به من قبل هذه الدول الكبرى المتعاقدة ، ومن أنه من المرغوب فيه باتجاه استمرار تطوير هذا البلد واحتمال توفير المساعدة العسكرية التي قد يتطلبها البلد في سير إدارته ولتجنب التنافس الدولي في هذا المجال .

وإدراكاً لمصالح خاصة لإيطاليا في جنوب الانضول وفرنسا في كليكا والقسم الغربي من كردستان المتاخمة لحدود سوريا وحتى جزيرة ابن عمر ، ولبريطانيا في ذلك القسم من كردستان الواقع إلى الشرق من نهر دجلة ، فقد اتفقت ( هذه الحكومات ) على البنود الآتية : -

١ - ستمتع الدول العظمى المتعاقدة بمواقع متساوية تماماً في تأليف جميع اللجان الدولية الموجودة منها أو التي ستؤسس ، وتقبل مسؤولية تنظيمها وإدارتها بطريقة تتفق تماماً مع استقلال هذا البلد . . .

٢ - تراعى مساواة مماثلة في الحالات الأخرى . وفي حالة ما إذا رغبت حكومة الامبراطورية العثمانية أو في ظروف يشرحها البند الثالث إذا أصبحت الحكومة الكردية راغبة في الحصول على المساعدة الخارجية فسي الإدارة المحلية أو في البوليس للمناطق التي اعترفت فيها بامتيازات خاصة لكل من بريطانيا العظمى وفرنسا وإيطاليا على التوالي ، فإن هذه الدول الكبرى المتعاقدة لن تعارض الادعاءات التفضيلية لتلك الدولة التي اعترفت لها بامتيازات خاصة في تلك المنطقة لتقوم هي بتوفير تلك المساعدة .

٣ - أن الدول الكبرى المتعاقدة سوف لن تتقدم بطلب ولا تساند

مطالبات أفراد رعاياها للحصول على امتيازات صناعية أو تجارية في منطقة منها اعترفت فيها بمصالح خاصة لدولة من هذه الدول العظمى . . لكن رعايا جميع هذه الدول يتمتعون بالمساواة في مسائل التجارة وخصوصا في مجال الترانسيت والمكوس والمسائل المشابهة .

١ - سوف تقدم الدول المتعاقدة المساعدة الدبلوماسية لبعضها البعض للحفاظ على مواقعها في مناطقها التي تتمتع فيها بامتياز خاص على التوالي . (٥)

وبتقديم تلك النصوص سيكون تتبعنا لسير مؤتمر سان ريمو أمرا سهلا . وقد قدمنا في القسم التاسع من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العدد (٨) آب ١٩٨٠ ، تفاصيل جلسة المؤتمر المنعقد في ١٩ نيسان ١٩٢٠ ، كما قلنا . وتتضمن الوثيقة رقم (٨) ملاحظات سكرتير الوفد البريطاني لاجتماع المجلس الأعلى لمؤتمر سان ريمو المنعقد في ٢١ نيسان ١٩٢٠ ، وجاء فيها هذا العنوان :

كردستان :

قال ( رئيس الوفد الإيطالي ) البينيور نيتي أن الوفد البريطاني قد رغب في أن يقدم إلى المجلس الأعلى مشروعا منقحا لبنود تتعلق بمستقبل كردستان لدراسته ( وهو المشروع من أربعة بنود عرضناه أعلاه ) .

فقال ( عضو الوفد الفرنسي ) المسيو بيرتيلو : كانت هناك مسألة حدود كردستان وهي نقطة ثانوية . . وأن الوفد الفرنسي يقبل بمشروع البنود هذا ، مع الإدراك أنه لن يكون هناك حصر أو تحجيم للحقوق الاقتصادية لفرنسا على الصورة التي ضمنتها لها الاتفاقية الثلاثية ( المذكورة أعلاه ) .

وبعد مناقشة مختصرة وافق المجلس الأعلى على مايلي : -  
أ - القبول بمشروع البنود المتعلقة بكردستان المقدم من قبل الوفد البريطاني .

ب - في حالة ما إذا فشلت لجنة كردستان في التوصل إلى

اتفاق اجمالي في اية مسألة ، فإنه يجب احوالها من قبل  
اللجنة الى رؤساء حكومات تلك الدول . (٦)  
تبين هنا حقيقتان - الاولى هي القبول بالبنود المتعلقة  
بالمنطقة الكردية من قبل المجلس الاعلى للدول الحليفة الكبار .  
والثانية هي تأكيد فرنسا على امتيازاتها الاقتصادية بالمنطقة  
الكردية بموجب الاتفاقية الثلاثية المذكورة . وقد يسهل علينا  
فهم ذلك اكثر بمراجعة المناقشات التي دارت في مؤتمر الوزراء  
والمسؤولين الكبار البريطانيين في لندن والذي قدمنا بعض  
تفاصيله في اعداد ايضا .

- يتبع -

### ملاحظة

ان مايشير الاستغراب عدم ورود ذكر للحركة الكمالية  
والقومية التركية في مؤتمر الوزراء وكبار المسؤولين البريطانيين.  
رغم ظهورها على الساحة في هذه الفترة .

### الهوامش

1 - (P. R. O) (FO) 371-5068, E 3706/11/44 Inter -  
Depart Mental Conference on Mid. East.  
Affairs [Draft Minutes of A meeting held at  
the foreign office on april 13 th 1920 ]

٢ - ان المشروع الذي قدمه فانسيتارت بشأن للمنطقة الكردية  
مثبت مع الوثيقة المذكورة اعلاها بالصورة التالية :

( Appendix A )

( Suggested Clause Relating to Kurdistan )

ونصه كالآتي : -

توافق الحكومة التركية على ان تقدم الى مجلس عصبة  
الامم خلال سنة من وضع المعاهدة الحاضرة موضع التطبيق ،

بمشروع للحكم الذاتي المحلي في المناطق التي غالبية سكانها  
اكرد ، والتي تقع الى الشرق من نهر الفرات والى الجنوب من  
حدود ارمينيا الجنوبية ، وشمالى حدود سوريا الشمالية ،  
وقبري الحدود التركية - الايرانية ، وللطائفة الاثورية في وادي  
الزاب الاعلى الشمالى ، وان تضع موضع التنفيذ هذا المشروع  
بالشكل الذي يصادق عليه المجلس وخلال ستة اشهر من صدور  
هذا القرار .

واذا تقدم ، على كل حال ، خلال الفترة المخصصة اعلاها  
الشعب الكردي في المنطقة المذكورة بطلب الى مجلس عصبة الامم  
بصورة تظهر ان اكثرية السكان في هذه المنطقة يرغبون في  
الاستقلال من الحكم التركي ، واذا قرر المجلس بالتالي ان هؤلاء  
السكان قادرون على التمتع بمثل هذا الاستقلال ويوصي بان  
يمنح اياه لهم توافق تركيا مقدما على ان تنفذ مثل هذه التوصية  
وان تتخلى عن جميع الحقوق والميزات على هذه المنطقة . وان  
البند المفصلة لمثل هذا النزاع ستكون مادة لاتفاق منفصل بين  
تركيا و « الحلفاء الرئيسيين » المشاركين في التوقيع على المعاهدة  
الحاضرة . اه .

ان القارئ لابد ان يلاحظ دقة وقوة مشروع اللورد كيرزن  
في البنود الاربعة الواردة هناك بالمقارنة مع مشروع فانسيتارت  
هذا . وهنا نستطيع ان ندرك سبب اعتراض وزير الخارجية  
كيرزن على نص فانسيتارت عندما جاء ذكره خلال مؤتمر لندن  
المذكور للوزراء وكبار المسؤولين البريطانيين . وقد دخل مشروع  
كيرزن في صلب معاهدة سيفر على كل حال ، كما سنرى .  
٢ - تراجع الوثائق التالية ايضا لانعام صورة تداول المسألة  
الكردية ! -

(P. R. O) (FO) 371, 6343-4842

(Report on mid-east conference held in  
cairo) .. (Apendix 10-Kurdistan) (march 15,  
1921) .

- (note by the secretary of state - 3 - Kurdistan)  
P. 81  
(P. R.O.) (FO) 341, 6346-2262  
(Paraphrase tele gram from the secretary of  
state for the colonies .. ) (24 th. june 1921)  
(P. R O.) (FO) 371, 6346-2262 (E 342)  
(H. R imbold, british high commissioner,  
constantinople, 29 the. dec. 1920, to the earl  
curzon) , (E .. 43) (Kurdish activities in  
constantinople).
- 4 - Documents on the british foreign policy, 1919-  
1939,, first series, 1920, vol. VIII , PP. 43-45
- 5 - Ibid, (Appendix A) to No. (13) (draft of  
tripartite agreement), pp. 141-142.
- 6 - Ibid, P. 77.

د . احمد عثمان

١٩٨٠-١٩٨١





## کردستان في عهد السلام بعد الحرب العالمية الاولى - القسم الحادي عشر -

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

ان هذه النتائج المهمة لمؤتمر سان ريمو بشأن السياسة التي ستتبع النسبة للمسألة الكردية في تركيا ، والتي تكرست بالنتيجة في صلب معاهدة سيفر للسلام ، هذه النتائج تعود بصورة رئيسية الى وجهات النظر التي توصل الى بلورتها المسؤولون البريطانيون الكبار وفي مقدمتهم وزير الخارجية اللورد كيرزن ، وذلك كان بعد عملية متطورة لغربلة مختلف الآراء والاتجاهات والميول خلال فترة غير قصيرة . وكما نرى بوضوح فقد تبادل هؤلاء المسؤولون الافكار والآراء والمفاهيم خلال سيل من الرسائل والمكاتبات والبرقيات وعبر سلسلة من الاجتماعات والمؤتمرات والمقابلات والمباحثات الجادة ، وخلال تتبع يقظ لسير الاحداث والتطورات واعمال الفكر وتقييم الظروف الواقعية الذاتية والموضوعية المحيطة بالمنطقة الكردية . وقد ظلت الآراء ووجهات النظر متفقة في حالات ومختلفة حالات أخرى ، منسجمة أحيان ومتناقضة أحيان أخرى . وكذلك فلم يكن من قبيل الاستثناء ان يبدل أحدهم من هؤلاء المسؤولين رأيه بشدة أو يعد له تبعاً لتغير الظروف أو وفقاً لاعتقاد جديد تكوّن لديه ، والأمـر كذلك بالنسبة لفرقاء من هؤلاء السلطات ، أو بحسب مراكزهم ومناصبهم وأماكن تواجدهم الخ .

ولأجل ان نزيد من توضيح هذه الحقائق نقدم الامثلة الإضافية والتوضيحية ، المعبرة عن بعض هذه الآراء والافكار والمفاهيم ، مع الافتراض ان تبقى معاهدة سيفر وبنود اللورد كيرزن التي قدمناها ماثلة في الذهن شاخصة أمام العين وحية في الذاكرة طوال الوقت .

ولايد هنا من الاشارة الى ضرورة العودة لقراءة الرسائل والبرقيات او الوثائق الثلاث المتعلقة بتبادل الاراء بين وزير الخارجية اللورد كيرزن والمندوب السامي البريطاني في القسطنطينية السير دي روبيك الواردة في القسم الثاني من هذا البحث [ مجلة الثقافة ، العدد - ٩ - ايلول ، ١٩٧٩ ] .

فهناك نتلمس بعض جذور البنود الاربعة التي قدمها اللورد كيرزن في مؤتمر سان ريمو في تلك المرحلة .

كانت الاوضاع في تلك الاثناء تسارع عجلة في التبدل والتغير في داخلية تركيا وفي اعماق الانضول فلقد أصبحت القومية الكمالية التي قامت في اواخر صيف ١٩١٩ قوة تحسب لها الحساب بهذا الوقت ، وباتت تؤثر على مجمل الاوضاع السياسية المحيطة بكرديستان الوسطى والشمالية وتركيا عموما . واخذ يظهر مفعول هذه التطورات حتى على سير المباحثات على طريق معاهدة سيفر التي لم يجف بعد الحبر الذي كتبت به على الورق .

لكن حتى قبل ذلك بدأت مختلف الاوساط تشعر بأهمية الودع الجديد الذي راح ينشأ بتأثير تنامي هذه الحركة التركية .

فان الوثيقة ( ٢٣ ) من المجلد ( ١٣ ) من وثائق السياسة الخارجية المنشورة تتضمن تقريراً مهماً باسم ( مذكرة القيادة العامة عن الوضع في تركيا ) ، الصادرة من وزارة الحربية بتاريخ ١٥ مارس ١٩٢٠ (١) .

وقد جاء في القسم الاول من هذه المذكرة ما يلي :

١ - عوامل عامة ،

أ - عامل سياسي - ان القوة السياسية قد انتقلت الى ايدي القوميين [ اي الكماليين - ا . ع . ] .

فهنا اعتراف صريح بتعاظم قوة الحكومة الكمالية واخذها المبادرة السياسية من ذلك التاريخ .

وجاء في المذكرة كذلك :

ف - الشعوب المجاورة - لآكرات :

ان المشاعر في كردستان منقسمة على نفسها . وليس شياك من شك في أن الاتراك يصعدون من نشاطهم بين صفوف الاكراد وهؤلاء [ أي الاكراد ] قد يحترمون الخلافة [ العثمانية ] ، ولكن هناك حزب قوي يرغب في كردستان مستقلة . وأن أي قرار يرمي الى تقسيم كردستان بين فرنسا وانكلترا قد يؤدي بهذا الحزب الى الارتقاء في أحضان الحزب الموالي للاتراك . ولكن ليس متوقعا ان يتخذ الاكراد تدابير خارج نطاق منطقتهم . ويبدو أنهم يرغبون على العموم في الاستقلال عن الترك .

ويعبر في المذكرة عن الاعتقاد ان معاهدة السلام مع تركيا تحتوي على بعض الالتزامات التي لن يقبل بها الاتراك في أغلب الاحتمال ، الا اذا ارغموا عليها بالقوة العسكرية ، ومن هذه الشروط والالتزامات :

ج - تنازل تركيا عن جميع حقوق وامتياز لها في كردستان لصالح الدول العظمى الحليفة .

د - الاعتراف بأرمينيا .

وبالنسبة لكردستان ، فمن المستحيل التنبؤ بالصعوبات التي قد تنشأ على طريق تنفيذ البنود المتصلة بهذه المنطقة في المعاهدة . وذلك لأن موقف الاكراد انفسهم غير مؤكد . ولكن من جهة أخرى واضح ان الدول الحليفة ليست في وضع يمكنها القيام بأي تدخل عسكري مباشر في المنطقة . وعلى هذه الدول أن تعتمد على ما تستطيع ان توجهه من الضغط من استانبول ومن غيرها (٢) .

ويجدر ان ننقل هنا ايضا بعض آراء المستر ريان الوارد ذكره سابقا حول مجمل موقف الاكراد في الوضع الناشيء مع صياغة معاهدة السلام مع تركيا .

تتضمن الوثيقة رقم ( ١٤٤ ) من المجلد ( ١٣ ) رسالة من الاميرال السير دي روبيك من استانبول الى ايرل كيرزك بتاريخ ٢٨ ايلول ١٩٢٠ .

يقول دي روبيك انه ينقل مذكرة هذا المسؤول وهي المذكرة الملحقة بالوثيقة ( ١٤٤ ) ، ويعنوان :

( مذكورة بقلم ريان بخصوص الحركة القومية في الانضول )  
بتاريخ ٢٣ أيلول . ويقول المستر ريان :

نحن الآن نتواجه مع مسألتين آتيتين ... معاهدة السلام ...  
والاكراد .

وقد أوضحنا العوامل الرئيسية الأخرى بصورة كافية ما عدا  
الأكراد الذين قد يميل البعض الى الانتقاص من أهميتهم . فإن  
كثيرين منهم لا يختلفون سياسيا عن الأتراك ، وهؤلاء هم بالاساس  
تحت نفوذ القوميين . اما الباقون فهم مطالبون بدرجات متفاوتة  
للآمال الكردية الوطنية . وهم من مريدي هذه الآمال ، ومعادون  
للأتراك بنفس تلك النسبة . وهؤلاء عموما غير متحدين ، ولكنهم  
إذا عوملوا باللطف من قبل الحكومة البريطانية فيمكن استخدامهم  
لمقاومة الحركة الكمالية والبلشفية ضد قوى الفوضى . وعلينا أن  
ندرك أنهم يشعرون الآن بالامتعاض وذلك معاهدة السلام [ معاهدة  
سيفر ] تخصص رقعة ضيقة لكردستان . وكذلك لأن قسما هاما  
من هذه الرقعة الضيقة نفسها تدخل في دائرة النفوذ الفرنسي ،  
ولكن فوق ذلك كله بسبب عدم تأكدهم ( أي الأكراذ ) من حدود  
يلادهم مع أرمينيا في المستقبل ، فالأكراذ متحدون بشأن عدم قبول  
السيطرة الأرمنية على المقاطعات الكردية ... (٢) .

ويتعين أن نلاحظ كذلك أنه من بين جميع الاتجاهات السياسية  
والحلول المقترحة للمسألة الكردية في السياسة البريطانية كان  
الاقتراح الجدي بالانسحاب الكامل من كردستان وفك كل ارتباط مع  
هذه البلاد ، هو الاقتراح الذي حظى بأقل اهتمام أو انتباه فيما بعد .  
ولكن كانت هذه هي السياسة التي تقرر اتباعها في ربيع سنة ١٩٢٠ .

ففي الوثيقة المرقمة ( وزارة الخارجية ) ( ٧١ ) ( ٥٠٦٨ )  
( ٢٤٨٦ / ١١ / ٤٤ ) في ٣٠ مارس ١٩٢٠ . تنطوي رسالة من وزير  
الخارجية إلى الحاكم المدني في بغداد بتاريخ ٢٣ مارس .

يقول الوزير فيها أن الحكومة البريطانية قد أعادت دراسة  
مستقبل كردستان حيث سيجري تقديم مقترحات بشأن ذلك الى  
مؤتمر السلام [ هي مشروع البنود الأربعة كما ذكرنا ] . . . فإنه  
بسبب الحاجة الغالبة لتقليص ما أمكن من الأعباء العسكرية



والسياسية الى الحد الأدنى ، يفضل المسؤولون الانسحاب الكامل من كردستان وعدم قبول أية مسؤولية في الادارة لآية منطقة فيها . . . .  
ان الحكومة البريطانية مستعدة ان تصوغ ، اذا احب الاكراد التحرر من تركيا ، بنودا لهذه الغاية في معاهدة السلام التركية وان تمنح الاكراد كل دعم معنوي لضمان أهدافهم . . . . لكن المسؤولين البريطانيين عاجزون عن الحصول على المعلومات الكافية عن رغبات الاكراد شكل عام ، وسبب غياب ممثل موثوق لديهم ليدافع عن القضية الكردية أمام مؤتمر السلام . ولقد قدم اقتراح ان يسمح لشريف باشا الذي هو الآن في لندن ، ليدلي برأيه في هذه النقطة ، واذا وجد مرغوبا فيه فإنه يمكن دعوة ممثلي النادي الكردي في استانبول . . . . ويعبّر عن الرأي هناك انه بغض النظر عن شكل الحكومة التي ستقام في كردستان ، فإن بعض معايير الافضلية الاقتصادية ستضمن لبريطانيا العظمى وان النفوذ البريطاني بالآخر في كردستان الجنوبية سيكون سائدا .

ليس من شك في ان القاريء أصبح مدركا بهذا الوقت بأن كل هذا التنوع في الرأي وهذا التعدد في المقترحات يمكن اعتبارهم امرا طبيعيا لدرجة واضحة . وذلك بالنظر للحدثة النسبية للمسألة الكردية المثارة في صورتها الجديدة على اثر انبيار الامبراطورية العثمانية بعد الحرب . وكذلك بسبب الصعوبات التي تعثر مثل هذه المشكلة عندما تتعدد مراكز القوى والنفوذ والتأثير . وتكثر اسباب التدخل لتطمين مطامع ومصالح مختلفة .

ولكن كان احد الاسباب البارزة الاخرى لتعقد هذه المسألة في تركيا هو ارتباطها ( . بالاحرى ربطها ) لحد بالغ ( ولحد غير واقعي او ضروري ) بالمسألة الارمنية التي اولتها الدول الكبرى اهتماما كبيرا في هذه المرحلة بعد الحرب .

مع ذلك فأنل يمكن تلمس بعض الخطوط الواضحة في السياسة المنوي اتباعها بأزاء هذه المسألة ، بالرغم من أنه قلما يحدث أن يشار اقتراح او يتقدم حل دون أن ينبري له معارض او ناقد سواء بين الساسة البريطانيين أنفسهم أو من قبل الفرنسيين ، ومن قبل العثمانيين والقوميين الكماليين بنحو خاص ، ومن آخرين هنا وهناك .

وقد كان بعض الخطوط السياسية الواضحة التي اقترحها  
وزارة الخارجية في لندن بشأن المسألة الكردية تعود الى تاريخ  
٢٢ تشرين الثاني ١٩١٩ .

وقد تضمنت هذه الخطوط السياسية الرسالة التي بعثها  
وزير الخارجية الى الحاكم المدني في بغداد في التاريخ المذكور .

فالوثيقة المرقمة (٩٥) (٦٠٨) : او (٢٧١) (٤١٩٣) (٢٠٩٩١)  
يناقش فيها أوجه تلك السياسة . وهي تتضمن : أولا - تلك الرسالة  
المذكورة وهي من وزير الخارجية حول السياسة المنوي اتباعها في  
كردستان : متضمنة بعض آراء الميجور نوئيل ، وثانيا - رسالة  
برقية جوابية برقم ( ١٤٦٢٩ ) وتاريخ ٢٧ تشرين الثاني من الحاكم  
المدني المذكور . وان رسالة وزير الخارجية هي بالشكل التالي : -  
( من وزير الخارجية الى الحاكم المدني في بغداد . ٢٢ تشرين  
الثاني ١٩١٩ ) :

ان مسألة سياستنا بأزاء كردستان ككل هي قيد الدراسة هنا .  
وان رأي الحكومة البريطانية يتجه الاتجاه الذي اباشر بتوضيحه .  
فنحن ننطلق من خمس نقاط ثابتة : ١ - انه من المرغوب فيه ،  
لأسباب عسكرية وسياسية معا ، ان تكون حدود بلاد ما بين النهرين  
قصيرة لأقصى حد ممكن : ٢ - انه لا يسعنا تصور سياسة تتضمن  
نشاطا عسكريا حوالى او خارج هذه الحدود . ٣ - ان الحكومة  
البريطانية سوف لن تقبل في اي ظرف الانتداب على كردستان .  
٤ - واذا قبلت أية دولة عظمى الانتداب على ارمينيا فلا يحتمل  
ان تمتد حدودها جنوبا حتى حدود بلاد ما بين النهرين . ٥ - لا يمكن  
السماح بعودة السيادة التركية على كردستان . ويستتبع : تمضي  
الرسالة في القول ، من هذه الافتراضات ان كردستان يجب تركها  
لحالها لتعتمد على وسائلها الخاصة . وان المسألة العملية المشاره هي  
كيف يمكن تحقيق هذا بشكل مضبوط يضمن السلم والأمن . . وان  
الميجور نوئيل ينصحنا انه هناك ثلاثة شروط جوهرية :

- ١ - يجب طرد السلطة التركية من كردستان .
- ٢ - يجب الامتناع عن تقسيم كردستان [ مع الفرنسيين مثلا ] .

٣ - يجب ان تحاذي الحدود الخط القومي الاثني قدر الامكان .

ان الرأي نويل يذهب الى ان الاكراد ، اذا تركوا لحال سبيلهم ، سوف يصبحون موالين لبريطانيا ولا يحتاجون الى تشجيع او مساعد من جهتنا لطرد الاتراك . ويعتقد هو ايضا ان تقسيم هذه البلاد . . . قد يؤدي الى هياج وطني معادي لبريطانيا ويؤدي الى عودة النفوذ التركي . . . وفيما تخص كردستان نفسها ، فيعتقد ان تشجيع اقامة اتحاد فدرالي لدول اوتونومية لا يزال امرا عمليا كما قد ناقشنا هذا الامر معك . . . ويعتقد ان الناس في كردستان الشمالية [ التركية ] يرحبون بعائلة ابدرخانيين « . ويعتقد انه في حالة الاعتراف بالاستقلال السياسي لكردستان . فلا بد ان يكون ممكنا الحصول على ما تريده [ اي السلطات البريطانية ] باجراء ترتيبات رفاقية مع الشيوخ المحليين .

وجاء جواب الحاكم المدني على تلك الرسالة في ٢٧ تشرين الثاني فيقول فيها انه :

بين النقاط الخمس الثابتة [ المذكورة ] هو مؤيد حاما للنقطتين ( ١ ) و ( ٣ ) . وان النقطة الرابعة في الاكثر خارج نطاق قدرته . ولكن هو في غنى عن القول بانهم هنا يهدفون جميعا الى اقرار السلام . . . اما النقطة الخامسة . فانه غير موافق شخصيا . اذ يبدو له انهم لا يستطيعون تعبئة تأييد كافي حتى يتمكنوا من استبعاد الاتراك من كردستان فيما اذا قرر مؤتمر السلام عمل ذلك . . . وكذلك هو مخالف مع النقاط الثلاث للميجور نويل . . . (٥)

ويجب الا يغرب عن البال . من جهة اخرى . ان المسألة الارمنية في تركيا التي لم تستطع اية جهة فعل شيء لصالحها في الاخير كانت تبعض كاهل المسألة الكردية دونما ذنب من احد في الحقيقة . ولكن قد اتخذت الحركة القومية الكمالية من ذلك مادة للدعاية الواسعة النطاق ضد المساعي المشروعة للوطنيين الاكراد ، وضد مساعي الحلفاء وبنحو خاص البريطانيين (٦) .

فتقد كان النشاط المعادي لحل المسألة الكردية في تركيا قائما على قدم وساق ، وكذلك ضد كل جهد لتحقيق التقارب والوفاق بين الشعبين الكردي وكذلك بين الشعوب الاخرى .

ومن عريب حوادث هذه الفترة التي تظهر فيها معاكسات السياسة ، اذ كثيرا ما تجري رياح الاحداث بما لا تشتهي سفنها ، هو ما يتصل بتلك المصالحة او الاتفاق الذي تم بين ممثلي الارمن والاكراذ او بين شريف باشا وكل من بوغوص نوبار باشا و اوهانجيان . والذي شرحنا بعض تفاصيله في اقسام سابقة من هذا البحث . فانه بتأثير من الحركة الكمالية القومية ، على ما يبدو ، وجهه عدد كبير من الوجهاء ورؤساء العشائر الكردية احتجاجات الى المندوب السامي البريطاني في استانبول ضد الانجاز الرائع بتحقيق الوفاق المنشود بين هذين الشعبين . وهذه عبرة من عبر التاريخ لتلك الفترة تستحق أن تنقل وتروى .

فَتتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٨ ) ( ٢٧٨٦ ) بعنوان : ( الرأي العام في تركيا تجاه الاتفاق الكردي - الارمني ) (٧) ، تتضمن رسالة المندوب السامي البريطاني في القسطنطينية الاميرال السيردي روبيك الى وزير الخارجية في ١٥ مارس ١٩٢٠ . وقد جاء فيها ان نشر الاتفاق بين شريف باشا وبوغوص نوبار باشا قد اثار خلافات واسعة في وجهات النظر هنا . ويقول انه يرفق في طي رسالته مقطعا من الجريدة ( البسفور ) لاستانبولية يحوي مقالا عن وجهة نظر أحد النقاد الارمن ضد الاتفاق . وان لقادة الاكراد المناصرين لكيان كردي قائم بذاته قد فرحوا بهذا الاتفاق .

اما المعارضة فان جلهم من اعضاء أسرة بابان زادة . ويرفق المندوب السامي مع رسالته كذلك قائمة بأسماء اصحاب عرائض ومرسلي البرقيات الاحتجاجية على ترتيبات شريف باشا بالاتفاق مع رؤساء الارمن . ويشير السير دي روبيك ايضا الى رسالته المرقمة ( ٣٠٦١ ) ( م ٢٥٧٥ ) في ٢ مارس بخصوص موقف شريف باشا .

\*\*\*

## کردستان في عهد السلام

### بعد الحرب العالمية الاولى

#### القسم الثاني عشر

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

يتضمن هذا الجدول أسماء رؤساء العشائر الكردية الذين أرسلوا البرقيات الاحتجاجية ضد الاتفاق الكردي - الأرمني ، وهو بالصورة التالية :-

من ( وان ) الرؤساء :-

- يوسف ، زكي ، سمبو ، قولي خان ، جعفر ، أسماعيل ، أمين ، رستم ، عمر ، سلطان علي ، حسن حسين ، وعدد من الوجهاء .

وهم رؤساء العشائر التالية على التوالي :-

- حيدرآلي ، مازيكة ، كارفان ، أورار [ أورمار ] ، زيلان ، كارفان ، ماهوران ، حيدرآلي ، ديزي شمسكي ، نافوري برونكي ، أرتو ، برايرآلي .

من ( ديار بكر ) ، الرؤساء :-

- يوسف ، سيد علي ، حسن ، كرمو يوسف ، باشابيك ، جار أوغلو أيوب جيجك ، جعفر ولجنة [ كوميته ] الدفاع عن الحقوق [ للولايات الشرقية ] .

وهم رؤساء العشائر التالية :-

- كيرجالي أوشاغلي ، عشيرة عباس ، زول ، شادلي ، بالابانلي ، بال ، زيشانلي ، جعفرلي .



- من ( تهرجان ) ، الرؤساء :-  
 بيك ، حسين ، حسين ، كريم .  
 وهم رؤساء العشائر التالية :-  
 كورشانلي . منكويلى ، جازكيويلى شادانلى .  
 من ( ارزنجان ) ، الرؤساء :-  
 - زيزا ، رئيس البلدية ، وبعض الوجهاء .  
 من ( قوروجاي ) ، الرؤساء :-  
 - حسين ويوسف بأسم السكان الاكراد .  
 من ( العزيز ) ، الرؤساء :-  
 - خليل ، الحاج كهيا ، علي ، محمد ، عمر ، حسين ، وعدد  
 من الوجهاء .  
 وهم رؤساء العشائر التالية :-  
 - باربجيكيان ايزارلي ، زيفي سعرت ، الودي ، رئيس  
 جمعية ( تعالي ) الكردية .  
 من ( حسن قلعة ) ، الرؤساء :-  
 - بيكيا ( حفيد احمد ياشا ) ، حيدر ومصطفى بهجت ، باتال ،  
 حسن بيك زادة ارسلان ، الكولونيل محمد بيك زادة كريم ، رشيد .  
 وهم رؤساء العشائر التالية :-  
 - زيلان ، جلاي ، حاجي قيانلي ، سادانلى ، مابجافاتلي ،  
 سودانلي .  
 من ( بايزيد ) الرؤساء :-  
 الميجور ابراهيم ، نبي علي ، درويش .  
 وهم رؤساء العشائر التالية :-  
 - جلاي ، كاشودانلي ، حيدرانلي ، كاجيلانلي .  
 من ( ملاطية ) ، الرؤساء :-  
 - جنون زادة مالو ، محمد حائري ، بيرام ، حسن .  
 وهم رؤساء العشائر التالية :-  
 - سونيان ، عيسولي ، بالان ، باليان .  
 من ( ديار بكر ) :-  
 - لجنة الدفاع عن الحقوق [ للولايات الشرقية ] .  
 من ( بشيري ) :-

— عبدالقادر رئيس عشيرة ماستان ، عثمان وكنجو من عشيرة ماستان .

من ( مديات ) :-

— عثمان — قائد القوات الوطنية حمدي ، رئيس البلدية .

من ( نصيبين ) ، الرؤساء :-

— عبدالقادر ، رئيس البلدية ، فقير الله ، المفتي . سرخان .

عمر . أحمد . وعدد من الوجهاء .

وهم رؤساء العشائر التالية :-

— جيموقي ، همكيان ، جومران .

من ( أرغني ) :-

— محمود — ئيس البلدية . وعدد من الوجهاء .

من ( الاشكرد ) :-

— زكي ، ابراهيم علي ، عبدالمجيد — رؤساء عشائر .

ومن ( كيماخ ) الرؤساء :-

— حسين فهمي ، اغادادا ، محمد ، مظهر .

وهم رؤساء العشائر التالية :-

— قوجكيري ، شادلي ، كلبابي ، مقصود اوشاغلي (من درسيم)

من ( قراغليسة ) :-

— ابراهيم — رئيس عشيرة ايدمانلي علي — رئيس عشيرة

ايران ، وبعض الوجهاء من العشائر .

ومن ( سيواس ) ، الرؤساء :-

— عبدالعزيز ، الشيخ سوري جيجاني ، محمد علي . وبعض

الوجهاء .

وهم رؤساء العشائر التالية :-

— جينلي ، بروسان ، سيفاكي .

من ( سيفريك ) ، الرؤساء :-

— مصطفى ، سعدون ، عبدالقادر ، رشدي ، جودي — رئيس

لجنة الدفاع عن الحقوق رضا — رئيس البلدية . عثمان — المفتي .

وهم رؤساء العشائر التالية :-

— بناهاتيب ، تركمن قراكيچ ، كركري .

من ( ويران شهر ) :-

— محمود ابراهيم باشا زادة — رئيس عشائر المللي باسم لجنة  
 الدفاع عن الحقوق [ للولايات الشرقية ] .  
 من ( ديريك ) ، الرؤساء : —  
 — كاظم (المفتي) ، حسن (رئيس البلدية) ، محمود ، درويش ،  
 سعدون ، وعدد من الوجهاء .  
 وهم رؤساء العشائر التالية : —  
 — دشتكور ، مازويداغ ، مشكيتان .  
 من ( بالو ) ، الرؤساء : —  
 — محمد : ارسلان ، بيكو ، فارس ، ملا أحمد ، محمود ،  
 علي ، رشيد ، علي .  
 وهم رؤساء العشائر التالية : —  
 — قرانيكيان ، قراجور ، مزروعات ، كيوكدابسة ، فيشين ،  
 اشمان ، سيوان ، تدون باهرات ، بولانيك .  
 من ( ماردين ) الرؤساء : —  
 — محمد علي ، ابراهيم عثمان ، قازا ، حسن حمزة ،  
 عبدالرزاق ، ياسين ، أمين ، رفعت ( رئيس البلدية ) وبعض الوجهاء .  
 وهم رؤساء العشائر التالية : —  
 — كيكي ، ملي ، هاليمان ، دوكور ، ميراستان . أوريسي  
 وبافيلا ، مشكين داشيلر ، من ( سليقان ) — عبدالرحمان (رئيس  
 لجنة الدفاع عن الحقوق) . وبعض الوجهاء .  
 ومن ( سافير ) : —  
 — حمو ، رئيس عشيرة راشد ، أحمد سليمان رئيس عشيرة  
 شمكيان . أحمد ، رئيس عشيرة يرمان ، وبعض الوجهاء .  
 ومن ( حصن منصور ) ، الرؤساء : —  
 — جمال بهاء الدين ، الحاج أوزر زادة أمين ، الشيخ حسين ،  
 علي اغا زادة أوزر ، بوغا زادة محمد ، وعدد من الوجهاء .  
 وهم رؤساء العشائر التالية : —  
 — رشوان ، ماريسر ياسكلي ، خزرديا كيافي .  
 ومن ( كياختي ) : —  
 — الحاج حسين اغا بدرالدين ، رئيس عشائر زراركيان كلار  
 ورشوان [ وقد جاء ذكره بمناسبة لجوء الميجور نوئيل اليه بعد

انقطاع رحلته - ١ . ع . ] . فكري ، رئيس عشيرة جايك . الحاج  
أوزر آغا أمين ، رئيس عشيرة مارفيل . وبعض رؤساء العشائر .  
ومن ( حسن قلعة ) :-

- بادوهي ، رئيس عشيرة ماجدانلي ، مقصود آغا زادة حسن ،  
رئيس عشيرة سوسة .  
ومن ( مديات ) :-

- حمدي ، رئيس البلدية ، شاعر المفتي ، ولجنة الدفاع عن  
الحقوق ، خليل رئيس عشيرة ماحالي . وعدد من الوجهاء ورؤساء  
العشائر .

ومن ( درسيم ) :-

- جميل ، رئيس البلدية وعدد من الوجهاء .  
ومن ( معدن ) :-

- يوسف ، رئيس البلدية . توفيق ، رئيس عشيرة بارفيج ،  
محمد رئيس عشيرة عيسولي . محمد علي ، رئيس عشيرة جيمارات .  
رشيد ، رئيس عشيرة يوكات ، وعدد من الوجهاء .  
**اتحاد كونفدرالي وحلول أخرى :**

ظهرت في وقت مبكر نسبيا اثناء وبعد الحرب العالمية الاولى  
مفاهيم وافكار مثل الاتحاد الكونفدرالي وكان هذا الفهوم ، أي الاتحاد  
الفدرالي جاء كتعبير عن مبدأ تحقيق أو إقامة كيان كردي حر كحل  
للمسألة الكردية ، ويبدو أنه المبدأ الذي أجمعت تقريبا آراء مختلف  
الاطراف على واقعيتها وأهميتها ، كما قد جاء توضيح ذلك أيضا في  
السابق . فقد ورد في تقرير للضابط السياسي [ آنذاك ] السير  
بيرسي كوكس المعروف منذ سنة ١٩١٧ ، ما يلي :-

بعد احتلالنا بغداد في مارت ١٩١٧ وأصبح حقيقة مسلمة بها  
من قبل السكان المحليين بأننا نتسلم في يدنا المسؤولية حتى الحدود  
التركية ساد بينهم شعور كبير بالارتياح . كانت العشائر الكردية  
تعتقد عموما أن الفرصة قد حانت لان يؤكدوا ذاتهم القومية . وأن  
فكرة الحكم الذاتي الاوتونومي الكردي التي تجسدت في العهد  
الدستوري العثماني قد انبعثت وبرزت برونزا كبيرا (١) .

وقد وصل الميجور نوئيل الى السليمانية في ١٦ تشرين الثاني ١٩١٨ [ وليس في ١٨ منه كما جاء سابقا ] وهذا منصوص في برقيته التي بعثها من هناك بعد وصوله مباشرة . فقد جاء في برقية للدائرة السياسية من بغداد والمرقمة ( ٩٩٢٧ ) أن الميجور نوئيل أبرق من السليمانية اليوم ١٦ تشرين الثاني ، كما يأتي :-

« وصلت السليمانية اليوم . وقد استقبلت أستقبال الملوك . فقد وقفت وفود القرى على طول الطريق واظهروا علامات الارتياح لوصولنا » . . ويمضي نوئيل في برقيته قائلا : « أنا لا أرى صعوبات كثيرة في المستقبل في طريق إنشاء دولة كردية تحت حمايتنا وسيطرة ضباطنا السياسيين على شرط أن تتخذ تدابير فورية الآن . أن الحركة قوية - في السليمانية على الأقل » .

وتضيف الدائرة السياسية في برقيتها مشيرة الى مضمون برقية نوئيل : « أن نوئيل يوصي بأن نباشر حالا بخلق حركة مماثلة في بعض المناطق الكردية شمال الموصل » . وأن هذا الاقتراح قيد الدرس حاليا . ويعمل نوئيل لتنظيم مؤتمر لخمسين الى ستين زعيما من الاكراد في السليمانية نحو نهاية هذا الشهر والذي سيحضره الحاكم المدني شخصيا » (٢) .

وفي برقية لنفس الدائرة السياسية قبل هذا التاريخ بشهر ، أي في ١٦ تشرين الاول ، الى وزارة الخارجية البريطانية برقم ( ٩٧٤٥ ) يجري شرح أهمية احتلال الموصل ، حيث أن هذا يؤدي أيضا الى ( تمكنا من ضبط كردستان وتأسيس اتحاد كونفدرالي كردي مستقل عن الحكم التركي ) (٣) .

هكذا يجيء ، على ما يبدو ، ذكر هذا المفهوم لأول مرة في تلك الوثائق ، أي الاتحاد الكونفدرالي .

وفي برقية أخرى للضابط السياسي في بغداد بنفس ذلك التاريخ أي ١٦ تشرين الثاني ، جاء فيها :

لقد زرت خاتقين وكفري جوا يوم ١٣ تشرين الثاني لمقابلة الضباط السياسيين . . . يود الجميع أن نحتل السليمانية بقوة صغيرة للقضاء على القوضى . . وأن وفودا من العوامل الكردية

المتنفذة الساكنة في بغداد وخارجها جاءت لزيارتي هذا اليوم لبحثوا الحكومة البريطانية على منح كردستان فرصة للتقدم بجعلها في الحماية البريطانية . وقد اقترح أحد رؤساءهم اقامة اتحاد كونفدرالي كردي ووافق عليه الآخرون بحماس . وشرح هذا الرئيس ان الفرنسيين غير مؤهلين . فقط الحكومة البريطانية تستطيع اقامة هذه الكونفدرالية بشرط أن تضم بالضرورة جميع الأكراد (٤) .

أن الطلب الأخير للوفد الكردي من الأسر المتنفذة مهم وواقعي في إطاره التاريخي ، بالنظر لان اكثرية الأكراد يعيشون في كردستان الوسطى والشمالية أو كردستان التركية .

ولكن المؤرخ الشهير أرنولد توينبي الذي كان موظفا في وزارة الخارجية البريطانية قد علق هناك على برقية ولسن هذد بالقول انه لا يمكن ضم جميع الأكراد في هذا الاتحاد الفدرالي المقترح . فمثلا ، لا يمكن ضم جميع أكراد ( جبل أرارات وكليكا ) لأسباب جغرافية ، وأثنية . وفي رأيه أن كردستان كوحدة سياسية منظمة وفقا للخط القومي يجب أن تقتصر على المنطقة الواقعة الى جنوب شرق نهر دجلة وبوتان [ وهو نهر في تركيا ] . وقد علق شخص آخر ( لعله يونغ أو كدستون ) على قول توينبي بالقول أن هذه الرقعة صغيرة جدا ، وذلك في نفس الوثيقة وبتاريخ ٢١-١١-١٩١٨ .

وفي نفس الوقت كان المسؤولون البريطانيون من مختلف المراكز والمراتب والمواقع في لندن وأستانبول وغيرها ، كانوا دائبين على دراسة ظروف المنطقة الكردية من مختلف الجوانب والزوايا ، ويتقدمون بمختلف أنواع المقترحات والحلول بخصوص المسألة الكردية ، ومنها مسألة كردستان تركيا الموضوع الأساسي لبحثنا هذا .

وقد قدمت الدائرة السياسية في وزارة الهند في لندن بتاريخ ١٤ كانون الأول ١٩١٨ مذكرة ميممة بشأن كردستان من أعداد ( جي . اي . أس ) (٥) ، ونحن نقتطف منها الفقرات التالية :-

« ٣ - أن المسألة الكردية مرتبطة بكاملها ارتباطا وثيقا بالمسألة الأرمنية . وليس هذا فقط لان أرمينيا تشكل منطقة نفوذ تقضي



المصلحة أن تقبل الحكومة الفرنسية مسؤوليتها فيها كضمن لتنازلها عن مطالبتها في ولاية الموصل ، وغيرها من الأماكن ، وإنما لسبب عام وهو أنه لا يمكن حل المسألة الأرمنية بصورة مرضية أو ثابتة ما لم يتحقق نوع من المصالحة والوفاق بين الأكراد والأرمن ... »

وتذهب المذكرة الى القول كذلك :-

« أن نفس الموضوع ، أي العلاقة المتبادلة بين بين المسألتين الكردية والأرمنية قد أشار إليه الكابتن ولسن في يرقيته المؤرخة في ٢٧ تشرين الأول ١٩١٨ ، والتي أكد هو فيها على ضرورة خلق (اتحاد كونفدرالي كردي محرر من النفوذ التركي ) إذا ما أريد للدولة الأرمنية المستقلة ، التي تنوي الحكومة البريطانية تأسيسها ، أن يكون لها حظ وافر في البقاء ... »

وتذهب المذكرة الى القول :-

« { ... أن حلا للمسألة على منهج دولة كردية قائمة بذاتها أو اتحاد كونفدرالي تحت الحماية البريطانية سيؤدي الى الارتياح العام لسكان المنطقة ... »

و « هـ - ... أن الكولونيل ولسن لا يحامي عن انضمام كردستان الأوسطى أو الشمالية الى الاتحاد الكونفدرالي لكردستان الجنوبية » ،

و « ٦ - واضح أنه بقدر ما يتعلق الامر في أقل تقدير بكردستان الجنوبية ، فإن السكان قد مارسوا - تقرير المصير بأنفسهم - واختاروا فيما عدا بعض المعارضين أن يشكلوا لانفسهم كونفدرالية قائمة بذاتها تحت التوجيه البريطاني .. الا ان الصعوبات مع فرنسا تبقى قائمة » .

وجاء في تقرير للميجور نوئيل قدمناه سابقا ، وهو التقرير الموسوم في تلك الوثائق بالملحق ( ٨ ) وبعنوان ( ملاحظة للضابط السياسي في السليمانية بخصوص الوضع السياسي في كردستان ) (٦) ، وقد جاء في هذا التقرير أيضا ما يلي :-

« ... أن تضم كردستان جميع المناطق التي غالبية سكانها  
العظمى من الاكراد ... وإذا قبل بهذه المقترحات فإن منافع  
الكونفدرالية الكردية عن طريق جمع شمل وعواطف الناس وتطمين  
الامال القومية سوف تظهر وتحقق » .

— يتبع —

## الهوامش

١ - Pro (FO) (371) (3407) (XC/Ā/3785) (From Civil  
Commissioner, Baghdad, to India Office), Dated  
7th. Dec., 1917.

٢ - فعلا عقد هذا المؤتمر وحضره ولسن الذي زار جوا السليمانية يوم اول كانون  
الاول وهو حدث مشهور اوضحناه سابقا .  
— Pro (FO) (371) (3385), (191848) (747) (Nov  
20th, 1918)

٣ - Pro (FO) (371), (17606)

اقرأ ايضا :  
Pro (FO) (371) (3385) (174037) (69427)

٤ - Pro (FO) (371) (3385), (191474) - (747)

٥ - Pro (FO) (371) (3386), (207981) (747) (Note By  
Political Department, India Office) (Dec. 18th,  
1918) (J. E. S.)

ولعل كاتب هذه المذكرة هو شكيره السالف ذكره .

٦ - Pro (FO) (371) (4149) (H. 325), (Enclosure No.  
8) (Note By Political Officer, Sulaimaniya in  
Regard to the Political Status of Kurdistan)



# کردستان في عهد السّلاط

بعد الحرب العالمية الاولى

— القسم الثالث عشر —

الدكتور احمد عثمان ابو بكر

كلية الاداب — جامعة بغداد

وجهة نظر من القيادة البريطانية في مصر :

لقد ذكرنا عابرا في القسم التاسع من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العدد (٨) ، آب ١٩٨٠ ، ان للقيادة البريطانية في مصر أيضا وجهة نظر بشأن المسألة الكردية . ويتعين الان ان نزيد من توضيح هذا الامر شيئا ما هنا . وقد تناولت الوثيقة الموسومة ( وزارة الخارجية ) ( ٣٧١ ) ( ٤١٩٨ ) ( ٧١١٥ . ) والمعنونة ( مؤتمر الدوائر الرسمية حول الشرق الاوسط ) ( ملاحظة اضافية ) ( الوضع في كردستان ) (١) تفاصيل ما دار في اجتماع تلك الدوائر الرسمية التي اشرنا الى عدة اجتماعات لها ، ذلك الاجتماع المنعقد في النصف الثاني من شهر ايلول ١٩١٩ ، وتناولت تلك الوثيقة ما دار هناك ببعض التفصيل وقد جاء فيها ما يأتي :-

منذ الاجتماع التاسع والعشرين لمؤتمر الدوائر الرسمية البريطانية حول الشرق الاوسط ، عندما تقرر ان مناقشة سياسة حكومة صاحب الجلالة بشأن كردستان يجب ان تنتظر وصول الفيلد مارشال اللورد اللنبي ( وهو القائد العسكري البريطاني الشهير في الحرب العالمية الاولى ) الى لندن ، فمنذ ذلك الوقت تبدل الموقف في وجهتين مهمتين :-

الاولى : لقد عقد اتفاق بين الحكومتين البريطانية والفرنسية يصبح بموجبه من واجب القوات البريطانية ان تنسحب الى ما وراء

خط يفند من نهر الفرات وعلى امتداد الضفة اليمنى لخابورسو [نهر الخابور] وجفجغ سو ( نهر جفجغ ) الى نقطة التقاء النهر الأخير مع وادي عراد . ومن هناك الى استدارة نهر دجلة الى الغرب من جزيرة ابن عمر وعلى امتداد الضفة اليمنى لدجلة وحتى تيل . [يرد ذكر هذا الاتفاق بهذا الوضوح للمرة الاولى في الوثائق ] .

الثانية : ان الميجور نوئيل والكولونيل بيل اللذين كانا يعدان لرحلة الى المناطق الكردية الواقعة تحت الاحتلال البريطاني في سوريا وبلاد ما بين النهرين قد اضطروا الى الانسحاب امام معارضة انصار مصطفى كمال ، وصرف النظر عن مشروع هذه السياحة حاليا [لقد تفرقنا لهذه الرحلة التي انقطعت في ١٣ ايلول ] .

ان المسألة الاولى التي تتطلب التوصل الى قرار بشأنها هي ذلك التأثير الذي يظهر على القضية الكردية عن قرار سحب القوات البريطانية من المنطقة الواقعة الى الغرب من الخط الجديد . وليس واضحا الان فيما اذا كان سحب القوات البريطانية يعني بالضرورة امتداد دائرة النفوذ الفرنسي حتى ذلك الخط . واذا حصل هذا . فإن كل محاولة لتشجيع انشاء كردستان اوتونومية [ في تركيا ] كوحدة سياسية واحدة تحت سيطرة دولة عظمى اوروبية واحدة يجب التخلي عنها بالضرورة . ويبقى التوصل الى قرار فيما اذا كان ينبغي على الحكومة البريطانية ان تهتم اكثر بالمسألة الكردية - الارمنية في المنطقة الواقعة الى الغرب من ذلك الخط . واذا كان الامر كذلك . فما هي تلك السلطة المحلية التي ستكون مسؤولة عن تنفيذ رغبات حكومة صاحب الجلالة . اي . هل هي سلطة المندوب السامي في استانبول . ام الجنرال القائد في بلاد ما بين النهرين . او الجنرال قائد جيش حملة مصر ؟ . واذا تأكد انه لا يمكن التوصل الى قرار حول هذه النقطة لحين صدور قرار من مؤتمر السلام حول مصير كردستان وارمينيا . فإن القضية الوحيدة التي تبرز امام الحكومة البريطانية حاليا هي التعامل مع الاكراد والارمن في تلك المناطق التي سيدخل نهائيا في دائرة السيطرة والنفوذ البريطانيين . ان رسم الحدود المخطوطة لهذه المناطق يجب ان ينتظر ايضا قرار مؤتمر السلام . الا ان المسألة التي تثار هي ما اذا لم يكن من المستحسن للحكومة البريطانية ان تقر الان وبشكل مستقل عن مؤتمر السلام

ذلك المدى الذي تصله الحدود التي تقضي المصلحة ان تبسط عليها السيطرة البريطانية ، وان يصار الى صياغة وتنفيذ سياسة موزونة في اطار تلك الحدود . ويعتقد عموما بأن الإنتداب على بلاد ما بين النهرين سيتمنح للحكومة البريطانية وهناك قليل من الشك في أن أية حجج قد تقدم لصالح حدود معينة سيكون لها وزن كبير في مؤتمر السلام ، خصوصا اذا ساندته حقائق الامر الواقع ذات الطبيعة التي لن يكون معها بأمر عملي تقريبا نقضها وإعادة النظر فيها . لقد جرى تقديم مقترحات مختلفة في اوقات متفاوتة بشأن حدود ميسوبوتاميا وكرديستان على التوالي .

وفي الاجتماع التاسع والعشرين لمؤتمر الدوائر الرسمية حول الشرق الاوسط فقد تقرر انه . اذا ما وافقت خزينة الدولة ، يجب المباشرة بالعمل لمذ سكة حديد كفري - كركوك ، وكان السبب لهذا القرار هو ضرورة توفير طريق للوصول الى الموصل وليس الرغبة في ضبط المناطق الكردية التي سيمر فيها الخط . ولكن يبدو ان واقع مرور الخط في المناطق الكردية سيؤدي الى ضرورة ضمها الى دائرة النفوذ البريطاني .

ان الحاكم المدني لبلاد ما بين النهرين قد خول في الاجتماع السادس عشر لمؤتمر الدوائر الرسمية حول الشرق الاوسط [ وهو الاجتماع الذي عقد في نيسان ١٩١٩ وتقلنا وقائعها في القسم التاسع من هذا البحث في مجلة الثقافة . العدد (٨) ، آب ، ١٩٨٠ ] ، خول هو لكي يخلق محافظة موصل العربية يحيط بها حزام من دول كردية اوتونومية تحت حكم رؤساء اكراد باشراف مستشارين بريطانيين . الا انه لم يتقرر . على أية حال . شيء بخصوص الحدود الخارجية [ الشمالية ] لهذا الحزام . ونفترض ان الحدود الغربية له يتطابق عموما مع الخط الموقت الذي ستسحب وراءه القوات البريطانية ، فيبقى هناك فقط تحديد كيفية ارتباط هذه الحدود مع الحدود الايرانية . ويزداد غموض الموضوع بسبب اقتراح تقدم به حديثا الحاكم المدني بأعادة توطين ٢٧٠٠٠ شخصا من الاثوريين اللاجئين من بعقوبة الى منطقة العمادية [ شمالي الموصل ] . لقد عهد بأمر هذا الاقتراح الى وفد السلام [ البريطاني ] في باريس ولكن انوفد اعادة الاوراق دون ان يقدم اي رأي بشأنه . في نفس الوقت تفيد البرقيات



«المختلفة من وزارة الحربية بأن إعادة التوطين مستمر بانتظار الموافقة  
على الاقتراح (٢)» .

وعندما تتعين بهذه الصورة حدود منطقة النفوذ البريطانية  
أو بالأحرى حدود المنطقة التي تنوي الحكومة البريطانية اعتبارها  
ضمن دائرة نفوذها . فإن السياسة العملية التي سوف تتبع داخل  
هذه الحدود ستكون من صلاحيات وزارة الهند بأستشارة وزارة  
الخارجية . ويمكن توجيهها بشكل مستقل عن السياسة المنبئة في  
مخارج نطاقها : هذا إذا ما أرادت الحكومة البريطانية أن تهتم بمناطق  
أخرى فوق المناطق التي تدعيها في مؤتمر السلام على أنها ضمن  
دائرة نفوذها .

أن الأوراق المهمة التي وصلت حتى تاريخ الاجتماع الأخير  
للمؤتمر [ وهو الاجتماع الثامن والعشرين الذي انعقد ولا بد قبل  
حلول شهر أيلول ] أن تلك الأوراق جرى تلخيصها فعلا في مذكرة من  
قبل السكرتير . أما الأوراق المستلمة منذ ذلك التاريخ ، فإن أهمها  
تتلخص بالنص التالي : ( ١٢٧٣٠١ ) يذكر المندوب السامي في  
استانبول في برقية مستلمة في ١٠ أيلول - ١٩١٩ - أنه يوافق على  
عدم مذمنة تريف باشا لمنصب المسؤولية في كردستان .

( ١٢٩١٧٢ ) عبر الحاكم المدني في بغداد عن رأي مشابه في  
برقية بتاريخ أول أيلول ، وأرسلت نسخة منها من وزارة الخارجية  
إلى وزارة الهند بتاريخ ١٣ أيلول (٢) .

( ١٢٩٢٦٨ ) أن القائد العام لجيش حملة مصر -

قد تقدم بوجهة نظره عن المسألة الكردية في ١٥ أيلول . لقد اتفق هو  
عموما مع آراء الميجور نوئيل والمندوب السامي في استانبول .

واعتبر هو أن ضم دويلات كردستان الجنوبية في ميسوبوتاميا  
يعني الإحتكاك مع الأكراد وقد تنشأ منطقة حدودية تحتاج لمصاريف  
دائمة . نذكر أن [ أي قائد حملة مصر ] أن تضم إلى دولة كردية  
- أرمنية مؤقتة [ وهذا رأي جديد في بابها ] كما يتصورها الميجور  
نوئيل .

( ١٣٠٣٤٠ ) في ١٧ أيلول وصلت برقية بريدية بتاريخ ٨ منه  
من المندوب السامي في استانبول يضيف فيها إلى برقيته السابقة

[ اعلاها ] برقم ( ١٢٧٣٠٤ ) . ويشير هو الى انه عندما وافق في الاصل على رحلة بعض القادة الاكراد الى كردستان في رعاية الميجور نوئيل ، فقد كان هو حذرا في تحديد الهدف المنشود بفدر ما يتعلق الامر بحكومة صاحب الجلالة ، وذلك لاجل استخدام تفوذهم لصالح الحفاظ على النظام العام دون المساس بالمستقبل بأي شكل . ويلاحظ هو انه قد صار في حكم البديهة بصورة ما ان حكومة صاحب الجلالة تبدو كأنها تساند بقوة حركة وطنية تهدف الى خلق نوع من دولة كردية تحت الاشراف البريطاني . واقترح هو [ اي المندوب السامي ] ان تتدبر الحكومة الامر بشكل عام وتعيد صياغة سياستها الموزونة بخصوص كردستان .

( ١٣٠٣١٨ ) في ١٨ ايلول وصلت رسالة الى وزارة الهند من الحاكم المدني في بغداد تنطوي على مذكرة حول اضطرابات بين الاكراد . . وتشير هذه المذكرة الى كونفدرالية كردستان

التي تتألف من حزام الدول الكردية الاوتونومية التي جرى تخويل الحاكم المدني في بغداد بالاعتراف بها .

( ١٣١٥٢٨ ) في ٢٠ ايلول وصلت رسالة شخصية من احد الموظفين البريطانيين [ لعلها من هوهر الى جون تيللي - ا . غ . ] في استانبول حول ميسوبوتاميا ومسألة استقلال كردستان .

( ١٣٦٢٥٥ ) في ٢ تشرين الاول افاد المندوب انسامي في استانبول في برقية بأن الصدر الاعظم [ العثماني ] اقترح ارسال احد الوجهاء الاكراد كوالي لمركز كردي مهم مثل ديار بكر . . .

( ١٣٨٣٤٩ ) في ٢ تشرين الاول عبر الحاكم المدني في بغداد عن الراي ان الاجراء المقترح من الصدر الاعظم يجب ان ينال المساندة الدبلوماسية لحكومة صاحب الجلالة [ البريطانية ] . وقد اعتبر هو ان شيخ [ شريف ! ] باشا لا يفيد في شيء . وفضل هو بانان زادة لكونه اكثر قبولا من مختلف عناصر السكان ، واكثر قدرة على التكيف لتغير محتمل للحكم في استانبول .

( ١٣٦٦٧٤ ) في تشرين الاول [ ١٩١٩ ] وصلت الى وزارة الخارجية مذكرة من قبل رئيس الضباط السياسيين في جيش حملة مصر ، كتبها رئيس المخابرات العسكرية . كان رئيس الضباط

السياسيين على اتفاق عام مع وجهات نظر الميجور نوئل والمندوب السامي في استانبول . ولكنه يرى انه لا ينبغي أن تكون أية مقاطعة كردية ضمن برلاد ما بين النهرين والا سوف تنشأ حركة إعادة توحيد كردستان -  
لحالة حدود الهند الشمالية - الغربية ويؤدي الى ضرورة حضور قوة دائمة في تلك البلاد .

ولاجل تكملة هذه الصورة التي رسمت الوثيقة السابقة بعض ملاحظاتها ، يتعين ان تقدم الوثيقة الآتية التي تزيد من توضيح المسألة الكردية في مجال بحثنا هذا .

ففي الوثيقة المؤشرة ( وزارة الخارجية ) ( ٣٧١ ) ( ١٩٣ ) ( ١٦٩٤٥٦ ) ( ٣٠٥٠ ) ( ملاحظات اضافية ثانية حول الوضع في كردستان ) ( ١٠ كانون الثاني ١٩٢٠ ) ( ٤ ) ، جاءت توضيحات اضافية أخرى وبالصورة التالية :-

في الاجتماع الحادي والثلاثين لمؤتمر الدوائر الرسمية حول الشرق الاوسط المنعقد في ١٧ تشرين الثاني ١٩١٩ والذي حضره الميجور نوئل ، نوقشت بتفصيل كل سياسة حكومة صاحب الجلالة ، وقد قرر المؤتمر انه من المرغوب فيه ان تنسحب الحكومة البريطانية تماما ونهائيا من المناطق المسكونة بالاكرد وان توقف اعمال بناء سكة حديد كفري - كركوك . [ انظر القسم العاشر من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العدد (٩) ، ايلول ١٩٨٠ ] .

( ١٥٧٩٥٥/٣٧٩٥ ) في ٢٢ تشرين الثاني فان وزارة الهند في برقية ناقلة للقرارات الآتية الى نائب الحاكم المدني في بغداد : مشيرة الى ان المؤتمر [ للمسؤولين الكبار المشار اليه مرارا ] قد توصل الى خمسة استنتاجات رئيسية وهي :-

(١) انه من المرغوب فيه لاسباب عسكرية وسياسية ان تكون حدود بلاد ما بين النهرين قصيرة لاقصى حد ممكن .

(٢) انه لا يسع حكومة صاحب الجلالة ان تفكر في سياسة تتضمن نشاطا عسكريا على او خارج الحدود .

(٣) سوف لن تقبل الحكومة البريطانية في اي ظرف الانتداب على كردستان .

١٤ في حالة قبول اية دولة عظمى الانتداب على ارمينيا فلا يحتمل أن تمتد حدودها جنوبا حتى حدود ميسوبوتاميا . .

١٥ أنه لا يمكن السماح بعودة السيادة التركية على كردستان ، وتمضي الوثيقة توضح الامر اكثر :

ومن هذه الاستنتاجات فقد ظهر باديا أن كردستان يجب ان تترك لوسائلها الخاصة ، وكانت المسألة العملية هي كيف يمكن تحقيق هذا مع الحفاظ على السلام والأمن . . ان المسؤولين البريطانيين قد نصحتهم الميجور نوئيل بأنه هناك ثلاثة شروط جوهرية :-

أ - يجب ابعاد السلطة التركية عن كردستان .

ب - يجب عدم تقسيم كردستان .

ج - يجب ان تحاذي الحدود قدر الامكان الاثنية الفرمية .

ان اهمية منطقة السليمانية الاقتصادية والاستراتيجية وارتباطها الاداري والاقتصادي ببغداد قد اعترفت بها في الماضي . ولكن من المعتقد أنه انه اذا اعترف بالاستقلال السياسي لكردستان ككل . فإنه لابد ان يكون ممكنا للحكومة البريطانية ان تحصل على ما تريد بترتيبات ودية مع الشيوخ المحليين .

( ٢٨٠٠ / ١٥٧٩٥٥ ) في برقية بتاريخ ٢٧ تشرين الثاني [ ١٩١٩ ] فان نائب الحاكم المدني في بغداد وافق على تقصير حدود ميسوبوتاميا وعلى عدم قبول الحكومة البريطانية بالانتداب على كردستان . وقال هو أنه شخصيا لا يوافق على فكرة عدم السماح لاعادة السيادة التركية على كردستان . ولكن لا يمانع اذا اصررت الحكومة البريطانية على تحقيق ذلك .

وعلى افتراض ان الاستنتاجات الخمسة الاساسية قد قبلت ، فهو لا يوافق . والحالة هذه ، على النقاط الثلاث الرئيسية المقترحة من قبل الميجور نوئيل لحل مسألة كردستان ، الحل الذي يجب ان يأتلف مع السلم والأمن على حدود ميسوبوتاميا . وكبديل عن اقتراح استعادة السلطة التركية على كردستان ، تقدم هو نفسه بأقتراح في تشرين الاول ١٩١٩ بالابقاء على السيادة التركية على الولايات

الارمنية السب [ كذا ] متضمنا مفياسا واسعا للمحكم الذاتي  
الاوتونومي تحت توجيه دولة عظمى منتدبة .

وبتقديمه لهذا المقترح كان يعبر ، تقول هذه الوثيقة ، هو  
[ اي نائب الحاكم المدني ولسن ] عن الراي انه لا يمكن لاية دولة  
عظمى مثل بريطانيا او الولايات المتحدة ان تنجح مثل تركيا على  
الخطوط الموضحة اعلاها . وقال هو انه غير متحمس لقبول بريطانيا  
لهذه المسؤولية . وان الفكرة الكامنة في هذا هي انه كان يفكر في  
انتداب امريكي على الولايات الارمنية الست .

٢ - لم يعط هو اهمية لحجج الميجور نوئيل في تجنب تقسيم  
کردستان . ففي الوقت الذي يمكن ، في رايه ، ان تكون هناك  
اسباب لعدم استثناء كردستان الجنوبية عن كردستان موحدة تحت  
انتداب واحد . فانه لا يوجد ، يقول هو ، شعور بالوحدة القومية  
بين الاكراد الى الدرجة التي تصبح معها من الجوهرى معاملة جميع  
کردستان بصورة متساوية بغياب انتداب احدى الدول العظمى .  
ولم يكن يرى هو كذلك ان الاكراد اذا تركوا لحالهم يصبحون موالين  
لبريطانيا .

٣ - لم يكن يعتبر هو ان الخط القومي الاثني هو الحدود  
الجيد بالضرورة . بل كان يرى ان الحدود الجغرافية والاقتصادية  
تترجح على القومية وان الحدود الوحيدة الآمنة والمعتولة من الوجهة  
السياسية هي التي رسمها هو في حزيران ١٩١٩ . واقترح ولسن  
هذا هو كالاتي :

« لاسباب اقتصادية وسترراتيجية ، ولأجل ضمان ممر جبلي  
لدولة العراق كثيف الاشجار والقابل لتطور كبير فانه من المرغوب  
فيه ضم السليمانية ورائية وكويسنجق ضمن ادارة ما بين النهرين .  
ان اربيل جزء متكامل لولاية الموصل ، وعندما زرت البلدة جوا في ٦  
حزيران كان وجهاء البلدة يجمعون في تعبيرهم عن الاستنكار لضمهم  
في كردستان . وتقع اربيل ، فوق ذلك ، على سكة الحديد الموصلة  
للموصل . ويجب استثناءها عن كردستان مثل عقيرة . ويجب ايضا  
اعتبار دهوك وزاخو ضمن بلاد ما بين النهرين ولكن ليست عمادية » .

[ يجب الا يغرب عن البال ، كما ذكرنا ايضا هذا مرارا ، ان  
ولسن اقترح انشاء كيان كردي اوتونومي في الولايات العثمانية  
الاربعة وهي ديار بكر ، و ( وان ) ، وبدليس والعزير ]

( ١٦٣٤٧٧ / ٣٩٤٦ ) في ٢٨ تشرين الثاني ابرق ولسن انه  
ما من نقطة سياسية بخصوص ميسوبوتاميا شدد هو عليها ، او  
نقطة اجمع عليها خبراء سكة الحديد مثل خط حديد كفري -  
كر كوك . ولا يزال يوصي هو بقوة بالمضي في بناءه . و اشار هو الى  
البرقية التي اقترح هو فيها ذلك بالاصل . ففي تلك البرقية قال  
هو :

« من المؤكد انهم يدركون ان خط حديد بغداد - الموصل يمر  
على امتداده بمنطقة صحراوية غير خصبة ما عدا القطعة بين بغداد  
وسامراء . كان الخط قد انشئ لمواصلات حلب - بغداد . ولكن  
لاجل تطوير البلد فان الخط المفضل هو الذي يصل بين خاتقين  
وكفري وكر كوك والتون كوبري واريل والموصل . مع فروع الى  
السليمانية ورائية ، ولكن يبدو اننا نكرس جهدنا لطريق دجلة .  
وسواء استثنيت الموصل ام لا . . وبقيت الحدود العراقية على  
الزاب الاعلى ، فسيكون مع ذلك من الممكن تطبيق السياسة المرسومة  
حديثا لكرديستان تنفيذ الخط الحديدي المذكور نحو الشمال من  
تكريت وعلى طول الزاب الاسفل الى التون كوبري ورائية . فانا  
اعتبر هذا الخط جوهريا اذا كنا نروم ان نحقق سيطره فعلية على  
الاكرد وبهذه الصورة اسناد مصر الارمن . ان الخط سيمر عبر  
منطقة خصبة جدا لزراعة الحنطة ، ويمكن مده نحو الشمال الشرقي  
اذا اصبح ذلك مرغوبا فيه في الاخير . ويمكن اجراء المسح فيه فورا .  
ان بناء الخط سيحل اوتوماتيكيا بعض القضايا التي نواجهها الان  
في كردستان وارمينيا وشمال غرب ايران وربما يؤدي الى صرف  
النظر عن خط خاتقين - كرمنشاه في الوقت الحاضر . فان اصبح  
الزاب الصغير الحدود . . فسيكون من الاهمية بمكان كبير سياسيا  
جعل القسم الاكبر من منطقة السليمانية مركزا كرديا ، ولهذا الهدف  
فقد يحسن بنا ان نمدد الخط المتري من خاتقين على طول ديانة حتى  
سهل حلبجة والسليمانية . وسيكون هذا الخط بالتأكيد مجزيا .  
فمن المعروف ان شركة تبغ ريجبي العثمانية كانت تحصل على ربح



سنوي صاف يبلغ ١٠٠.٠٠٠ ليرة من التبغ المزروع في هذه المنطقة قبل الحرب . وهي ايضا سوق لجميع انواع المنتجات الحيوانية والغابات وكذلك منطقة جيدة لزراعة الحنطة . فانا اوصي بمسحها في اقرب فرصة ممكنة » .

( ١٥٨٧٦٨/٣٨١٨ ) في ٢ كانون الاول [ ١٩١٩ ] تقدم نائب الحاكم المدني بتقرير عن زيارة له عن طريق الجو للسليمانية واربيل ؛ ولم يكن هناك شيء رآه او سمعه يحمله على ان يعدل من الاراء التي عبر عنها فعلا . واضاف هو ان التقارير الجيولوجية اخذت ترد عن المنطقة وتظهر امكانيات اكبر مما كانت متوقعة حتى الان . .

( ١٦٥٣٢٦ ) في ١٦ كانون الاول اكدت وزارة الحرب في رسالة الى وزارة الهند على الاهمية الاستراتيجية لجزيرة ابن عمر . . الا انهم لم يلحوا على ضمها ضمن حدود ميسوبوتاميا اذا كان هناك اية اعتراضات سياسية على ذلك ، وذلك لانها لا تعتبر جوهريّة لحماية الموصل . . .

( ١٦٨٠٣٨٠ ) في ١٩ كانون الاول وصل الى وزارة الخارجية تقرير كتبه الميجور نوئيل ، ويقول هو فيه ان الاتراك يعرفون انهم يتسلطون على الشعبين المهورين الارمن والاكراد في الولايات الشرقية وذلك بالتفرقة بينهما ، وهم مكروهون منهما على السواء . وان ايا من الشعبين يستطيع بالمساندة الخارجية ان يطردهم من بلاده . فلم يكن مستغربا ان تلاقي جهودهم لكسب ود الاكراد للقضية بالدعاية الاسلامية المعادية للمسيحية ان تلاقي درجة ما من النجاح . اذا ما تذكرنا ان الكردي انسان سهل التصديق والذي يسمع فقط انجانب التركي من القضية . لم يكن هناك اي جهاز للدعاية المضادة ، وان الفئة المتنورة من الاكراد الذين ابعدوا في اكثريتهم عن بلادهم قد حجبت عنهم كل وسائل الاتصال بمواطنيهم . ولم يكن هناك اوروبي واحد الا ما ندر في اغلبية مقاطعات الولايات الشرقية . ولم يكن يسعه [ اي نوئيل ] الا ان يشعر بان اي نجاح قد يحققه القوميون [ الاتراك ] لابد ان يكون سطوحيا وعابرا بالضرورة . فخلال اربعة اشهر من السياحات في كردستان الغربية لم يلاق هو غير الصداقة ، والبغض الصريح العثمانيين ، وما ادراك باليون بين القومين .

( ١٦٦١٣٨ ) في ٢٢ كانون الاول [ ١٩١٩ ] قدم السكرتير الاقدم للشؤون السياسية والتجارية في وزارة الخارجية الفرنسية المسيو بيرثيلو مذكرة بخصوص كردستان الى وزير الخارجية [ كيرزن ] اشار هو في هذه المذكرة الى انه من المستحيل الحاق كردستان بآرمينيا : لان ذلك يعني وضع الاكراد الاكثر عددا بكثير تحت حكم من هم اقل عددا منهم . وقد وصف هو كردستان كونها تتألف من ولاية ديار بكر والقسم الجنوبي من ولاية وان [ في تركيا ] . وميز هو عدد غير المسلمين الساكنين هناك واشار ايضا الى الطوائف المسيحية العائشة بينهم . وفي الوقت الذي اعطى هو اهمية للاكراد اشار ايضا الى انهم منقسمون الى عشائر ولم ينضوا بعد في دولة موحدة .

لقد تطلبت كردستان : برايه ، معاملة خاصة بسبب موقعها الجغرافي وثروتها الطبيعية . وقد اقترح هو انه ينبغي بقسيم المنطقة الكردية بين البريطانيين والفرنسيين . . . وبرايه لم يكن العون الاوربي اكثر ضرورة منه في كردستان . ويتعين في اقن تقدير اقامة منظمة فدرالية تحت الاشراف الاوربي ( اشراف بريطاني او فرسي بحسب القطاعات . . ) . وينبغي ان ترتبط هذه المنظمة بعلاقة معينة بالدولة الارمنية . ومن غير الفدرالية الاوتونومية للمنطقة الكردية ستعرض بعض الطوائف للقهر والاضطهاد . واقترح هو ايضا الحفاظ على السيادة العثمانية الشكلية بجانب المجالس المحلية المنتخبة تحت السيطرة الانكلو - فرنسية . وختم بيرثيلو قائلا انه لا يمكن التوصل الى قرار بشأن كردستان قبل تحديد اوضاع الدول المجاورة في ميسوبوتاميا وارمينيا .

وفي الاجتماع الثالث للمؤتمر الانكلو - فرنسي المنعقد في ٢٣ كانون الاول تقدم اللورد كيرزن الى بيرثيلو بالمقترحات التالية للسياسة العامة بشأن كردستان . [ انظر القسم السابع من هذا البحث في مجلة الثقافة : العدد (٦) : حزيران ١٩٨٠ ] .

( ١٦٤٤٣٠٠ ) في ٢٣ كانون الاول ١٩١٩ ، وصنت الى وزارة الخارجية ملاحظات وزير الهند تعليقا على برقية نائب الحاكم المدني في ميسوبوتاميا . وبعد دراسة جميع قضايا كردستان بالتشاور

مع الضباط الذين لهم المام حديث بشؤون هذه المنطقة أوصى المستر مونتاجو بتحفظ بأن تبقى كردستان الجنوبية ضمن دائرة مسؤولية الحكومة البريطانية ... الخ .

واقترح المستر مونتاجو أنه يجب دعوة العائلة البدرخانية للاستقرار في بوتان [ في تركيا ] وأن تكون الجزيرة ( - ابن عمر ) حاضرتهم وأن يمنحوا بعض المساعدة من قبل الحكومة البريطانية . . . وأوصى هو بتمديد خط كركوك - كفري .

واقترح هو أن يعود اللاجئين الاثوريون الى ديارهم في سهول وجبال ارومية بالاتفاق مع الحكومة الايرانية .

ويرى [ المستر مونتاجو ] أن طرد الاتراك من كردستان كليا ربما لم يعد امرا عمليا . ولكن السيطرة التركية ربما لن يكون مؤثرا كثيرا اذا ما ظل النفوذ البريطاني في الدول الكردية قويا بصورة كافية . . . الخ .

( ١٦٨٧٦٣ ) في ٨ كانون الثاني [ ١٩٢٠ ] وصلت رسالة من المندوب السامي في استانبول ينص هو فيها بأن السلطات التركية تلقت عددا كبيرا من البرقيات الاحتجاجية من أشخاص يدعون انهم يعبرون عن مشاعر العشائر الكردية ضد الفكرة الرائجة بأن الاكراد يرغبون في الانفصال عن تركيا . ويول هو أن جنودا حازمة بدلت من قبل قادة الحركة القومية لتصوير الحزب الانفصالي [ الكردي ] على انهم يؤلفون اقلية من فوضويين اشتراهم الذهب الانكليزي (٤) .

- يتبع -

### الهوامش

- 1- PRO (FO) (371) (4198), (HM 07115) (Secret) (Inter - Departmental Conference on Middle Eastern Affairs) (Additional Note) (Situation in Kurdistan) (1919)

٣ - كان الحاكم المدني ولسن قد عبر في برقية له الى وزارة الخارجية بتاريخ ٢٢ تموز ١٩١٩ عن رايه بأن ( الطائفة

المسيحية الشرقية في كردستان ينظرون إلينا كأننا أملهم الأخير  
أما الأكراد عموماً فلا يزالون يعفون على الحيلاد ، غير أن الزعماء  
الأكراد مثل سيمكو - اسماعيل خان - والسعيد طه -  
شمزيني - والآخرين الذين يتصل بهم الميجور نوئيل ،  
فينتظرون إشارة وسيتبعوننا إن كنا نستطيع أن نعطيهم مثل  
هذه الإشارة :-

— PRO (FO) (371) (4149) (H 325) (107933)  
(From Baghdad, 22nd, July 1919)

٣ - حصلت لقاءات بين المسؤولين البريطانيين وشریف باشا أثناء  
الحرب . فقد جاء رداً على برقية للسفير البريطاني في باريس  
اللورد دربي في ٢٦ مايس ١٩١٨ ، جاء الرد في ٢٨ منه كالآتي :

مستعجل : تلغراف الى باريس : إشارة إلى البرقية في  
٢٦ مايس : أن السير بيرسي كوكس سيمر في مدينة مرسيليا  
في ٢ حزيران فيرجى ترتيب اللقاء شريف باشا به هناك بكل  
تأكيد :-

— PRO (FO) (371) (3398) (93562) (25434)  
(May, 27th. 1918)

وقد عبر شريف باشا عن ارتياحه من نتائج لقاءه بالسير  
كوكس في ٣ حزيران جاء هذا في رسالة من اللورد دربي فتي  
باريس إلى وزير الخارجية البريطانية :-

— PRO (FO) (371) (3398) (104095) (25434)  
(Paris, June, 8th. 1918)

وعن برقية الميجور نوئيل بشأن شريف باشا ينظر في  
الوثيقة :-

— PRO (FO) (371) (3398) (188326) (Nov. 12  
th. 1918)

4- PRO (FO) (371) (4193) (169456) (3050)  
(XC, A/4008) (Confidential) (Second Addi-  
tional Note on the Situation in Kurdistan)  
(Jan. 10th. 1920)

# کردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

— القسم الرابع عشر —

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الاداب — جامعة

بغداد

لقد بدأت السلطات البريطانية ، على ما يبدو ، بالاتصال المباشر ببعض القادة والطوائف في المناطق الكردية القريبة قبل وبعد احتلال بغداد في آذار ١٩١٧ . ويتضمن التقرير التالي حصيلة تلك الاتصالات والتجارب لحوالي ستة بين الطرفين لأول مرة مما يشكل أهمية خاصة بسبب ذلك من الناحية التاريخية .

وقد كتب الضابط السياسي للقوات البريطانية ( انذاك ) السير بيرسي كوكس ، على ما يبدو ، هذا التقرير لوزارة الهند في ٧ كانون الاول ١٩١٧ . وقد تسجل التقرير ضمن وثائق ( دائرة السجلات العامة ) البريطانية بالرقم : ( وزارة الخارجية ) ( ٣٧١ ) ( ٣١.٧ ) ( ١٠.١١٥ ) ( من الحاكم المدني في بغداد الى وزارة الهند بتاريخ ٧ كانون الاول ١٩١٧ ) ( العلاقات البريطانية مع رجال العشائر في كردستان الجنوبية ) (١) .

وقد جاء في هذا التقرير :-

قبل أن نصف موقف العشائر الكردية الساكنة الى الجنوب من نهر الزاب الصغير منذ اندلاع الحرب ، فسوف يكون من المفيد

ثقافيا ان تقدم كشتفا مختصرا لتاريخها تحت الحكم التركي وحى صيف سنة ١٩١٤ . كانت علاقات الحكومة العثمانية بالعشائر الكردية الساكنة على طول الحدود الشرقية عبارة صرف جهود غير فعالة لممارسة السلطة من جهة واعمال التمرد من الجهة الاخرى . ومنذ اعلان الدستور في سنة ١٩٠٨ اخذت الاضطرابات تميل الى التزايد بدلا من التناقص ، ويعود هذا في جانب منه الى الغلظة التي كانت تبديها جمعية الاتحاد والترقي في تعاملاتها . ومن جانب اخر الى عدم الاستقرار السياسي الناجم عن خيبة تلك الامال التي اثارتهما الحركة الدستورية . وقد ادى هذان السببان الى حنين غامض الى الاوتونومية القومية القائمة بذاتها . الذي وان لم يتجسد في اشكال من تدابير عملية خطيرة . فقد ادى في اقل تقدير الى توجهات تضم التدمير العام من اشكال الحكم العثماني التي كانت سائدة بين الاقوام الخاضعة للحكم التركي قبل الحرب . كانت السلطة العثمانية غير فعالة للغاية في بغداد وكذلك لم يكن الاكراد المتمردون الوحيدين الذين استوجب اخضاعهم . وقد ادت الاضطرابات عبر الحدود الايرانية التي اثارته انتفاضة سالار الدولة من سنة ١٩١١ الى ١٩١٣ ، ادت الى المزيد من الصعوبات ، في نفس الوقت زادت من تعنت الحكومة التركية .

ان اقوى العشائر على ذلك القسم من الحدود الواقع الى الجنوب من الزاب الصغير هما عشيرتا الهموند والجاف ، حيث ان الاولى مؤلفة من اناس مستوطنين في منطقة السليمانية ، والاخرى مترحلة تتجول في المنطقة الممتدة من الضفة اليسرى لنهر دجلة بدءا من الصالحية ( كفري ) وحتى مريوان على الجهة الايرانية . وبجانب هؤلاء ينبغي اضافة الباجلانين الذين يقطن بعضهم في تركيا وبعضهم في ايران ، حيث ان النصف التركي منهم تحت زعامة مصطفى باشا الساكن في خانقين والذي يعتبر اهم عنصر سياسي في تلك المقاطعة . ومنذ المرحلة المبكرة من الحكم الدستوري . اثارت الحكومة التركية مجددا عداوة الهموند وذلك بموقفها الخالي من الحكمة السياسية تجاه الشيخ سعيد [ الحفيد ] القرداغي . ان الاسرة [ الحفيدة ] القرداغية تعتبر اهم عائلة في السليمانية وهي تسود على جميع العشائر في تلك المنطقة . كان الشيخ سعيد متسلطا ومخلا بالسلم ، ولكن كان يتمتع بسمعة عريضة كشيخ متدين ، وانه خلال نفي مؤقت



في الموصل اغتيل هو في ظروف لم تعرف ابدا تماما في كانون الثاني سنة ١٩٠٩ . فقام الهموند بالانتفاضة للانتقام من مقتله . وان بعض المحاولات الهزيلة لايقافهم عند حدهم لم تؤد الا الى انتفاهم الى الجهة الاخرى من الحدود ، حيث اخذوا يواصلون الاغارة من هناك على القرى والقوافل التركية . وفي تموز ١٩١٠ قام ناظم باشا والي بغداد انذاك بترتيب مصالحة مفككة معهم ورضى بخضوعهم الشكلي . لكن سياسته التوفيقية الصادرة عن الشعور بالضعف الشديد لقواته العسكرية ، هذه السياسة تخلوا عنها بعد استدعاءه في نيسان ١٩١١ . ونحو الخريف من نفس السنة عاد الهموند الى انتفاضتهم المعهودة . وقد وضعت خطة موضع التنفيذ في سنة ١٩١٢ لاعادة الامن للبلد بتجنيد الاكراد في قوات الحدود ، على شاكلة قوات الحميدية القديمة ، ولكن برغم ان بعض الاعداد القليلة من الهموند والجاف وددائي سجلوا فيها فان ذلك لم يؤد الى اي تحسن ملحوظ في الوضع . وعندما اندلعت الحرب كان الهموند لا يزالون متمردين .

وفيما يخص الجاف ، فقد جرت محاولة في نهاية سنة ١٩١٠ لابتزاز ضريبة ثقيلة منهم . لم يكن هؤلاء قد دفعوا شيئا او لم يدفعوا الا قليلا منذ قيام العهد الدستوري . وقد استدعى محمود باشا بيك زادة الذي كان لا يزال يتمتع ببعض النفوذ في العشيرة قد استدعي الى الموصل وابقى محجوزا هناك لمدة سنة . الا ان هذه السياسة التي بان عدم فعاليتها بشكل كامل تقريبا ، قد تخلوا عنها فيما بعد ، فسمح لمحمود بالعودة الى بلده . غير ان المفاوضات اللاحقة بهدف توطين العشيرة لم تؤد الى اية نتيجة ولم يتحقق اي تقدم في العلاقات خلال السنين التي سبقت اعلان الحرب .

وكان بين مصطفى باشا باجلان والحكومة العثمانية احتكاك وصدام متواصلين . فقد قضى هو قبل العهد الدستوري سنين كثيرة في المنفى في استانبول ، وكان ينظر اليه دائما بعين الشك من قبل الترك بسبب موالاته للبريطانيين . وفي سنة ١٩١٢ اعتقل هو لفترة من الوقت في بغداد لكونه غير مرغوب فيه سياسيا .

ومنذ بداية الحرب ازداد تدمير العشائر الكردية من الحكم التركي حدة . وبسبب من عدم قدرة العشائر على الهجرة فقد

عانت هي كثيرا من الضرائب والखाوات المفروضة علينا من الحكومة .  
في نفس الوقت تعرض قادتها الروحانيين الذين يتمتعون ببالح احترام  
العشائر الى اهانات وابتزازات كثيرة . وفي الايام الاولى من الحرب .  
عندما لم تكن حملة الجهاد قد فقدت اعتبارها بعد ؛ حاولت الحكومة  
التركية الحصول من الاكراد على قوات من الفرسان غير النظامية .  
وقد ذهبت كتيبة صغيرة منهم الى الشعبة ؛ الا انه برغم تصرفاتهم  
الجيدة اسيء معاملتهم . عندئذ عاد الاكراد الى ديارهم ومنذ ذلك  
الحين لم يقدموا فارسا واحدا للقتال ضدنا ؛ بالرغم من ان الاتراك  
عملوا بلا انقطاع لاثارة العداوات علينا . ان عدم نجاح الدعاية  
التركية يعود عموما الى عمل القادة الروحانيين . فقد رفضوا  
بالاجماع ان يحرضوا على الجهاد . واعلنوا ان الحرب هي لاجل تقوية  
ساعد العثمانيين الذين كانوا الخصوم الوراثيين للاكراد .

وباقتراب [ القوات ] الروسية دخل عامل اخر في الوضع .  
قبل الحرب كان موقف العشائر الكردية على طول الحدود الشرقية  
لتركيا قد تحدد بوضوح ، وعلى العموم يمكن القول انه في الوقت  
الذي كان هناك ارتياب جدي من الروس مؤديا الى التردد في قبول  
عروضهم ومساعدتهم ، كان سوء الحكم العثماني يجبر الاكراد ضد  
ارادتهم الى الارتقاء في احضانهم [ اي الروس ] .

وهكذا . فان رؤساء منطقة الموصل . . . بعد مقاومتهم لعدة  
سنين لدعوات الروس ، قد اجبروا في الاخير ان يبحثوا عن ملجأ في  
المقاطعات الروسية ، وفي ربيع ١٩١٦ اشيع ان الهموند والجاف  
والزدائي بعد ان يثسوا من الحصول على الاصلاحات التي كانوا  
يرغبون فيها اصبحوا مستعدين لطلب مساعدة روسيا .

وقد عانت هذه المشاعر تبدا كثيرا مع اقتراب الروس اكثر .  
ان الجيش الروسي قد اصبح عبئا على سكان كل بلد يحتله . وان  
انباء التجاوزات التي اقترفت في رواندوز في ١٩١٥ - ١٩١٦ لم  
تكن مما تطمئن لها قلوب اكراد الجنوب . وفي سنة ١٩١٦ اندفعت  
طليعة روسية حتى خانقين ونهبت المدينة لمدة ساعتين ، ولكن تراجعها  
انقذ الوضع . وعندما احتلينا بغداد في مارت ١٩١٧ واصبح مؤكدا  
لدى السكان المحليين باننا سوف نتسلم المسؤولية حتى الحدود  
التركية في ذلك الاتجاه ساد بينهم شعور كبير بالارتياح . وقد

اعتقدت العشائر الكردية عموماً بأن الفرصة قد حانت لأن تحقق ذاتها القومية وأن فكرة الحكم الذاتي الأوتونومي الكردي التي تجسدت أبان الحكم الدستوري قد انبعثت وبرزت بروزاً كبيراً بسبب مضمون بياننا للعرب اثر احتلال بغداد ، والذي أظهر أن موقفنا يختلف كلياً بأزاء الآمال القومية من الموقف الذي وقفه الأتراك . وبتقدمنا على طول نهر ديارى وتقهر الأتراك الى الغرب منه فإن أكراد منطقة الصلاحية ( كبرى ) قد نزحوا عن المنطقة التي كانت تحتلها القوات التركية ورفضوا توفير المؤن لتلك القوات ، وذلك لاعتقادها بأننا سنحتل ولا بد كل الأقليم حتى خائنين بدون أمهال . ومنذ لحظة وصولنا لبغداد ، وخصوصاً منذ أوائل نيسان ١٩١٧؛ حيث حصل لنا لقاء مع الروس في قصر شيرين ، فإن رئيس الضباط السياسيين [ لعله كان كوكس نفسه ] قد أكد على الأهمية السياسية لاحتلالنا لخائنين مع أخذ ظروف الحرب بنظر الاعتبار لأجل المحافظة على مصالحنا ونفوذنا بين العشائر الكردية التي أصبحت فعلاً مبالغة لنا . لكن هذا كان ينطوي على بعثرة قواتنا لحد لم تكن الانتزاعات العسكرية لتسمح به . لذلك لم يكن في الامكان في مثل تلك الظروف عمل أكثر من حث مصطفى باشا بأجلان رئيس خائنين ليعمل ما بوسعه لحفظ النظام في البلدة وحواليها لصالحنا .

في نفس الوقت اقترح رئيس الضباط السياسيين للقوة ( د ) على رئيس هيئة أركان الامبراطورية في ٢١ مارت ، أنه بالنظر للزحف الروسي المتوقع اقترح بأنه ينبغي أن يمتد الخط الفاصل ( لمنطقتي النفوذ ) من البصرة عبر مندلي وقزل رباط وعلى طول جبل حميرين حتى شريمية على دجلة . ولكن لم يلاق هذا الاقتراح قبول حكومة صاحب الجلالة ، وذلك بالنظر لأنه لم يكن يأتلف مع الحدود القائمة أو مع الاتفاقيات المعقودة بين الحكومات الروسية والفرنسية والبريطانية . فلقد اتفقت هذه الحكومات على أن تتحدد مناطق النفوذ وفقاً للمقتضيات العسكرية ، على ألا تكون لهذه المناطق العسكرية علاقة بمناطق النفوذ السياسية التي قد تحددت فعلاً بالاتفاق بين هذه الدول العظمى . وقد تقرر وضع الإدارة والسيطرة على تلك المقاطعات العثمانية التي قد يحتلها أحد الجيشين والتي

تقع الى الجنوب من نهر الزاب الصغير والى الغرب من الحدود .  
وضعها في حكم رئيس الضباط السياسيين للقوة (د) .

ويجب ان يذكر هنا ان هذا الاستمزاز للاراء التي تبهم الحكومة  
البريطانية لم يبلغ لرئيس الضباط السياسيين الا نحو ١٦ من مائتين  
حيث اصبح الروس بهذا الوقت في خائنين لاكثر من شهر . وان  
تصرفات جنودهم تركت طابعها على البلد واوغرت النفوس حتى  
علينا ..

لقد احتل الروس البلدة في نيسان ، وانه مهما تكن احاسيس  
وامزجة السكان تجاههم فقد تجنبوا معارضتهم حالما علموا بانهم  
جاؤوا كحلفاء لبريطانيا العظمى وبموافقتها . لكن الانباء قد وردت  
الى رئيس الضباط السياسيين خلال بضعة ايام والتي تفيد ان  
سلوكهم تجاه السكان كان يسبب الخوف والاستنكار . وقد تقدم  
مصطفى باشا ملتمسا تعيين ضابط سياسي بريطاني لحماية مصالح  
البلدة ، ووضع التماسه امام قائد الجيش الذي لم يشأ ان يلبي  
الطلب خوفا من استفزاز حلفاءنا [ الروس ] بسبب الاختلاف الجذري  
بين اسلوب تعاملنا مع السكان المحليين .

وقد تلقينا رسائل التماسات من عشائر الباجلان والجفاف  
وشرفباني وطلباني ، وكذلك من وجهاء قزل رباط ، يعلن في جميعها  
ان سلوك الروس اثار الاستنكار الشديد وهم يهدفون الى افراغ  
البلد من السكان ، حيث اخذ السكان يهربون مذعورين الى المنطقة  
المحتلة من قبل الترك . وفي نهاية نيسان قدم مصطفى باشا بنفسه  
الى بغداد ليضع القضية امام السلطات البريطانية . وقد جلب في  
المناسبة معه رسالة موجهة اليه من علي احسان باشا القائد التركي ،  
يبلغه فيها انه قد حصل على مراسلات تحتوي على معلومات ذات  
قيمة عسكرية كانت قد ارسلها مصطفى باشا الى القوات البريطانية  
قرب شهربان ، واتهمه بالخيانة وهدده بالعقاب العاجل .

وقد اعلن مصطفى باشا ان حكم الروس بدا اشد وطأة حتى من  
حكم الترك . ففي جهة ايران لم يزعجوا هم السكان الاكراد . الا ان  
اكراد تركيا عاملوهم بوصفهم اعداء ونهبوا جميع طبقات السكان على  
حد سواء . وحتى هو نفسه ، اي مصطفى باشا ، فبالرغم من انه  
كان على علاقة ودية معنا ، هددوه بالضرب بالسياط . وقد جردوه

من ثيابه وجياده وطعامه . بل انتزعوا ساعته وسلسلتها من جيبه داخل منزله . وان اربعة من فرسانه الذين ارسلهم مع الخيالة الروس لجلب الرجال لحماية البلدة . انتزعوا ثيابهم واغتصبوا جيادهم . واكد هو بالاضافة الى ذلك على النقاط التالية التي اثبتت صحتها معلومات مستقلة لدى رئيس الضباط السياسيين :

١ - دفع الروس بعد وصولهم نصف اثمان المواد المستولى عليها بالقران الفضي | وهو وحدة نقدية | . وقد انقطع هذا ايضا وبسرعة . فدفعوا ثلث ثمنها لقاء الخبز . ولكن بعملة ورقية وبسعر وضعوه هم . وان عملات ورقية بقيمة ١٠٠٠ روبل قد جرى تبديلها في البلدة بالقوة . وقد اجبر الناس على دفع الفضة بسعر ٣٠ر٢٥ قرانا ، في حين ان سعر السوق للعملة الورقية هو ١٥ قرانا .

٢ - أفرغ البلد من القطعان والمواشي : وسبق قسم كبير منها عبر الحدود . وجميع المحاصيل في حقول اطراف خاتقين حصدت او اتلفت وبدون مقابل . واستمر الروس يطلبون الاطعمة برغم عجز السكان عن تزويدها .

٣ - وبالنتيجة اختفى خبز الحنطة وبنات الجميع محتاجين ما عدا الطبقات الموسرة .

٤ - لم يكن المسافر ، حتى لو حمل تذكرة مرور من الضباط ، يأمن من النهب من قبل الفرسان القوزاق .

٥ - كانت الاطعمة المعروضة تصادر وكان الضباط يفتشون بيتا بيتا عن الطعام او يحملون اصحاب المنازل على استضافتهم . حتى الارامل امهات اليتامى لم ينجين من هذه الخاوات . وكانوا يقدمون في بعض الحالات عملة ورقية من فئة خمسة روبلات ، ولكن اذا لم يتيسر صرفها ما كانوا يدفعون شيئا بالمقابل .

٦ - لقد توقفت فلاحه البساتين التي هي الثروة الرئيسية للبلدة ، وذلك لان الروس قطعوا بعض قنوات الري ومنعوا الناس عن العناية بالاشجار .



٧ - التجا سكان الارياف بالاعداد الغفيرة الى حماية الانراك سي  
الصلاحية ( كفري ) .

٨ - ان عشائر الصلاحية التي رفضت في البداية تزويد الانراك  
بالاطعمة اصبحت تزودها الان بها ، لاجل السماح لها بالبقاء  
في منطقتهم . وذلك لان الاخبار الواردة من خاتقين وقزل رباط  
اثارت المخاوف حتى اصبحت الناس يعتبرون الانراك اهلون  
الشرين .

٩ - ان { . . } رجلا في قيادة سردار مودي احد قادة المتمردين  
الاييرانيين قد فروا مع علي اكبر خان رئيس الاكراد السنجابي  
بايران الى جبل يامو الذي يبعد مسافة ٥٠ ميلا الى الشمال  
الشرقي من خاتقين ويأملون ان يسلموا انفسهم اليها (٢) . الا  
ان الحساسيات التي اثارها تصرفات الروس قد غيرت موقفهم  
حتى انهم يفكرون ان يتخذوا تدابير فعالة ضدنا . ان تجاوزات  
الروس اثبتت انها مادة دعائية جيدة للانراك . حتى اننا  
اصبحنا انفسنا نفقد وجاهتنا بسرعة ، وعطفت قوم كانوا معنا  
دائما ، وفي نفس الوقت فمعاداة الروس المتنامية تجعل موقفهم  
حرجا في كردستان الجنوبية وبذلك يفتح الباب لعودة العدو  
حتى مشارف قزل رباط ومندلي .

لقد اعتبر مصطفى باشا ان العشائر الكردية تدرك الحاجة الى  
وجود حلفاءنا هناك ، الا انه التمس ان يؤكد عليهم بالامتناع عن  
النهب والعنف والتصرف كجيش احتلال . ان الاكراد يرغبون ان  
يعملوا جهدهم لاطعام القوة الروسية اذا تحولت المصادرات الزجرية  
الى نظام تحت ادارة مسؤولية . ولجل توفير الاطعمة الضرورية ينبغي  
السماح للزراع بالرجوع الى اعمالهم بدون عائق . وقد طالبوا مرة  
اخرى بتعيين مبعوث انكليزي يثق فيه الناس لتسلم الادارة المدنية  
في المنطقة ، وان ترافقه قوة صغيرة . وبالمقابل فقد تعهدوا بحفظ  
الامن والنظام في خاتقين وقزل رباط وعلى الطرقات لاجل طمأنينة  
القبائل الموجودة على اطراف القوات التركية وتجنيد قوات بين  
صفوفهم بحسب متطلباتنا . ويتعهد هؤلاء ايضا بسوق الاطعمة من  
مندلي وقزل رباط .



الحقيقة هي ان القوة الروسية ، بسبب الاضطراب في داخل روسيا . قد خرجت عن كل سيطرة معتمدة وذلك لعلمهم انهم ليسوا سوى زوار مؤقتين لمنطقة خائنين . . اما بالنسبة لنا | اي البريطانيين | فانهم قد خلفوا في الواقع ارثا كريها . وبناءا على هذه الاسس ، فان الظروف التي كشف مصطفى باشا النقاب عنها واستنادا على معلومات من مصادر اخرى ؛ وبغض النظر عن بعض المبالغات ، ظروف خطيرة تستدعي اعادة النظر في الموقف بحسب وجهة نظر رئيس الضباط السياسيين . واذا لم يكن . من وجهة التقدير العسكري الصائب ؛ ممكنا فعلا احتلال خائنين بانفسنا وام يكن من الحكمة ارسال ممثل انكليزي الى هناك ؛ فيعتقد هو مع ذلك انه ينبغي على الحكومة البريطانية ان تعلم بالوضع المموس هناك وبالنتائج السياسية التي قد تنجم عنه . واعترف هو في هذه التوصيات بأنه غير ممكن في المرحلة الحالية احتلال خائنين ، وايضا موقف مساعد ضابط سياسي | بريطاني | سيكون صعبا ، وقد لا يستطيع هو تحقيق تأثير مباشر ، ولكنه يعتقد ان مجرد حضوره يؤدي الى طمأنة السكان ، ويكبح عبث الجنود الروس .

ان المسؤولين في الاركان العامة ، في الوقت الذي يعتقدون بعدم امكان وضع القوات في خائنين ، كانوا يشكون في دقة التقارير الواردة ويؤكدون على صحة رأيهم بأن ارسال مساعد ضابط سيباني سيخلق تعقيدات بين الحلفاء وبنفس الوقت اذا اجبر الروس على الانسحاب اخيرا فان وجود ضابط بريطاني بجانبهم يكون مضرا بسمعتنا . وقد اقترحوا ان يقوم الكولونيل كينيون القنصل البريطاني في كرمشاه بزيارة لخائنين ( باشراف الروس ) كي يقدم تقريرا عن الوضع .

ان رئيس الضباط السياسيين لم يكن يرى هذا الاقتراح سيكون في مستوى الحالة او يخفف من وطأة الوضع ، بل اصر على ارسال ضابط من بغداد . الا ان الاركان العامة اعتبرت انه لا يجوز اتخاذ خطوة من هذا القبيل قبل استشارة القيادة الروسية للتأكد من انها لن تكون ضد رغبتهم . ولكن اخبر هو القيادة في رده بان الوقت غير مناسب .

ظل الوضع بهذه الصورة من دون تغير واستمرت العرائض والشكاوي تصلنا من الرؤساء الاكراد وتجار خائنين . واتخذ مصطفى :

باشا مهرد في بغداد كضيف على الحكومة البريطانية . في نفس الوقت  
فرت عائلته برفقة بعض أفراد قبيلته الى جبال باتاجاه الواقعة الى  
الجنوب من البلدة . وسكن الروس في دارد . وقد طلب هو السماح  
له بأحضار النساء من عائلته الى شهربان بمعية افراد عشيرته مع  
ضمان عدم سلب دواب الركوب منهم من قبل الروس . لكن الطلب  
رفض من قبل قائدة القوة الروسية بحجة أن أفراد العشائر هؤلاء  
ارتكبوا المخالفات على الطرقات في منطقة قصر شيرين وان مصطفى  
باشا نفسه معروف عنه انه قد اتخذ التدابير ضد الروس لعل ذلك  
حصل سنة ١٩١٦ ] وانه كان يقود الفوج التركي على الحدود .

وقد وصلت معلومات اخرى الى بغداد والتي تفيد ان خانقين  
انتهبت تماما وان اغلب الاسلاب نقلت عبر الحدود . وقتلت امرأتان  
في هذا الحادث مع تسعة رجال ، كان اثنان منهم مسلمين والباقيون  
يهودا وهؤلاء الاخرون قتلوا لعدم موافقتهم كما قيل على حرق  
الروبلات الورقية . وفي منتصف مايس اتخذت قيادة القوة الروسية  
التدابير لحفظ أمن طريق قزل رباط وكرمنشاد ، واخبروا التجار  
الراغبين في السفر شرقا بأن الطريق مفتوح وعليهم الاتصال بالقيادة  
الروسية لتأمين سلامتهم . الا ان ترتيبات الروس لم تكن ملائمة  
وظلت البلدان الواقعة وراء قزل رباط مضطربة الاحوال . كان  
الوضع نحو نهاية مايس ١٩١٧ | بشكل ان عشائر كردستان  
الجنوبية التي يفترض فيها ان تكون في دائرة نفوذنا وتأثيرنا السياسي  
قد اصبحت بخيبة الامل التامة ونفرت عنا جراء سوء المعاملة التي  
تلقتها . كانت العشائر مستعدة في البداية ان تنتفض على الترك  
المتراجعين واخفت مخزوناتهما من الحبوب لتتفادي المتطلبات التركية .  
لكنها اخذت ترى الان ان افضل سياسة لها للتخلص من شناعة  
[ الجنود ] الروس هي السماح للترك بالافادة من تلك الحبوب .  
فلم يكن الترك اقوياء للحد الذي يمكنهم تجويع العشائر تجويعا تاما  
ولا كانوا راغبين في تدمير بلد غني منتج للطعام . بينما الروس  
لكونهم زوارا عابرين لا يهمهم المستقبل ، قد دمروا كل شيء . ولكن  
بالرغم من ان القبائل الكردية استنكرت تدخلهم واتحدت في مجابهتهم  
فهناك سبب للاعتقاد بأنها لاتزال ترغب في ان تنضم الى جانبنا ، فيما  
اذا قدمنا لها الدلائل الملموسة بأننا نسناندها ان بقاء الاكراد على  
نية حسنة تجاهنا له اهمية كبيرة دائما . فمثلا ، تحتل عشائر

الصلاحية اغنى البقاع الزراعية في البلاد والواقعة على مغربه من بغداد ، وتبلغ قوتها ١٥٠٠ فارسا و ١٠٠٠ راجلا ، وتسيطر عمليا على الطريق الى ايران . انها جميعا تحت نفوذ الشيخ حميد الطالباني الذي ظل على علاقة طيبة معنا .

ونحو نهاية حزيران اخلى الروس خائنين وانسحبوا الى ايران . وفورا عاد الترك واحتلوا البلد بضمنه جبل حميرين . وقد سيطروا على مخارج القنوات الكبرى من ديالة ومحروت وخرسان وخالص ، والتي يعتمد عليها في ارواء الاراضي الزراعية الى الجنوب الغربي من بعقوبة وهكذا تمكنوا من قطع جريان المياه . كذلك سيطروا على التموينات الثمينة في طوز ومنديلي . وقد احتلنا بندروز في تموز ومنديلي في نهاية ايلول . وبهذا الوقت فرضنا سيطرتنا على قنوات ديالة . وان احتلال اجزاء من جبل حميرين في تشرين الاول قد وطلد اكثر مواقعنا .

ان نهب خائنين الذي بدا به الروس قد اكتمل من قبل الترك . وان العناء بسبب ندرة الطعام في الصلاحية ( كفري ) وانحاءها يزداد . وفي نهاية آب ، عندما اجتلبت القوات التركية خائنين عادت فئة من السكان الذين اتخذوا موقفا صلبا في جبل باداجاد وكانوا مستعدين للدفاع عن انفسهم ضد الهجمات التركية . عادت الى البلدة . وزجع الباجلانيون الى الاراضي المحروثة الواقعة اشمال من خائنين وزرعوا الذرة هناك . وان القبائل الاصغر منها نحو الجنوب من الصلاحية ( كفري ) قد قيل انها تهاجر الى منديلي وبدره وقراداع وشيخان ، قد اخفوا مخازن حبوبهم في التلال الصغيرة ووجدوا انفسهم مضطرين اما الى الكشف عن ذخيرتهم او ان يعانون الجوع . وقد التحق فرسانهم بشيخ [ اكراد ] داودة وحميد طالباني الذي حشد قبيلته في منطقة كسل قريبا من طاق . ان داودة وطالباني المتحالفين بقوة هم من القوة انهم يستطيعون ان يبقوا مخازن حبوبهم مفتوحة من دون خوف من الاتراك . وقد اتصلنا بالشيخ حميد ورؤساء اخرين نحو نهاية ايلول وعلمنا انهم قد قاوموا جميع الطلبات التركية بالمساعدة والذخيرة وسوف يستمرون في المقاومة طالما كان هناك امل في اننا سوف نتمكن من ان نخف الى مساعدتهم . وقد ارسلوا جميع مواشيهم الى الشمال نحو نهر الزاب لتكون بعيدة عن متناول الاتراك . وقد رد الاخرون بتوقيع

عقاب صارم على سكان قزل رباط وخانقين . فقد أعدم عدد رجال . وكان احدهم من عائلة مرموقة في السليمانية . ونحن لحد الان اسنا في موقف يسمح باعطاء الاكراد أية تعميمات لتشجيعهم على التحول الى الهجوم ضد الاتراك ولن نستطيع عمل ذلك الا بعد أن نحصل خانقين . او في الاقل قزل رباط . فمن الفقرة السابقة يمكن الإدراك ان القضية المزدوجة التي تجابهنا في هذه المنطقة صعبة للغاية . فحلفاءنا اعتبروا اكراد تركيا كأعداء . في حين ننظر اليهم نحن كونهم موالين سياسيين يعتد بهم وكعنصر قوي في دائرة نفوذنا السياسي .

ان تاريخ الاكراد قبل الحرب [ الاولى ] يشير الى ان الروس لم يكونوا مجردين من ظرف مفضل ملموس اذا كانوا معنيين بالاستفادة منها . الا ان الانطباع الذي تركوه بحوادث سنة ١٩١٧ سوف لا تمحى بسهولة .

ان مسألة ما اذا كان احتلال عسكري لخانقين من قبلنا مشروعا عمليا كانت بوضوح مسألة كان قائد هذه الحملة [ العسكرية البريطانية ] في افضل موقع للبت فيها ، وربما تبرز وجهات نظر بخصوص ما اذا كان رئيس الضباط السياسيين الذي عند اليه مسؤولية السيطرة السياسية من قبل الحكومة البريطانية كان له مبرره في قراره بأن يرسل الى هناك [ اي خانقين ] لمصلحة تقوية جانب سياستنا بضابط سياسي له مكانة كبيرة في تلك الانحاء ( وهو المستر اي . ب . سون ) . وان هذا التلخيص للموضوع هو مجرد استعراض لمعلومات الحكومة البريطانية عن تفاصيل مسألة صعبة للغاية يجابهها ممثلوها العسكريين والمدنيين خدمة لسياستها ومصالحها .

## الهوامش

(١)

(٢)

ان هذه الانطباعات للسلطات البريطانية في اول اتصال فعال بمناطق كردية قريبة كانت لها اهميتها لفهم مواقف تلك السلطات تجاه عموم المنطقة ، ومنها كردستان التركية ، او الوسطى والشمالية .

# کردستان في عهد السلام

- بعد الحرب العالمية الاولى -  
( القسم الخامس عشر )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر  
كلية الآداب - جامعة بغداد

كان حل المسألة الكردية أمرا يشغل ، كما رأينا بوضوح حتى الآن ، أوساطا ودوائر سياسية وشخصيات عديدة من مختلف الأماكن والاتجاهات . وقد تقدمت هذه الأطراف المختلفة بالمقترحات المتعددة بتسده والتي كانت بينها فكرة الاتحاد الفدرالي أو إقامة كيان قائم بذاته الخ ..

وقد جاء اقتراح مماثل بشأنه من قبل لجنة ( كوميته ) كردستان في استانبول الى الحكومات والسلطات من الدول الحليفة الأخرى .

فقد جاءت في إحدى الوثائق لدائرة السجلات العامة قسم مؤتمر السلام برقم ( ٦٠٨ ) ١٩٥١ ( ٧١٨ ) بعنوان ( أماني الأكراد ) (١) جاءت فيها افكار مختلفة من جنة المندوب السامي البريطاني في استانبول الأدميرال كالثورب . فبعد الإشارة الى برقية وزارة الخارجية برقم (١١) وتاريخ ١٣ كانون الثاني ١٩١٩ . جاء فيها أنه يرسل نسخة من البرقية رقم (١١) في ٥ كانون الثاني من نفس المندوب السامي وبطيها نسخة من مذكرة تقدم بها كوميته ( لجنة ) كردستان تستعرض مطالب الأكراد . ففي مباحثات مع الأدميرال كالثورب نفسه شدد الوفد الذي مثل لجنة كردستان على العلاقة الطيبة القائمة بين الأكراد والأرمن وكذلك علاقتهم



مع الاثوريين . وقد طالب الوفد الكردي بالسماح لهم بأرسال المندوبين الاكراد الى مؤتمر السلام في باريس . [ يذكر هذا الطلب لأول مرة على ما يبدو وهو يعزز من طلب مماثل تقدم به شريف باشا ] . .

ويرى الاميرال كالثوب انه من الاهمية بمكان اصلاح شأن العلاقات بين الارمن والاكرد ، ويعتقد هو ان للاكراد تظلمات حقة عادلة بحق تركيا .

وجاء في تعليق للمؤرخ ارنولد توينبي على نفس الوثيقة بتاريخ ١٩١٩/١/٢٧ ما يأتي :

نقترح نحن ان نعطي الاكراد ما يلي :

- ١ - اتحاد كونفدرالي حربي كردستان الجنوبية .
  - ٢ - حقوق متساوية للاكراد وجميع القوميات الاخرى في ارمينيا الجديدة [ اي الدولة الارمنية المزمع انشاءها آنذاك ] .
- ان المقصود هنا هو الاكراد الذين سوف تضمهم تلك الدولة الارمنية . فانه لاسباب جغرافية يستحيل ، يمضي توينبي في القول ، خلق دولة تضم جميع الاكراد ، لانها في تلك الحالة لابد ان تضم اقلية متقدمة اكثر منهم ولانها تخرق السلامة الاقليمية لايران .
- [ سوف نقدم آراء توينبي بتفصيل اكثر في الاقسام القادمة من هذا البحث - ا . ع . ]

اما المندوب السامي الاميرال كالثوب ، فانه رسالته في ٥ كانون الثاني ١٩١٩ المشار اليها اعلاها تتضمنها الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٢٨٩-١١) (١١٤٤٦) (٧٤٨) (٢) .

وجاء في هذه الرسالة :

انه بالاشارة الى برقيتي المرقمة ٣٧ في ٥ كانون الثاني ، لي الشرف ان احول لكم طياً نسخة من مذكرة موجهة لي من قبل لجنة كردستان المشكلة حديثاً هنا [ في استانبول ] حملها وفد



برئاسة عضو مجلس الشيوخ الشيخ عبدالقادر رئيس أسرة بدرخان ، وقد استقبل الوفد من قبل المستر ريان . وقد وعد ريان الوفد بإيصال مذكرتهم للحكومة في لندن ، ولكنه امنع عن التصريح بشيء بخصوص الامال الكردية ، وقد اكد الوفد الكردي خلال المناقشات على غلبة الاكراد عدديا في المناطق التركية الشرقية ، وعبروا عن قلقهم من احتمال تجاهل مطالبهم الخاصة ، واكدوا بشدة على العلاقات الطيبة التي تربط الاكراد بالارمن في الاحوال الطبيعية . وان اضطراب العلاقات في اوقات معينة انما يعود الى افعال الحكومة العثمانية . وأشار الوفد الكردي ايضا الى نفس العلاقة الطيبة القائمة مع النساطرة ؛ وكدليل على ذلك اصطحب الوفد شخصا نصرانيا باسم عبدالاحد داوود بصفته مترجم . وعضو في الوفد | والذي عهد اليه بصياغة مذكرة الوفد التي وقعها معهم ايضا . لكن المندوب السامي يتك في ان يكون هذا الشخص مؤهلا تماما ليمثل الاثوريين والكردانيين . فهو وان يكن متتميا للنساطرة الا انه يؤكد على ذلك من الوجهة الدينية . راسمنا لعرقية ، ولم يكن الوفد الكردي ، تقول رسالة المندوب ، واضحا تماما بشأن حدود كردستان الاوتونومية المحتملة . وأشار الوفد الى البلدان المأهولة بالاكراد كليا او غالبا ، والى المناطق الواقعة في الجهة الاخرى من حدود ايران وحتى بلاد لورستان جنوبا . وفضل هؤلاء ان يترك امر الحدود للقرار العادل لمؤتمر السلام ، وطلب الوفد فضلا عن ذلك ان يسهل لهم امر ارسال ممثلين اكراد الى اوربا للدفاع عن القضية الكردية بأنفسهم . وتمضي رسالة المندوب السامي في القول :

ليس من العادة عندنا [ اي المسؤولين البريطانيين ] اعتبار الاكراد شعبا مغلوبا على امره . وفي نفس الوقت يشكل الاكراد عنصرا لا يمكن تجاهل مطالبه لدى وضع الحلول المرتقبة لشؤون مناطق اسيا الصغرى الشرقية [ اي كردستان وارمينيا التركية ] ، وان عدم مواجهة مشكلة تحقيق مطالبهم ومطالب الارمن يعني بذور المشاكل للمستقبل . . . . ويجب ان نتذكر ، يقول المندوب ، ان الاكراد انفسهم لهم ذكريات مرة فوق العادة عن التدابير الشديدة التي

اعتمدتها الحكومة العثمانية الاتحادية . . واستمرت هذه السياسة خلال الحرب . ويشير الوفد الكردي الى فقرة في كتاب طبع من قبل والي التركي لبغداد جاويد باشا الذي يصرح فيها ان ٧٠٠ كرديا متطوعا تجمعوا بدعوة من والي الموصل في وقت مبكر في الحرب قد رفضوا الزحف ابعد عندما عرفوا ان عليهم التوجه الى البصرة لمحاربة الانكليز . .

ان المذكرة الكردية في جلي رسالة كالثوب مؤرخة في الثاني من كانون الثاني ١٩١٩ وتخطب المذكرة المندوب السامي مباشرة، مع رجاء منه لا يصال المذكرة الى الحكومة البريطانية . وتذكر المذكرة انه المرة الاولى يتها فيها للاكراد عبر ممثليهم المعترف بهم الاتصال بصورة رسمية بالحكومة البريطانية . | يجدر هنا ان نشير الى مذكرات حزب الاستقلال وثر يا بدرخان من القاهرة، ومذكرات شريف باشا الخ | . وتقول المذكرة :

كان قادة الاكراد يقفون دوما بجانب الخلفاء والشاهات والسلاطين [ المسلمين ] . . لكن الدولتين العثمانية والارمنية اقتسمتا بينهما كردستان بصورة غير عادلة تماما . . ويمكن القول ان التحاق الاكراد بتركيا وايران يعود عموما الى الخوف من ابتلاعهم من جهة روسيا في النهاية . . وان موقف الاكراد في الحرب لم تحدده افعال السلطان وحدها بل ايضا افعال روسيا بتحريضها الاقليات غير المسلمة عليهم والتهديد باغتصاب بلاد الاكراد . كانت روسيا تهدد بالقضاء على الوجود الكردي بالذات، وانه بعد اختفاء روسيا عن المسرح | بعد ثورة ١٩١٧ | وانصار الحلفاء ، لم يبق ثمة سبب لتجرع الشعب الكردي العناء تحت نير مضطهديهم القدامى . ويتميز الاكراد بخصال تؤهلهم لتبؤا مكانة بجانب الشعوب الصديقة الاخرى ، وتحقيق المبدأ العادل في حق تقرير المصير الذاتي . وتضيف مذكرة الوفد الكردي :

هناك بين الاكراد عدد لا يستهان به من المتعلمين وهناك ما لا يقل عن خمسة ملايين من السكان الاكراد . وبعد ان تعدد المذكرة مطالب الاكراد تعبر عن الامل في مساعدة الحكومة البريطانية في مجال تقدم ورقي بلادهم . وقد وقع على المذكرة الذوات التالية اسماءهم :

- رئيس لجنة كردستان وعضو مجلس الشيوخ الشيخ  
عبدالقادر [ الشمديناني ] .
- أمير بدرخان زادة خليل ( السكرتير ) [ كان متصرف  
ملاطية ! - ا . ع . ]
- الشيخ عبيدالله زادة السيد عبدالله .
- مصطفى باشا [ بابان زادة ] .
- بابان زادة عبدالعزيز (٤) .
- المترجم عبدالاحد داوود .
- ملا سعيد .
- ملا علي رضا .

وللمزيد من المعلومات عن تلك القضايا والشخصيات ننقل  
الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (٨٣٠٧) ( مؤتمر السلام ) ( تركيا  
والشرق الاوسط ) ( ٢٥ نيسان ١٩١٩ ) (٥) .

تنقل الوثيقة نسخة من برقية استانبول برقم (٨٣٢) وتاريخ  
٢٢ نيسان وبالإشارة الى برقية استانبول المرقمة (٧١٦) الى بغداد،  
وتسجل هناك مناقشات السيد عبدالقادر مع المستر ريان في  
١٥ نيسان بخصوص كردستان . وترى ان الحكومة لا تتفق  
بعبدالقادر الذي يصرح بأن اللجنة الكردية تعمل لاجل كردستان  
او تونومية تحت حماية بريطانية . . ولكن من جهة أخرى يعتقد  
[ المندوب السامي ] الادميرال كالشورب ان عبدالقادر يسوأل  
بريطانيا في الحقيقة . . ولكن يضيف كالشورب :—

انه لا شيء سوى الادلة الملموسة يمكن ان تقنعه بأن السيد  
عبدالقادر والعائلة البدرخانية لا يلعبون لعبة تركية لاستدرار عطف  
الحكومة البريطانية ولكن لصالح تركيا . ولكن جاء في البرقية  
كذلك :

الا ان سليمان نظيف [ كان الوالي العثماني في الموصل عند اندلاع  
حرب ١٩١٤ ] ، ولجنة الدفاع [ عن الولايات التركية الشرقية ] ،  
هم هؤلاء الذين يعملون لصالح تركيا في الحقيقة ليست لجنة  
كردستان ، وأن عبدالقادر مفيد لاجل احباط محاولات بعض  
الأتراك لكسب الاكراد الى جانب تركيا (٦) .

## ويقول كالثورب :

انني مقتنع لدرجة مناسبة ان عبدالله جودت يسافر في نفس سفينة عبدالقادر(٧) . وانني اعتقد ان اكراد-درسيم [ في تركيا ] وهم شيعة مع ذلك قد يعملون مع القادة الاكراد على مستوى الكفاح القومي . . . وثم يتسأل كالثورب ما اذا كانت لدى الحكومة البريطانية أية وجهة نظر بشأن كردستان ، ولأجل توجيهه هو عليها ان توضح له أي موقف عليه ان يقفه تجاه عبدالله [جودت] وغيره من الاتراك والاكرد الساكنين هنا والذين يعملون بنشاط ملحوظ .

وجاء الرد على تساؤل كالثورب بتاريخ ٣ مايس بالصورة التالية :

الرقم (٦٥٧) (١٠-٣٦٥/١/١/٨٨٠٣) هناك : ان المستر بلفور يقدم تحياته للارل كيرزن واشارة الى رسالة سيادته المرقمة (٦٢٧٧٣ / الشرق الاوسط / ٤٤) بتاريخ ٢٩ نيسان ، يلتمس هو ان يصار الى اعلام الاميرال كالثورب جوابا على استفساره في برقيته (٨٣٢) اعلاها في ٢٢ نيسان ، بأن عليه ان يحصر نصائحه للاكراد بالحفاظ على الهدوء والامتناع عن التحريض بانتظار قرارات مؤتمر السلام ، حيث ان وجهات نظر الاكراد اصبحت معلومة لدى المؤتمر .

ولعل ما يقصده بلفور بهذا القول الاخير هو ان الشخصيات ولجنة كردستان والوفد الكردي الى مؤتمر السلام في باريس قد قدموا مذكرات ايضاحية عديدة بخصوص المسألة الكردية منذ نهاية الحرب ، ولقد انهالت امثال هذه المذكرات على الدوائر الدولية لمدة طويلة .

وتتضمن الوثيقة (٦٠٨) (٩٥) (٩٩٩١) ( مؤتمر السلام ) ( تركيا ) ( ١٥ مايس ١٩١٩ ) (٨) تتضمن اشارة الى رسالة وزارة الخارجية المرقمة ١٣٣ بتاريخ ٢٣ كانون الثاني ، وتنقل نسخة من رسالة من استانبول برقم ٥٦٤ وتاريخ ٢٠ نيسان التي تنطوي على نسخ من مذكرة اخرى من كوميته ( لجنة ) كردستان في استانبول ، تعبر عن رغبة الاكراد في اقامة كيان قائم بذاته ، وان

وفداً من قبل اللجنة برئاسة السيد عبدالقادر افندي ( وهو الان ، تقول الوثيقة ؛ رئيس مجلس الدولة العثماني ) وقد استقبل من قبل الاميرال ويب [ جاء ذكره سابقا ] بنفسه ، وقد لفت هو نظر عبدالقادر الى خطورة بعض التقارير الواردة وطلب منه ان يستخدم نفوذه بوصفه زعيماً كردياً لاجل ثني مواطنيه عن انقيام بمثل تلك النشاطات . وتمضي الوثيقة قائلة : انه يصعب على [ المندوب السامي ] الاميرال ثالثورب ان يصدق اقوالاً من قيام عبدالقادر بدور قيادي في حركة معادية لبريطانيا من استانبول . وفيما يلي مقتطفات من رسالة ٢٠ نيسان المذكورة من نفس الوثائق برقم ( ١٢٨٩/٥٦١ ) من المندوب السامي في استانبول :-

تشير الرسالة الى برقية المندوب السامي المرقمة ( ١١ ) في ٥ كانون الثاني ، ويقول انه ينقل طيها ثلاث نسخ من مذكرة إضافية قدمت له من قبل ( لجنة كردستان ) هنا . وبأتي في الرسالة أيضاً :

٢ - لقد اردت ، يقول المندوب السامي ، ان ترسل نسخة من هذه المذكرة ( التي يرافقها نص أقصر باللغة الانكليزية ) . ترسل الى شريف باشا في باريس .

٣ - استقبل الاميرال ويب بنفسه الوفد الكردي هذه المرة ، وذلك بالنظر لان رئيس هذه الكوميتة الكردية السيد عبدالقادر افندي هو الان رئيس مجلس الدولة ؛ وفضلاً عن هذه الحقيقة فيظهر انه من المحتمل ان المطالبين الكردية ستكون لها دور أكبر لدى مؤتمر السلام مما كنت اتوقعه في اول مناسبة عندما اتصلت بي اللجنة الكردية .

٤ - لقد تعهد الاميرال ويب بنقل مذكرة لجنة كردستان الى الحكومة البريطانية .

٥ - حث الاميرال ويب عبدالقادر افندي ليعتقد نفوذه كقائد كردي ووزير عثماني لدى مواطنيه الاكراد لمنع نشاطات مماثلة .

٦ - أبدى عبدالقادر افندي اهتماماً كبيراً لعمل ما يستطيعه . وقد أشار الى ولاء مواطنيه لبريطانيا .



٧ - جرت هذه المقابلة قبل استلام انباء احدث تشكك من احتمال قيام عبدالقادر بدور قيادي في حركة كردية نامية ضد بريطانيا .

٨ - ولكن يصعب ، يقول الادميرال كالثورب ، عليه تصديق هذا عن عبدالقادر . ا ه .

ويجدر هنا الاشارة ان السيد عبدالقادر ونجله اعدما في ديار بكر بتهمة الاشتراك في الثورة الكردية سنة ١٩٢٥ وبمخالفة بريطانيا .

وتتضمن المذكرة (٦٠٨) (٩٥) (٨٨٥٣) ( مؤتمر السلام ) ( من شريف باشا الى ج . ماليت ) ( في واحد مايس ) (٩) : تتضمن ترجمة من رسالة موجهة لشريف باشا من قبل لجنة استقلال كردستان من مركزها في القاهرة بتاريخ ٢٦ مارت ١٩١٩ ، يوضحون فيها تصميمهم على عدم تسليم استقلالهم لايران ولا لغيرها . . وعلى تمسكهم بكيانهم الذاتي في سبع ولايات تركية .

ولاجل الاطلاع على صورة اخرى من الصور المتنوعة للوضع الناشئ بعد الحرب تقدم الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١١٠٣) ( رئيس الضباط ) ( السياسيين ) ( حول رغبة العشائر الكردية في عرب بنار ] في غرب الفرات في تركيا [

رغبتها في ادارة الحكومة البريطانية ( ٦ مارت ١٩١٩ ) (١٠) .

تنقل هذه الوثيقة عريضة عن العشائر اياها تعبر عن الرغبة بالتححرر من ربة السيطرة التركية والرغبة في الادارة البريطانية لاجل اقامة حكومة وطنية . والمضبطة هي الاتي :

الى سيادة الجنرال ماك اندرو | ياتي ذكره للمرة الاولى ، ولعله قائد القوات البريطانية المحتلة مناطق شمال سوريا وغرب دجلة وجنوب تركية بعد هدنة مدروس ] ، بما ان البلدان الواقعة حوالي سروج تضم خمس عشائر هي : كيتكانلي ، بيجانلي ، شيخانلي ، الون ، واوميرات تحت قيادة بصراوي . ولا تزال هذه البلدان واقعة تحت سيطرة الحكومة التركية . فنحن الموقعين ادناه بأسم عشائرننا نلتمس اقامة ادارة انكليزية في الاماكن المذكورة



اعلاه لاجل خلاص هؤلاء السكان من الفضائع الحكومية واقامة  
حكومة وطنية وابعاد الضباط العثمانيين منها ، واستيفاء الضرائب  
والواردات منها لعهد حكومة صاحب الجلالة .

- رئيس كيتكانلي : بصراوي .
- رئيس بيجانلي : محمد ابن عبيدي .
- رئيس شيخانلي : الشيخ نول .
- رئيس السون : الحاج مصطفى .
- رئيس اوميرات : حسن .

1. Pro (FO) (608) (95) (748) (Peace Congress)  
(Political Turkey) Aspirations of Kudrs)
2. Ibid, (11/1289) (11446) (748) (Peace Congress)  
(Jan. 5 TH, 1919).
3. Ibid, (3087) (Peace Congrass) (Political Turkey)  
(Dec. 1918).

(٤) كان عبدالعزيز بابان صاحب ومدير المجلة الكردية  
(روزكرد) الصادرة في استانبول ١٩١٣ . وكان هو سياسيا  
ومحاميا نشطا بعد الحرب .

(٦) تفاصيل هذه الامور والاحوال يتضمنها كتاب درايفز :

(٧) كان الدكتور عبدالله جودت عضواً في حركة تركيا الفتاة ،  
وله مقالات في مجلة ( روزكرد ) المذكورة في الهامش  
(٤) اعلاه ، ويبدو ان له بعض النشاط في الحركة الكردية  
بعد الحرب مباشرة .

ينظر ايضا في الوثيقة :

Driver, G-R- Kurdistan and Kurds, Mount Carmel,  
Palestine, 1919

5. Pro (FO) 608) (95) (8307)

5. Pro (FO) (608) (95) (8307)... (Peace Congress)  
(Political Turkey) (Future of Kurdistan)

— Driver, G-R-Kurdistan and Kudrs, Mount Carmel, 1919

8. Pro (FO) (608) (95) (9991) (Peace Congress)  
(Turkey) (Future of Kurdistan) (15 May 1919)

9. Ibid (8853) (Cherif Pasha to Sir G. Mallet) (May 1st,  
1919)

— Ibid (9382) (May 8, 1919)

10. Ibid (4403) (Chief Political Officer) 6th., May, 1919).

# كرديستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

( القسم السادس عشر )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الاداب - جامعة بغداد

كانت معلومات السلطات البريطانية عن اوضاع المناطق الكردية وعن الرؤساء والشخصيات من الاكراد ومواقفهم لاتزال غير كاملة ، ولم تكن دقيقة في أحيان أخرى في الفترة القصيرة من حلول عهد السلام مباشرة . وكان المسؤولون هؤلاء يعملون قدر الاستطاعة لتحسين تلك المعلومات لكي يتسنى لهم اتخاذ الموقف الضروري من مختلف قضايا تلك المنطقة . وقد تقدم الكابتن ميلز في تقرير الى القيادة العامة بما تيسر له من معلومات بشأن مواقف الشخصيات والطوائف الكردية في جنوبي تركيا . وتضمن هذا التقرير في الوثيقة الموسومة ( دائرة السجلات العامة ) ( الطيران ) ( ٢٠ - ٧٢١ ) ( ٥١٣٢ ) ( الى القيادة العامة - ١ ) ( ٩ نيسان ١٩١٩ ) ( ١ ) . وقد جاء فيه : -

نتقدم هنا ببعض المعلومات المفصلة عن مختلف الكوميتات [ اللجان ] والشخصيات التي يأتي ذكرها بالارتباط مع الحركة الكردية ، والمعبرة عن الاراء المختلفة للسكان المحليين . ان التصريحات مشوشة متناقضة عن الموضوع ولا بد من وقوع بعض الاخطاء في الملاحظات التالية . مع ذلك فقد غرِبت أنواع التقارير التي تنطوي على نسبة كبيرة من معلومات صحيحة ، ويمكن الاعتماد على خلاصتها :

## أعضاء الكوميته الكردية في أستانبول

الشيخ عبد القادر [ الشمديناني ]

أمين [عالي] بدرخان

سليمان نظيف

[الدكتور] عبد الله جودت •

ان الشيخ عبد القادر هو عم السيد طه النهري • • كان قد نفى الى دمشق مدة • سنة [!] ، ثم عاد الى أستانبول كعضو في مجلس الشيوخ •

أمين بدرخان - لا يعرف عنه شيء ، سوى أن أسرته ذات نفوذ كبير في مقاطعة الجزيرة • ونفيت الاسرة بأجمعها الى أستانبول قبل عشرين عاما •

سليمان نظيف - كان والي الموصل السابق واشتهر ببعض الاعمال الثمينة هناك وهو في أستانبول في الوقت الحاضر ، ومحرر جريدة ( الحادثة ) • اعتقد أنه مهتم بقضية استقلال الكرد فقط بالنيابة عن الحكومة التركية •

كان حزبان يعملان في ماردين وديار بكر قبل الحرب وهما الاتحاد والائتلاف • كان الاول على مبدأ حزب الاتحاد والترقي بينما وجه الآخر معارضة هزيلة محلية • ومنذ ظهور الحركة الكردية تفيد التقارير أن الاتحاد أخذ يهتم بها بصورة عامة • وقد جاء ذكر بعض شخصياته ممن يهتمون بها فعلا • • • وأدناه قائمة بأسماء بعض أعضاء الاتحاد المعروفين بأهتمامهم بالحركة الكردية :

ماردين	ديار بكر
قادر بيك •	مصطفى بيك •
حاجي عبدالرحمان	زلفي بيك •
التواس •	عادل بيك
رئيس البلدية المتوفي	شرف ، ابن الم
رئيس بلدية •	حقي أفندي (بيك)
نصيبين المتوفي •	دكتور جودت
قادر بيك •	موصليو محمد

أن زلفي بيك وعادل بيك شقيقان . ويعتبر الدكتور جودت أقرب  
أصدقاء رشيد الوالي السابق والذي أنتحر هند محاولتنا اللقاء التيفس  
عنه . ويقال أنه كان قائد لواء في الجيش التركي وأن موصلنو محمد  
هو من أهالي الموصل ، هاجر فقيرا الى ديار بكر وهو الآن ثري جدا . .  
ويبدو أن أعمال هذه اللجان لم تكن مترابطة . أن قادة الاكاد متناظرون  
ولا يوحدون جهودهم الا بصعوبة .

في الوقت الحاضر يعتبر رئيس [ عشيرة ] هافيركي ( علي باضي )  
ورئيس عشائر شرناخ . ( عبد الرحمان ) من أهم عناصر الاثارة . . .  
وفي ١٠ مارت ، اقترح أحد المتنفذين من سكان ميديات المدعو عين قاف (؟)  
علي رؤساء عشائر ( هافيركي وشرناخ وصلاحية ) ، اقترح أن يعقبا  
مؤتمرا في ميديات لانشاء عصبة لمقاومة أية تعديات أخرى للاجانب  
(تسكن عشيرة صلاحية بين الجزيرة وميديات وقوتها المحاربة  
٤٠٠ مسلح ) . بهذه الصورة عقد علي باطي وعبد الرحمان ورمضان  
رئيس الصلاحية المؤتمر وأقيمت كونفدرالية غير متماسكة . .

أن المعلومات عن عصبة [ مدينة ] سيفريك غامضة وناقصة ،  
والعشيرة الرئيسية هناك هي قراكيچ التي تملك ١٢٠٠٠ فارسا  
مسلحا . وان رئيسهم عبدالقادر الأدرغ كان معتقلا في ديار بكر مع اسماعيل  
ابن ابراهيم المللي في منتصف شباط ١٩١٩ ، ولا يزال هو في ديار بكر .  
وهناك رجل اسمه قصاب شيخو هو الذي يحكم هذه العشيرة ، ويدعي  
هو أن جميع عشائر المنطقة تؤيده . وهناك عشيرتان هما بوجاق  
ودوشين ، وهذه العشائر الثلاث تشدها روابط صداقة متينة بينها وبين  
عشائر المللي . . . كان هناك شخص اسمه قصاب شيخو ضابطا في  
المليشيا [ أثناء الحرب ] وأصبح غنيا جدا . . ولا يعرف أن كان هو نفس  
الشخص الوارد اسمه هنا أم لا .

لقد تقدم المندوب السامي البريطاني في أستانبول الأميرال كالثوب  
ببعض المقترحات بشأن المسألة الكردية في وقت مبكر نسبيا بعد الحرب .  
وقد تضمنت بعض هذه المقترحات في الوثيقة الموسومة ( وثائق السجلات  
السامية ) ( وزارة الخارجية ) ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ٩٣٨٢ )  
( ٦٨٧٠١ ) ( الشرق الاوسط ٤٤ ) ( ٩٢٨ ) ( أستانبول - ٢ مايس  
١٩١٩ ) ( ٢ ) . وجاء في هذه الوثيقة ما يأتي : -

أشارة الى البرقيتين (٦٧٤) و (٧١٥) و ٢٦ نيسان من الدائرة السياسية الى الجنرال القائد الاعلى في مصر .

أن جميع التقارير تشير الى الوضع المقلق في كردستان . وبمغزل عن الضرورية السياسية فإنه لا يبدو في الوقت الحاضر وجود أية امكانية للتعامل مع هذه الوضعية بفعالية عن طريق عملية عسكرية بريطانية خارج المنطقة المحتلة في الحال الحاضر . وفي هذه الظروف يبدو أن هناك ثلاثة سبل أمام الحكومة البريطانية لانتهاجها :

١ - امتناعنا عن الاهتمام لما يجري خارج حدود مناطق احتلالنا ، وعدم اتخاذ إجراءات بشأن ذلك .

٢ - استخدام الحكومة التركية [ في ستانبول ] والاعتماد على تلك التدابير التي تتخذها على قدر طاقتها ، وتحت توجيهاتنا .

٣ - استخدام العناصر الكردية المتنفذة الذين يرغبون بالوقوف برحابة صدر بجانبنا .

أن المقترح الاول يجابهه اعتراضان و اردان . أي أن حياة مسيحيين قد تتعرض لخطر ، وأن الاضطراب خارج نطاق احتلالنا قد ينتشر في داخل دائرة احتلالنا . . .

أن معالم الاتفاق في كل حال أصبحت بالضرورة محدودة جدا ، وخصوصا بشأن استخدام الحكومة التركية .

أما بخصوص السبيل الثالث ، فأنتني أستخلص من تقرير الميجور نوئيل أنه يمكن توقع الشيء الكثير من التأثير الروحي ، بشرط أن يتحرر الاكراد من احتمال محاسبتهم على أعمال سابقة . . . ونتوسم خيرا من ارسال عبد القادر أو ابنائه، مع البدخانيين بالاضافة الى [ أحمد ] ثريامن مصر .

أن هذه المسألة تعتمد لحد كبير على مدى موافقة الاقسام على تشجيع مثل هؤلاء الشخصيات مع وجهات نظرنا عن مستقبل الادارة في كردستان ، وإلى أي مدى نستطيع أن ندعهم يأملون في الحكومة البريطانية التي لا تنحاز الى الجهة التي تجعل الاكراد يرضحون تحت السيطرة الاجنبية . . .



أن النادي الكردي هنا قد قرر أن يرسل بصورة مستقلة مندوبين من أعضائه البارزين للتأثير على القبائل . . . وهناك ميل لانفصال الأكراد عن الأتراك . لكن الخوف من دخولهم في السيطرة الأرمنية يدفعهم إلى الاتحاد . فارجوا أن تقدموا لي التوجيهات الضرورية . وقد أرسلت ، يقول هو ، نسخا من الرسالة إلى وزارة الخارجية البريطانية وإلى مصر وغيرها .

وكان وكيل الحاكم المدني ولسن قد بعث تعليقا على الرسالة السابقة للمندوب السامي في أستانبول حول خطوط السياسات المقترحة الثالث . بعث رسالتي برفقة تعليقا على ذلك وعن مقابلة له مع السيد طه النهرى .

وقد تضمنت الرسالة الأولى في الوثيقة المرقمة ( دائرة السجلات العامة ) ( وزارة الخارجية ) ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١١٢١٥ ) ( ١٢ مايس ١٩١٩ ) ( ٣ ) . وجاء فيها ما يلي : -

( ٥٢٥٣ ) اتقدم بالتعليق الآتي على رسالة أستانبول بتاريخ أول [ ثاني ] مايس و المراسلات السابقة - لم يكن لدي وقت منذ عودتي في أن يبقى هو في أستانبول وأن يستخدم من هناك . أما الأسرة البدخانية المطلوبة . ولكن بعد دراسة تقارير المجرور نوئيل وبعد مناقشات مطولة مع الشيخ طه ( أنظر رسالتي المنفصلة ) [ وهي ما تأتي أدناها ] ، فأني أصادق على وجهات النظر التي عبر عنها المندوب السامي في أستانبول .

ولقد كان عبد القادر بعيدا عن كردستان لمدة طويلة ، وأن علاقته بالشيخ طه [ النهرى ] سينة لدرجة أنه لن يكون مفيدا لنا . ويفضل أن يبقى هو في أستانبول وأن يستخدم من هناك . أما الأسرة البدخانية فقد تفيد الآن . واقترح إرسال الأخوين بدخان [ لعلهما جلادت وكامران مع المجرور نوئيل ] من أستانبول لكي يلتقيا بالميجور نوئيل في حلب حيث قد يلتحق بهم [ أحمد ] ثريا من مصر ، و ثم ينطلقون في بعثة إلى كردستان الغربية . جذا إذا كانت علاقتنا بفرنسا ومفاوضات السلام تسمحان بذلك .

أنني أوصي باختيار النهج الثالث المقترح من قبل تلغراف أستانبول في أول مايس . . . من دون أن نلزم أنفسنا بقبول انتداب للمناطق

الكردية خارج ولاية الموصل ، الى أن نرى كيف تتطور الامور . ولأجل تنفيذ مثل هذه السياسة من الضروري معالجة المسائل الكردية من مراكز واحد قدر الامكان . لذلك فأنني أوصي بأن أخول بمعالجة الموضوع بالنتيابة عن الحكومة البريطانية في جميع المناطق [ الكردية ] الواقعة الى الشرق من نهر الفرات بمساعدة وموافقة الميجور نوثيل مع أطلاع قيادة القوة المصرية وأستانيول بذلك بشكل تام . وبالتعاون مع السلطات التركية المحلية في المنطقة وبانتظار قرار مؤتمر السلام .

أما الرسالة الثانية لولسن عن معادثاته مع السيد طه النهري والمشار اليها أعلاه فتضمنها الوثيقة المرقمة ( ١٠٨٢٧ ) ( ٥٥٥٤ ) بتاريخ ١٣٢ مايس ١٩١٩ . (٤) وجاء في هذه الرسالة ما يأتي : -

أن الشيخ طه ، عم عبد القادر [ شمديناني ] هو الابن السادس ؟ لعبيد الله المعروف الذي هاجم ايران . سنة ١٨٧٦ - ١٨٨٠ ] ، أن الشيخ طه وصل بغداد من [ بلدة ] نهري [ في تركيا ] وقد أجريت معه مباحثات مطولة .

يعتبر هو من قبل الضباط السياسيين المقيمين محليا أنه ذو نفوذ أكبر على الاكراد في كردستان الوسطى وشمال غربي ايران من نفوذ أي شخص آخر ، وأن نقيب بغداد يؤكد عفوياً على هذا .

وقد صرح هو أن هدف قدومه هو تأكيد قضية كردستان موحدة تحت الحماية البريطانية متضمنة كل الاكراد الساكنين في ايران .

وعندما شرحت له أنه لا يمكنه أن يتوقع منا أية مساعدة بخصوص اكراد ايران أصيب هو بخيبة أمل كبيرة ، وصرح بأنه حتى بدون موافقتنا سيحقق هذا الامل [ كانت حركة اسماعيل خان - سمكو - على أشدها ضد ايران في تلك الآونة - ا . ع ] ولكن قبل هو بواقع الامر ، على كل حال وصرح بأنه مستعد لمساعدتنا بكل وجه ممكن لانشاء النظام الاداري ، الذي يرغب فيه هو وزملاؤه ، وهو الحماية البريطانية ، وانشاؤه تقريناً على نفس الخطوط التي صادق عليها وزير الهند - سوى أنه طلب أن تجري طمأننته في النقاط التالية : -

- ١ - مسألة العفو [ عن حوادث أثناء الحرب ] .
  - ٢ - عدم تأييد زعيم واحد للاكراد كلهم ، وإنما أقامة مجتمعات أوتونومية واسعة .
  - ٣ - عدم وضع كردستان تحت سيطرة أقليات دينية ، ويجب أن تتعلق إعادة توطين المسيحيين بهذا الامر .
  - ٤ - يلتبس من الحكومة البريطانية أن تقديم نفس المساعدات كما في بلدان صديقة أخرى .
- وبالإضافة الى ذلك فقد وردت عدة مراسلات بشأن نفس تلك الخطوط السياسية المشار اليها . ومن ذلك رسالة من نفس الوثائق المرقمة (٩٣٨٢) بتاريخ ٧ مايس ١٩١٩ (٥)
- تشير الى برقية الوفد المرقمة ( ٦٥٧ ) في ٣ مايس وتحول نسخة من برقية استانبول المرقمة ( ٩٢٨ ) إلى الصادرة في ٢ مايس وتقترح مقترحات يدلية لمعالجة وضعية متأزمة ، وتلخص تلك المقترحات الثلاث المذكورة .
- وفي تعليق على نفس هذه الرسالة (٩٣٨٢) للمستتر فوريس ب . آدم في ٨ مايس ، يقول هو فيه : -
- من الممكن تماما التغلب على معظم الصعوبات المتصلة بالمسألة الكردية ، بهذه النقاط : -
- ١ - إذا أعطيت الدولة الارمنية المقبلة تسمية غير أرمنية . [ هذه فكرة جديدة ] .
  - ٢ - وأجري أيضا غير المندوب السامي في استانبول أنه في حالة وضع الولايات الست [ في تركيا الشرقية ] تحت أنتداب واحد ، فسيكون من هدف وواجب تلك الدولة المنتدبة ضمان الحرية المدنية والدينية لجميع الاقوام والملل في إطار ذلك الانتداب .
- وتضيف الرسالة نفسها ان العامل الاهم هو التخوف من أن انفصال تلك الاقسام ( كديار بكر وغيرها ) يؤدي بها ان الوقوع في السيطرة الاجنبية . وعدا ذلك فهناك ميل قوي الى ابتعاد الاكراد عن العثمانيين ، غير أن هذا الخوف يدفعهم الى الاتحاد . ثم أن جمعية

الاتحاد والترقي تستخدم هذا الواقع كمادة رئيسية للدعاية لا في تلك المنطقة فحسب ، بل كل تركيا . وتختتم الرسالة بهذا الطلب : أرجو توجيهي بشأن هذا وكذلك برقيتي المرقمة ( ٨٣٢ ) .

هذا أما بخصوص العلاقة بين الاكراد والارمن والرفاق بينهم والذي اشير اليه مرارا ، فقد تحقق هذا الهدف على أيدي بعض قادة الاكراد وقادة الارمن . وقد تضمن نص هذا الاتفاق الذي وقع عليه كل من شريف باشا باسم الاكراد ، وبوغوص نوبار باشا باسم عموم الارمن ، ووقع عليه او هانجانيان باسم الدولة الارمنية في وراء القفقاس نص هذا الاتفاق تضمنته في نفس المجموعة الوثيقة المرقمة ( ٢٠٧٤٧ ) في ( ٣٢٠ تشرين الثاني ١٩١٩ ) ( ٦ ) ، وتتضمن رسالة موجهة الى رئيس مؤتمر السلام وهي كالآتي : -

سيادة الرئيس باريس ، ٢٠ تشرين الثاني ١٩١٩

يسعدنا ان نسلم لكم طيا نسخة من كتاب معنون الى مؤتمر السلام الموقع من قبلنا نحن ممثلي الوفد الارمني الموجد والوفد الكردي في مؤتمر السلام .

ان سيادتكم يرى انه على النقيض من تأكيدات خصومنا الذين يزعمون ان الارمن والاكرا لا يستطيعون العيش بسلام ، فاننا عقدنا اتفاق صلح ، على ضوء تحقيق اهدافنا القومية التي هي مقياس للمستقبل ، فنرجو قبول . . احترامنا الفائق .

رئيس الوفد الوطني

الارمني

بوغوص نوبار

رئيس الوفد الكردي

في مؤتمر السلام

شريف

وفيما يأتي نص الاتفاق :

١٢ شارع الرئيس ولسن ، باريس ،

١٢ شارع الرئيس ولسن ، باريس ،

الوفد الارمني الموحد

الوفد الارمني الموحد

٢٠ تشرين الثاني ١٩١٩

## سيادة الرئيس ،

نحن الموقعين أدناه ، الممثلين للشعبين الأرمني والكردي ، لنا الشرف أن نبليغ مؤتمر السلام أن شعبينا لهما نفس المصالح ويرميان الى نفس الاهداف ، ويدركان حريتهما واستقلالهما وبالاخص للارمن وانعتاقهم من السيطرة القاسية للحكومة العثمانية ، أي تحررهم من نير الاتحاد والترقي . . . ونحن موحدون جميعا في الطلب من مؤتمر السلام أن يقرر أستنادا على قاعدة مبادئ القوميات خلق أرمينيا موحدة مستقلة وكردستان مستقلة ، مع المساعدة من احدى لدول العظمى .

عن كردستان	بوغوص نوبار	د . أوهانيانيان
شريف	رئيس الوفد	الرئيس المؤقت
رئيس الوفد الكردي	الوطني	لوفد الجمهورية
في مؤتمر السلام	الأرمني	الأرمنية

وهناك ثمة رسالة ممتعة الى وزارة الخارجية أرسلها من القاهرة الكولونيل فرينج في ٥ آب ١٩١٩ . وقد تضمنتها المجموعة نفسها الوثيقة المرقمة (٥٦١٥) (٣٨٩) (٤٤ أ - ١١٢٤٤٣) (٧) .

يقول الكولونيل فرينج : -

تلقيت زيارة من (١) عارف باشا المارديني و (٢) [ أحمد ] ثريا بيك بدرخان الذي ادعى أنه يمثل الاسر الكردية الرئيسية . وقد رافقهما السيد كامل باشا [ لعله بدرخاني أيضا ] . وقد طلب مني الاول [ أي عارف باشا ] أن ابليغ الحكومة البريطانية بأن الكومينة الكردية في القاهرة تتأسس من بريطانيا العظمى مساعدة الاكراد اداريا في طريق التطور الى دولة كيان حر، وينبغي عليها أن تعترف علنا بالصداقة التقليدية بينها وبين اكراد . وصرح هؤلاء بأنهم يقبلون بانتداب بريطاني . الا أنني حصلت ، يقول فرينج ، على انطباع بأنهم يعنون بذلك انتدابا محدودا ومتقيدا نوعا ما ، وهم يتوخون الكيان الحرفي القريب العاجل .

وقد أكد هو [ أي عارف ] جازما بانهم لن يقبلوا بآية دولة منتدبة  
أخرى ولا يقبلون بتدخل من جهة أية دولة عظمى غير بريطانيا . أن  
الأكراد يرغبون أن ينال الأرمن حصة من الحكومة المقبلة تتناسب مع  
عددهم ويرغبون بالعيش في وئام وأنسجام معهم . وهم غير واثقين من  
قدرتهم على توحيد جميع العشائر الكردية . . . . .

وأنا قلت لهم أنني أنقل آراءهم ورغباتهم إلى الحكومة البريطانية .  
ولكنني كنت أتجنب إعطاء وعود وحصرت نفسي في توجيه الأسئلة إليهم .  
أن [ أحمد ] ثريا بدخان يريد السفر إلى إستانبول ، وساكون مسرورا إذا  
أبلغت عاجلا بقرار تسهيل سفره . فأنا لا أرى مانعا في ذلك . أما عارف  
باشا للمارديني فيرغب في الذهاب إلى ماردين بعد رجوع ثريا بدرخان من  
إستانبول .

---

PRO (AIR) (20 - 721) (5132) (B.A.J.) Mills to  
G.H.Q.I.) (9th April, 1919).

PRO (FO) (608) (95) (68701) (ME/44) (Admi-  
ral Calthorpe, (Constantinople, May 2, 1919)  
(Very Urgent) (8422 - 385/1/7).

Ibid, (11315) (Turkey Me) (Civil Commissioner  
to Fo) (May 12th, 1919) (Repeated to Cairo)

Ibid, (10837) (From Political 12 May, 1919)  
(Repeated to Cairo.. etc.) (5354).

Ibid, (9382) (Turkey Me) (Situation in Kudris-  
tan) (May 7th, 1919).

Ibid, (20747) (Cherif Pasha and Boghos Hubar,  
November, 20th, 1919).

Ibid, (5615) (112443/Me 44A) (Political) (Colo-  
nel French - Egypt - Cairo) (Aug. 5th, 1919)  
(No. 398).



# كردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى  
( القسم السابع عشر )

الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الاداب  
جامعة بغداد

وعلى ضوء الاتفاق بالمصالحة والوفاق الذي قدمناه ، يجدر أن ننقل بالمناسبة برقيتين وردتا على الصدر الأعظم العثماني في استانبول من قبل شخصيات من ارضروم وديار بكر يفتج فيهما اصحابهما على نوع التسويات الجارية بشأن المنطقة الكردية وارمينيا ، ويظهر مرسلوهما ولاءهم للدولة العثمانية . ولاشك ان هذا يوضح اهمية الوفاق بين الاكراد والارمن وبخاصة على الشكل الموضح في القسم السابق .

فقد ضمت البرقيتان في المجموعة نفسها الوثيقة المرقمة (١٢٥٥١) (١٣ حزيران ١٩١٩) ، وهي تنقل نسخة من رسالة المندوب السامي الادميرال ويب المرقمة (٨٢٤) بتاريخ ٢٢ مايس والتي تنطوي على البرقيتين الى الصدر الأعظم . الاولى من ارضروم بتاريخ ١٨ نيسان ، والاخرى من ديار بكر في ٢٥ منه .

وجاء في برقية ارضروم ما يأتي :

نحن نلاحظ بقلق شديد محاولات الالتحاق بأرمينيا لبلدنا العريق الذي لا يضم أكثر من ٣ باطئة من غير المسلمين . وهذا يتناقض مع السياسة الواقعية . ونحن قررنا ان نبقي للأبد تحت سيادة حكومة الامبراطورية العثمانية على الصورة التي تأسست بها منذ قرون عديدة ؛ كبلد لا ينفصل عن الحكومة العثمانية . ونلتزم بالحاح من حكومتنا الدفاع عن روابطنا وتهداة قلقنا .

### التواقيع :

ضياء زادة مصطفى ، اسماعيل بيك زادة محمود ؛ كوجك اغا زادة خليل ، قاضي زادة محمد نوري من وجهاء كيفي ؛ شيخ زادة محمد بهجت ؛ عزيز زادة حاجي احمد ؛ البيق زادة علي ؛ مرفيس زادة قهرمان صبري ؛ رئيس البلدية حسني ؛ اولاج زادة فهمي . لال زادة محمد ؛ زازيجي زادة سليمان ، حاجي حافظ شاكرك ، رشديد بيك احمد ؛ محمد تورسون ، هوب زادة حسين ، حاج رسول اغا محمد علي . خليل حسين حلمي ، حلمي من العلماء . يباب احمد كمال ؛ صبري سعدالله ؛ حاجي احمد اسماعيل . حقي مصطفى .  
اما برقية ديار بكر فموجهة الى الصدر الاعظم اضافة الى وازيري الداخلية والخارجية وبرقم (٥٣٧٣) ؛ وجاء فيها :

منذ اللحظة التي اثرت فيها مسألة منح الشعوب المختلفة حرية تقرير المصير ذاتيا ؛ نحن سكان ديار بكر واطرافها الفخورون بروابطنا التي توحدنا بالخلافة والامبراطورية العثمانية منذ قرون ؛ اصبحنا نقلق على مصيرنا في المستقبل . . . . . وانه باستثناء عشائر ولايتنا حيث لم يجر عليهم الاحصاء حتى الان ؛ فان عدد السكان المسلمين المؤلفين من الاتراك والاكراد يبلغ (٥٨٨٩٩٠) نسمة ؛ في مقابل الرقم الصغير (٢٣٦٩) من غير المسلمين وان مؤتمر السلام الذي تألف بهدف ضمان السلم والامن [ لجميع الشعوب ] يتعين عليه النظر الى الجميع بعين المساواة . . . وان خضوع الاكثرية للاقلية لا يمكنه من مغالبة صعوبات كبيرة في كردستان ؛ وان السلم العام الذي يرغب فيه الدول العظمى الحليفة يظل

مهددا . فنرجو إيصال صوتنا هذا الى مؤتمر السلام ببقاءنا كالسابق  
تحت سيادة الامبراطورية العثمانية . . .

## التواقيع

عن الشيوخ : زكي ، عبدالقادر ، عمر عن العلماء : محمد كامل  
سيف الله ، عبدالعزيز خالص ، عبدالرحمان ، محمود .

عن الوجهاء : رافي ، سعيد ، حقي . صبري ، عارف ، أحمد ،  
نيازي ، اشرف ، اسماعيل ، فاهرا ، عارفي ، محمد ، محمود ،  
حميد .

عن اوساط اخرى : احمد ، احمد شكري ، توفيق ، علي .

كان وزير الخارجية البريطانية اللورد كيرزن قد عبر عن  
الرغبة في أن يصار في أقرب فرصة الى وضع تعريف او تحديد  
لتلك المناطق التي تعتبر ( مأهولة بالاكراد بصورة غالبية ) ، وقد  
تطرقت بعض المراسلات الى هذا الموضوع بالذات ، ومن ذلك  
الرسالة التي تتضمنها في المجموعة نفسها الوثيقة المرقمة (١٢٠٣١)  
(٣١٢٧) (١٧٧٦٨٦) (شرق اوسط ٤٤) (٢) .

بخصوص القضايا المتعلقة بكردستان . وجاء في هذه الرسالة :-

اشارة الى رسالتك المؤرخة في ١٠ مايس برقم (٦٩٣٤٥/شرق  
اوسط / ٤٤) بخصوص القضايا المتعلقة بكردستان . وجهني  
وزير الهند المستر مونتاجو لكي لاحظ ان الكولونيل ولسن لا يعطي  
المؤشرات الدقيقة عن امتداد الرقعة التي يتعين أن تعتبر ( مأهولة  
من قبل الاكراد بصورة غالبية ) . . . وان تحقيقات أخرى تجري  
بهذا الشأن . ويسجل المستر مونتاجو بعض وجهات النظر بهذا  
الشأن . .

اما بخصوص التعامل مع المسألة الكردية من مركز واحد ،  
فهذا ما لا يحتاج ، براي الوزير ، الى جدال . الا ان هذا التنظيم  
يجب ان يكون موقتا تماما . ويقترح المستر مونتاجو ان يوافق اللورد  
كيرزن على تخويل ولسن على ذلك الاساس . اما بالنسبة للاخوين  
بدرخان فليس لونتاجو رأي معين سوى التعويل على قول ولسن

من أنهما ربما كانا مفيدتين للاستخدام المباشر في كردستان ...  
إذا لم يجد اللورد كيرزن أي اعتراض أو عائق دبلوماسي .. [ وقع  
على هذه الرسالة المستر شكيرة المذكور سابقا ] .

وجاء الرد على الرسالة السابقة في الرسالة التي تتضمنها  
الوثيقة الموسومة ( س . يو . ا ) ( ١٢٣٣١ ) ( ١١٣٨٦ ) ( ٢٩ ) مايس  
١٩١٩ ( ٢ ) وجاء في هذه الرسالة :-

انني موجهة من قبل الايرل كيرزن لان أقر بوصول رسالتكم  
ص ( ٣٥٤٨ ) والمؤرخة في ٢٢ مايس حول حول (شؤون كردستان) .

يوافق اللورد كيرزن على انه من المهم الحصول على تعريف  
او تحديد للمناطق المأهولة بأكثرية من الاكراد ، وذلك لاجل تطبيق  
مقترح المستر مونتاجو . ويرى كيرزن ان يصار الى توجيهه وليس  
ذلك لان اهمية خاصة تعلق بهذا التحديد ... لكن يجب على ولسن  
ان يعمل بالتعاون تام مع المندوب الساهي في استانبول والا يتخذ  
اية خطوة بدون موافقته . وكذلك يجب اعلام قيادة القوة المصرية  
بشكل تام . وبعد هذه التحفظات يوافق اللورد كيرزن على تحويل  
ولسن للتعامل مع المسألة الكردية . ( نسخة من هذه الرسالة الى  
القاهرة ، والمستر بلفور ) .

وهناك رسالة خاصة موجهة الى ولسن مباشرة بهذا الصدد ،  
برقم ( ١٢١٧٦ ) ( ١١٣٥ ) ( ٥ حزيران ) ( ٤ ) .

وقد جاء فيها :-

اشارة الى برقيتكم المرقمة ( ٥٣٥٣ ) بتاريخ ٢ مايس . انك  
مخول لادارة الشؤون الكردية بشرط الاستشارة التامة مع المندوب  
الساهي في استانبول واعلام قيادة مصر بدقة .. وسأكون مسرورا  
إذا بعثتم برأيكم بشأن الرقعة المشمولة بذلك ، وانظر في برقيتي في  
٢١ مايس . وبالمناسبة فهل انت لاتزال تفضل استثناء ديار بكر  
واورفة عن دولة العراق ؟ [ اقرا القسم التاسع من هذا البحث -  
مجلة الثقافة - العدد ( ٨ ) ، آ ب ، ١٩٨٠ ] . اما دعوة الاخوين  
بدرخان ووجهاء اكراد لزيارة كردستان فأمر يخصك والمندوب  
الساهي .

أما جواب الحاكم المدني على طلب وزارة الهند ووزارة الخارجية بشأن تحديد المناطق المأهولة بصفة غالبية بالاكرااد . جاء جوابه في برقيته في ١٣ حزيران . وتتضمن هذه البرقية الوثيقة المرقمة ( ١٣١٤٠ ) ( الضابط السياسي بأمر وزارة الهند ) ( ١٣ ) حزيران ( ١٩١٩ ) ( مستقبل أرمينيا وكردستان ) ( ٥ ) . وجاء فيها :-

إشارة الى برقيتكم في ٥ حزيران [ أعلاها ] وفي ٢١ ميس [ أعلاها ] .

٢ - ان الخارطة الاثنوغرافية لتركيا الاسيوية كما أصدرتها وزارة الحربية برقم ( ٢٩٠١ ) وطبعت من قبل الجمعية الجغرافية الملكية تظهر تلك المناطق التي يسكنها الاكرااد بصفة غالبية . وهي دقيقة لحد مناسب . وتظهر فيها كذلك صعوبة الامر .

٣ - الحدود الشرقية للمنطقة المأهولة بالاكرااد [ انظر القسم الثالث عشر - مجلة الثقافة - العددان ( ٢ ) ، ( ٣ ) ، شباط - اذار ، ١٩٨١ ] .

٤ - فالحدود الجنوبية يمكن ان تمر في جنوب - غرب جبل قنديل حتى النقطة ١١ - ١٣ على مقياس واحد على مليون . ومن هناك الى نقطة تلاقي خط العرض ٣٧ وخط الطول ٤٤ : ومن هناك الى نقطة التقاء خط العرض ٣٧ بخط الطول ٤٣ .

٥ - انني اميل الى الاعتقاد بان الحد الجنوبي المقاطعات الكردية الصرفة يجب أن يمر قليلا الى الشمال من جزيرة ابن عمر ، وشمالا من نصيبين وجنوبا من ماردين ، وشمال راس العين على طول خط العرض ٣٧ حتى بيراجيك وثم شمالا الى نهر الفرات ، وثم متبعا حدود ولاية خربوط [ معمورة العزيز ] وبتليس و ( وان ) ، وهكذا مع ابقاء أرزنجان وأرضروم خارج نطاق هذه الحدود .

٦ - توجد داخل هذه المنطقة التي تتضمن ولاية ديار بكر مقاطعات مأهولة بالارمن كما تتضح على الخارطة . لكنني افهم من الميجور نوئيل ومن مصادر اخرى ان هؤلاء في تلك المقاطعات يشكلون اقلية صغيرة جدا ، فليس والحالة هذه بأمر عملي ووضعهم موضع التفوق او الاستقلال . . . وبالنسبة للباقيين منهم ، فعسى ان توافق

الولايات المتحدة الأمريكية على ان تضمن لهم معيشة ومعاملة حسنة  
املا بالتطور القومي في ولايتي ارضروم و ترابزون : اللتين قد لا  
يصعب على الارمن ادارتهما

٧ - ان كردستان مقسمة الى مجموعتين . وهما الحزب  
الموالي للقضية الكردية والذي يمكن بترتيب مناسب ان يكون مواليا  
لبريطانيا ، والحزب الموالي للاتراك الذين ينحازون على المسيحيين  
ويقفون بوجه الاجانب . ويستطيع اي من هذين الحزبين ان يحقق  
سيطرة فعالة على البلد بالاستناد على بعض المساعدة الخارجية .  
وينبغي علينا ان نختار بينهما . واذا ما تقرر عودة السيادة التركية  
مجددا على كردستان الارمنية ، فان فكرة الدولة الارمنية والدولة  
الكردية يقضي عليها .

٨ - وبرغم كون الاكراد كثيرين عدديا ورغم ما يتصفون به من  
حيوية وزجولة ، وبرغم قوة الشعور الوطني ، فانهم متوزعون الى  
حد ، ومنقسمون جغرافيا بالسلاسل الجبلية لدرجة انه لا يمكن  
تصور اتحادهم الا عن طريق ادارة اجنبية قوية تتخذ مركزها في  
بتليس او ( وان ) [ فكرة جديدة بحد ذاتها ] . وان الشعور  
الاسلامي السائد بسبب افعال اليونانيين والطلليان [ احتل هؤلاء  
مناطقا في غرب وجنوب تركيا في تلك الفترة ] غير مناسب لقبول  
سيادة دول عظمى مسيحية في الوقت الحاضر ، لكن هناك ميل لقبول  
التوجيه البريطاني اكثر من أية دولة اخرى . وليس من الممكن  
الاكتفاء بجمع المعلومات لمدة طويلة او اصدار تطمينات غامضة لهذه  
الجهة او لتلك ، فمن وجهة نظر الواقع المحلي من الضروري  
التوصل الى قرار سياسي وتقديم التوجيهات الضرورية على ضوءه .

٩ - ان المقترحات المذكورة يمكن تلخيصها بهذه الصورة :

تشكل ولايتا ترابزون وارضروم دولة ارمنية واحدة تحسب  
اشراف امريكي بالاساس ، وان تؤلف الولايات الاربع الباقية [ ديار  
بكر ، العزيز ، (وان) ، وبتليس ] دولة كردية تحت اشراف بريطانيا  
بالاساس . . وان الحل البديل الوحيد الذي يمكنني تصوره لهذا  
التخطيط هو عودة السيادة التركية على الولايات تحت نوع ما من  
الاشراف الاوربي .



١٠ - لا يكاد يستحق القول انني انظر الى نوقع امتداد مسؤوليتنا الى كردستان بعدم رضى غير قابل . ولعلني افضل ان ارى امريكا او حتى تركيا تتحمل المسؤولية ، ولكن ليس من شك ان الموضوع سيكون قيد الدرس من جانب الحكومة البريطانية من كل جوانبه قبل اتخاذ قرار .

١١ - اقترح ان اقوم بزيارة لحلب في حوالي ٢٠ من حزيران اللقاء الميجور نوئيل هناك . وبعد الالتقاء به امل ان اتوصل الى صياغة مقترحات اكمل اذا كان ذلك مرغوبا فيه ( حصص فعلا هذه الزيارة وهذا اللقاء بنوئيل ، كما جاء في الاقسام السابقة من بحثنا ]

١٢ - انني ادرك ان المقترحات المذكورة تحسينات على المقترحات التي صدرت في المراسلات السابقة بسبب انها تحتوي على الاعتراف بمبدأ دولة كردية ضمن دائرة النفوذ البريطاني وموجبة من قبل المستشارين البريطانيين مع بديل هو عودة سيطرة الامبرطورية العثمانية ، وانني اقدم هذه المقترحات مع تواضع لاعتبار الحكومة البريطانية .

كان رئيس لجنة كردستان ، رئيس مجلس الدولة العثماني السيد عبدالقادر شمديناني قد كرر زيارته للمندوب السامي الاميرال ويب في ١٢ مايس . وقد اضاف هو الى توضيحاته ومطالباته السابقة مطلبا اخر وهو ان تعمل بريطانيا على حمل الحكومة العثمانية لكي تسمح بعودة المئات الالوف من الاكراد الذين شردتهم الحكومة ابان الحرب في انحاء اسيا الصغرى ، عودة هؤلاء المشردين الاكراد الى ديارهم السابقة . جاء هذا في الوثيقة المرقمة (١٢٤٦٨) (٣٨٣٦) (١٠) . وتتضمن هذه الوثيقة كذلك مقطعا من الجريدة الفرنسية ( مونيتير اورينتال ) في ١٧ مايس تحتوي على تصريح للسيد عبدالقادر .

وثمة رسالة من الحاكم المدني ولسن ، تتضمنها الوثيقة المرقمة ( ١٢٧٢٩ ) ( ٦٢٩٠ ) ( ٤ ) حزيران ١٩١٩ ( ٧ ) .

وجاء في هذه الرسالة :

اشارة الى البرقية في ١١ مايس ، ويقول ان الميجور نوئيل يكتب من ماردين في ٢٥ مايس قائلا انه قد اكمل تقريره عن ولاية ديار بكر وسيكون في حلب في ١٥ حزيران . ان نسخا مطبوعة من تقريره ارسلت الى جميع المعنيين بالامر . ولهذا التقرير اهمية

موصى : يقول وليس . ويجب اعتبار ما ذكره من مواد وأسس لبناء  
السياسات المقبلة . ويقترح نوثيل ان ينتدب لواحد نخبته في  
سمرت وبتليس و ( وان ) وارزروم . بهدف جمع المعلومات بغابات  
التالية :-

١ - معرفة النسب الحالية لعدد مختلف فئات السكان  
الناجمة عن الحرب .

٢ - الوضع الاقتصادي الحالي لهذه البلدان وقنوات التجارة  
المتاحة مع بلاد ما بين النهرين .

٣ - الفضائع التي تعرض لها المسلمون على ايدي الآخرين .

٤ - مشاعر الاكراد تجاه الامال الوطنية الكردية .

٥ - تطورات ونتائج انشاء دولة ارمنية في كردستان الوسطى .

٦ - موقف الاكراد بأزاء ادارتنا في كردستان الجنوبية الشرقية  
ومسألة عودة الاثوريين .

٧ - مسألة عودة الاعداد الكبيرة من الاكراد الذين هجروا الى  
ديارهم .

ويضيف ليسن : انني موافق [ على سياحة نوثيل هذه ] ،  
وارجو موافقة السلطات الاخرى [ وقد حصلت تلك الموافقة  
فعلًا ] :

وهناك ثمة تقرير مهم كتبه الكاتب سي . ال . وورني عن زيارة  
له بكردستان الشمالية الغربية . ويتضمن هذا التقرير في الوثيقة  
المرقمة (١٤٦٧٧) (١٩١٤٧٩) (٤٥٦٨) ( الحركة الوطنية الكردية )  
( ٧ تموز ١٩١٩ ) (٨) .

وتنقل هذه الوثيقة أيضا نسخة من رسالة الجنرال كلايتون  
المرقمة (سي . ي . او) (١/٥٧) . وهي كالآتي :

الاركان العامة ،

جيش حملة مصر

٦ حزيران ١٩١٩

لي الشرف ان ارسل طيا نسخة من تقرير بقلم الكاتب سي .  
ال . وولي الذي ارسل حديثا لدراسة المنطقة الكردية المذكورة .

التوقيع

جي . اف . كلايتون

رئيس الضباط السياسيين

وأدناه تقرير وولي وهو بعنوان ( الحركة الوطنية الكردية ) :-

( ملاحظة : خلال سياحتي ناقشت هذا الموضوع مع رؤساء عشائر المulli وزازا وكاراوار وكيتمان وبرازي والون وكذلك مع اوساط دينية وموظفي الحكومة ومع ضباط الجيش التركي والدرك وكذلك مع الفلاحين . لقد شملت سياحتي رقعة صغيرة من المنطقة الكردية ولكنني وجدت المشاعر الوطنية قوية حول القضايا الأساسية؛ بل هناك نوع من الاجماع الذي ربما يعبر عن مشاعر مماثلة في مناطق اوسع بكثير . وحتى الفلاحين الذين يبدوون ولاءهم لرؤساءهم اولا ، يعبرون اذازاد عليهم الالاحاح عن نفس المشاعر والاسال ، اي ان الاكراد يجب ان يعترف بهم كامه وان تكون لهم حكومة خاصة بهم . واحاول فيما يأتي ان اعكس بدقة وجهات نظر الافراد والجماعات العديدين الذين تباحثت معهم من دون تعليق او نقد ، فيما عدا ما اضعه بين قوسين من فقرات ) .

## ١ - رقعة الارض :

تمتد كردستان من قارص وتفليس [ ما وراء القفقاس ] الى ادنة [ جنوب غرب الانضول ] و من ترازون وملاطية الى رواندوز [ لاشك ان هذا تعريف مبسّر بالمنطقة ] ، فهي تتضمن بهذه الصورة الولايات الست المسماة بالولايات الارمنية وجزءا من روسيا وجزءا من شمال ايران . وفي هذه الرقعة ( انظر القائمة المرفقة ) يدعى ان السكان الاكراد يبلغون ١٣ مليون نسمة . ان القسول بالولايات الارمنية خطأ . ففي الولايات الست يشكل الاكراد بين ٩٠ بالمئة الى ٩٥ بالمئة من السكان . ولا يشكل الاتراك اكثر من واحد بالمئة ، اما الباقون فمن غير المسلمين . وتستطيع الدول العظمى ان تجري تحقيقا دقيقا وستجد ان هذه الاحصاءات صحيحة على وجه الاجمال . وفي قسم كبير جدا من المنطقة الكردية لا يتكلم الاكراد بغير الغلة الكردية وهؤلاء متوطنون في غالبيتهم وليسوا جهلة (ملاحظة: ربما كان ٩٠ بالمئة مبالغ فيه ولكنني اعتقد بان الاكراد يشكلون الاغلبية العظمى ، وبمناسبة الجهل ، ففي مدينة سيفريك تناقش أحد الاكراد العاديين معي عن السياسة الخارجية لكلا دستون ، وتحدث هو عن علاقة الاكراد والانكليز ، وأشار الى زينفون بخصوص عراقة

قومه في آسيا الصغرى . يطالب هؤلاء بالاستقلال عن الدولة العثمانية : ولأجل كردستان موحدة وحكومة كردية على أساس التمثيل النسبي وتنضم الى انتداب احدى الدول الاوربية ) .

وبخصوص العلاقات مع الشعوب المجاورة يمضي الكاتب وولي في القول :-

... وقد لاحظ [ رئيس عشيرة المللي ] محمود بيك انه اذا بوشر بأقامة حكومة كردستان الان : فسيكون من الضروري استخدام عدد كبير غير متناسب من الموظفين الارمن للخدمة وذلك لانهم قد تعلموا بشكل افضل من الاكراد . ولكن مع توفر بعض المدارس لمدة بضع سنين فسوف يتقدم الاكراد لدرجة يعود معها التوازن للميزان . وليس لدى الاكراد اعتراض على توظيف الارمن . كانت هناك بعض القبائل اتهمت بالمشاركة في المذابح ولكن ذلك بنتيجة تحريض الحكومة العثمانية . الا ان القبائل الكردية الاخرى عملت جهدها لحماية الارمن والحفاظ عليهم . وبحسب علمي فان عشائر المللي والون والبرازي وكيتمان قد شملت بحمايتها : ددا كبيرا من الارمن من كلا الجنسين ومن جميع الاعمار وكانوا احرارا في البقاء او الذهاب حسب رغباتهم . وان المللي بخاصة تتمتع بسمعة طيبة بين الارامنة .

ولقد ذكرت الجريدة الاسبوعية الوطنية ( كردستان ) في العدد الاخير ان عدد الاكراد الذين قتلوا في مقاطعة ( وان ) وبتليس فقط يبلغ اربعمائة الفا من الضحايا ، ولكنهم يزرون الان وبحكمة ان الامر يجب ان ينتهي عند هذا الحد . [ اي ان الاضرار لحقت بجميع الاطراف على حد سواء ، فمن الحكمة عدم اثاره حزازات جديدة ]

وبصورة عامة يتمسك الاكراد بلهفة بفكرة اقامة الحكومة بالشكل الذي يرغب فيه الاكثرية من السكان ( وعلى اساس ظروف القوميات ) ، وليس لدى هؤلاء ادنى شك في انهم انفسهم يشكلون هذه الاكثرية ويسير الاكراد على خطى بعض قادتهم بأصرار بما يوحي بانهم يشعرون بان لهم حق صريح في الاعلان عن رغباتهم على الملأ وفي تحقيق تلك الرغبات عمليا . هناك بعض العشائر الصغيرة مثل الون وكيتمان والتي تعيش على تخوم القبائل العربية تفضل الالتحاق بحكومة عربية اما عشيرة البرازي فتفضل حكومة كردية ، ولكن ربما تعتقد بان مثل هذه الحكومة امر غير عملي .

لصعوبة اتحاد الاكراد ، فهم على ذلك يفضلون تركيا التي يعرفونها . ولكن لا بعد نحو الشمال حيث لا مجال لمثل هذا التردد ، يطالب السكان بتأسيس حكومة خاصة بهم . وتريد الطبقات العامة ان تعيش حياتها من دون تدخل الا قليلا من جانب الاجانب . ويريد سكان المدن . المساعدات التجارية الاجنبية والمبادلات ولكن يرفضون السيطرة الاجنبية . اما الطبقات العليا فهي تدرك انها لا تستطيع حكم البلاد لوحدها بل تحتاج الى الحماية المادية بنفس الوقت . وهؤلاء منحازون ضد فرنسا ( اما الاسباب فهي وجود قوات ارمينية ، وقصص عن تصرفات فرنسية غير مستحبة في بيروت ... ) . ويرى هؤلاء ان ما من حكومة تستطيع البقاء من دون مناصرة قوة من الخلف ... ويرحب [ قادة الاكراد ] هؤلاء بفكرة تأسيس دول جديدة على الاساس القومي . ولكن خليل [ لعله من قادة المللي ] اضاف قوله : ( انني اعتقد ان الرئيس ولسن له اراء ممتازة نظرية ولكن تنقصه التجربة العملية ) . لكن رائدا كرديا في الجيش كان اكثر تشاؤما بأزاء تحقيق السلام . فقال هو : ( ستكون هناك لا محال حروب عالمية جديدة تنتهي بالبلشفية العامة ) . وقد وافق الجميع على ان الطريق العملي الوحيد لتطبيق افكار مؤتمر السلام هو انشاء عصبة الامم ( مجلس الدنيا ) ، وكذلك ارادوا لهذا المجلس ان تكون محكمة عدل استئنافية يرجع اليها في حالة سوء تصرف بالحكم من قبل الدول المنتدبة . ويرى هؤلاء الرؤساء ان هذا التحديد لسلطات الانتداب امر ضروري . ( ملاحظة : ان النقاش بخصوص عصبة الامم استغرق حوالي الساعتين . وقد شارك فيه حوالي عشرين شخصا كرديا . وكان على الرغم من ان قسما منهم يجهل ما يجري في باريس ، فان المستوى العام للمناقشات كان عاليا ) .

### اشكال الحكومة :

تتركز الفكرة اساسا على الحكم الشخصي . ومهما يكن من امر ، ففي المنطقة المحدودة التي زرتها فان النظام الابوي العائلي له جذور عميقة مما لا يدع مجالا لفكرة اوسع من هذه . وبالنسبة فان هؤلاء يتطلعون الى انشاء امارة كردستان تدار تحت انتداب اجنبي يتمتع بصلاحيات محدودة . وستكون المراتب الحاكمة من الاكراد بالاساس مع بقاء المجال مفتوحا للارمن ... وهناك مرشحان اثنان



لمنصب الامارة هما عبدالرزاق بدرخان بيك ومحمود بيك ابن ابراهيم باشا [ المّلي ] .

وعبر رئيس المّلي محمود بيك اثناء النقاش عن اعتقاده بأن العائلة البدرخانية اكبر من عائلته ، ولكن حديثا اصبحت اسرته ذات نفوذ اكبر ، وتطرق هو الى شيء من سيرة ابيه ابراهيم والعشائر الموالية للمّلي مثل قزلباش درسيم . وقال محمود ايضا : ان الامر بيد الدول الحليفة ويتعين عليها ان تقرر اي من الاسرتين يختارها الشعب ، وسيذعن هو شخصيا لهذا الاختيار . ( ملاحظة . . ان الشيء الواضح هو ان المشاعر الوطنية قوية وشاملة . وان مراجعة للاعداد السابقة لجريدة - كردستان - ستكون قراءة مفيدة في هذا المجال ) .

وقد علق المستر فوربس ادم على تقرير وولي هذا وعلى نفس الوثيقة بالصورة التالية :

ان هذا التقرير مهم ، ولكن الحقيقة هي ان الحدود الجنوبية لارمينيا كما رسمت من قبل الوفدين الامريكي والبريطاني تمر عمليا الى الشمال من منطقة عشائر المّلي الكردية التي تقع الى الشرق والجنوب الشرقي من ديار بكر . فاذا قبلت بهذه الحدود على هذا الشكل وكذلك بالخطوط الفرنسية الحاضرة للحدود المرسومة بين بلاد ما بين النهرين وسوريا ، فإن المنطقة الكردية المذكورة ستقع داخل حدود الانتداب الفرنسي على سوريا .

وقد علق المستر روبرت فانسيتارت قائلا انه يوافق على ملاحظات المستر ادم على نفس الوثيقة وتأريخ ٨-٨-١٩١٨ .

من جهة اخرى ارسل المستر فانسيتارت بتاريخ ١١ تموز ١٩١٩ الى المستر بوككر العضو في الوفد الامريكي الى مؤتمر السلام في باريس والمستقر في فندق كريلون ، ارسل اليه يوضح ان تقرير وولي له اهمية لهم ايضا . ويقول فانسيتارت ايضا :

( يبدو ان التقرير يوحى بأنطباع متفائل عن المستوى الوسطي للذكاء الكردي ) .

يتبع



- (PRO) (FO) (608) (95) (12551) (Turkey and Me) (12th June, 1919) (فيما بعد ( المجموعة نفسها ) (١)
- Ibid, (12031) (3172) (177686 / Me 44) (India Office, Whitehall) (22nd May, 1919) (Immediate). (٢)
- (S.W. 1) (12331) (11386) (29th May, 1919). (٣)
- (12175) (1135) (From Secretary of State to Civil Commissioner, Baghdad, 5th June 1919) (Repeated to Viceroy, Foreign Dept,) (Priority A) (٤)
- (13140) (Political Officer, Baghdad, Comd. By I.O.) (13th. June, 1919) (Future of Armenia and Kurdistan). (٥)
- (12468) (3836) (Turkey and Me) (Activities of Said Abdul Kadir, Constantinople, 4th June, 1919). (٦)
- (12729) (6290) (4th June, 1919) (Repeated to Cairo ... Aleppo for Noel). (٧)
- (14677) (91479) (4568) (Turkey and Me) (Kurdish National Movement) (7th July, 1919). (٨)

# كرديستان في عهد السلطان

بعد الحرب العالمية الأولى

( القسم الثامن عشر )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الآداب

جامعة بغداد

بالنسبة للعلاقات الأرمنية الكردية [ ينظر في القسم السادس عشر من هذا البحث - مجلة الثقافة - العدد ( ٧ ) ، تموز ، ١٩٨١ ] ،  
بالنسبة لذلك تتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٣٩٨ ) ( ١٧٤٨٥٨ )  
( ٢٥٤٣٤ ) ( ١٧ تشرين الأول ، ١٩١٨ ) (١) رسالة من السفير  
البريطاني في باريس إيرل دربي الى السير مارك سايكس ، يؤكد فيها  
على أهمية وامكانية تحقيق المصالحة والوفاق بين الأرمن والاكرد ،  
ووجوب تشجيع ذلك بكل وسيلة .

وتتضمن الوثيقة نفسها برقية من وزير الدولة لشؤون الهند الى  
الحاكم المدني بتاريخ ٢٨ تشرين الأول ١٩١٨ . وقد جاء فيها :-

- 
1. (Pro) (FO) (371) (3398) (174858) (25434)  
(October, 17, 1918) (784)

... أن وضعاً جديداً قد نشأ منذ التقاء السير بيرسي كوكس مع شريف باشا في فرنسا [ ينظر في القسم الثالث عشر من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العدد الثاني والثالث ، شباط - آذار ، ١٩٨١ ] ... ان المهمة في الوقت الحاضر هو تحقيق المصالحة بين القوميتين ، أحدهما مسلمة والأخرى أرمنية وهي أقلية قوية ، ولهما نفس الحقوق ... ولهذه الغاية يقترح هو إنشاء هيئة مقرها في لندن وباريس وتشكل لجنة مركزية تحت الإشراف البريطاني وتنتقل من مكان لآخر وتزود بالتعليمات الضرورية ...

### ـ رأي القائد هوكارث ـ

تتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٣٨٥ ) ( ١٩٢٤٩ ) ( ٢٠ تشرين الثاني ١٩١٨ ) (٢) مذكرة حول أوضاع آسيا الغربية بقلم د . جي . هوكارث :-

٦ ـ أرمينيا : أن هذه الولايات [ الولايات الست في شرقي تركيا ] تسكنها أكثرية قوية من الأكراد بشكل ليس من الممكن إقامة ( أرمينيا ) فيها بما يرضي النفس .

### ٧ ـ شمال بلاد ما بين النهرين

يمكن أن يكون هذا متميزاً عن بقية البلاد ويمكن إنشاء دولة محلية فيها قائمة بذاتها مركزها أما الموصل أو أورفة . وأما مدى امتداد هذه الدولة نحو الشمال فيعتمد على الأكراد . فهؤلاء الآخرون يصطنعون سلوك وعادات العرب ، ولربما ربطو مستقبلهم بدولة عربية بأعداد كبيرة ، وكلما ازداد عدد أمثال هؤلاء في الولايات كلما كان ذلك أفضل .

( القائد ) د . جي . هوكارث  
القيادة العامة - وزارة الحربية  
( م . أي . ٢٠ )

---

2. Ibid, (3385) (191249) (Nov. 20, 1918)

وفي نفس المجموعة ، تتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٤٠٧ )  
( ٣٧٨٥ / ١ / سي أكس ) في ( ١٥ تشرين الأول ١٩١٨ ) البرقية  
( ٨٧٤٤ ) (٣) من الحاكم السياسي الى وزارة الخارجية ، وقد  
جاء فيها :-

على ضوء التطورات الجارية يكون من المناسب أن تطلع الحكومة  
البريطانية على الأوضاع القائمة في كردستان الجنوبية . أن العشائر  
الساکنة الى الشرق من الزاب الصغير تجمع على نزاع انتسابها للدولة  
العثمانية والانضمام الى دائرة النفوذ البريطاني . وتعادي أكثريتها  
العثمانيين بنشاط ، . . . وان القبائل الجواله مثل دركائي جاف تظهر  
ميل صداقة واستعداد لأطاعة الأوامر لمصلحة القانون والنظام . . .

ومن وجهة النظر السياسية والستراتيجية يفضل جعل النهر  
الحدود . . . متضمنا ألتون كوبري والسليمانية وبنجوين . فمقاطعة  
السليمانية وحليجة قابلة لتطور كبير ومنتجاتها أساسية للصناعات  
ولرفاهية العراق ، مثل النفط والفحم الحجري والحبوب والجوز ومواد  
الدباغة والتبغ أن الموادين الأولين بصفة خاصة كما تدرك الحكومة  
لها قيمة أولية كبيرة . أن الفكرة المذكورة تقوم على اقتراض أن  
التدابير المتخذة بشأن ولايتي بغداد والبصرة لا تلائم ولاية الموصل .  
وأن القائد العام للقوات هنا أطلع على ما ذكر أعلاه وليس له اعتراض  
على إرساله .

هناك رسالة أخرى من الحاكم السياسي بتاريخ أول تشرين  
الثاني ١٩١٨ ، تتضمنها الوثيقة المرقمة ( ٣٤٠٧ ) ( ١٨٢٠١١ )  
( ٦٩٤٢٧ ) ( ٩٣٥١ ) (٤) ، وفيها إشارة الى البرقية المؤرخة في ٣١  
تشرين الأول المرقمة ( ٩٣٠٩ ) بشأن كردستان الجنوبية . وجاء في  
الرسالة :-

---

3. (3407) (17437, XC / A / 3785) (8744)

4. (3407) (182011) (69427) (9351) (XC /A/  
3785)

ان الضابط السياسي في كفري قدم تقريراً في الأول من تشرين الثاني يشير الى أن اثنين من الوجهاء الممثلين للشيخ محمود وصلا هناك ومعهما رسالة له يطلب بالحاج من الحكومة البريطانية الا تستثني كردستان عن قائمة الشعوب المحررة ، وأنه أن لم يكن بسبب اعتقاله من جانب العثمانيين لكان أعد كل شيء لأجل تحرير كردستان . ويطلب هو بالتعليمات وينحو خاص للعمل ضد العثمانيين .

وتقول تلك الرسالة بعد : يعتبر الشيخ محمود أحد شيوخ السليمانية الرئيسيين وعين في الفترة الأخيرة قائمقاماً للمقاطعة من قبل العثمانيين استعداداً لرحيلهم . أن له وزن كبير ويعد من أكثر رؤساء العشائر أهمية . أن [ الميجور ] نوئيل سوف يتوجه الى السليمانية قريباً جداً مع الوجييين المذكورين [ توجه نوئيل فعلاً الى السليمانية في ١٦ تشرين الثاني - ينظر في القسم الثاني عشر من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العددان ( ١١ ) و ( ١٢ ) ، تشرين الثاني و كانون الأول ١٩٨٠ ] .

كان المؤرخ الشهير أنولد توينبي قد أبدى بعض الآراء عن المسألتين الأرمنية والكردية في مختلف المجالات . وتتناثر آراء توينبي في شكل تعليقات على عدد من الوثائق ، وقد جاء ، مثلاً ، في أحدها ما يأتي :

إذا أفتطنا مقاطعة ديار بكر والحقناها ببلاد ما بين النهرين ، لالتحق عدد كبير من السكان الاكراد بتلك البلاد وعندئذ يكون من السهل التعامل مع المسألة الكردية في أرمينيا . . . وإذا قبل الفرنسيون بالانتداب على كلتيكيا ، فسينقسم الاكراد بين ثلاث دول ، هي : بلاد ما بين النهرين ، إيران وكلتيكيا . هكذا علق المستر توينبي .

وقد ذكرنا بعض تعليقات أخرى له في أقسام سابقة . وقلنا في القسم الرابع عشر من هذا البحث أننا سنعرض لآراء أخرى له . وفي المجموعة نفسها ، تضمنت بعض وجهات نظر توينبي الوثيقة المرقمة

---

5. (3407) (174037) (69427) (XC / A / 3785)  
Oct. 18, 1918).

( ٣٤٠٧ ) ( ١٧٠٣٧ ) ( ١٩ تشرين الاول ١٩١٨ ) (٥) ، وقد جاء  
بقلم توينبي على الوثيقة بتاريخ ١٩١٨/١٠/٢٢ ، ما يأتي :-

أن التزامات الحكومة البريطانية تجاه المناطق المشار إليها في  
برقية بغداد المرقمة [ ٨٧٤٤ ] [ أعلاها ٢ ] هي كالآتي :-

أ. - أننا ملتزمون تجاه [ ملك الحجاز الأسبق ] الملك حسين  
عن انضمام المناطق المذكورة الى المنطقة العربية المستقلة  
Independint Arab Area

رسالة من السير ك . م. كاهون الى حسين في ١٠/٢٤/

( ١٩١٥ ) .

ب - على ضوء الاتفاق الانكلو - فرنسي في ١٦/٥/١٩١٦  
تنقسم هذه المناطق بين القطاعين أ و ب ( حكومة عربية  
مستقلة تتمتع فرنسا وبريطانيا بالتتابع فيها بالوضع  
الفضل في تقديم المساعدة )

أنا أعتبر ، يقول توينبي ، أن هذا الاتفاق لم يعد ملزما ، على  
الاقل في جهة بلاد ما بين النهرين ، ومن المستبعد أن يتمسك الملك  
حسين بشدة بمنطقة حدودية يسكنها شعب آخر . لهذا السبب فنحن  
أحرار عمليا لعمل ما يحلو لنا هناك بالاتفاق مع رغبات السكان .

وكما تشير البرقية فإن مستقبل كردستان يعتمد لحد كبير على  
مستقبل ولاية الموصل . وربما أمكن الافتراض أن بلاد ما بين النهرين  
ستظل غير مجزأة ، وأن « التدابير الادارية الخاصة » التي وافق  
عليها كل من الملك حسين وفرنسا في العراق ستمتد الى مقاطعة  
جزيرة [ ابن عمر ] من قبل الحكومة البريطانية ؟

فإذا توجب وجود بلاد ما بين النهرين الموحدة تحت حكومة  
عربية وبمساعدة ادارية بريطانية فالوضع الطبيعي الموازي لهذا  
سيكون حكم ذاتي أوتونومي لكردستان تتمتع أيضا بالمساعدة  
البريطانية على نفس الصورة التي عليها العلاقة بين النهد ومناطقها  
الحدودية الشمالية الغربية .



وقد جرى حديثا اقتراح هذا من قبل شريف باشا ( انظر  
١٠٤٠٩٥ و ١٠٤٦٩٧ ) والملحق المرفق للدعاية بين الاكراد الذي  
كتبه - الحديث لتوينبي - في حينه للسير مارك سايكس ) . أن  
ستانا مثل هذه ستضم ليست فقط البلاد الواقعة الجنوب من  
الزاب بل أيضا مناطق رواندوز وحكاري وبوتان حتى الخط الذي  
سيرسم لحدود أرمينيا . أن هذه المنطقة يسكنها الاكراد والاثور  
( النساطرة ) المسيحيين . لقد عانى هؤلاء كثيرا أثناء الحرب . فأولا  
في سنة ١٩١٥ ، والان أيضا أبان التقدم التركي في كردستان وشمال  
غرب إيران السنة الحالية [ ١٩١٨ ] . أن بطريق النساطرة قتل من  
قبل أحد الاكراد هذا الصيف وأن خلفه لاجيء خلف الخطوط  
البريطانية .

ينبغي أن يعاد توطين هؤلاء ويعاد بناء قراهم ، وأن تقام حكومة  
قوية تمنع تصادم الاكراد معهم في المستقبل . أن هذا أيضا يؤدي  
الى مشكلة أصعب ، فالاكراذ والنساطرة يعيشون على جانبي الحدود  
التركية - الايرانية السابقة . ويشكل النساطرة قسما هاما من  
السكان في منطقة أرومية الايرانية . . . وأثناء الغزو التركي لأذربيجان  
سنة ١٩١٤ - ١٩١٥ هرب هؤلاء الى القفقاس . وفي أرومية كما  
في حكاري من الضروري ان تقوم إحدى الدول الاجنبية بمسؤولية إعادة  
التعمير . ومن جهة أخرى لا يمكن التفكير بفصل مقاطعة أرومية  
سياسيا عن إيران التي وقفت بجانب الحياد ، وفي الآونة الأخيرة ،  
موقفا وديا حياديا خلال الحرب . أن حلا ممكنا هو نقل كردستان  
التركية الى السيادة الايرانية [ يجدر التذكر ان إيران وبريطانيا  
كانت تربطهما علاقة صداقة بهذا الوقت ] ، ولكن بشرط أن ترتبط  
بها مقاطعة أرومية إداريا وان يشكل كلها منطقة حكم ذاتي أوتونومي  
وبالمساعدة الاجنبية في إدارتها .

أن هذا يؤدي ، الكلام لتوينبي أبدا ، الى :

أ - تسهيل إعادة تعمير فعالة لمقاطعة أرومية

ب - توحيد النساطرة على طرفي الحدود

ج - تطمين مطالبين إيران القائمة على الحدود التركية -  
الایرانية ( في هذه الرقعة بالذات يظهر أن لجنة الحدود  
قد حكمت أكثر لصالح تركيا ) [ عن مطامع إيران -  
ينظر في القسم الثامن من هذا البحث - مجلة الثقافة ،  
العدد ( ٧ ) ، تموز ١٩٨٠ ] .

د - الحفاظ على مواقعنا في ميسوبوتاميا .

وربما سيكون في غير أوانها إثارة هذه المسألة . لأنه يتعين أولا  
جس نبض الحكومة الإيرانية والسكان المحليين من الاكراد والآثور  
وبكل دقة وعناية [ يبدو أن المستر توينبي كان يخاطب السير مارك  
سايكس والمستر كيدستون من كبار المسؤولين - أ . ع ] .

وجاء تعليق للمستر كيدستون مخاطبا مارك سايكس هناك  
ايضا وعلى ضوء آراء توينبي وبالصورة التالية :-

أنه من المفيد أن تتوفر لنا مشاريع بهذه المواصفات لأجل  
أخذها بنظر الاعتبار ، بالرغم من أنني أشك أن أية تدابير عملية  
ستتخذ أو يتعين أن تتخذ قبل أن يناقش كامل القضية من قبل  
جميع الحلفاء بضمنهم الولايات المتحدة الأمريكية . وبالنسبة لفضائل  
هذا المقترح بالذات ، فأني بالأحرى أشك فيما إذا كان الهدف السليم  
الذي يضعه الحلفاء أمامهم يمكن ضمان تحقيقه عن طريق تسليم أية  
مقاطعة لإيران بغض النظر عن نوع التحديدات والقيود المصاحبة لذلك ،  
وإن الذريعة القائمة في أن المقاطعة لها أهمية كبيرة من الصعب أن تنسجم  
مع الاقتراح بأن أنسب وجه لإدارتها هو عن طريق طهران .

وقد علق أحدهم وهو ( كي . أو . ) هناك ايضا بأنه يوافق  
على آراء كيدستون .

وعلق شخص آخر وهو ( بي . سي ) بأنه يتفق مع آراء المستر  
توينبي .

ويعود توينبي يشرح بعض وجهات نظر السير مارك سايكس  
ومعلقا بتاريخ ١٩١٨/١٠/٢٥ ، ويقول :-

لقد ناقش السير مارك سايكس هذا معي . وقد خطط هو على الخارطة اقتراحاته بشأن أراضي أوسع رقعة . أن انتقاداته الأساسية هي كالآتي :

١ - على قاعدة السياسة العامة ، يستثني هو المناطق الايرانية والمناطق الروسية السابقة عن دائرة النقاش في الوقت الحاضر ، واعتقد أنه مصيب في هذا ، أي أنه ينبغي علينا عدم اتخاذ المبادرة هنا . أن مسألة أرومية وكرديستان الايرانية يمكن أثارها عندما تطلب الحكومة الايرانية إعادة تعديل الحدود التركية - الايرانية السابقة ، حيث أنها ستفعل ذلك بشكل مؤكد تقريبا [ انظر القسم الثامن كما أشرنا أعلاه ] .

أن مسألة جورجيا وأرمينيا الروسية وأذربيجان ستبرز الى أمام عندما نستطيع أن نخرج الاتراك من القفقاس .

٢ - النسيطرة :- يريد هو [ أي السير سايكس ] أن يجعل من نسيطرة تركيا ( بلاد حكامي حوالي جولمرك ) لبنانا مصغرا تحت حكم الامير مار سمعون ، مع مساعدة إدارية من جهة حكومة أجنبية .

وسيتخلى هو عن توحيد نسيطرة أرومية وحكامي ، وهذا من التفاصيل بالطبع . سوى ، أن مسألة إعادة تعمير منطقة أرومية تظل قائمة وهي مسألة كبيرة ، يقول هو .

٣ - حدود كردستان :- بعد أن يترك [ سايكس ] كردستان الايرانية خارج نطاق الاهتمام وكذلك يستثني حكامي ، يمدد هو حدود كردستان الى دجلة ( مع استثناء الموصل ) والى جبل حميرين على الطرفين . . . أن هذا يشكل تعديا جديا على حدود منطقة الاستقلال العربي التي وعد بها الملك حسين . ويعتقد السير مارك سايكس ، على ضوء تلميحات الملك [ حسين ] الى الموصل خلال مباحثاته معه ، أنه سوف لن يهتم بما نقوم به [ أي المسؤولين البريطانيين ] في هذه المنطقة . أن الحل الذي يمكن التوصل اليه هو أن تمتد حدود كردستان حتى تتعاقب مع الحدود التي عينها السير مارك سايكس ، وأن تنضم كعضو في تشكيلة الكونفدرالية العربية المقترحة .

٤ - أرمينيا : يقترح السير مارك سايكس تأسيس ( أ ) مقاطعة أرمينية في كليكيا . و ( ب ) مقاطعة كردية - أرمينية في المنطقة العثمانية الى الشمال الشرق من الاولى ، وتحدها المنطقة العربية وحكاري ( النسطورية ) [ الكردية ] في الجنوب ، وفي الشمال والشرق تحدها حدود ما قبل الحرب . وتبقى هناك ( ج ) أرمينيا الروسية التي يفضل هو [ أي السير سايكس ] تركها في الوقت الحاضر ، وأظن أنه مصيب في ذلك .

أنني أتخيل [ القول لتوينبي ] ان هذا المخطط سيلاقي معارضة قوية من قبل الارمن الذين سوف يعتقدون أنهم يواجهون مخاطرة التجزأة الدائمة بين ثلاث إدارات مختلفة . وسوف يعترض هؤلاء فوفق كل شيء على التجزأة بين القطاعين ( أ ) و ( ب ) .

وحسبما أفهم من السير مارك سايكس أنه يريد إقامة دولة أرمينية قومية في قطاع ( أ ) مع حد أدنى من المساعدة الأجنبية ، وفي القطاع ( ب ) دولة يسودها وضع المساواة لجميع القوميات مع إدارة أجنبية ( تفضل نفس الدولة التي ستساعد القطاع أ ) . وأقترح أنا أنه من الأفضل أن يمتزج القطاعان وأن يقام فيهما نفس النظام الإداري الذي يقترحه السير سايكس للقطاع ( ب )

- يتبع -

د . أحمد عثمان

١٩٨١/٩/٩

# كردستان في عهد السلاج

بعد الحرب العالمية الأولى

- القسم التاسع عشر -

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الآداب

جامعة بغداد

ويضيف المستر توينبي :

في الحقيقة فإن ما يطالبون [ أي الأرمن ] به هو إدارة أجنبية فعالة غير متحيزة وموحدة تسود على أوسع رقعة ممكنة ، وأن تضع هذه الإدارة أسس الحكم الذاتي في المستقبل على مبدأ تكافؤ الفرص لجميع الأقوام في المنطقة . وأن مشروع السير مارك سايكس بالطبع سيعطي الأرمن الحكم الذاتي في المستقبل المباشر في القطاع ( أ ) إلا أن هذا قد يكون مناقضا لآمال العناصر الكردية والتركية الغفيرة العدد جدا بين السكان هناك . ويشير السير سايكس إلى أن كثيرا من هؤلاء الأكراد هم ( قزلباش ) و يحتمل أن يتحولوا إلى مسيحيين ويمتزجوا مع الأرمن ... هكذا فإن تأسيس نظام الحكم ( ب ) في القطاع الممتزج ( أ + ب ) سيكون في مصلحة جميع عناصر السكان بضمنهم الأرمن أنفسهم . أن مستقبل القطاع ( ج ) وهو أرمينيا الروسية عندما يوضع على بساط البحث سيكون مشكلة أصعب . أن النقطة الرئيسية هي أنها أصبحت فعلا وواقعا دولة مستقلة وهي

جمهورية يريفان [الأرمنية] . وربما يكون من الأفضل للحكومة  
البريطانية رفض الاعتراف بهذه الدولة ، لان الفضل في وجودها يعود  
للألمان والأتراك . .

أ . ج . ت  
١٩١٨/١٠/٢٥

من جهة ثانية ، كان هناك رؤساء وأوساط من المواطنين الاكراد  
يؤيدون الحركة الكمالية الجديدة في الأنضول أو أنهم واقعون تحت  
تأثيراتها . وقد ظهر هذا أيضا في الأقسام السابقة من هذا البحث  
[ القسم الثاني عشر والثالث عشر في مجلة الثقافة ، العددان (١١)  
و (١٢) ، ١٩٨٠ ، والعددان (٢) و (٣) ، ١٩٨١ ، مثلا ] .

وفد وردت برقية أخرى مماثلة في الوثيقة المرقمة (٣٧١)  
(٤١٩٣) (١٦٣٦٧٩) (المنسوب السامي في أستانبول) ٤ كانون الاول ،  
١٩١٩ : ١ من الاميرال دي روبيك الى وزير الخارجية كيرزن برقم  
(٢٢٦٩) . وجاء فيها ما يأتي :

كنت قد نبهت سيادتكم بعدة مناسبات لذلك السلوك الذي  
درج عليه منذ إعلان الهدنة الدعاة والمحرضون في هذا البلد بأرسال  
عدد كبير من البرقيات الى المندوبين السامين هنا [استانبول] والى  
المسؤولين الآخرين .

٢ - أن عريضة احتجاجية من هذا النوع قد نظمت حديثا لتأييد  
المفهوم القائل أن الشعب الكردي ليست لديه الرغبة في  
الانفصال عن تركيا . وأن الموقعين على تلك البرقيات يحتجون  
على الايحاء بوجود مثل هذه الرغبة ، وتعلن البرقيات أن الشعب  
الكردي مرتبط بقوة بالحكومة [ العثمانية ] وبالخلافة ، حيث  
أنهم عاشوا في ظلها طيلة قرون . ويعبر هؤلاء عن تضامنهم  
مع الحركة القومية واستعدادهم للتضحية لاجل وطنهم  
المشترك .

٣ - أنني أرسل طيا قائمة لثمانية أماكن أرسلت منها مثل تلك  
البرقيات التي وصلتني ، مع ملاحظات عن أسماء المرسلين  
والعشائر التي ينطقون بأسمها . وتجدر الملاحظة ، يضيف



المنسوب السامي ، أن بين مرسلتي البرقيات رئيس عشائر الملكي محمود بيك من ويرانشهر الذي عبر على ما اعتقد عن ميوله الودية تجاه بريطانيا في عدة مناسبات . وقد أرسلت البرقيات بين ١٠ حتى ٢٧ كانون الاول ١٩١٩ ، وأدناه أسماء الأماكن والرؤساء والعشائر : -

من ( بروري ) ، الرؤساء :

- كورجين ، رئيس عشيرة أديان .
- حكيم ، رئيس ماكشاكير .
- مصطفى ، رئيس كياريان .
- محمد رضا ، رئيس دودبران .

من ( الجزيرة ) ، الرؤساء :

- سيد محمود ، المفتي ، بأسم سنجاق السلیمانية .
- رؤساء عشائر كويان ، العمادية ، يروكيان وكيوكيان ، وغيرهم من الوجهاء .

ومن ( جارسنجاق ) ، الرؤساء :

- أبراهيم ، رئيس البلدية .

- عبد الله ، المفتي .

- مصطفى ، أحد الوجهاء .

من ( دير ) ، الرؤساء :

- رؤساء [ عشيرة ] مزديكي ، وأرتوش ، بادسيركا ، اوراما ، كيفارا ، وعشيرة دوسكي .

- موسى ، رئيس بلدية حكاري .

- أحمد باشا زادة فهم ، من قادة حكاري .

من ( نصيبين ) ، الرؤساء :

- رؤساء عشائر بوتلان ، كيجيجان ، ناركي ، هافيركان ، أزيج ، ساهكيان ، ألنان ، ومينار علي .

- الشيخ موسى ، بأسم لجنة الدفاع عن حقوق [ الولايات الشرقية التركية - أ . ع ] ، وعدد من الوجهاء .

ومن ( ميديات ) ، الرؤساء :

— رؤساء ديرهاف ، كيفوزي ، دوومان صالحان ، عليكيان ،  
هافيركي ، ميزي ، أرتاس ، هارتك ، شيمبويان ، أفروي ،  
ديرمكيار ، حيصار ، محالي ، حسنكيف ، ديكيشفري ، كورد  
جوس ، كريفرن ، وهيزيوي .

### وجهة نظر تركية

كان رئيس الجمهورية التركية الأول كمال أتاتورك قد تطرق في  
مذكراته لسنة ١٩٢٧ والصادرة في كتاب في لايبزيغ في ألمانيا في سنة  
١٩٢٩ ( باللغة الانكليزية ) ٢ ، تطرق الى مسائل عديدة مرتبطة  
بحركته اعتبارا من مايس ، ١٩١٩ . ويذكر هو قائلا :

أيها السادة ،

لقد نزلت في [ ميناء ] سامسون [ على البحر الأسود ] في ١٩ مايس  
١٩١٩ . وكان الوضع بالصورة التالية : لقد سحق الجيش العثماني  
على جميع الجبهات . ووقع على الهدنة بشروط قاسية . وكان السلطان  
المنحل وحيد الدين يبحث عن طريق لانقاذ نفسه وعرشه والوزارة التي  
كان على رأسها فريد باشا عاجزة غير شجاعة . . . . كانت البلاد نهبا  
للاحتلال الفرنسي والانكليزي واليوناني والاطالي . وكانت العناصر  
غير المسلمة تعمل بنشاط بكل طريقة لتحقيق مطامعهم الخاصة ويعجلون  
في ساعة انهيار الامبراطورية . . . . فكانت جمعية لليونانيين بأسم  
( ماوريميرا ) تشكل عصابات وقد أثبتت الوثائق التي وقعت في أيدينا  
فيما بعد أن بطريق الأرمن صاوين أفندي كان يعمل بالتعاون مع  
ماوريميرا . . . .

أما في الشرق [ في آسيا الصغرى ] فقد تشكل الاتحاد لاجل  
الدفاع عن الحقوق الوطنية للمقاطعات الشرقية في أرضروم والعزير ،  
ومركزها في أستانبول . وكان هدف الاتحاد الدفاع عن حقوق المسلمين  
في تلك المقاطعات . وكان فرع أرضروم يعمل جاهدا لاجل أن يوضح  
للعالم بأن السكان بعد هجرة الأرمن لم يقوموا بأية تجاوزات وحافظوا  
على ممتلكات الأرمن الى حين الاحتلال الروسي لتلك الانحاء . وأن لجنة  
الدفاع في أرضروم بعد دراسته للمسألة التركية والمسألة الكردية

والأرمنية من الزوايا العلمية والتاريخية مررت أن تكرر جهودها في المستقبل على النقاط التالية : -

- ١ - عدم الهجرة تحت أي ظرف .
- ٢ - إقامة التنظيمات العلمية والاقتصادية والدينية فوراً .
- ٣ - الاتحاد للدفاع عن أصغر جزء من المقاطعات الشرقية الذي قد يتعرض للانسلاخ .

كان مركز لجان الدفاع متفائلاً كثيراً للنجاح الذي تحقق عن طريق إثارة المشاعر الدينية . ويبدو أن التخوف من إلحاق الولايات الشرقية بأرمينيا هو الدافع لتشكيل لجان الدفاع هذه . وكانت هناك مخاطر آخر مصدرها اليونانيون . . . وأخذت تنظيمات وتشكيلات أخرى تبرز على المسرح . ففي مقاطعات ديار بكر وبتليس والعزير [ كلها كردية ] وغيرها ظهرت عصابة يقظة وأنبعاث الأكراد ومقر قيادتها أيضاً في أستانبول . أن هدف هذه العصابة هو تأسيس دولة كردية تحت الحماية الأجنبية ٣ .

وكانت هناك في قونية عصابة أنبعاث الإسلام . ومن أهم الجمعيات كانت ( جمعية أصدقاء أنكلترا ) ويضيف الرئيس أقاتورك : أنني أتعجب كيف يعتقد هؤلاء بأن الحكومة الانكليزية تفكر حتى مجرد تفكير في بقاء وحفظ الدولة العثمانية كاملة ؟ كانت لهذه الجمعية خاصية مزدوجة ، ففي العلن كانت تسعى لضمان الحماية البريطانية . ومن الجهة الثانية كانت تعمل لأجل تدخل الدول الأجنبية . وسأضع أمامكم وثائقاً تشير أستغرابكم . وهناك بعض الشخصيات بينها نساء في أستانبول تعتقد بأن الخلاص يكمن في تحول تركيا إلى محمية أمريكية . ويضيف الزعيم التركي :

في مثل هذه الظروف هناك قرار واحد ممكن اتخاذه وهو خلق دولة تركية حديثة ، لأن العمل لأجل أبقاء الامبراطورية العثمانية المتداعية كان معناه توقيع عقاب غير عادل على الشعب التركي .

وأن الرسالة الشيفرة التي بعثتها ، يقول الرئيس مصطفى كمال ، في ١٨ حزيران ١٩١٩ إلى جعفر طار بيك قائد جحفل الجيش الأول في أدرنة تتضمن قولي : أنك تدرك ما تفعله الدول العظمى

المتحالفة التي تخنق أاستقلالنا الوطني . . وكذلك خنوع حكومتنا  
ولا أباليتها . وقد قررت عدم مغادرة الانضول .

ويضيف الرئيس : ولأجل رفع المعنويات في تراقية فقد أضفت  
في البرقية ما يلي :

أن الدعاية الهادفة الى تأسيس كردستان مستقلة قد جـسـرت  
مجاہيتها بنجاح وأن أنصار هذه الحركة قد تفرقوا . وأن الاكراد قد  
ألتحقوا بالاتراك ٤ .

ولكن ليس من شك في أن الاكراد لم يكونوا معارضين للاتراك  
كشعب . وأن كل ما في الامر هو أن الشعب الكردي كان يهدف الى  
التحرر من ربة الدولة العثمانية مثل سائر الشعوب التي كانت ضمن  
أطار تلك الدولة سواء في البلقان أو الشرق الأوسط . وهكذا نجد أن  
الرئيس التركي قد تطرق الى المسألة الكردية منذ الايام الاولى لوصوله  
الى الأنضول وأظهر موقفه من هذه المسألة في أول برقية له . ولم تكن  
المسألة الكردية قد أنتهت ، وإنما كان يقصد من ذلك ، كما قال هو ،  
رفع معنويات بعض الناس .

ويضيف الرئيس أتاتورك في المذكرات قوله : لقد بلغنا أن الصدر  
الاعظم قد أكد على أنه يقبل بمبدأ الحكم الذاتي الأرمني . ولكنه لم  
يعين حدود أرمينيا هذه . وأن سكان المقاطعات الشرقية الذين روعهم  
هذا الخبر قد طالبوا بالأيضاحات بشأنه .

وقد وصل هو الى أرضروم في ٣ تموز . وهناك أأنعقد أول مؤتمر  
للكماليين في ٢٣ تموز ١٩١٩ . وقد أأنتخب المؤتمر لجنة تمثيلية مركزية  
من الأشخاص التالية أسماءهم :

مصفي كمال باشا

رؤوف أفندي - وزير البحرية السابق .

رائف أفندي - من أرضروم

عزة بيك - من ترابزون

ثروث بيك .

الشيخ فوزي أفندي - شيخ الطريقة

النقشبندية من اذربيجان [ من الاكراد ! ] .

بكر سامي بيك - والي بيروت السابق .

سعد الله بيك - المبعوث السابق من بتليس [ من الأكراد ؟ ]

حاجي موسى بيك - رئيس عشيرة موتكي [ الكردية ] [ من الأكراد ] .

ويقول الرئيس : لكن هؤلاء الأشخاص لم يعملوا مجتمعين أبدا .

وتم أستعد الكماليون لعقد مؤتمر سيواس . ويضيف الزعيم التركي ، أنه في أثناء الأعداد لمؤتمر سيواس أتصل به والي سيواس رشيد باشا في ٢٠ آب وأطلعه على موقف الفرنسيين من عقد المؤتمر في سيواس ووصول وفد من الضباط الفرنسيين والجزويت الى هناك للوقوف عن كذب على أخبار هذا المؤتمر وأخبره خصوصا بأن الميجور برونو [ جاء ذكره سابقا في بحثنا ] قال له ، أي رشيد ، أنه سيكتب شخصيا الى الجنرال الفرنسي دي ستري لكي يلغى الأمر الصادر بأعتقال مصطفى كمال . . وأن الصداقة المخلصة تحتم عليه التحدث بكل صراحة . . وهكذا يظهر أن الفرنسيين كانوا يحبذون الحركة الجديدة من البداية . ومن جهته تعهد الرئيس كمال بأن مؤتمر سيواس ( سوف لا يفكر في مهاجمة الدول الكبرى المتحالفة ) .

كان الرئيس التركي وأنصاره مدركين لحقيقة أنهم يقومون بنشاطهم بين ظهراي الشعب الكردي الذي محض أشخاص عديدون من صفوفه تلك الحركة . تأييدهم لقيامها في المناطق الكردية . لذلك فكان القادة الاتراك مهتمين بالحصول على المزيد من تأييد القادة الاكراد ورجال العشائر الكردية ، وقد بذلوا الوعود عن تأييد الامال الوطنية الكردية في حالة نجاح حركتهم . ويقول الرئيس أتاتورك :

( ولأجل أن تجعل الموضوع مفهوما تماما في مقاطعات ديار بكر وبتليس فقد كتبت شخصيات الى رؤساء عدد من العشائر [الكردية] الذين سبق أن التقيت ببعضهم عندما كنت قائد الجيش هناك . وأيضا أتصلت مباشرة ببعض الرؤساء [ الأكراد ] في مقاطعات وان بيازيد ) .

كان وصول بعض الرؤساء من المشتركين في مؤتمر أرضروم متعذرا . وكان واضحا ، يقول الرئيس ، أن ( نزول رئيس عشيرة

[ حاجي موسى بيك المذكور ] من جباله متعذر بصفة خاصة ويضيف هو : ولم نجد اثرا لسعد الله بيك مبعوث سمعرت . وكان من المعتقد أن الوفد الذاهب من أرضروم الى سيواس سيلتقون بالشيخ فوزي أفندي في طريقهم . . . وقد غادر الوفد في ٢٩ آب .

وعندما وصل الوفد ممر أرزنجان ، أوقف بعض الجندرمة والضباط سياراتهم ، وقالوا لهم ( أن الاكراد من درسيم قد احتلوا الممر فمن الخطر عليهم التقدم ) . ثم يقول الرئيس : لهذا السبب أرسلنا سيرة في المقدمة مزودة ببعض الرشاشات مع بعض المخلصين على رأسهم عثمان بيك [ وهو كردي كما في بعض المصادر ] وهو معروف بلقب طوفان بيك ويقول الرئيس أنه الآن سنة ١٩٢٧ قائد لواء ، وطلبوا من هذه الطليعة التقدم . . . لانه لا يعتقد أن يطلق الاكراد أكثر من بضع طلقات ليست الا . . . هكذا تقدم الوفد أخيرا ووصل سيواس في ٢ أيلول . وأفتتح المؤتمر في ٤ منه . وقد تضمن البند الثالث من مقررات المؤتمر مقاومة التدخل الخارجي والاحتلال اليوناني وأنفصال أرمينيا . ويقول الرئيس : أن الانكليز يحاولون الحصول على أنتداب مثل الأمريكيين بالضبط ، فما الفرق بينهما ؟ . . . لماذا رفض الأمريكان فكرة الانتداب على أرمينيا ؟ وما مدى ميلهم لقبول مثل هذا الانتداب . كانت أمريكا الرسمية تمتنع عن إقامة أرمينيا على أرض تركية ، ولكن أنكلترة كانت تثير المسألة الارمنية بكل ثمن .

وأیضا تسجيل في هذه المذكرات برقية من قائد جحفل الجيش ١٢ ، وهي بالصورة التالية :

صاحب قراحصار ١٣ آب ١٩١٩

الى الضابط قائد جحفل الجيش ١٥

الى مصطفى كمال باشا

أن جميع المنظمات السياسية في أستانبول قد قررت بالاجماع إرسال القرارات التالية الى السفارة الامريكية :

١ - أن المنظمات واللجان تعتقد أن الاتراك في المقاطعات الشرقية والاشخاص البارزين داخل الحكومة يرغبون في الموافقة على التخلي عن جزء من الارض في شرقي تركيا لتأسيس دولة أرمنية عليها بالنتيجة ، على شرط أن تؤخذ مصالحهم وتطورهم بعين



الاعتبار . ويعتقد هؤلاء على كل حال أن الاتراك المعنيين لا يحبذون أن يكون هذا الاقتراح معروفا علنا وذلك لأنهم قد وحدوا أهدافهم مع الاكراد الذين لا ينظرون بعين الرضا الى كل فكرة عن اقتطاع جزء من الارض للارمن [ لقد رأينا عدم صحة هذا في الاقسام السابقة من هذا البحث ] وحتى لو وافقوا على هذا فإن الاتراك [ كذا ] الاكثرية في تلك المقاطعات سوف يختلفون مع الاكراد في هذه النقطة ، وذلك بشرط النقاط التالية :

- ١ - الحفاظ على سلامة منطقة سكن الاكثرية الكردية والتركية وغيرهما من الاقليات الساكنة بينهم .
  - ٢ - ضمان وتأكيد الإستقلال التام .
  - ٣ - إزالة نظام الامتيازات Capitulation
  - ٤ - إعادة توطين الاكراد والاتراك النازحين [ أي الذين هجروا أثناء الحرب ] في مناطقهم السابقة مع ضمان المساعدة الامريكية .
  - ٥ - نيادى نقل الأمن ..
- صلاح الدين قائد الفرقة ١٢ .  
جواب مصطفى كمال باشا

أشار هو في رده على برقية صلاح الدين أن ذلك القرار يشير الى اسف الشديد لأن الاراضي المزمع تخصيصها للارمن تسكنها أكثرية من الاكراد والاتراك ، ولن يكون عمليا أبدا أعطائها لغيرهم [ هكذا نجد أن الحركة الكمالية كانت تعترف بالاكراد في وثائقهم الرسمية ] .  
ويضيف الرئيس أتاتورك .

كان المؤتمر لا يزال منعقدا عندما أعلنت ما يأتي :

( لقد وصل لعلنا أيضا أن ضابطا انكليزيا باسم الميجور نويل قد وصل الى ملاطية ، يرافقه كامران بيك وجلادت بيك وجميل بيك أعضاء الاسرة البدرخانية ، وترافقهم قوة حماية من خمسة عشر من الفرسان الاكراد . وقد استقبلهم متصرف ملاطية خليل بيك وهو بدرخاني أيضا . وقد جاء والي خربوط [ علي غالب بيك ] أيضا بالسيارة .. وقد فهمنا أن هدفهم الحقيقي هو تهيج الاكراد ودفعهم

لنناجيتنا معيدين لهم في نفس الوقت بإصدار دستور عن كردستان  
مستغلة . وقد اتخذنا الاحتياطات تحسبا لمثل هذا الاحتمال ، ومن  
ضمنها محاولة اعتقال الوالي ومرافقيه . وحيث أن متصرف ملاطيه  
من جهته قد استدعى العشائر الكردية للتجمع في المدينة ، فقد قررنا  
أيضا اتخاذ التدابير المناسبة بمساعدة جحفل الجيش الثالث عشر .  
وقد أعدت فرقة من الجيش بكامل السلاح في نفس تلك الليلة  
- ٩ أيلول - وزحفت الى ملاطيه لقمع هذه الانتفاضة . وأرسلت  
الوامر الى ملاطيه والى غيرها [ لتوضيح هذه القضية تراجع يوميات  
الميجور نوثيل والاقسام السابقة من هذا البحث في مجلة الثقافة ] .  
ويضيف الزعيم التركي :

أيها السادة ، بهذه الصورة كنت أنلقى باستمرار المعلومات  
بينما كان المؤتمر منعقدا . كان ذلك كافيا لشدة أعصابي شدة عنيقا .  
لكنني كنت أعتقد أن اطلاع المؤتمر على تلك المعلومات ربما يكون غير  
نافع . وقد ذكرت قضية [ الوالي ] علي غالب بمثابة تحذير وسترون  
أنه كان وضعنا خطيرا جدا . ويضيف الرئيس :

واسمحوا أن أقول بعض الأشياء عن قضية علي غالب والتي كانت  
حادثة مهمة في كفاحنا الوطني .

في بداية تموز عندما كنا لا نزال في أرضروم تلقينا معلومات بأن  
شخصين وهما جلادت وكامران عالي الذين تزودا بكمية كبيرة من المال  
من قبل الأجانب في أستانبول قد أرسلوا الى كردستان للتحرير والتأمر  
ضدنا هناك . وقد نمي إلينا أنهما شرعا في القيام بذلك وبعد سماعي  
بهذا ، كتبت في الثالث من تموز الى الضابط قائد جحفل الثالث عشر  
في ديار بكر وخليل بيك رئيس الأركان ، بأن هؤلاء الناس تتعين  
مراقبتهم واعتقالهم حال وصولهم وأن يحتاط لمنع حصول قلاقل .

وفي أمر أصدرته الى قائد الجحفل الثاني عشر في ٢٠ آب قلت له  
انني سمعت أن هؤلاء الأشخاص قد تحركوا ونصحتهم بأن يراقب  
بشدة في محطة ماردين .

وفي ٦ أيلول ، أي اليوم الثاني لمؤتمر سسيواس فقد نشرت ،  
يقول الرئيس ، الاعلان التالي :

( لقد قمنا بإخبار الجحفل الثالث عشر للجيش بأن الاشخاص  
ثلاثة جلادت وكامران وابن اكرم جميل باشا قد وصلوا الى ملاطية من  
ألبستان آتين من ديار بكر يرافقهم ضابط أجنبي كان سابقا ينشر  
الدعاية المعادية للاتراك في ولاية ديار بكر بمرافقة اكراد وقد استقبلهم  
المتصرف والموظفون المدنيون في المدينة . وأن الضابط قائل جحفل  
الثالث عشر للجيش يفيد بأن كاظم قرابكر باشا قائد جحفل الجيش  
الخامس عشر قد أرسل إليه برقية شيفرة برقم (٥٢٩) وتاريخ ٦ ايلول  
بأن ضابطا اجنبيا قد صرح بأنه مخول من قبل الحكومة [في أستانبول]  
لدراسة نسب السكان من الأرمن والاكراد والاتراك في المنطقة .  
[ لتوضيح هذا يراجع القسم السابع عشر من هذا البحث - مجلة  
الثقافة ، العدد الثامن والتاسع ، آب ، ايلول ، ١٩٨١ ] .

- يتبع -

د . أحمد عثمان



- 
- (1) Pro (F.O.) (371) (4193) (163679) (XC/A/4008)  
(British high commisioner, const.) (4th Dec., 1919).
  - (2) Speech, Delivered by Ghazi Mustafa Kemal, October,  
1927, Leipzig, Germeany. 1929.
  - (3) Ibid, PP. - (11-12).
  - (4) Ibid, P. (23).
  - (5) Ibid, P. (71).



## کردستان في عهد السلام بعد الحرب العالمية الاولى

— القسم العشرون —

الدكتور احمد عثمان ابوبكر  
كلية الآداب — جامعة بغداد



ويمضي الرئيس اتاتورك قائلا :

وبسبب ضعف لواء الخيالة المستقرة في ملاطية ، فانهم لم  
يفامروا باعتقال الاشخاص المعنيين ، بل رجوا من استانبول  
لاعتقالهم . وقد التمسست من والى خربوط ان يوافيني بكل ما  
يعرفه عن هذا الموضوع ، وما هي غاية هذه البعثة .

ولكن حصل ان كان علي غالب هو والي هذه المدينة في ذلك  
الوقت ، وكنا قد عرفنا منذ هـ تموز الغرض الذي جاء لاجله هؤلاء  
الاشخاص لهذه المقاطعة لـ المعروف ان هؤلاء تحركوا في آب ! لـ .

وكانت تكفي بلتأكيد بقوة لواء خيالة لمواجهة خمسة او حتى  
عشرة من الاكراد المسلحين . ولكن قيل انه لم تكن لها الشجاعة  
الكافية لاعتقالهم ، وما يشير بنحو خاص الاستغراب هو ان يلتمس  
من استانبول للقيام باعتقالهم ، يقول الرئيس . والتي مجرد اذكر

هذه الوقائع التي تبدو للنظرة الاولى انها غير مهمة ، اذكرها لانها تظهر الخلافات البارزة في وجهات النظر التي كانت موجودة ، وتلقى هي بعض الضوء على الحالة .

ولكوني قد تشككت في موقف قائد الجحفل الثالث عشر في ديار بكر ، فقد التفت الى رئيس الاركان عن طريق رسالة شيفرة ( شخصي ) في ٧ ايلول واعلمه . . انه من الضروري اصدار الامر الى قائد اللواء الخامس عشر في ( معمورية ) العزيز الياس بيك ليذهب شخصيا في ٩ ايلول الى ملاطية ويعتقل الوالي غالب والمتصرف ( خليل ) وكامران وجلادت واكرم والميجور الانكليزي ويرافقهم الى سيواس . وان رئيس الاركان امر بزحف الجيش فورا . واعلم هو بارسال الضباط الى سيواس بالسيارات . . خليل فورا :

ويقول الرئيس بعد ، لقد ارسلت الرد الى ( رئيس الاركان ) خليل قورا :

٧ ايلول ، ١٩١٩

انني املك البرهان على خيانة هؤلاء الاشخاص ، وان الحكومة ( في استانبول ) متورطة في هذا . . واذا اصبح ضروريا فعليك تعيين افضل رجل لقيادة الجحفل . فليس هذا وقت مماثلة او خداع . اعمل ايها الاخ ، واخبرني بما قمت به بمادرتك .

**مصطفى كمال**

واصدر الرئيس برقيات اخرى عديدة الى قادة الجيوش ، وتلقى برقيات وردود من مختلف الاطراف ، مثبتة نصوصها هناك . من ذلك برقية من سامي بيك واخرى من جمال بيك . وقد اخبره الاخير : ان حماة هؤلاء الاشخاص هم ( خمسة عشر او عشرون ) من الاكراد المسلحين . ويقول الرئيس كذلك :

وقد جرت محادثتنا التلغرافية بالصورة التالية :

قلت انا : من الضروري تماما وضع خطط ذكية لاعتقال  
الوالي والانكليزي [ نوئيل ] وكامران وجلادت واكرم هذه الليلة  
بالذات . فهل ممكن عمل هذا ؟ وسترسل اليك القوات الاضافية  
من هنا [ بسيواس ] ومن خربوط .

جمال بيك : هل ان الوالي منضم اليهم ؟

انا : اجل ،

جمال : كما قلت لك فان قواتي غير كافية لهذا الغرض . انا  
اسف لانني لا استطيع ان اعمل اكثر من هذا لانني محاط من قبل  
الرجعيين .

وفي ٩ ايلول ، فاضافة الى قوة اليار بيك وصلت كتبتان  
من العزيز واخرى من اللواء في ملاطية ، وغادرت قوة من سيفريك  
نحو ملاطية . ا كل ذلك لاعتقال بعض الافراد ! .

وفي نفس اليوم كتبت شخصا الى حنات بيك ( وهو الان  
مندوب في المجلس ، الكلام للرئيس دائما ) وكان آنذاك في فينا وكان  
له اتصال بمقاطعة العزيز ودرسيم [ الكردية ] ، طلبت منه التقدم  
والاتصال بحيدر بيك ومقابلة الدعايات التي يروجها علي غالب  
والبدرخانيون وابن جمال [ جميل ] باشا . . والحقيقة هي ان  
رفيقنا رجب شكري مساعد قائد الجحفل الثالث قد مضى في ٩  
ايلول بالسيارة نحو ملاطية وقد تزود بأوامر خاصة من قبلي . . .  
وان تقاريره المرسله اليها مفيدة جدا لتكوين فكرة عامة عن الوضع .  
وفي مساء ١٠ ايلول تلقينا هذه البرقية :

ملاطية ، ١٠ ايلول

مستعجل وشخصي

١٩١٩



الى مقر الجحفل الثالث في سيواس  
ليد سيادة مصطفى كمال باشا

- ١ - وصلت الى ملاطية في ١٠ ايلول
- ٢ - يؤسفني القول ان الاشخاص المذكورين قد فروا باتجاه  
كياختا . ويتبعها التقرير المفصل .

الياس . قائد اللواء الخامس عشر  
وفي نفس اليوم وصلت البرقية التالية :  
مستعجل جدا  
ملاطية . ١٠ ايلول

ليد سيادة مصطفى كمال باشا

- ١ - ان والى خربوط ومتصرف ملاطية والميجور الانكليزي  
مرافقيهم فروا في الصباح . . ويقال انهم ذهبوا الى كياختا  
قريبا من [ رئيس عشيرة رشوان الكردية ] بدر اغا ، وانهم  
ينوون . جمع قوة من الاكراد هناك لاجل مباغتتنا .

- ٢ - وصلت اوامر به تأومة افراد عشيرة بدر اغا اذا بسادرونا  
بالهجوم . . وسنعلمكم .

- ٣ - وصل قائد اللواء الخامس عشر . .

### جمال

#### قائد لواء الخيالة الثاني عشر

ويضيف الرئيس كمال :

عندما تلقيت هاتين البرقيتين بدات اتعجب ، فكيف تسنى هؤلاء  
ان يفروا . . وقد اقلقني عمل قائد لواء الخيالة .

ويذكر الرئيس مصطفى تفاصيل اخرى ، ثم يقول :

حتى لو نظرنا بعين التسامح لا يسعنا الا الاستنتاج بان ما دفع  
اهل ملاطية على هذا السلوك هو الخوف من النتائج ، اذ لم يكن  
هناك غير اعداد من الاكراد المسلحين في حراسة هؤلاء .

ان الاوامر الرئيسية التي ارسلتها الى الياس بيك في اول  
ايلول كانت كالآتي :

- ١ - اعتقال الفارين حالا .

٢ - التصرف بشكل يؤدي الى القضاء على احتمال حركة انفصالية من قبل الاكراد .

٣ - تعيين توفيق بيك متصرفا وتوجيه الاذارة .

٤ - دراسة ظروف الدفاع بوجه القوات الاجنبية .

كان علينا ان نأخذ بالاعتبار قدرة الفارين على اثارة عدد من الاكراد من العشائر المجاورة . فكان علينا حشد قوات اضافية .

وتلقى الرئيس مصطفى من الياس بيك البرقية التالية :

لقد اخبرنا فاروق بيك . . من كياختا بأن جمعا من الاكراد قد تمركزوا في راكا القريبة من ملاطية وان المتصرف | خليل بدرخان | و صحبه موجودون هناك . ويرى هو ان اكراد العشائر المجاورة وحتى سيفريك مستعدون للاتحاد مع الاخرين . وان عشائر درسيم | الكردية | نفسها قد استدعوا للالتحاق بأخوانهم لاجل القضية الكردية ، ويبدو ان المتصرف يتوي مهاجمة ملاطية اولا ، و ثم الهجوم مع قواته على سيواس . . وفي نفس الوقت يزحف قوات درسيم على خربوط . ويشاع بأن الاكراد يعتبرون اخراج المتصرف من ملاطية اعتداء خطيرا على الشعب الكردي بأجمعه . . وقد قرروا انه بعد احتلال ملاطية سيرفعون العلم . . ويقال ان الميجور الانكليزي صرح بأن الفرقة الانكليزية في اورفة مستعدة للزحف ، سوى ان | رئيس عشيرة رشوان | حاجي بدر اغا لا يوافق على هذا . وتؤكد العشائر الكردية على ان ملاطية تعود لكردستان ويجب رفع العلم هناك . وان الشروط هي :

١ - ابقاء الوالي .

٢ - احتفاظ المتصرف بمنصبه ، الخ .

وقد رد الرئيس التركي بالصورة التالية :

١ -

٢ - في الوقت الحاضر تتوجه انعراض الى الباديشاد | السلطان | من جميع الاماكن المهمة تشتكي من الخيانة التي اقترفتها | حكومة استانبول | .

٢ - ان ما يزعمه الميجور الانكليزي ما هو الا خداع . اما بالنسبة للاكراد ، فيمكنهم ان يحكموا بأنفسهم توقع النجاح لحركتهم بأزاء قواتنا العسكرية ، حتى لو توحدوا بقواهم .

٤ - من المجهز كسب بدر اغا لجانبنا ، وكذلك زعيم عشيرة گاغان [ الكردية ] واخرين يعادون مخططات هؤلاء .

٥ - ...

١١ أيلول . ١٩١٩

مصطفى كمال

بأسم أعضاء المؤتمر

المجتمعين في دائرة البرق

والحقيقة هي ، يقول الرئيس ، ان أعضاء المؤتمر لم يكونوا مجتمعين ، ولكني رايت من المفيد ذكر المؤتمر لتقوية المعنويات (١) .

واكد الياس بيك على ان القوات المحتشدة لا تكفي للدفاع عن ملاطية اذا هاجمها الاكراد ، والتمس بالحاح رتعال تعزيزات اخرى وفورا .

وبضيف الرئيس :

ان هذه الوثائق لا تترك مجالا للشك في أن هذا الامر كان مديراً بموافقة السلطان ووزارة فريد باشا والاجانب (٢) .

ولكنه يضيف ايضا :

لقد ارسلنا برقية الى السلطان . . وقلنا له ان الحكومة تتآمر لاراقة دماء المسلمين في حرب بين الاخوة [ هكذا ] فالأتراك والاكرد قومين متأخيين بدون شك ، وبالوثائق الدامغة [ وذلك بهجومها المبين الوشيك على المؤتمر . وقد تأكد ايضا بالوثائق انها [ اي الحكومة اياها ] صرفت الاموال العامة في محاولة لتجزاة

---

(1) Ibid, PP. 115-117.

(٢) ان المذكرة التالية ادناه للشخصيات الكردية تنقض بعد هذا الرأي لحد كبير عن موقف حكومة السلطان .

بلادنا بدفع كردستان الى الثورة [ لكن الاكراد شعب متميز متأخي  
كما تقر به هذه الوثائق نفسها ] . ان الشعب لا يثق بالحكومة  
التي تدبر مثل هذه الجريمة .. ويجب تشكيل حكومة اخرى .

ان الذي يقرأ الاسطر العديدة السابقة لا يشك في ان مبالغات  
من جهة ومخاوفنا قد وجدت سبيلها الى قلوب المجتمعين في ذلك  
المؤتمر . وذلك لانه ليس من المعقول ان تتخذ جميع تلك التدابير  
الواسعة النطاق لا لشيء سوى ردع ثلاثة من القادة الاكراد برفقة  
ضابط بريطاني وبحراسة بضعة انفار من الاكراد المسلحين . هذا  
امر لا منطقي . سوى ان الموضوع الحقيقي الذي كان امره يجول  
في خلد قادة المؤتمر هو تخوف اكبر من كل ذلك بكثير . فقد كانوا  
يرون بوضوح ان الشعب الكردي كان مستعداً مثل نساءر شعوب  
الامبراطورية العثمانية الى التمسك الكامل بقضيته ودفعتها الى  
امام والدفاع عنها بقوة ؛ وان الوعي الوطني عند الاكراد قد بلغ  
حد الكفاح لاجل تحقيق الامال الوطنية التي اكدت على صحتها  
وعدالتها حركات الشعب الكردي في السابق ايضاً . لذلك نستطيع  
ان نشير ان كل تلك الاجراءات لم تكن لدفع او اعتقال عدد من  
الافراد وانما كانت لمواجهة قضية قارة ، شاخصة ، قضية الشعب  
الكردي في الدولة العثمانية .

### مذكرة لقادة اكراد :

تتضمن الوثيقة ضمن المجموعة المذكورة ، والمرقمة (٦٠٨)  
(٩٥) (٧٦٢٣) (١٦ نيسان ١٩١٩) (٣) تتضمن برقية برقم (٧٦٩)  
من الاميرال كالثورب المندوب السامي البريطاني في استانبول  
بتاريخ ١٣ نيسان .. وقد جاء فيها :

ان الوضع على ضوء احتمال قيام الحكومة التركية ا في  
استانبول [ بأجراء عسكري قد اوضحته في برقيتي المرقمة (٢١)  
في ١٢ نيسان . انني اتفق مع القول بأن مصدر القلاقل [ كذا ]

---

(3) Pro (FO) (608) (95) (7623) (Turkey and me)  
(Constantinople Source of Kurdish Unrest)  
(April, 16th. 1919).

الكردية وعدم الاستقرار بقدر ما يتعلق بنا : يجب البحث عنه هنا ( استانبول ) . انا ارى في هذا الاضطراب وجها او مرحلة لا اكثر من نشاط واسع النطاق لحزب الاتحاد والترقي [العثماني] ودعوتهم للجامعة الاسلامية مع ارتباطات مع الوطنيين المصريين والوطنيين الهنود [ اشارة جديدة ] والبلاشفة .

ان هذا يجعل من الصعب هنا تعقب اثار الاشخاص المسؤولين والتخلص منهم . وفي كل الاحوال ، فأنني لا اعتقد ان اي من العناصر الكردية الكثيرين العائشين هنا موالون للاتراك ومعاونون للبريطانيين .

وانني لا استبعد ، ولو انني لست متأكدا ، ان اشخاصا كالدكتور عبدالله جودت وسليمان نظيف يعملون لمصلحة تركيا . اما عبدالقادر [ الشمديناني ] من الجهة الاخرى ، فقد وقف هو ( بالرغم من انه رئيس مجلس الدولة ) موقف القائد الوفود التي زارتنى والممثلة للحزب الكردي هنا والتي تطالب بالاستقلال الكردي . وفي المحادثات الاخيرة اشار هو بصورة غريبة الى انه يرغب في ان يمنح وضعا مماثلا لمنصب ملك الحجاز تحت التوجيه البريطاني .

لقد كان هو كما تعلمون على عداء كبير مع [ قريبه ] الشيخ طه قبل الحرب .

ومن المهم الملاحظة ان جودت وسليمان نظيف لم يشتركا في وفود الحزب الكردي كما هو المتوقع ، وكأنه اشكل او موه عليهم . اما بخصوص البدر خانيين الذين اشتركوا فعلا في الوفود التي زارتنى ، فأنني ايضا اشك في امرهم . وبرغم ان ارشيفات سنة ١٩١٤ ليست في حوزتي ، لكن اعتقادي هو انهم كانوا ضالعين في الانتفاضة [ الكردية ] الفاشلة في بدليس [ القصد هو انتفاضة الملا سليم وعلي وشهاب الدين ] في وقت مبكر من تلك السنة ، والتي قمعها بشدة الاتراك الفتيان ، مما اثار اعرق مشاعر المرارة لدى الاكراد المشاركين فيها .

ان ملحقى العسكري ، يقول المندوب السامي كالثورب ، الذي يعرف [ احمد ] ثريا بدرخان جيدا يقول انه كان دائما مواليا قويا لبريطانيا وعمل لصالحنا خلال الحرب .

ان الانطباع المرتسم في مخيلتي هو انه هناك تياران متميزان في المشاعر الكردية هنا ، احدهما موالي لتركيا ، والآخر قومي في اساسه ومستعد ليكون مواليا لبريطانيا اذا ما اظهرت الحكومة البريطانية بعض الرغبة في الاهتمام والنظر في المطالبات الوطنية الكردية . وعلى كل حال ، اذا كانت لديكم [اي المسؤولين البريطانيين] دلائل مؤكدة بأن عبدالقادر والبدرخانين موالون بشكل مؤكد للجانب التركي فدعوني اعرف ذلك .

ان هذه المسألة مهمة في هذا المنعطف [ هذا الكلام هو قبل قبل وجود الحركة الكمالية ] . وذلك لانه فيما اذا امكن جعل عبدالقادر صديقا ، فان افضل طريقة للتاثير على الاوضاع المحلية من هنا [ استانبول ] ستكون ممكنة باستخدامه هو . وهذا هو السبب في انني فضلت الاقتراح بأرسال ابنه الى كردستان . ان هذا الاقتراح يتراوح في مكانه الان .

انني لا أتوقع غير الشيء القليل من العمليات التركية العسكرية . وقد اقترحت اجراء هذه العمليات تلبية للحاجة الواضحة الى إعادة النظام الى نصابه [ هكذا اجراءات من هذا الجانب ، ومن الجانب الآخر ايضا ! ] . ولكن الى جانب احتمال عدم فائدة ذلك ، فانه ينبغي الاخذ بنظر الاعتبار ما اذا كان من المرغوب فيه سياسيا (١) الاظهار الواضح لعدم قدرتنا على ضبط الموقف فيما وراء الحدود العسكرية مباشرة . و (٢) ان نربط انفسنا امام ابصار الاكراد وابصار الاتراك انفسهم ، ان نربط نفسنا مع تأكيد السيادة التركية وثباتها في منطقة قد ترغب حكومة صاحب الجلالة حاليا ان تدخلها في دائرة نفوذها [ المقصود مناطق كردية عثمانية ] . ان هذا الجانب يبدو لي مهم ، بالرغم من انني لا املك بالطبع اية اشارة او تنويه الى سياسة الحكومة بخصوص استقلال كردستان او سيادتها . ( تكرر هذه البرقية . الى قوة مصر ) .

وتتضمن الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) ( ١٩٣١/٢/٢٢٥١ )



(٦٦٤٢) ( في ١٩ تشرين الاول ١٩١٩ ) ، تتضمن رسالة المندوب السامي البريطاني في استانبول دي روبيك الى وزير الخارجية عن المذكرة التي ذكرت أعلاها ، وجاء في تلك الرسالة : -  
سيدي اللورد ،

اشارة الى برقيتي المرقمة (١٧٠٢/م/٢٢٠١) في ايلول ١٩١٩  
مقدما معها نسخة من مذكرة استلمتها من الحزب الديمقراطي الكردي ، وها اني ارسل طيا نسخة من مذكرة اخرى بتاريخ ٧ تشرين والتي استلمتها من هذا الحزب نفسه .

ج . م . دي روبيك

وادناه المذكرة :

الحزب الديمقراطي الكردي  
استانبول  
الرقم ( ٢١ )  
٧ تشرين اول . ١٩١٩

الى المندوب السامي لحكومة صاحب الجلالة البريطاني .

نحن لنتمس ان نعبر بكل احترام عن عميق شكرنا لكم لتفضلكم بتقديم مذكرتنا المؤرخة في ٣١ آب الى الحكومة البريطانية العالية المقام . ولنا الشرف ايضا ان نتقدم بوضع المذكرة التالية امام اعتباركم .

١ - نحن واثقون من ان السلطات البريطانية تعلم تماما ومطلعة على الطبيعة الحقيقية لقوات الميليشيا المتكونة حديثا في الانضول ، وعلى ان الاكراد بصورة عامة والاكراد المثقفين بصفة خاصة سيعارضون بكل طاقاتهم اية حركة في كردستان ضد رغبة وارادة اكثرية . وهذه الحقيقة معروفة سلفا .

وكما ذكرنا فعلا في مذكرتنا السابقة فان اعداءنا في الداخل والخارج سيحاولون بكل قواهم ان يظهروا كردستان بمظهر البلد

---

(4). Ibid (608) (95) (1931/M/2201) (6642) (British high Commission, Constantinople) (October, 19th, 1919).

التمخض عن الثورة ، ويخترعون العوائق في طريق تحقيق الاهداف والمثل الكردية . ولغرض الوصول الى مطامعهم الانانية الدنية فانهم قد يستخدمون اي سبيل لحرف الاكراد عن الطريق السليم . ولعل سيادتكم تقرون بأنه على اثر الحرب [ العالمية ] التي لحقت من جراءها بالاكراد الكوارث الهائلة فانهم سوف لن يشاركوا في مثل تلك الحركات والمغامرات ، وذلك لانهم يدركون جيدا ان مثل هذه النشاطات لا تؤدي الا الى الحاق الاضرار والاذى بمصالحهم . لذلك فنحن نلتمس ان تؤكد لكم بان المجتمع الكردي الوطني الحقيقي لم يشارك في حركات الانضول . وفي الحالات النادرة التي ظهرت فيها مشاركة الاكراد في بعض تلك الاحداث فنعتقد نحن بان سيادتكم تقرون ايضا بان امثال هذه المشاركة لا تتعدى اعمال فردية استثنائية ذهب القائمون القلائل بها ضحية خداع وجهل للمرامي الحقيقية للعصبة القائدة لقوى الميليشيا [ تشكل بعض فصائل الميليشيا في انحاء تركيا لمقاومة الاجانب بعد الحرب ] .

على هذا الضوء نقترح نحن ان نضع امام انظاركم وتقديركم العالي مسألة على اعظم جانب من الالاحاح والاهمية بحسب وجهة نظرنا المتواضعة ، ونعني بها ان يصار الى تحويل هذه الاوضاع المضطربة في اسيا الصغرى ايجابيا وبدون مماطلة الى استقلال كردستان متحدة داخل حدودها الطبيعية والقومية . فالاكراذ المحبون في العادة للحرية والاستقلال يصبحون من عوامل وعناصر السلام في المنطقة فقط عندما يتاح لهم العيش في داخل هذه الحدود وتحت راية كردستان او تونومية . ونحن مقتنعون بان الساعة المناسبة قد حانت للحكومة البريطانية لكي تعلن عن قرارها الفوري تجاهنا وان تؤكد لنا بان الامال التي كنا نعقدتها حتى الان على المساندة البريطانية لم تكن تقوم على تخیلات وهمية .

٢ - قد اتبع العثمانيون دائما السياسة الرامية الى القضاء

على جميع الاهداف والطموحات الوطنية الكردية . وحتى في الوقت الحاضر يتابع هؤلاء نفس السياسة بكل عنف ولاجل اثبات تصريحنا هذا يتعين ان نذكر بضعة امثلة معبرة حسب . فقد بعثت الحكومة المركزية [ في استانبول ] بوالي الى ديار بكر الذي لايتورع عن استخدام اشد التدابير الادارية قساوة حيال الاكراد هناك . فان جميع العرائض التي تحمل اسماء وتواقيع الاكراد لا تلاقي اي اهتمام من اي نوع كان [ وهذا بعيد حرب انهزمت فيها الدولة العثمانية . وهذا الواقع يقدم صورة مختلفة تماما عن الصورة التي جهدت مذكرات الرئيس كمال تقديمها عن موقف حكومة استانبول مع الاكراد - ا . ع . ] . وفي الحقيقة فنحن لا نستطيع ان نتصور او نتذكر حكما اشد استبدادا من هذا الذي يواصل العثمانيون انتهاجه بلا رادع ، ان ابواب مراكز شرطهم ومحاكمهم موصدة عمليا بوجه شكاوي شعبنا . ونحن لا نرى ضرورة للذكر تفاصيل المعاناة والمذاب التي يتجرعها الاكراد المهجرين من كردستان . . وان فرعي ديار بكر وسمرت لجمعية تعالي كردستان [ كان حزبا كرييا آخر ] قد اغلقا بالقوة من قبل السلطان العثمانية . وعلى الرغم من جميع الجهود التي بذلت من قبل الحزب السني يناضل لاجل خلاص شعبنا فان الناديين المذكورين لا يزالان مغلقين . وفي مدينة اورفة ( يدنا القديمة ) فان المسؤولين العثمانيين مصرون على منع تأسيس فرع للجمعية المذكورة هناك . اما حزبنا الديمقراطي فلا يزال غير معترف به من قبل وزارة الداخلية . فمن الواضح ان جميع هذه التدابير الشديدة غير العادلة تدل بشكل قاطع على موقف العثمانيين الجائر تجاه شعبنا . وان وصف هؤلاء للمظاهر الدالة على تفضيل واستحسان الحكم الذاتي الاتونومي في ديار بكر ، وصفها بكونها ( تمرد اعتيادي ) يبرهن مرة اخرى على ان العثمانيين لا يزالون يضمرون النية لبقاء شعبنا مقيدا خاضعا . ونحن واثقون على ضوء ذلك من ان الحكومة البريطانية المقتدرة سوف لن تحجب مساعدتها ودعمها لشعب مقهور يوضع امله في انكلترا .

٣ - تمنح السلطات العثمانية كل انواع المعونات للاجئين في ولاية عايدن [ لعل المقصود اللاجئين من ضغط الجيش اليوناني

آنذاك | . انما بخصوص اللاجئين البؤساء الاكراد الذين نفتهم  
الحكومة بحجة ظروف الحرب الى داخلية الانضول . لم تفعل هي  
شيئا لمساعدة هؤلاء . ان الاف العوائل الكردية المدممة لا تتلقى  
اية مساعدة لاجل عودتها الى ديارها . وليس فقط لم يخف احد  
لحماية هؤلاء من الموت بسبب الجوع ومن الحرمانات الاخرى ، وانما  
تخلت عنهم الحكومة ، بل تعرض هؤلاء لانواع المظالم من قبيل  
السلطات . وانه ليس ممكنا تفسير هذا الموقف الا انساني نجاه  
الاکراد الا على ان الهدف منه هو القضاء على اخوتنا او تمثيلهم .

{ - لذلك فنحن نلتمس من سيادتكم ان تشيروا على حكومتكم  
لكي تتخذ بعض التدابير بخصوص النقاط المذكورة أعلاها ، والتفضل  
بأخبارنا بالخطوات التي تتبع وذلك مما يقوي من آمالنا في انكسره .

التواقيع  
السكرتارية العامة  
للحزب الديمقراطي الكردي  
[ ممدوح سليم بيكي ]

اعضاء اللجنة  
محمادي  
مؤلف  
تاجر

- يتبع -

# كردستان في عهد السلاط

بعد الحرب العالمية الاولى

القسم الحادي والعشرون

د . احمد عثمان ابو بكر

كلية الاداب

جامعة بغداد

لقد تم في القسم العشرين من هذا البحث نقل المذكرة التي تقدم بها الحزب الديمقراطي الكردي الى المندوب السامي البريطاني في استانبول في ٧ تشرين الاول ، ١٩١٩ . ويجدر هنا تقديم مذكرة سابقة لنفس الحزب الى المندوب السامي في ٣١ آب ، ١٩١٩ . ففي الوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١٩٣٢ / م / ٢٢٠١ ) ( ٦٦٤٨ ) ( ١ ) : هناك برقية من المندوب السامي المذكور . وجاء فيها :

ابي الشرف ان انقل لسعادتكم طيا نسخة من العريضة التي استلمتها من جمعية تسمى نفسها الحزب الديمقراطي الكردي .

٢ - انني اقوم بتحقيقات بشأن هذه الجمعية وسأقدم تقريراً في الوقت المناسب .

المندوب السامي

ج . م . دي روبيك

وادناها المذكرة :

الحزب الديمقراطي الكردي

شارع الباب العالي

استانة ، ٣١ آب ، ١٩١٩

---

(1) Ibid, (1932 / M / 2201) (6648) (British High Comm. Istanbul) (18th., Sep. 1919).

الى المندوب السامي للحكومة البريطانية .

عسى ان يسعد سعادتكم ،

ان اللجنة المركزية للحزب الديمقراطي الكردي يلتزم بكل احترام ان تضع امام سعادتكم هذه المذكرة .

يقدر جميع الاكراد المثقفين عالي التقدير حقيقة ان الشعب الانكليزي النبيل يأتي في مقدمة دول الحلفاء والدول المنضمة اليهم والتي حاربت معهم واراقت دم ابناءها البواسل في سبيل الهدف المقدس للديمقراطية، ولأجل حماية حقوق ومصالح الشعوب المقهورة، ويعتقدون جازماً بأن الدول العظمى الحليفة سوف تطبق بصورة عامة المبادئ المتعارف عليها للرئيس ولسن لصالح الشعب الكردي ايضاً ، وذلك بمنحه الحرية وحقوق التطور ، اذ ان الاكراد يشكلون ايضاً احد الشعوب المسلوقة الحقوق وبالنتيجة يحق لهم الخلاص والتحرر .

فمنذ حوالي اربعة قرون مضت دخل الشعب الكردي عبو جهود احد رؤسائه [ وهو الحكيم ادرين البدليسي الشهير ] في حكم الدولة العثمانية عن طريق معاهدة التي لم تطبق للأسف شروطها التي رسمت طريقة ادارة الشعب من قبل الدولة العثمانية . وفي الحقيقة لم ينجح العثمانيون في مهمة تحسين ظروف حياة الاكراد ، وقد ادى سوء الحكم او تجاهل شروط تلك المعاهدة بالاكراد للجوء بطرق مختلفة الى الانتفاضة والثورة من وقت لآخر . ولكن لأسباب معينة فهم لا يزالون يرزحون في القيود تحت الحكم العثماني ولم يتمكنوا من استعادة استقلالهم حتى الان . وبعد الثورة العثمانية الكبيرة لسنة ١٩٠٨ ، راح الاكراد المثقفون يعملون بصبر واصرار لبلوغ الاهداف القومية . ولأجل هذا الامل فأنهم لم يوفروا اية توضيحات او مشقات .

اما الان فيستقبل الاكراد الشباب المثقفون بصدق وفرح افتتاح عصر الحرية والديمقراطية تحت رعاية بريطانيا العظمى وحليفاتها . ومن المؤسف انه لم يتسنى للمفكرين الاكراد التوصل الى تفاهم مع انكلترا قبل اندلاع الحرب . فقد كنا نعيش انذاك تحت حكم استبدادي ولم يلق رؤساؤنا التشجيع من جانب المبعوثين



البريطانيين . وهكذا جرف تيار الحرب الاكراد فكفف شعبنا ما لا يحصى من الخسائر في الارواح والممتلكات .

وعلى اية حال . فنحن نأمل في ان الشعب الانكليزي العفليم سوف لا يقبل بتجاهل حقوقنا القومية في الوجود والاستقلال داخل حدودنا الخاصة بنا . وكما قد سبق ان صرحنا في الفترة السابقة الى لجنة التحقيق الامريكية [ لجنة كينغ - كراين ] وظهر امامها عزيز بابان وآخرون باسم هذا الحزب الكردي [ فان الاكراد المثقفين لا يرغبون في غير المساندة البريطانية وتوجيهها ، ونكرر هنا التماسنا من حكوماتكم المخلصة الموقرة ان تعترف باستقلالنا وان تكون راغبة في ان تضمن بثبات استقلالنا ضد مكائد اعدائنا في الداخل والخارج .

ان كل كردي ذي ادراك مقتنع بأن كردستان لا تستطيع البقاء والازدهار الا اذا حازت على الارادة الطيبة والمساندة من انكلترا ونحن جميعا مستعدون لوضع مصر بلادنا تحت التوجيه البريطاني وبالمقابل نعمل ما بوسعنا لكي ننال رضاها ونعمل لصالحها . فاذا كانت انكلترا تقبل بمساعدتنا في هدف وغايتنا فانها ستفوز ليس باعترافنا بجميلها فقط بل ستنال ايضاً قلوب اجيالنا القادمة وشكرهم وولاءهم .

#### صاحب السيادة ،

اننا قد تواصل من الان وصاعداً تقديم طلباتنا والتماساتنا المتكررة الى اعتباركم الكريم [ وفعلنا قدموا المذكرة الثانية كما في مجلة الثقافة ، العدد الاخير ] ، وامل ان تلقى التماساتنا قبولاً كريماً ولكن في الوقت الحاضر فنحن نأخذ حريتنا لنقدم لسعادتكم الطلبين الاتيين :

أ - هناك الالوف من الاسر الكردية التي جرى تهجيرها قهراً وقسراً من ديارهم واطوانهم الى مختلف ارجاء الانضول وان هؤلاء اللاجئين البؤساء اصبحوا ضحايا الجوع والانقراض والتمثيل من قبل العثمانيين . وان الحكومة العثمانية بالرغم من تشبثاتها المتكررة وعرائضنا لم ترد الا باذان صماء . فنرجو باسم الانسانية وتحقيقاً للعدالة البريطانية ان تستخدموا قوتكم العظيمة لاجل هذه العوائل الكردية المنكوبة التي تتضور جوعاً ، وتعملوا لاجل اعادتها الى ديارها .

ب - ان الحكومة العثمانية تنكر علينا ايسر حقوقنا الاولى في

ان تؤسس لانفسنا المنظمات او الاحزاب السياسية . وهي تعرضنا للاضطهاد والقمع . فنحن نلتمس من سعادتك ان نعمنوا ايضا على وضع نهاية لمثل هذه الافعال الفارقة للمعنى والضارده .

السكرتير العام  
اللجنة المركزية  
للحزب الديمقراطي  
الكردي  
مدوح سليم بيكي

التواقيع  
اعضاء اللجنة المركزية  
الاستاذ ( البروفيسور )  
الناشر  
المحامي

كان الاهتمام بالمسألة الكردية من قبل القادة والعناصر المختلفة قائما بجد اثناء الحرب وبالاخص منذ نهايتها . ومن هؤلاء يأتي شريف باشا وبعض المسؤولين البريطانيين في المقدمة . ففي الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٣٣٩٨ ) ( ١٢ حزيران ١٩١٨ ) ( ٢ ) . ينعكس اهتمام مسؤولين انكليز وشريف باشا للقاء والنقاش وتبادل وجهات النظر والرغبة في التوصل الى معرفة كيفية حل المسألة الكردية في المستقبل من الايام من ذلك التاريخ . [ ينظر كذلك في القسم الثالث عشر من هذا البحث - مجلة الثقافة العددان الثاني والثالث . السنة الحادية عشر ، شباط وآذار ، ١٩٨١ ] . والوثيقة هي بنسبة لقاء السير بيرسي كوكس بشريف باشا في مرسيليا بفرنسا بتاريخ ٣ حزيران ١٩١٨ ، بتوصية من وزارة الخارجية البريطانية .

فقد جاء هناك في رسالة من السير كوكس الى مارك سايكس ما يأتي :

مرسيليا في ٨ حزيران ١٩١٨

عزيزي سايكس ،

لقد اجريت فعلا المحادثات مع شريف باشا وارسل لك مذكرة بخصوص ما جرى والتي تفسر نفسها بنفسها . وارسل نسخة منها الى شكيرة [ جاء ذكره سابقا ] مع نفس البريد .

ب . ز . كوكس

(٢) وثائق سنة ١٩١٨ في الملفات المرقمة ( ٣٣٩٨ ) ( ١٠٤٦٩٧ )  
( ٣٤٠٧ ) ( ٣٤٠٦ ) ( ٣٤١٠ ) ( ٣٤١٣ ) ( ٣٣٨٥ ) ( ٣٣٨٦ )  
( ٤٣٦٨ ) - ( ٣٧١ ) .

وإدناها مقتطفات من المذكرة وهي بعنوان : ( مذكرة عن  
 محادثات بين السير بيرسي كوكس وشريف باشا ) :-  
 طبقا للتعليمات التي تلقيتها من وزارة الخارجية ، فقد التقيت  
 بالفعل بالجنرال شريف باشا في مرسيليا في ٣ حزيران [ ١٩١٨ ] .  
 انه من اكراد عشيرة الجاف ومن منطقة السليمانية ولكنه لم  
 يزور كردستان الجنوبية منذ صغره . . . وفيما يتعلق بنا يقول هو  
 انه كتب مذكرة [ في ٢٣ تشرين الثاني ١٩١٤ ] وعرض خدماته لما له  
 صلة وعلاقة بالشؤون الكردية في وقت مبكر من الحرب . . . وقلت له  
 انني مهتم بمناقشة أي اقتراح يرتأي هو [ أي شريف ] تقديمه .  
 فقال ردا على هذا انه ببساطة يميل ، بصفته شخصا كرديا ،  
 الى ان يعتني بقضايا وطنه ، ويذهب هو الى الراي انه من الاهمية  
 بمكان أن نتخذ نحن [ المسؤولون الانكليز ] خطوات ايجابية لاجل  
 توحيد الاكراد جميعهم . ولتحقيق هذه الغاية يتعين علينا ان نصدر  
 تحريحا عن سياستنا المقبلة تجاههم . . [ وقدم شريف باشا للسير  
 كوكس بعض المقترحات العملية مثل الحكم الذاتي للاكراد ، الخ ] . . .  
 وقد اعطاني هو [ أي شريف ] عنوان اجد انجالبه الذي يعيش في  
 الاسكندرية وله املاك بضواحي البصرة ، وطلب ان اقابل ابنه هذا في  
 طريقي الى هناك . وهذا ما احاول ان اعمله . . .

#### ب . ز . كوكس

ولقد عبر شريف باشا من جانبه عن ارتياحه من المباحثات التي  
 اجراها مع المستر كوكس وعن شكره للحكومة البريطانية لاعترافها  
 باستقلال الاكراد . جاء هذا في رسالة من السفير البريطاني في باريس  
 ايرل دربي الى بلفور ، وتضمنها الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٣٣٩٨ )  
 ( ١٠٤٠٩٥ ) ( ٢٥٤٣٤ ) ( ١١ حزيران ١٩١٨ ) ( ٣ ) .

وكان السير مارك سايكس قدم مذكرة عن الاكراد ، كما في  
 الوثيقة المرقمة ( ٣٣٩٨ ) ( ١٠٤٦٩٧ / يو / ٤٤ ) في حزيران ١٤ -  
 ١٩١٨ ( ٤ ) .

(3) Ibid, (371) (3398) (104095) (25434) (Paris, June, 11th., 1918).

(4) Ibid, (3398) (104697 / W 44).

وقد جاء فيها القول انه لا يمكن الإنكار ان الاكراد يتمتعون  
بذكاء شخصي اعلى بكثير من المتوسط . . وقد خرج من صلبهم عدد  
من الموظفين اللامعين جدا سواء في السلك المدني او العسكري في  
الخدمة العثمانية . ويمضي المستر سايكس في القول :

انتي اعتقد بأن مشروع شريف باشا ينطوي على مقترحات  
عملية . وعلى كل حال فقد تتحول [ هذه المقترحات ] الى ( حصان  
طروادة ) لخدمة خطة عثمانية ، اذا ما حرمتنا الارمن من الحق في  
الاستقلال في الشمال بأصرارنا على اننا اعترفنا بالقومية الكردية . .  
وشجعنا قومية كردية مسرحية في الشمال [ في تركيا ] . وحينما  
نقدم على تبني سياسة كردية علينا ان نأخذ هذا بعين الاعتبار . .  
انني لم اتعرف تماما على شخصية شريف باشا . واذا كان هو  
شخصا قديرا ، وكان موقفنا العسكري متينا ، فاني لا اشك في انه  
من المحتمل جدا ان ينجح هو في تحقيق حد معين من الوحدة بين  
الاکراد . ويتعين قبل اتخاذ قرار نهائي استشارة بوغوص نوبار باشا  
والارمن بهذا الخصوص [ ويقتطف هو فقرة من مذكرة لشريف باشا  
نفسه ] .

وكان الميجور نوئيل قد ابرق في موقع قريب من السليمانية في  
تشرين الثاني بأن الراي العام المحلي يجذ زيارة شريف باشا .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ١٨٨٣٢٦ ) ( ١٥ تشرين الثاني  
١٩١٨ ) ( ٥ ) ، تتضمن برقية من الحاكم المدني بتاريخ ١٢ تشرين  
١٩١٨ برقم ( ٩٧٦٠ ) وقد جاء فيها :

ان الميجور نوئيل يبرق في ٩ تشرين الثاني مؤكدا ( بان شريف  
باشا بممدوح وشعبيته عالية جدا في كردستان الجنوبية ويحبذون  
حضوره الى هنا ) .

وتتضمن الوثيقة المرقمة ( ١٨٨٧٨٥ ) ( ٢٥٤٣٤ ) ( من اللورد  
دربي ) ( باريس ، ١٤ تشرين الثاني ، ١٩١٨ ) ( ٦ ) . تتضمن برقية  
جاء فيها :

---

(5) Ibid, (371) (188326) (Nov. 15, 1918).

(6) Ibid, (371) (188785) (25434) (Paris, Nov. 14th, 1918)  
(Cherif Pasha) (From Lord Derby).

ان شريف باشا طلب مقابلتي لاجل ان يحصل على موافقة الحكومة البريطانية على ارساله جالا الى اسطنبول سكرتيره الخاص الميجور غالب بيك . وعبدالرحمان بيك ( ب . د . ه . ه . ه . ا ) وهو من رجال حاشيته ؛ لاجل الاطلاع على ما يجري هناك . وقد قال شريف لاحد اعضاء السفارة انه يتوجه بنفسه ؛ اذا وافقت الحكومة البريطانية ؛ الى تركيا حال تلقيه تفريرا ايجابيا من الشخصين المذكورين اعلاه . وثم يطلب السفير البريطاني دربي ان يحصل على التعليمات عن الموقف الذي عليه اتخاذه تجاه شريف باشا [ انظر ايضا الوثيقة المرقمة ١٨٩٥٦٧ في ١٥ تشرين الثاني ، وزارة الهند . وايت هول . ك . شكيرة ] .

ان كل هذا يدل بوضوح على مدى اهتمام الاوساط المختلفة من كردية وغيرها بالمسألة الكردية منذ بدايات الحرب العظمى الاولى تقريبا .

ومما له دلالة كبيرة بصدد الموضوع نفسه ان بعض الاوساط البريطانية قد عملوا على تنظيم وتهيأة طرق ووسائل دعابة خاصة للتأثير على الشعب الكردي اثناء الحرب ولاستمالتهم بالعودة الى التاريخ والاشارة الى اوجه العلاقات الكردية - العثمانية عبر السنين الماضية وفي الوضع المائل ايام الحرب . ففي نفس الاضبارة ( ٣٣٩٨ ) من المجموعة ( ٣٧١ ) ، يقدم السير مارك سايكس مع المستر ارنولد توينبي في تموز ١٩١٨ مخطط مشروع للدعاية بين الاكراد يستهدف كما يبدو وضع حقائق تاريخية كثيرة لاستمالة الاكراد . فمن هذه المقترحات ما يلي :-

١ - . انه كلما زار الاجانب بلاد الاكراد كلما يؤكدوا من ان الكردي حر دائما .

٢ - . ان الاراضي الممتدة من جبال زغروس كانت دائما موطن الاكراد منذ فجر التاريخ .

ويضيف المشروع : ان الامبراطوريات تزول ، بينما تبقى كردستان ابدا الوطن الحر للشعب الكردي [ هكذا تكون الاراء في ايام الشدة ] !

٣ - ...

٤ - لماذا قبلت كردستان امبراطورية العثمانيين ؟  
لقد كان ذلك مرتبطا بالعقيدة وليس بالقومية .

٥ - ...

٦ - ...

٧ - يتعين على الاكراد أن يعملوا كما عمل العرب ، وعلى الطرفين أن يعملوا معا . وعلى الاكراد أن يتحدوا مع العرب وايضا مع النساطرة السريان والارمن .

وهناك بعد هذه النقاط مباشرة والتي تخاطب ود الاكراد ملاحظات بخط حبر تقول :-

ان المشروع جيد جدا ، ولكن يتعين اضافة النقاط التالية  
[ أي عن افعال العثمانيين ضد مصالح الاكراد ] :-

١ - التهجير القسري للاكراد من قبل سليم [ السلطان العثماني  
سليم الاول ١٥١٢ - ١٥٢٠ ] .

٢ - القضاء على سلطات الامراء [ الوطنيين ] في كردستان .

٣ - اثارة الخلافات بين الاكراد والارمن ، والنساطرة .

٤ - اعدام وتهجير الانراد من قبل حكومة الاتحاد والترقي  
العثمانية . ويشهد على ذلك المبعدين الاكراد في الانضول [ وما  
اكثرهم ]

٥ - استغلال العثمانيين للخلافات العشائرية .

وهذه النقاط بتوقيع مارك شايكس . ولا تخفى ، بالطبع ،  
نبرة الصدق في هذه الملاحظات والنقاط العديدة . ولا ينقص هذه  
الصورة سوى غياب مشروع متكامل لمستقبل حقيقي حر للاكراد في  
عهد السلام ، بعد تلك الحرب العالمية الاولى .

- يتبع -



# کردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الأولى

( القسم الثاني والعشرون )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الآداب

جامعة بغداد

قدم السكرتير في دائرة المندوب السامي البريطاني في استانبول  
المستر ريان [ جاء ذكره سابقا ] مذكرة حول بعض الشؤون  
والشخصيات من الأكراد . وتتضمن هذه المذكرة في المجموعة ،  
الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٦٣٤٦ ) ( ٢٢٦٢ ) في ٢٣ كانون الأول  
١٩٢٠ (١) . فيقول لقد زارني : قبل أيام : حمدي باشا [ بابان ]  
[ كان شخصان لهما نفس الاسم من الاسرة اليابانية في ذلك الوقت ]  
وهو وزير البحرية السابق ، وفاتحني في موضوع الافادة من  
الأكراد كحاجز ضد نزول البلاشفة نحو الجنوب .

٢ - قال حمدي باشا أن البلاشفة قد مدوا نفوذهم الان حتى  
الحدود التركية - الروسية القديمة ويشكلون خطرا داهما للبلدان  
الواقعة الى الجنوب من هناك ، من ضمنها كردستان . . وحث

---

(1) (F.O.) (371) (6346) (2262) (December 23rd, 1920)

هو الحكومة البريطانية على استخدام الاكراد كحاجز واق ، ولذلك يتعين السماح لعدد من الاكراد المتنفذين ومنهم السيد عبد القادر [ الشمديناني ] وهو نفسه [ اي حمدي باشا ] بالذهاب الى الموصل لتهيئة القبائل المحلية في تهيئة موحدة بوجه التقدم البلشفي .

٣ - ان هذا ليس باقتراح جديد . فـعبدالقادر وهو اكبر الاكراد نفوذا قد تحدث عن التهديد البلشفي مرارا - ويرى هو انه يمكن الاستعانة بالاكراد لازالة الحركة الكمالية ومنع تقدم البلاشفة . وقد تبنى [ الصدر الاعظم ] فريد باشا هذه النظرة لدرجة اقترح هو اقامة منظمة مناهضة للكمالية في كردستان ..

٤ - ... لقد وعدته [ اي حمدي ] بالنظر في رايه ونقله الى المسؤولين . لكنني اشرت الى ان ما ينقص الاكراد اكثر من المال هو الاتحاد لنجاح مشروعه ...

٥ - صحيح ان الاتحاد غير متوفر بين الاكراد من الاسكندرون حتى القفقاس ... وفي نفس الوقت من الممكن ان يشكل الاكراد الاصدقاء ذخيرة اضافية اذا ما قام البلاشفة ، ويبدو هذا محتملا جدا ، بالتفكير في التحرك نحو الجنوب في وقت مبكر من السنة القادمة . انني غير معجب كثيرا بـحمدي باشا لانني اراه شخصا مترددا . لكنني اكن له احتراما كبيرا للسيد عبدالقادر فهو له نفوذ ديني كبير بين الاكراد ومخلص ...

٦ - ان آخر معلوماتي بشأن وضع الاكراد هنا هي ان الفريقين تقريبا مرة اخرى وسوف يكون هناك نادي واحد مرة ثانية يتراسه عبدالقادر ويعاونه امين عالي بيك بدرخان .

وقد نقل المندوب السامي في استانبول هورنيس رمبولت مذكرة ريان هذه في رسالة الى وزير الخارجية لورد كيردكيرزن بتاريخ ٢٩ كانون الاول ، وتضمنها الوثيقة . برقم ( ١٧٠١ ) ( ١١/٤٣ ١٧/٥ ) في المجموعة ، ويضيف السير رمبولت في رسالته بعض الآراء منها : -

٢ - انني اوجه هذه المذكرة خضيفا لسعادتكم ... ولا اود

تشجيع وجهاء الاكراد من هنا . . . الا على ضوء تعليمات تردني من الحكومة . . .

٣ - ولكن وصل الى علمي ما يزيد من أهمية هذه المذكرة . . .  
وخصوصاً ماله صلة بموقف الاكراد الساكنين في منطقة جزيرة ابن  
عمر [ في تركيا ]

٤ - . . . ويبدو انه يتعين الاشارة على كل حال الى الموقف المنذر  
بالسوء في تلك الجهات ، كما يترأى لنا من النظر اليها من هذا  
الموقع البعيد والمهم .

٥ - هناك عدد من الأدلة على ان البلاشفة يوجهون انظارهم نحو  
الجنوب من موقعهم في اذربيجان . . . ان الملك حسين [ في الحجاز ]  
وابنه عبد الله [ ملك الاردن السابق ] ، وربما كذلك فيصل ،  
بغيدين عن ثقة الحكومة البريطانية ، وترمي مطامع عبدالله باتجاه  
بلاد ما بين النهرين . وان مصطفى كمال واعوانه - ويحدو بي هذا  
بصورة خاصة الى جلب الانظار للموقف - يميلون بوضوح الى  
التمسك بتحالفهم مع البلاشفة في الوقت الحاضر ، ويبدو ايضا  
انهم يرأسلون الملك حسين وانجاله . ويرى مصطفى كمال على جعل  
( مناطق أخرى ) جزءا من تركيا يمكن استعادتها ، ويعتبرها قسما  
من الجبهة القومية . ولاشك انه يشجع مع اهدافه ان يشجع هو  
كل نشاط يرمي الى مفاجأة الحكومة البريطانية في تلك المناطق .  
واخيرا فقد وصل حديثا الى استانبول من بغداد بعض الوجهاء ،  
بينهم فؤاد بيك دفتري زادة ورؤوف بيك جادرجي مما يدل على  
ان ثمة جهودا تبذل لادامة الانضال بين استانبول وبلاد ما بين  
النهرين لأغراض المؤامرات والدعاية .

٦ - واذا صار جزءا من سياسة الحكومة البريطانية استخدام  
عناصر من الاكراد لمجابهة هذه النشاطات فيكون لوجهاء الاكراد  
في استانبول دور يؤدونه . . .

هورنيس رمبولت .

وفي رسالة اخرى في اول كانون الثاني ١٩٢١ من المندوب السامي في رمبولت ، يعود فيشير الى حقيقة ان الرؤساء الاكراد طوال السنتين السابقتين يواصلون اصرارهم على السماح لهم بتنظيم حركة في كردستان تحت التوجيه البريطاني ، وكانوا يلحون دائما على ان لهم نفوذا كافيا لدى الرؤساء المحليين للنجاح في هذا المسعى . ومنذ منتصف ١٩١٩ يعبر السيد عبدالقادر عن ثقته في قدرته على فرض ارادته على الرحمان شيرناخ . . الذي يذكر الان كأحد المعارضين المحتملين الكماليين . . . وقد تقدم الي اخيرا حمدي باشا الكردي باقتراح بالسماح لعبدالقادر والاخرين بالذهاب الى الموصل لتوحيد القبائل بوجه اعتداء بلشفي محتمل .

ان انطباعي هو ان عبدالقادر [ الشمندناني ] المتنفذ والراغب في العمل مع الحكومة البريطانية يشعر بخيبة الامل الكبير ، واما البدرخانيون فربما ينظرون الى اطراف اخرى غير الحكومة البريطانية للتعاون وان البابانيين موالون للعثمانيين اكثر من اي شيء آخر .

ان امين عالي بدرخان هو الان في استانبول وابناءه جلادت وكامران و خليل وحاكم ملاطية السابق ايضا موجودون . وقد سافرت قرينة امين عالي مع الابن الاصغر جعفر للالتحاق باحمد ثريا في القاهرة وليست لهذه السفرة أهمية سياسية . وذهب اخو امين عالي عبدالرحمان الى بيروت قبل شهرين للتفاوض مع الفرنسيين حول تقسيم المنطقة التي يطالب بها البدرخانيون والواقعة بين منطقة النفوذ الفرنسية والانتداب الفرنسي في سوريا ويبدو انه لم يحصل على شيء من الفرنسيين سوى على وعد من دي كاي بنقل الطلب الى باريس عاد هو الى هنا من دون انتظار النتيجة . وقد اعتاد [ عبدالرحمان ] ان يراجع مقر المندوب السامي هنا قبل ذهابه ليؤكد ان اقامة علاقة مع الفرنسيين لن يصدم مع افكار الحكومة البريطانية ان ابن اكرم ابيك جميل باشا الذي على صلة قوية بالميجور نوئيل والبدرخانيون لا يزال موجودا هنا . . . وقد فشل في الحصول على اذن من الفرنسيين للذهاب الى ديار بكر .

ويظهر الوجهاء المحليون بين فينسة واخرى ... ويبدو ان هؤلاء يودون ان تقوم الحكومة البريطانية بحركة ما . [ باتجاه الافادة من الاكراد ] وهناك تعليق ثاقب بخط الحبر بقلم الميجور بونغ على هذه الاراء في نفس الوثيقة .

ليس من شك في ان المسؤولين البريطانيين لم يكونوا يتوقعون حتى في سنة ١٩٢٠ نجاح الحركة الكمالية ذلك النجاح السريع . فلو كانوا متأكدين من ذلك لكان لهم شأن آخر ربما كان مختلفا كثيرا مع المسألة الكردية ولعل آراءهم كانت تتميز كثيرا عن الاراء السائدة ساعتئذ بهذا الخصوص . اما اذا نظرنا الى تاريخ لاحق على مدى خمسين او سبعين سنة فلا معدى من التصور في ان تلك الاراء كنت ستكون مختلفة بوضوح من دون شك . . فكثيرة هي السياسات الناجحة السريعة الآنية ، ويصعب على السياسات البعيدة المدى تجنب الفشل والعثرات من الجهة الاخرى . وبالنسبة لكردستان التركية في حينها يتعين الا تغرب عن البال الحقيقة وهي ان هؤلاء المسؤولين لم تكن لهم اثقة الكافية في امكان عمل شيء حقيقي ايجابي ، بالرغم من ان ذلك كان رغبة الكثيرين منهم وبالاخص رغبة بعض الكبار منهم وزير الخارجية اللورد كيرزن نفسه ، وقد كان التوجس والحذر الزائد من المنافسة والمؤامرات الفرنسية يشكل عاملا معيقا ايضا .

سمكو والموقف منه :

تبلورت المسألة الكردية بعد الحرب العالمية الاولى في ايران في الحركة التي نهض بها وقادها اسماعيل خان الشكاك ( سمكو ) الشهر لعدد من السنين . ويجدر بهذا الصدد العودة الى القسم الثامن لهذا البحث في مجلة الثقافة العدد السابع ، تموز ١٩٨٠ . السنة العاشرة . وكذلك المقال [ كتاب - الاكراد - دراسة تاريخية سياسية ] في مجلة شمس كردستان ، العدد ( ٥٧ ) و ( ٥٨ ) ، شباط واذار ١٩٨٠ بغداد ، للاستزادة من توضيح هذه الحركة الكردية وفي رسالة مكتومة من معاون الضابط لسياسي في رانية في لواء السليمانية الى الضابط السياسي في السليمانية حول اسماعيل

خان (سمكو) بتاريخ ٢٠ تموز ١٩٢١ والمتضمنة في الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٦٣٤٧) (٢٢٦٢) (٢)، جاء فيها ما يأتي :

بالإشارة الى الرسالة الواردة من سمكو الى بابكر اغا [البشدرى] ، فأنتني اعلق على الصورة التالية : ان سمكو الذي الذي عاصرو شاهد زوال حكومت ودول ، ويرى لحد ما الطبيعة المستقرة لهذه الحكومة ، فلا يدري هو تماما اين يقف شخصيا . ولا يود ان يجد نفسه يوما وقد جرد مما في يده اذا لم يحصل على مساندة او علاقة ودية من حكومة مستقرة ...

وفيما يتعلق بمناطق شمالية ، فان اظهار علاقتنا الودية وعلان واسع لعلاقتنا هذه مع سمكو سيكون لهما اكبر منفعة . وسواء باستحقاق او بخلافة فان اسم سمكو كبير ، ... ان رأيي هو اننا سنكسب من محاولة معرفتنا الصحيحة لما يطلبه سمكو وما يمكنه القيام به لمصلحتنا . لذلك فأنتني التمس منكم التوجيهات بخصوص المحتوى والتعبير المفضل استخدامها في جواب بابكر اغا [على رسالة سمكو] .

وتتضمن نفس الوثيقة مذكرة مكتومة برقم س/٦٣ وتاريخ ١٩٢١/٧/٢٠ من نفس معاون الضابط السياسي في رابطة الى الضابط السياسي في السليمانية .

وقد ارسل سمكو الرسالة التالية الى بابكر اغا بواسطة الملا سليمان : -

لم يعد يوجد سوى الحكومة البريطانية . ان البلاشفة استنفذوا زخمهم وأبتعدوا . وايران كدولة لم تعد موجودة . ويمثل مصطفى كمال الاتراك وليس لهم اكثر من ٢٠ الف رجل حوالى انقرة ولا وجود للاستقرار .

ان الدعاية عن تحركات مزعومة لقوات تركية على الحدود تشاع من قبلهم لغرضين وهما اثارة عشائر الحدود وجمع ما امكن من الضرائب . وتهدف الفصائل التركية التي وصلت كاني رش الى

---

(2) Ibid, (6347) (2262)



اثارة القبائل . انني ادرك ان تهمة الخداع ملصقة بسمعتي ا يقول سموك او لكني اخاطب من لهم شأن بالصورة التالية : لم تهدف تصرفاتي الحالية والماضية معاداة الحكومة البريطانية . بالعكس فاني ارجب مخلصا ان اقيم علاقة صداقة مع هذه الحكومة . لذلك التمس ان تتوسطوا عني لاجل تنظيم تفاهم وتبادل ، ولهذا الغرض انا مستعد للنزول الى الجنوب حتى بلدة اشنو للالتقاء بممثل الحكومة لمناقشة المسائل . اني افضل ارسال ضابط بريطاني او رجل ثقة يقرأ ويكتب . وهناك نقاط كثيرة يمكن الاتفاق حولها لمنفعة الطرفين عن طريق التفاهم . والتمس الحفاظ على سرية هذه الاتصالات .

وفي مذكرة مكتومة برقم ج - ٦١ وتاريخ ١٩٢١/٧/٢٩ من الضابط السياسي في السليمانية الى سكرتير المندوب السامي ، حول موضوع سموك وجاء فيها : ارسال طية مضمون رسالة شفوية تلقاها بابر اغا من سموك . اني اتفق مع تقييم [ نائب الضابط السياسي في رانية ] الكابتن لوك للموقف ، وفوق ذلك اود ان اقدم الملاحظات الآتية :

١ - على ضوء معلوماتي ، فالمنطقة التي يمارس فيها سموك نفوذه في الوقت الحاضر او التي يشكل هو فيها العامل المسيطر والتي هي خارج نطاق سيطرة تركيا او ايران ، ان هذه المنطقة يمكن رسم حدودها عموما بالصورة التالية :

ارسم خطا ممتدا من بيرا كبيرا [ زيار على نهر الزاب الكبير الاعلى ] على الحدود وحتى ديلمان [ سلماس ] ومن هناك ربما حتى [ لدة ] خوي . ومن هناك جنوبا على ساحل بحيرة ارومية متضمنا جنوبا مقاطعة سيلدوز . . ومن هناك حتى بته عدا بلدة ساوج بولاك . [ في ايران ]

وهناك شك قليل في انه كلما كان سموك متمتعا بمساندتنا المعنوية كانت سيطرته اتم في هذه المنطقة وربما يستطيع ان يمد دائرة نفوذه الى الغرب من بلدة دزا [ في ايران ] .

٢ - من المحتمل ان السيد طه [ جاء ذكره سابقا ومن اقارب سموك ] بأشارة منه يقوم بالاتصال بالحكومة البريطانية .

٣ - من الوجهة المحلية البحتة هناك كل المنفعة في ان يكون لنا تحالف او اتفاق مع سمو لانه يشكل هو ولا بد حاجزا فعلا بين البلدان التي تسيطر عليها تركيا وبين حدودنا ، وبهذه الصورة نتجنب ولا بد الموقف الحرج الذي نشأ حديثا [ بسبب مجيء بعض القوات التركية الى رواندوز ] .

٤ - وفيما يخص الحكومة الايرانية فبرغم خسارة بعض الاراضي التي كانت سيطرتها عليها شكلية على الدوام فهي سترحب ولا بد بسيادة بعض صور النظام والقانون التي ستكون حصيلة للتفاهم المعلن والمفتوح بين سمو والحكومة البريطانية .

٥ - وفيما يخص شخص سمو ، فهو شاب وقوي وقاسي ، ولا يعتمد على كلامه دائما ولكن في نفس الوقت لو لم يكن هو كذلك لما يكن باستطاعته الاحتفاظ بهذا الموقف القوي الذي حصل عليه . وبرغم من انه ناجح فيما يبدو في مواجهته للحكومة الايرانية ، ولكن لا يظهر انه قد حقق الشيء الكثير واضحي يدرك هو لا بد انه لا يتحقق الشيء الكثير بالاعتماد على قوات عشائرية بحتة حتى في مواجهة حكومة خائرة القوى ..

وعلى وجه العموم فاني اعتقد انه بعقدن الاتفاق معه وكلما نمضي في منحه مساندتنا المعنوية يستطيع هو ولا بد من الاحتفاظ بالشروط والظروف التي فرضها . اهـ

وهناك مراسلات جارية لاحقة أخرى بشأن الموقف من سمو وحركته طوال سنة ١٩٢١ ، وبعدها .

اكراد ويونانيون !

كان هناك عدد من الشخصيات من كردستان الجنوبية ايضا منخرطين في بعض النشاطات السياسية في استانبول بعد الحرب العالمية الاولى مباشرة ، والذين تتردد اسماءهم في بعض الحالات النادرة في المصادر البريطانية منها بنحو خاص . ومن هؤلاء ابراهيم افندي الحيدري وزكي وعزيز بابان ، ووجهاء اكراد يأتي ذكرهم في احايين على انهم من الاسرة البابانية المعروفة ، ويذكر منهم مثلا نعيم بيك بابان زادة وحلمي بيك ، وكذلك مصطفى باشا | يا

ملكي [ . وقد اشرنا الى هذا في القسم الحادي عشر من هذا البحث في الوثيقة البريطانية المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٨ ) ( اي ٢٧٨٦ ) بعنوان ( الراي العام في تركيا تجاه الاتفاق الكردي - الارمني ) (٢) وتتضمن هي رسالة من المندوب السامي البريطاني في استانبول دي روبيك الى وزارة الخارجية في ١٥ مارت ١٩٢٠ .

ويشير السير روبيك أيضاً الى رسالته المرقمة ( ٣٠٦١ ) في ٢ مارت بخصوص الموقف من الاتفاق المذكور . ويقول هو . ان المعارضة ضد هذا الاتفاق تنحصر في الأكثر في كل من مصطفى باشا بابان زادة ونعيم بيك بابان زادة . ويمكن اعتبار الاول كممثل لصنف من المثقفين الأكراد الذين كانوا موظفين عثمانيين مخضرمين ، فلا يشكلون عناصر انفصاليين حازمين ، أما الثاني [ أي نعيم بيك ] فيضع هو الديانة في مقدمة أي اعتبار آخر .

وقد وردت عن مصطفى باشا في المجموعة الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٦٣٤٦ ) ( ٢٢٦٢ ) ( رقم ٧٦ سري ) (٤) ، والتي تتضمن رسالة من المندوب السامي البريطاني في استانبول السير هورنيس رمبولت الى وزير الخارجية إيرل كيرزن في ١١ ميس ١٩٢١ ، فوردت معلومات نادرة عنه ، حيث يقول المندوب :

اشارة الى رسالتكم المكتومة برقم ٣٥٨ في ٢١ نيسان اقول انه يبدو لي من الممكن تماماً ان اليونانيين يتفحصون الامكانيات لتشجيع الاكراد على خلق المتاعب للكماليين [ القوميين ] على حدودهم الشرقية . وكما يعلم معاليمكم فان كل خطة لمحاربة الكماليين بقوة السلاح قد تضمنت بعض التخطيطات الغامضة لاثارة كردستان عليهم ، وكان هناك دائماً عدد من الاكراد المشربين بأفكار الوطنية الكردية يودون ان توضع مثل هذه المنتهج موضع التنفيذ ، وذلك لأن الكماليين يبدون انهم يعارضون باصرار منح الاكراد اي حكم ذاتي او تونمي ، ناهيك عن الاستقلال . ويمضي السير رمبولد قائد :

---

(3) Ibid, (371) (5068) (E2786).

(4) Ibid, (371) (6346) (2262) (E5713/43/93) (No. 476  
Secret)

٢ - ... انني اشك في احتمال استعداد القادة الاكراد لعقد علاقات رسمية مع اليونانيين . . [ معلوم ان اليونانيين كانوا يغزون تركيا الغربية في ذلك الحين ] .

٣ - ان مصطفى باشا هو ضابط عثماني معروف جيدا ، ينتمي بأصله الى السلمانية . وقد اصاب شهرة كبيرة بعد مدة قصيرة من انتهاء الحرب لكونه مؤيدا قويا لسياسة [ الصدر الأعظم ] فريد باشا المعادية للكماليين . ان آخر منصب تسنمه هو رئيس المحكمة العرفية الخاصة لمحاكمة قضيا المذابح وغير ذلك في هذه المهمة اظهر حمية يشى عليها وجلبت عليه حنقا كثيرا من دوائر القوميين الاتراك [ قيل انه سمي نمرود مصطفى ] . وبعد سقوط حكومة فريد باشا بقليل [ تشرين اول ١٩٢٠ ] اعتقل مصطفى باشا بتهمة ملفقة [ يقول المندوب ] مرتبطة بنشاطه في المحكمة العرفية ، وفقط على اثر تدخل المندوب السامي انقذت حياته وحكم عليه لمدة سبعة اشهر وثم اعفى عنه قبل انتهاء محكوميته هذه . ويقول هو ايضا :

لقد حصلت حديثا من بلاد ما بين النهرين على الموافقة بالسماح له بالعودة الى تلك البلاد ، وامل ان يعود الى هناك قريبا ، بالنظر لان وجوده هنا غير مرغوب فيه لمصلحته هو شخصا .

٤ - ان مصطفى باشا رجل صادق وسليم الطوية ومليء حيوية ، لكنه متهور وقد ينفع تحت توجيه حكيم . وقد يفيد هو السلطات البريطانية ، لكنه ليس بذلك الشخص الذي يستطيع جمع الاكراد عامة للدخول في علاقة تعاون محددة مع اليونانيين . . ولعل الشائعات عن هذا تتأتى من انه كلما قيل له بأفضلية لذهابه الى بلاد النهرين طلب هو السماح له بأن يرافقه بعض الضباط الآخرين من اهالي السلمانية ايضا . انني لم اشجعه في هذا لان رغبتى في تسهيل عودته الى بلاده لها اسباب تتعلق به شخصا . [ هذا مصطفى باشا من استانبول لروابط مزعومة له مع اليونانيين ]

وتتضمن الوثيقة المرقمة ( ٦٣٤٦ ) ( ٢٢٦٢ ) ( ١٠٢ ) برقية شفرة من وزير المستعمرات الى المندوب السامي بتاريخ ١٣ حزيران ١٩٢١ ، حول نفس موضوع استحصال الموافقة بعودة مصطفى باشا لبلاده .

وجاء الجواب من نائب المندوب السامي لبلاد النهرين في ٢٠ حزيران متضمنا في الوثيقة المرقمة ( ٦٣٤٦ ) ( ٢٢٦٢ ) ( ١٦٤ ) يشير الى برقية وزارة المستعمرات اعلاها ، ويتسأل كذلك عما اذا كان مصطفى باشا يشرع في مغادرة استانبول والعودة الى بلاده .. ويشير الى عدم وجود اعتراض لقدمه الى هناك ، ولكنه يضيف انه لا يستطيع ان يضمن له وظيفة .

ويعود المندوب السامي في استانبول الى موضوع مصطفى باشا والى مزاعم باتصال الاكراد باليونانيين عن طريقه هو وعن طريق وجيه كردي آخر وهو حقي بيك ، وذلك في برقيته المرقمة ( ٣١ ) بتاريخ ٥ تموز ١٩٢١ (٥) .

ان هذه المعلومات القليلة والشمينة تشير ايضا الى ان مصطفى باشا كان لا يزال في استانبول حتى تموز ١٩٢١ في أقل تقدير .



---

(٥). Ibid, (371) (6346) (2262) (165) (July 5th, 1921)

# كردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

( القسم الثالث والعشرون )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر  
كلية الاداب - جامعة بغداد

ان احدى المناسبات التي تظهر الاهتمام الذي أولاه قادة  
الاکراد لقضية بلادهم يمكن استشفافه من المذكرة التي قدمها  
حزب الاستقلال الكردي بتوقيع أحمد ثريا بدرخان من القاهرة في  
وقت مبكر بعد الحرب العالمية الاولى . وترفق هذه المذكرة مع الوثيقة  
المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (٤٣٤) (من السير وينكيت) (القاهرة) ، ١٦  
كانون الاول ١٩١٨ . والمذكرة أياها وزعت على ممثلات الدول  
الاجنبية هناك وتشرح أوجه المسألة الكردية وتحتج على المطامع  
الاجنبية وتقسم البلدان الكردية . وتفتح المذكرة بالصورة  
التالية :-



Le Caire, Le 7 Dec. 1918 Excellence,  
Depuis Ving - Cing an L'Europe Ecoute avec Confiance  
Le Recit Emouvant De Massacre ... (1)

وتمضي المذكرة : أننا نحن الاكراد نجد أنفسنا في الوقت  
الحاضر بأزاء خيار صعب جدا .. ونحن نحتج ضد المطامع .. في  
كردستان .

حزب الاستقلال الكردي  
توقيع (أحمد) ثريا بدرخان  
السكرتير العام

10- Nous Protestons Enerquement Contre Les Pretetions..  
Sur Le Kurdistan Comité De L' Independent Kudre  
(Signe) Sureya  
Bedr Khan  
Secretaire General

من جهة أخرى كان نفس الاهتمام بالمسألة الكردية يتبدى  
في مناطق أخرى . فإن الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٣٣٨٥)  
(٧٤٧/١٩٢١٤٢) (تشرين الثاني ، ٢١ ، ١٩١٨) (٢) ، بعنوان :  
(التحرك لاجل النيسير الذاتي تحت التوجيه البريطاني يتعاضم) ،  
قد جاء فيها :

(٩٩٤١) أن الميجور نوئيل يبرق : أن التحرك نحو التيسير  
الذاتي تحت التوجيه البريطاني يتعاضم بين الشعب الكردي . وان  
قبائل ك . الجنوبية تأسر الموظفين والحاميات العثمانية ، وتطالب  
بالمساعدة البريطانية لتشكيل اتحاد كونفدرالية العشائر الكردية .

---

(1) Pro, FO (608) (95) (434) (Political ME) (Sir Rr  
Wingate) Cairo) (16th, December, 1918)

(2) Ibid, (371) (3385) (192142 - 747) (November, 21st.,  
1918)

وعلى نفس هذه الوثيقة يوجد تعليق من أحد أعضاء اللجنة الشرقية (ذكرت سابقا) وهو الميجور أورمسيني . وتعليق من أرنولد بوينبي يقول : أن هذا يساعد أيضا على حل مستقبل جزيره (ابن عمر) (في تركيا) .

وعلى نفس النسق والاهتمام المشابه لما سبق ، تتضمن الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٣٣٨٦) (٧٤٧/٢٠٤٢٩٨) (١٢) كانون الاول (١٩١٨) (٣) ، تتضمن تصريحاً أو اعلاناً موقعا من قبل الرؤساء الحاضرين . وأن الميجور نوئيل حمل الموقعين على إضافة فقرة بشأن الممثلين أو المندوبين الاكراد في مؤتمر السلام (وقد عقد في باريس في ١٢ كانون الثاني ١٩١٩) .

- وجاء في الوثيقة : أن الميجور نوئيل يبرف في ٨ كانون الاول (١٩١٨) يقول : أن جميع الرؤساء الحاضرين قد وقعوا الان اعلاناً . وقد وجدت من الضروري إضافة الفقرة التالية في نهايته :-

« نحن نلتمس من الحكومة البريطانية أن تعمل كوسيط لنا للحصول على مقعد في مؤتمر السلام لمندوب كردي يمثل جميع الشعب الكردي » .

ويمضي الميجور نوئيل في برقيته قائلاً :

يوجد هنا فريق يضم أغلب التجار يفضلون احتلالاً بريطانيا والإدارة المباشرة وهؤلاء يتلاعبون بجهل وغفلة رؤساء العشائر لاجل التمهيد لهذا الاحتلال . وأتني أخذت هذا الواقع في الاعتبار عندما اقترحت إضافة تلك الفقرة الى التصريح المذكور .

وعلى نفس الوثيقة هناك تعليق آخر لارنولد بوينبي وجاء فيه :-

إذا ما سمحنا نحن لمندوب الاكراد بحضور جلسات مؤتمر السلام ، علينا أن نهتم بعدد من الصعوبات :

---

(3) FO (371) (3386) (204298 / 747) (December, 21th, 1918)

١ - طائفة لا يوجد حتى سروع في قيام كيان كردي ، فان اعطاء هذا الامتياز سيخلق سابقة خطيرة للارمن . والقوميات الاخرى . . والتي قد لا نرغب نحن وحلفاؤنا قبول ممثلين رسميا في المؤتمر .

٢ - ان هذا المندوب يجب ان يكون كرديا من كردستان ، لا ان يكون باشا من استانبول من اصل كردي .

٣ - واذا قبل مندوب كردستان هذا ، فيجب ألا يكون له صوت في حل المسألة الارمنية ، بالرغم من أن المواطنين الاكراد والارمن في بلادهم يجب الاستماع الى آراءهم عندما تناقش المسألة الارمنية .

وتجدر الإشارة أيضا الى أن نفس هذا الاهتمام بالمسألة الكردية قد ظهر بمناسبة بعض التصريحات التي صرح بها رئيس الوزراء البريطاني لويد جورج في مجلس العموم البريطاني بخصوص مستقبل البلاد الكردية في شباط ١٩٢٠ .

فان الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٨٦) (٢٦٠٧/١١/٤٤) في مارت ١٩٢٠ ، تتضمن برقية من الساسة الاكراد قادة المنظمات الكردية ، هنال أمين علي بدرخان ، ممدوح سليم ، صبري ، باقي وكمال فوزي<sup>(١)</sup> .

وأدناه نص البرقية :-

الى البرلمان (البريطاني) .

من القسطنطينية في ٢٦ مارت ١٩٢٠ الى فخامة لويد جورج رئيس الوزراء ، لندن .

نحن الموقعون أدناه الممثلون للمنظمات السياسية الكردية نعبر نيابة عن الاكراد عن المشاعر القلبية بالامتنان بمناسبة اصدار تصريحكم للمرة الاولى في ٢٥ شباط تعلنون فيه تحرر وأعتاق الشعب الكردي . ونؤكد لفخامتكم بأننا نستحق ثقة دول الحلفاء ونلتزم مساعدة الحكومة البريطانية للاكراد لتطوير بلادنا .

---

(4) FO (371) (5068) (E 2607/11-44) (March, 1920)

- نائب رئيس العصبة الكردية المركزية ، أمين عالي .
- السكرتير العام للحزب الديمقراطي الكردي ، ممدوح سليم بكير .
- رئيس المنظمة الطلابية (هيفي ! ) الكردية ، صبري .
- رئيس جمعية نشر المعارف الشعبية : باقي .
- كمال فوزي - باسم الصحافة الكردية .

وكان الاهتمام بالمسألة الكردية لا يزال جاريا من قبل مختلف الاوساط ومن مختلف المواقع والمناطق ، ومن أمثال هؤلاء كان حمدي بابان (انظر القسم ٢٢ من هذا البحث) . فقد جاء في الوثيقة المرقمة (٣٧١) ، (٥٦٠٨) (أي ٣٢٩٧) (من وزارة الهند - لندن) (١٥ نيسان ١٩٢٠) (آراء حمدي باشا) (٥) - (يبدو أنه قدم من استانبول) ، جاء فيها ما يأتي :-

ننقل طيا رسالة من حمدي بيك بابان يعبر فيها عن الشكر للمعاملة التي لقيها من جهة الموظفين البريطانيين في كردستان . كذلك ننقل مذكرة من الضابط السياسي في السليمانية عن موقف حمدي بيك .

ن . ب . فولر  
٢٥ كانون الثاني ١٩٢٠

#### السيد العزيز

أتمنّى منكم أن تقبلوا شكري الخالص لاني مدين لكم بفضل أول زيارة لي الى أبناء وطني وللمعونة الطيبة التي قدمها ضباطكم في كردستان . وكذلك أقدم الشكر للمساعدة النبيلة التي قدمت للاكراد في ساعة حرجة عندما كانوا يعانون من الجوع بالمئات يوميا . وأنه من دواعي السرور حقا أن أرى شعبي يتعافى مجددا بعد أن تحرر من ذلك الحكم (العثماني) السيء . أنني سعيد لأن الدولة العظمى التي يحتمل أن تصبح هي المنتدبة على بلاد ما بين

---

(5) FO (371) (5068) (E3297/11/44) (India Office) (Views of Hamdi Baban)

النهرين تهتم بذلك القسم من كردستان الذي يمني بنحو خاص أمره أيضا . . فأنني مقتنع بأن توحيد إدارة العلاقة بين كردستان وميسوبوتاميا هو مفتاح الازدهار . ولي أمل في أن توفر المعارف الواسعة والثروات الهائلة لهم يحقق بسرعة شعبا صحيحا ثريا .

المخلص

حمدي بابان

وأدناه مذكرة الضابط السياسي :

يغادرنا حمدي بيك اليوم مع تعابير بالامتنان للمساعدة التي لقيها في زيارته لوطنه . وكما كنت أتوقعه ، فهو يغادرنا مع شعور بخيبة الأمل والمرارة ، لا بسبب نواقص أحس بها من مواطنيه بل بسبب من أنه قد صور الأكراد وكأنهم شعب من البايارد (المتأخرين) .  
أنني أصبحت مسرورا بوجوده ، ومسرورا لأن الانظار وقعت عليه ، لأنه بالرغم من أن قدومه أصبح مصدرا لآراء أو تقولات شتى ، فإنه قدم لنا بعض الآراء المهمة السديدة ، ولأنه شاهد بعض أوجه هذه البلاد التي لا تبدى من وجهة نظرنا الخاصة وحدها . كذلك فقد أذاع هو بعض الحقائق الثابتة . كان الاعتقاد العام هو أنه مرشح لمنصب الحاكم . وقد شبهوه أيضا بمراسل ومساح ومهندس مناجم ووكيل التجارة . ولكن الفكرة العامة عنه أنه مرشح كحاكم للمنطقة .

ولا شك أن بعض التصرفات المتملقة من جانب بعض الوجهاء يعود إلى هذه النظرة الخاطئة . ولكنني لا أرى أن هذا في الحقيقة يعطي فكرة ملخصة عن الوضع في كردستان . إلا أن وجهات نظره (أي حمدي بيك) طريفة وتستحق التسجيل بالتأكيد ، ويؤكد بعض هذه الآراء تماما على مصداقية ما كنت أتوقعه .

أن اعتقاده الأول والآخر هو أنه من التهور المحاولة للسيطرة على هذا البلد من غير بعض القوات الاحتلالية لفترة سنتين على أقل

---

Ils Tolèrent L' Administration Actuelle, en se Rappelant Les Jours De Coreligionists, Leurs Tyrannies et Injustices Complètement Oubliées

نفير . أما اعتقاده السياسي فهو الضرورة القصوى لموفر طرق  
المواصلات وأشاركه أنا في هذا الاعتقاد تماما . وبالنسبة للاعتقاد  
الأول فليس لدي سوى القليل قوله . سوى أنه طالما أن حوالينا  
تظل مستقرة غير مضطربة فأنتي أرى أنه يمكننا الاستمرار على  
نفس نهجنا الحالي . إلا أن كل اضطراب في الخارج قد يهدد جدوا  
الإدارة الهادئة في كردستان الجنوبية . ويذهب اعتقادي إلى أنه على  
ضوء الاتجاه السياسي الراهن ، والنجاحات الحديثة للبُلشفيّة وتأخير  
التوصل إلى عقد معاهدة الصلح مع تركيا (الدولة العثمانية القائمة  
في استانبول آنذاك بالطبع) ، فأعتقادي على ضوء ذلك هو أنه يجب  
ألا تغرب عن بالنا الاحتمالات الكامنة في الأوضاع الخارجية القائمة .  
فليس من شك في أن الماطلة الكثيرة في استتباب السلام مع تركيا  
تشكل عاملا معرقلا أمام الإدارة . وألمس أنا بنفسني أن نسبة قلقنا  
متميزا يستحوذ على أذهان قادة كردستان الجنوبية نابعا عن هذا  
التأجيل والماطلة . وأكثر من هذا ، فإن أسم البولشفيك وبعض  
المعاني المنطوية فيه يصبح ، مع الأسف ، معروفا هنا (وبالأساس  
عن طريق الصحيفة العتيقة التي لا تخلو من مرحمة مخلوطة هنا) .  
ولا تنتهي دوافع التكهنات هنا حسب ، أن أسمي (أحد قادة حكومة  
الاتحاد والترقي العثمانية المشاهير أبان الحرب) أنور باشا وحسين  
كامل باشا ، أن أسميهما معروفاً جيداً وأن كثيراً من الرجال ذوي  
الافاق الفكرية الواسعة يرون أنه بالرغم من احتمال توقيع معاهدة  
السلام مع تركيا (الدولة العثمانية) ، وأجراء تحديد الحدود  
السياسية ، فأمثال هؤلاء القادة قد يفوزون بسلطة كافية لإقامة  
حكم ديني بمعزل عن مؤتمر السلام والحكومة العثمانية المركزية  
(في استانبول) المذعورة والخائرة القوى . وبالنسبة للموقف العام  
للناس فقد توضحل حمدي بيك إلى استنتاج أنه :

أنتي لست متأكد من أنني أتفق معه تمام الاتفاق . وهناك  
شك قليل في أن كلا من الرئيس الاقطاعي ، ورجل الدين والطبقة  
الطفيلية هم دعاة معادون (كذا) لبريطانيا . وأبتدأ الناس لتوهم  
فقط في التشكك في كلماتهم ، وهم لا يزالون ممتلئين رعبا دفيناً  
منهم ، وقلقين بأزاء المستقبل . وفي هذه اللحظة الحرجة ، وهي لحظة



حرجة - لان الموقف لم يتحسن بورود سيل الاسرى الراجعين من سورماربور وبيلاي وناوكانك (من الهند) ، والذين يبدو أنهم جميعا قد تشربوا بتعاليم الساخطين الهنود المتهنين التقليديين . ولا شك أيضا أن بعض الدعاية المعادية تصل هنا عن طريق الموصل (أي من تركيا) ، ان نظرة حمدي بيك تذهب الى أنه فيما اذا لم تقع حوادث عنف للتغيير عن السخط المعادي لبريطانيا . . في كردستان الشمالية (في تركيا) و (غيرها) (بتأثير من التدخلات البلشفية) ، اذا لم تحدث حوادث مثل هذه فاننا نستطيع أن نواصل نهجها السابق ، ولكن اذا وقع اضطراب على تخومنا فسيؤدي الى اضطراب داخلها أيضا . وهنا أتفق أنا معه . لقد كان هو (حمدي بيك) صريحا تماما في وصفه كيف كان يضر أفراد الطبقة الموسرة أو الرئيسية على تأكيدهم على ولائهم له شخصيا اذا أصبح هو حاكما لينقذهم من تلك العملية أو التجربة التي أسموها التهديد (جبل كردستان هذا أخرى) -

Indianizing Kurdistan

وأنني لا أريد أن يساء فهمي باستخدامي لهذا التعبير (يمضي الضابط السياسي في مذكرته هذه) فالاسرى العائدون يستخدمون كأول ظاهرة في تصريحهم المعادي أساءة معاملة الرؤساء ، وأفكار الفلاحين في الهند ، ويستخدم الاكراد لهذا تعبئتهم (هيند بونهوه) (سياسة التهديد) للتدليل على ذلك المعنى ، وكما تعلمون فإن احدي أكبر مهمات الادارة هي مكافحة الدعايات . . وقد اقترح حمدي بيك اقتراحا أو اقتراحين غير عمليين تماما بخصوص تعديل أمور الواردات المالية كوسيلة لكسب قلوب الجمهور . أنا شخصيا لا أعتقد بأننا بحاجة الى مثل هذه التدابير . وأعتقد أنه يبالغ في التشاؤم ويتأثر بالديانة . ويخاف هو من رجل الدين القروي . أما أنا فلا . يستمد هو فكره من عالم يعرفه هو وأنا لا أعرفه ، ولكن في عالم أعرفه ولا يعرفه هو . وأعتقد أنه يعطي أهمية زائدة لمشاعر الدين . ولربما كنت مخطئا سوى أنني لا أعتقد أن للدين هذا الوزن الذي يتخيله في كردستان . أنني لست متفقا معه قلبا وقالبا في الموقف الخطر المتزايد الموهوم من الدعايات النابعة من الهند ، وفي المبالغة في انعكاسات الانتفاضات التي تحدث خارج كردستان ، وكذلك لا أتفق معه تماما في القول أنه أن أمضينا

سنتين آخرين بدون مواجهة اضطرابات فيمكننا تجاهل العوامل الثلاثة (المذكورة) وذلك لان الفلاح حينئذ يكون قد أصبح شخصا مستقلا عن الرئيس وعن الدين ، ولن يهتم بعده سوى رفاهيته واستقلاليته . أننى أمل أن تخصصوا له (أي حمدي بيك) مقابلة كاملة وأننى متأكد من أنه سيعجبكم وسيقدم لكم بعض الآراء الثيرة القيمة جدا في السياسة الكردية الجنوبية .

المخلص

أي ب . سون ،

ميجور

وكان الصدر الاعظم العثماني فريد باشا نفسه مهتما بمجريات الامور في تركيا والمنطقة الكردية الشمالية ، إضافة الى غيره من الشخصيات من أكراد وغيرهم .

ففي الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٨) (أي ٣٣٩٨/١١/١٤) (تلغراف أدميرال دي روبيك) (استانبول) (٤٠٠) (٦) ، في هذه الوثيقة جاء ما يلي :-

أشارة الى برقيتي المرقمة ٣٠٢ والمرقمة ٣٧٢ . ان أحد آراء (الصدر الاعظم الداماد) فريد باشا بخصوص قمع الحركة القومية هو تهيئة ودفع الاكراد في مناطق ديار بكر - خاربوت - موش (في تركيا) للهجوم على القوميين من الطرف الاقصى . ويرغب هو في ارسال غالب بيك (ذكر سابقا) كوالي لخاربوت وكسب نفوذ السيد عبدالقادر (الشمديناني) الى جانب الحكومة (العثمانية) ولكن ليس بالامكان تنفيذ خطة مثل هذه بالكامل قبل اعلان بنود السلام الذي من شأنه خلق موقف جديد في البلاد (العثمانية) ، سوى أن فريد باشا وعبدالقادر استشاراني على حدة وأنه من الصعب تجنب اعطائهم بعض التلميحات .

---

(6) FO (371) (5068) (E3398/11/44)

TEL. From Admiral De Robeck) (Constantinople) (16th April, 1920) (Suggested use of Kurdish Tribes) (Urgent, No. 400)

فقد تساءل فريد فيما اذا كانت الافادة من الاكراد بهذه الصورة تخالف رغبة وسياسة الحكومة البريطانية . وأن عبدالقادر مستعد لمهاجمة القوميين ، ولكن لا يريد هو أن يعرض آماله وأمانه وطنه للمساومات ويقول في الحقيقة أنه لا يتعهد لفريد الا اذا اطمأن من أن الامال الكردية سوف تتحقق طبقا للخطوط التي يرغب (عبدالقادر) فيها ، وهي التحرر من الحكم العثماني المباشر ، وبعض أشكال الحماية البريطانية . أنها مسألة على أكبر جانب من التعقد والحيرة . فاذا نظرت فقط من الجانب الكردي لتعين أن انصح عبدالقادر بالتروي وأن يثق بمؤتمر (السلام) ، أما اذا اعتبرت فقط رغبتني في مساعدة فريد لقمع القوميين لتعين علي تشجيعه على الافادة قدر المستطاع من الاكراد في أيما مقاطعة يرى ان الصراع فيها سوف لا يكون صراعا متكافئا بين الاكراد أنفسهم ، بين المؤيدين منهم والمعارضين للقوميين . ولا يسعني سوى الاقتراح على الجانبين أنه اذا كان ممكنا فعلا تنظيم حركة في كردستان والاناضول ولكن بدون ألهاث المقاطعات الكردية فالحكومة البريطانية لن تعترض على ذلك ، ولكن هذا يبدو أمرا مشكوكا فيه سواء من وجهة الانقسام فيما بين الاكراد ، أو الضمان من أن تنظيم التعاون بين فريد والاكراد المعارضين للقوميين (الكماليين) سوف لا يعطل حق وواجب مؤتمر السلام في تداول المسألة الكردية على المبدأ المعترف به وهو التأكيد من أن أفضل مصالح ورغبات المواطنين عامة سوف لا تؤخذ بعين الاعتبار بقدر الامكان .

د . أحمد عثمان

١٩٨ - ١١ - ١

- يتبع -

★ ★ ★

# كردستان في عهد السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

( القسم الرابع وعشرون )

الدكتور احمد عثمان ابو بكر

كلية الاداب - جامعة بغداد

وكان حزب الاستقلال الكردي قد قدم مذكرة أخرى الى دول  
الحلفاء في مارت ١٩٢٠ . ويطلب هذا الحزب بكيان كردي متحرر  
عن الدولة العثمانية ، ويتضمن مناطق كردية في ايران أيضا .  
والمذكرة تتضمنها الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٨) (أي ٢١٢٧) (١) .

---

(1) FO (371) ((5068) (E 2127) (14 TH, March 1920)  
(From Sureya Bedr Khan) (Cairo)

ومن الحوادث المبكرة بعد انتهاء الحرب الاولى الدالة على مبادرة الاوساط والعشائر الكردية بالاهتمام بأوضاع منطقتها ما تظهر في الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٦٥) (١٢٣٠٦) (٢٧) ، والتي تتضمن رسالة من وزارة خارجية حكومة استانبول الى المندوب السامي البريطاني ، عن المقاومة بوجه الاجانب . وكذلك ملاحظات للمستتر ريان أيضا ، والتي تنص على أن الصدر الاعظم العثماني قد أكد له (البارحة) بأن عشيرة الملي الكردية ستقاوم كل تقدم باتجاه مركزها ويران شهر (في تركيا) وأن قادة الفرقة ١٣ قد أشاروا الى مقاومة الملي لمثل هذا التقدم . وعبر كذلك الصدر الاعظم عن الفكرة بأنه يود أن يرسل الجنرال اسماعيل فضلي باشا المطلع على شؤون الاكراد الى كردستان على أن يرافقه ابن الشيخ عبدالقادر وشخصان من بعثة عبدالرحيم .

وتتضمن الوثيقة (٦٠٨) (٩٥) (٦ أب ١٩١٩) (٣) ، رسالة من شريف باشا الى فانسيتارت حول سفر فخري عيدي بيك الى استانبول وبانتظار عودته القريبة للالتحاق بالوفد الكردي في مؤتمر السلام في باريس .

في ربيع ١٩١٩ كان شريف باشا ينزل في فندق كارلتون في لندن ويقوم بمفاوضة المسؤولين البريطانيين .

وتتضمن الوثيقة المرقمة (٥٠٦٨) (أي ٢٦٢٨) (٤٤/٤) (٤) ، حوارا بين المستتر فانسيتارت وشريف باشا . فيقول فانسيتارت :- لقد قابلت شريف باشا بعد مناقشتي مع سوكلو هذا الصباح أنني مقتنع الآن بأنه يؤازر الاتراك . وقد غضب عندما سألته لمن

---

(2) Ibid (608) (95) (12306) (165) (27 TH, April, 1919) (Sublime porte) (Tres Confidential).

(3) Ibid (608) (95) (17280) (Cherif Pasha to Vansitart) (Aug, 6th, 1919)

(4) Ibid (5068) (E 2628 /11/44) (Vansitart) (3 rd April, 1920)

يمثل هو بالضبط ، والان أرسل لي رسالته المرفقة طيا وصور  
برقية يطلب إرسالها الى رئيس النادي الكردي في استانبول .  
لأجل تجنب أغاضته فأنتني أزي أن نقول له بأننا نرسل برقيته .  
وبمعنى معين قد يساعدنا هذا على أن نعرف بدقة من يمثل هو - أي  
شريف باشا .

لقد كان بعض مواقف هؤلاء المسؤولين تجاهه تمليه أيضا  
اعتبارات العلاقات البريطانية - الفرنسية .

وحول بعض مواقف مختلف القادة الاكراد في استانبول ،  
تتضمن الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٨) (أي ٣٤٠١) (١٦ نيسان  
١٩٢٠) (٥) برقية من الادميرال دي روبيك :

مستعجل :

إشارة الى برقيتي السابقة (٣٣٩٨) أن الموقف هنا (استانبول)  
بخصوص الشؤون الكردية معقد بسبب من أن الخلاف بين أعضاء  
النادي الكردي أصبح أعمق منذ ذلك الوقت .

أن البدرقانيين والآخرين يتهمون عبدالقادر بسبب بعض  
التصريحات الغامضة التي تفسر بضعف المشاركة في الامال الوطنية  
الكردية في حين أن عبدالقادر يدعي بموقف ثابت حيال وحدة  
كردستان ، والحكم الذاتي الجبر عن تركيا . ولكن يحترم هو  
الخلافة ولا يولي الا اهتماما قليلا بالاستقلال السياسي الكامل ،  
ويبحث هو عن المساندة البريطانية ويقول أنه اذا رغبت الحكومة  
البريطانية في مساندته في أي وقت فهو لا يتردد عن الإعلان عن مثل  
هذا الكيان المستقل . ولكن يرى هو أن الموقف الحالي ليس هو  
بالوقت المناسب . أنه يبدو مخلصا ، يقول المندوب السامي ، وأنه  
بسبب مركزه الديني فهو يتمتع بمؤازرة أكبر بين الاكراد من  
منافسيه الذين هم مزيج من المثاليين وأشخاص عاملين سرا للمصلحة  
العثمانية . هكذا يبدو أنه من الصعب ضمان ممثلين موثوقين للرأي  
العام الكردي هنا (استانبول) .

---

(5) FO (37) (5068) (E 3401 /11/44) (Tel. from Admiral  
De Robeck (16 th, April, 1920) :



كان بغض القادة الاكراد يتحذرون من مغبة وضع اجزاء من المناطق الكردية تحت الادارة الاجنبية أو غير المسلمة ، فيذكر الكاتب نوثيل (المذكور سابقا) في يومياته عن كردستان بين حزيران وأيلول ١٩١٩ (الصفحة ٦) أنه قد أكد في يومياته بعد تحقيقات في ولاية ديار بكر على وجوب اصدار تطمينات بالامتناع عن وضع أية منطقة كردية عثمانية تحت ادارة اجنبية أو غير مسلمة وقد تلقى هو الرد (من المسؤولين) بأنهم يضمنون فقط عدم وضع أية منطقة منها في ادارة مطلقة غير كردية .

ويتبين من يوميات نوثيل أيضا (ص ٢٤٤٠) أن القادة الاكراد كانوا يمتنعون عن مهاجمة مؤتمر الكمالين في سيواس (انظر مجلة الثقافة ، العدد الاول والثاني ، ١٩٨٢) ويعارضون مساعي حكومة السلطان في هذا المجال .

ويقول المستر درايفر في كتابه (كردستان والكرد) : -

منذ وقت مبكر من الحرب ، أي كانون الاول ١٩١٤ ، تقدم الجنرال شريف باشا وأبدى استعدادا للتعاون مع السلطات البريطانية . . . ولكن أرتوي صرف النظر في هذا الطلب ، لأنه لم يكن هناك احتمال من أن يمتد نشاطنا ليشمل أيضا كردستان . ولكن للأسف ، يقول هو ، فإن الظروف منعتنا من الافادة من الموقف بل أجبرتنا حتى على التخلي عن حلفاءنا الجدد (٦) .

ويقول هو كذلك : في المناطق الكردية في الشمال (في تركيا) ظهر ان المفاوضات مع الاكراد أمر أصعب بكثير من مناطق أبعد نحو الجنوب . . . وذلك بسبب وجود أقليات غير مسلمة ولطبيعة المسألة الارمنية . . . وكذلك بسبب الدعاية الفرنسية التي كانت تبرز دور فرنسا في حماية هذه الاقليات (٧) .

---

(6) Driver, G - R - Kurdistan and the Kurds; Printed by the G. S. I. — Mount Carmel, 1919, p. 77 - 79

(٧) المصدر نفسه ، ص (٨١) .

ويضيف هو :

ان خطأ آخر أتبعته الدعايات الفرنسية يمكن تلمسه في استانبول في ٢٤ تموز عوني بيك البدرخاني الذي من المظنون أنه أحد الوكلاء الفرنسيين . ففي هذا الخطاب في اجتماع للحزب الكردي أدان هو بعض السياسات المتبعة تجاه كردستان من قبل بعض دول . . وذهب الى أن مصالح ورفاه المناطق الكردية يضمنان أكثر باتخاذ موقف ودي من فرنسا ، لانها مهتمة فقط بالتجارة (٨) .

ويضيف هو :

في ماردين قيل أن مدير بنك أغري نجيب أفندي كان يخرض رجال العشائر على الانتفاضة وفي نفس الوقت فإن الخلافات الكردية دلت أن كلمتهم لم تجتمع في السياسة تماما والعمل لازالة الخلاف الداخلي لاجل تحقيق الاهداف العامة . ويظهر هذا بين بعض القبائل الساكنة حوالي ديار بكر (٩) .

وفي الوقت الذي كان رؤساء العشائر المالية والقراييج يتحالفون مع الحكومة العثمانية (في استانبول) كان القائد التركي للفرقة الخامسة في ماردين يساند هؤلاء السياسة (رؤساء العشائر) وكان رئيس آخر وهو الوجيه الكردي من أورفة لبود (محمد) بيك يناصهم وقام بحملة على الاجانب في منتصف مارت . وقام رؤساء العشائر المجاورة بزيارة أورفة لاعلان ولائهم لقائد قوات الحلفاء في المنطقة وبين هؤلاء كان سعيد بيك وبكر بيك من عشيرتي باديلي ودوكرلو ، وكذلك مصطفى بيك وزيبي بيك من عشيرة قراكيچ وسانان أغا من عشيرة شيخان (١٠) .

وكان رؤساء النادي الكردي - التركي في ماردين يجتمعون في دور رؤساء المسيحيين في المدينة (١١) .

---

(٨) المصدر نفسه ، ص (٨١) .

(٩) المصدر نفسه ، ص (٨٤) .

(١٠) المصدر نفسه ، ص (٨٤) .

(١١) المصدر نفسه ، ص (٨٥) .

ولكن سرعان ما أمر رئيس عشائر الملي محمود بيك عشائره  
بمنزاع الهدوء (١٢) .

وفي نهاية مايس ١٩١٩ اتحد بعض الرؤساء الاكراد والأتراك  
في ملاطية ، وقد شجع هذه الحركة المتصرف وهو كردي بدرخان  
(خليل وذكر سابقا) (١٣) . وقد التحق عبدالرزاق بيك وكامل بيك  
بالشيخ عبدالقادر (ويعني هذا كان عبدالرزاق بدرخان حيا في  
سنة ١٩١٩) . وان الدكتور عبدالله جودت وهو كردي من عائلة  
معروفة في ديار بكر كتب عنه أنه سافر الى سويسرا لمقابلة شريف  
باشا حال انتهاء الحرب (١٤) .

ومن المفيد نقل أسماء رؤساء اتحاد عشائر الملي كما ينقله  
درايفر في كتابه :-

محمد حلو - كوفري، محمد أغا - حسين خليل أغا - خليل  
أغا - جمعة حسو أغا ، خلوف أغا - عثمان أيكوت أغا (ياقوت ! ) -  
بووبو سيدو كولوك - عمر زلفو أغا - محمد سنان أغا - محمد  
سينو - مصطفى أغا - محمد بكر أغا - ههوزا أيوب أغا - ابراهيم  
أغا - مستوكو هسور أغا - سنان أغا ابراهيم - حسن يوسوب -  
عمر أغا حاجي حمو - ملا فندي فردور - خليل بكر أغا - حبيب  
أقوب أغا - حسن محمد أغا - حمد يوسف أغا - سنكريش أغا  
محمود أغا - بشار أغا - حساكين قنجو - حاجي سنان أغا .

— يتبع —

---

(١٢) المصدر نفسه ، ص (٨٧) .

(١٣) المصدر نفسه ، ص (٨٨) .

(١٤) المصدر نفسه ، ص (١٠٠) .

# كرديستان في عهد السلام

القسم الخامس والمتمون

د. احمد عثمانى ابوبكر

## بعد الحرب العالمية الاولى

بخلاف اعتقاد البعض ، كان الاكراد بعد الحرب الاولى في العادة ضحايا لسوء فهم كثير وأحيانا يقعون بين طرفي الرعي يحدق بهم الفهم الخطا من بينهم أو من هنا أو هناك . فكانت تتخذ إجراءات من هذا الطرف أو من آخر بدون تمييز واضح تقريبا .

فالوثيقة المرفقة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١١ ) ( أكس ٥٨٢٨ الناموس ( ٤ نيسان ، ١٩١٩ ) ( ١١ ) تتضمن برقية من المندوب هنا الى المندوب السامي في استنبول والى القيادة البريطانية في مصر في ٤ نيسان تشير الى حدوث بعض اضطرابات بين اكراد مناطق جزيرة ابن عمر على أنه ناجم عن تحريض دعائي صادر من تركيا ، وتطالب البرقية من المندوب السامي الضغط على الحكومة العثمانية [ استنبول ] للقيام بحملة عسكرية تأديبية في منطقة كويان هناك باستخدام الفرقة ١٣ للزحف عن طريق الجزيرة ، وينحصر دور هذه الحملة في إعادة الهدوء والأمن [لعلها نفس القوة التي استخدمها الكماليون بعد أشهر بنفس الهدف ، كما في أقسام سابقة ] .

---

1) FO (608). (95) (X. 5828, 8th) (April 4, 1919) (To High Commissioner, Constantinople)

وتمضي البرقية :

ولأجل منع الحكومة العثمانية من لعبة مزدوجة نقترح إرسال ممثل بريطاني لمراقبة هذه الحملة ، فمنع هذه الأزدواجية عن الحكومة يقتضي على سياسة الرسميين في وزارة الدولة الهادفة الى إثارة كردستان [ كذا ] [ ولا يعرف كيف ! ] .

وجاء الرد على تلك البرقية من المندوب السامي ، في الوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ٧٦٧ ) ( ١٣ نيسان ، ١٩١٩ ) (٢) وجاء فيها :

أشارة الى برقة يتكم المرقمة (٥٨٢٨) [أعلاها] أن استعدادات الحكومة العثمانية للحملة العسكرية هي كالآتي : من بين ١٨ فوجا في الجحفل الثالث عشر المربط في ملاطية و ديار بكر وسمرت هناك فقط ٨ أفواج صالحة للعملية ، بالإضافة الى ١٢ رشاشا ، ويرسل قسم من هذه القوة الى جهة شرناج ، وكويان والجزيرة لاعادة النظام ، ويرسل قسم منها على العشائر المتجمعة بين الموصل ونصيبين لمنع التحاقهم بالتجمعات الموجودة الى الشمال من هناك ، وأن الحكومة العثمانية ترحب بموافقة مندوب بريطاني للحملة ويرجى الاتصال بالقيادة في ديار بكر لاتخاذ الترتيبات المقتضية .

ويمضي المندوب السامي : أن ثقتي قليلة في نجاح العملية العسكرية العثمانية و أخاف من أنها ستكون بطيئة وغير مجدية .

هكذا كانت حكومة أستنبول نفسها تناوي، الاكراد في الوقت الذي كان البعض يهتم بالاكراد [ الاكراد بصورة عامة أحيانا ! ] بالمائلة ، وهذا أمر غريب لا يبدو أن له حظا من المنطق السوي .

وقد قامت الحكومة ، في عجلة ، بعمل بسيط آخر ولكن يدل على معنى مشابه ، بطريق اخر .

فالوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ٧٠٤٩ ) ( ٦٨٢ ) ( ٣ نيسان ١٩١٩ ) (٣) ، تتضمن برقية من المندوب السامي الأدميرال ويب الى

---

2) (608) (95) (Turkey) (Decypher) (No. 767) (AD MI. Calthorpe) (Constantinople) (April, 13, 1919)

3) (608) (95) (7049) (No. 682) (3 rd, April, 1919)

المندوب في مابين النهرين . وجاء فيها :-

أشارة الى برقيتكم المرقمة ( ٢٥٧٥٣ ) و ( ٣٦٥٠ ) في ٣١ مات  
فأن نجل [ عبد القادر الشمديناني ] رئيس مجلس الدولة يرسل من  
قبل الحكومة الى نصيبين والى كويان لأجل إعادة النظام الى تلك  
الجهات . أن نفوذه [ أي عبد القادر ] كبير على العشائر الكردية ،  
فأرجو تقديم كل المساعدات له لأجل وصوله الى هدفه ، ونرسل تأريخ  
مغادرته بالتلغراف .

وتتضمن الوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ٦٨٦٩ ) ، برقية  
مكررة الى قيادة مصر بتاريخ ( ١٠ نيسان ١٩١٩ ) الى ( دي . أم .  
آي ) ١١ وقد جاء فيها :

أشارة الى البرقية المرقمة ( ٣٤٣٩ ) في ( ٢٦ مارت ) نبعت هذه  
الملاحظات الإضافية : أن الشخصيات الرئيسية في الحركة لصالح  
الأستقلال الكردي تحت الأشراف التركي في أستانبول هم :- الشيخ  
عبد القادر ، شقيق [ هو ابن عم ] السيد طه ، والدكتور عبد الله  
جودت ، وسليمان نظيف . أن لأسرة بدر خان أعضاء كثيرين في  
أستانبول ولها ضلالت ونيقة بالأشخاص المذكورين ، ويقال أن هؤلاء  
حرية أستخدام اللقون الى مازدين ودياربكر . وقد تشكلت لجنة قوية  
من وجهاء الأكراد في دياربكر لأجل تطوير الحركة ، وأن لجنة مماثلة  
ستشكل في مازدين . ويجابه نشاط مماثل من مصر عن ثريا بيك بدر  
خان ، وتنقل الوثيقة كذلك نص البرقية المرقمة ( ٣٢٤٣ ) عن دعايات  
قوية صادرة من عبد الرحمان رئيس اكراد شرناغ شمال الجزيرة  
سوى أن المحرضين هم أشخاص في استنبول ، وتتساءل البرقية عن  
هوية هؤلاء الأشخاص .

وتتضمن الوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ٦٨٦٩ ) ( أكس ٥٧٨٦ )  
( ١٩ نيسان ١٩١٩ ) ١٥ برقية يرد فيها مايتأتى :-

---

4) (608) (95) (6869) (X. 5741) (To D.M.I.) (Secret)  
(10 April, 1919).

5) FO (608) (95) (6869) (X. 5786 2nd) (19 April)  
(Repeated to G.H.Q. Egypt).



أقترح أن يشغل الضباط السياسيون ديامي وجوطرك في ولاية  
وان نحو منتصف مايس وذلك لأجل حماية الأتوريين في منطقة الى  
الشمال من الموصل خلال وبعد عملية إعادة توطينهم ، وكذلك احتلال  
جزيرة ابن عمر بقوة من حملة مصر ( ٩ ) من نصيبين ، وأرجو الرد  
على هذا .

ويبدو أن الجنرال شريف باشا المندوب الكردي كان قد قابل  
في حينه الصدر الأعظم فريد باشا - فالوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ )  
( ١٩٦ ) ( ١٣٩٥٥ ) ( ٢٣ حزيران ١٩١٩ ) ( ١٦ ) ، تتضمن رسالة  
يعبر فيها شريف باشا عن ارتياحه من الحفاوة التي قوبل بها خلال  
مناقشاتهما والأهتمام الذي أثاره نشاطه في مكافحة حزب الاتحاد  
والترقي . ويوضح هو "الأسباب التي أدت الى سقوط الدولة العثمانية  
كما يترائي له ، ويشرح حججه في أهتمامه بالأمان الكردي . [ هكذا  
كان شريف باشا مهتما أيضا بالمصير الذي آلت إليه الدولة ] .

وتوجد هناك رسالة طريفة من صهر شريف باشا صالح بيك  
مرسله اليه من الأسكندرية . وتدل على الأهتمام بالمسألة الكردية .

فالوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١٥٥٩٧ ) ( قيادة حملة مصر )  
( ٣ حزيران ١٩١٩ ) ( ٧ ) ، تقول أنها :

تتضمن ترجمة رسالة بالفرنسية من صالح بيك من الأسكندرية  
حول الموقف في كردستان والجنود التي تبذل لأقناع العشائر  
لانتخاب الجنرال شريف باشا حاكما لكردستان . أن صالح بيك هو  
صهر الجنرال شريف ومحكوم عليه بالموت في حينه من قبل حكومة  
الاتحاد والترقي لأنه قتل احد عملاءهم في باريس كان قد أرسلوه لأغتيال  
الجنرال شريف .

---

6) (13955) (196) (Turkey, ME) (95) (608) (From  
Cherif Pasha to Damad Frid Pasha) (June, 23, 1919).

7) (608) (95) (No. 15597) (Letter From Saleh Beg.  
Husni (June 3, 1919).

وجاء في الوثيقة كذلك :-

القيادة العامة في مصر ٣ حزيران ١٩١٩

نرفق طيا لمعلوماتكم ترجمة رسالة بالفرنسية من السيد صالح من الأسكندرية الى الجنرال شريف في باريس .

أن كاتب الرسالة هو صالح بيك حسني ، وهو ليفتنانت سابق في الجيش العثماني و ابن حسني باشا وصهر شريف ، وهو مدير شؤون الجنرال شريف وزوجته الأميرة أمينة هانم في مصر .

وجاء فيها كذلك :

قيل أن صالح بيك بينما كان يزور شريف باشا في باريس في بداية الحرب قتل رجلا كان قد أرسل لقتل الجنرال شريف من قبل حزب الاتحاد والترقي ، وحكم عليه بالأعدام .

جي . يو . كورتني ، الميجور .

وجاء في رسالة صالح بيك المذكورة :

والدي العزيز

لقد ذهبت الى القاهرة في اليوم الرابع عشر من هذا الشهر حول قضية شكور . وقد قابلت أشخاصا عديدين ، بينهم وزير إيران المفوض وجرى الحديث عن كراس بالمطالب الإيرانية ليقيم الى مؤتمر السلام .

ويقول صالح بيك في رسالته أنه قد أخذ نسخة من الكراس على الآلة الكاتبة . وجرى الحديث أيضا عن تأييد عشيرة الجاف للامال الكردية . ثم يتحدث صالح بيك عن عارف بيك [ المارديني ] وعودته وطلبه من شريف باشا ضمه الى الوفد الكردي [ في مؤتمر السلام في باريس ] . وكذلك يتحدث صالح بيك عن مقترحات سياسية بأزاء المنطقة الكردية ، وعن احتمال وصول لجنة تقصي الحقائق من مؤتمر السلام الى كردستان وضرورة الترحيب بها . ويتحدث كذلك عن اعتزامه السفر الى البصرة مع خاله وأفراد العائلة [ قد جاء في مذكرة للسفير بيرسي كوكس مذكرة سابقا عن لقاءه بشريف باشا لهم أملاك في ولاية البصرة ] .

## الباجلان

أن ثمة عشائر كردية لم يكتب عنها أو كتب القليل جدا بشأنها ،  
ومنهما عشيرة باجلان . وتجدر الإشارة الى هذا بعض الأحيان لفائدة  
ذلك . تتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٣٤٠٦ ) ( ١٣٩١٥٢ ) ( ٦٨٥٧١ )  
( حزيران ١٩١٨ ) ( ١٨ ) .

تتضمن ملاحظات عن بعض عشائر كردستان كتبها الميجورسون في  
في خائفين . وحتى طبعت في حينها . وقد جاء فيها عن عشيرة الباجلان  
مايلي : -

### الباجلان

أ - العشيرة . ب - عائلة الباجلان

الأقسام : جوهور وقازانلو .  
الأقسام الفرعية لجوهور هي سايكوند ، حاجيلار ، غريب وند ، شيره  
وند ، جاز كالار ، مامه وند ، داوده وند ، وجليل أغا .  
الأقسام الفرعية لقازانلو هي ماجي خليل ، ولي أغا ، عبدالرحمان  
أغا .

رؤساء الجوهور : - مجيد أغا ، بارويز ، مبارك ، جهان باخش ،  
قادر أغا ، محمد أمين أغا .

رؤساء القازانلو : ولي أغا ، عبد الرحمان أغا ، غيدان أغا ، حاجي  
خليل أغا .

القوة - نحو ١٣٠٠ عائلة . كان مع مجيد أغا قبل الحرب  
[ لاولي ] حوالي ٨٠ فارسا . ومع محمد أمين أغا وولي أغا ٤٠٠ فارسا .  
في الوقت الحاضر العشيرة موزعة ولا قوة لها .

الموقع - أ - جوهور

فيما يسمى سهل باجلان الذي يحده شمالا - نهر عباسان .  
جنوبا - طريق نحو كرمنشاه .

شرقا - تلال داري ديوان وبيشيكان .

غربا - نهر سيروان وتلال اغا داغ .

---

8) FO (371) (3406) (13952) (68571) (Notes on Tribes.  
Major E. Soane) (June 8th, 1918).

## ب - قازانلو

قسم منهم في سهل كودرا ويحده

شمالا وغربا نهر سيروان .

جنوبا - بابا بيلاي وجبل مورواريد

شرقا - اغ داغ .

وقسم منهم في بيبوغ بين الموصل والزاب الصغير بقيادة علي اغا

قازانلو . وقسم منهم في القرية المسماة باجلان قرب كركوك بأمر

عبد الرحمان اغا .

## ملاحظات عامة

### ب - عائلة باجلان

الرئيس الحالي - مصطفى باشا باجلان رجل مسن حازم وقد

حمل مبله الموالي للأنكليز لحد التضحية بأملكه للجلفاء للحفاظ على

عهد معنا . .

كان سابقا في الخدمة المدنية التركية ومديرا في أوقات مختلفة في

العزيزية والبصرة وله معرفة تامة بالسكان العرب في تلك النواحي ،

وكذلك بعشائر كردستان الجنوبية أنه كردي صميمي منتشيا للكرمانج

الخالص . وهو ثقة ومصدر كبير لتاريخ العوائل الكرمانجية الرئيسية .

وكان دوما معاديا للعثمانيين . . كان في مختلف الأوقات متمردا أو منفيا .

وله سمعة عريضة في البسالة في معارك العشائر ، وسيكون أداة فعالة

ومتحمسا لأي مشروع للحكم الذاتي الأتونيومي لكردستان . وهو متزوج

من أسرة بابان الأرستقراطية التي تعتبر من أقدم العوائل الكرمانجية

البحتة في كردستان الجنوبية . وأسم زوجته أسما هانم .

### تاريخ الأسرة

ان الجد الأصلي لباجلان كان مواطنا في مقاطعة ديار بكر من إحدى

قبائل الكرمانج الساكنة بقرب تلك البلدة . وقد هاجر هو حوالي سنة

١٦٣٠ الى زهاب ( وكانت مقاطعة تركية آنذاك ) وأستولى عليها من

سكانها الفلاحين الناطقين باللغة الفيلوية . وقد سلم السلطان مراد

الرابع زهاب له وفرض عليه واجب تقديم ٢٠٠٠ من الفرساني عند

نطالب وضرية سنوية مقدارها ٣٠٠٠ و ٠٠٠ قرشا . أن هذا البجد كان يسمى عبد الله بيك باجلان . أما لقب الباشا فمنح لأول مرة لأحمد باشا باجلان الذي حارب نادر شاه في باثاق وأستمر باشاليق زهاب في الوجود حتى عهد عثمان باشا والد مصطفى باشا في السنين الأولى من القرن التاسع عشر . ثم تعين على عائلة باجلان والفلاحين المنتمين إليها أن يحاربوا محمد علي ميرزا معتمدين على أنفسهم وقد اضطروا على تخلية زهاب . وعلى أثر توصية لجنة أرضوم التي كان عثمان باشا عضوا فيها . . . . . اختارت عائلة باجلان أن تبقى في الرعية العثمانية ونزحت الى خانقين التي لا تزال مقرا لها . أن ماتسمى العشيرة كانت ولا تزال تجمعا للفلاحين من مختلف العشائر التي بقايا عشيرة تركية من الشرق كانت تستقر في همدان في زمن سابق ويشكل هذا القسم قاعدة لعدة تجمعات لهم بقرب الحدود مثل دركز ينلو . . . . . وسكان قازاني . . . . . التي كانت تعرف سابقا أيضا باسم قازانلو ، وقبل حصول أي ارتباط بباجلان . . . . . وتوافد على زهاب نوع من السكان يتحدثون بلهجة فهلوية هجينة لا تزال هي لهجة قسم موجود من الباجلان ، وهذا على النقيض من لغة العائلة والتي هي الكرمانجية الخالصة . ويتمتع العضو الرئيسي من العائلة حتى الآن بنفوذ واسع على العشيرة ، بالرغم من أنه ليس برئيسها في الحقيقة . أما قسم جوهور فيو أقل تأثرا بنفذه ، في الوقت نفسه يملك قسم قازانلو القوة الأوفر من حيث عدد المحاربين والمزارعين . وينتمي هؤلاء جميعهم الى السنة على المذهب الشافعي .

د . أحمد عثمان



# كردستان

## في عهده السلام

بعد الحرب العالمية الاولى

( القسم السادس والعشرون )

الدكتور احمد عثمان أبو بكر  
كلية الآداب - جامعة بغداد

كانت بعض الأوساط في الدول الحليفة والبريطانية بنحو خاص ، مهتمة بأراء ومواقف شريف باشا وشخصيات كردية تشاركه آراءه تجاه الحلفاء و تجاه المسألة الكردية خلال الحرب و لفترة أخرى بعدها ، وترضى بتلك الآراء والمواقف ، سوى أن تلك الأوساط أخذت تغير موقفها منهم تدريجيا فيما بعد لأسباب مختلفة .

- ولما كان شريف باشا مهتماً بجميع المواقف تجاه المسألة الكردية فإنه لم يكن يتوانى عن الذهاب لأي مكان أو التفاوض مع



أية أوساط أو أشخاص وأجراء الحوار بخصوص تلك المسألة كلما وجد في ذلك فائدة لتوضيح المواقف والأمور المتصلة بها . وقد أجرى مثل تلك المفاوضات مع المسؤولين العثمانيين أيضا مثل انصار الأعظم فريد باشا وتوفيق باشا .

وفي سجلات وزارة الخارجية البريطانية هناك الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٩) (اي ٦٠٦٧) (٦٧١) (٨ حزيران ١٩٢٠) (١) التي تتضمن تقريراً بشأن الحصول على معلومات موثوقة مؤداها ان انصار الأعظم ووزير الخارجية توفيق باشا يتفاوض مع شريف باشا بهدف التوصل الى الاتفاق لأجل تقديم مقترحات مشتركة مقابلة لمقترحات الحلفاء المتضمنة في مسودة معاهدة السلام مع الحكومة العثمانية بخصوص كردستان وتقديمها الى مؤتمر السلام الدولي . وأن المفاوضات مستمرة بين الجانبين على أساس ان حدود كردستان الأتونية تمتد من بحيرة وان وبموازاة الأنهر كارمان وقراسو والفرات في تركيا . .

ومن الجهة الأخرى ارسلت وزارة الخارجية الى وزارة الهند البريطانية : كما في الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٦٤٣٧ ) ( ١٠ حزيران ١٩٢٠ ) ( ٢ ) . ارسلت برقية تشير الى كتاب المندوب السامي في استانبول برقم ( ٦٧١ ) [ اعلاها ] وتؤكد على المعلومات بشأن مفاوضات توفيق باشا وشريف باشا للاتفاق على مقترحات بشأن كردستان . . وتقول البرقية ان مقترحات شريف باشا مشابهة كثيرا للتعليمات المقدمة من قبل الحكومة العثمانية الى توفيق باشا .

كان الحلفاء ينوون الاستعداد لتنفيذ بعض بنود معاهدة الصلح ( معاهدة سيفر المقبلة ) المتعلقة بكردستان وبالأخص تعيين لجنة كردستان المنصوص عليها في البند المذكور من المعاهدة .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٥٥٦٩ ) ( ٢٩ مايس ١٩٢٠ ) ( ٢ ) تتضمن برقية من نائب الملك البريطاني في الهند تنص على اختيار الميجور نوئيل المذكور [ سابقا ] عضوا في لجان كردستان .

وجاء كذلك بخصوص نفس هذا الموضوع كتاب خاص من

وزارة الهند . فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٦٣٢٢ / ١١ / ٤٤ )  
( ب ٤٢١٠ / ١٠ / ١٩٢٠ ) ( ٤ ) ،

تتضمن برقية تشير الى برقية وزارة الخارجية في ٢٧ مايس ١٩٢٠ [اعلاها] بشأن الموافقة على تمديد اجازة الميجور نوئيل وتطلب اعلام الوزارة بوقت مهمة نوئيل للعمل في لجنة كردستان لكي تحول رواتبه الى الوزارة خلال مدة التفويض ويرجو وزير الهند مونتاجو من وزير الخارجية ايرل كيرزن التحقق من موعد بدء تلك المهمة ، والمقصود بها تهيئة وتنفيذ بنود مسودة معاهدة السلام المزمع عقدها مع تركيا ، وكما يظهر ذلك ايضا من رسالة المستر بيللي في ٤ تموز ١٩٢٠ .

كان الاهتمام بالمسألة الكردية متواصلا في هذه الاوقات كما راينا ذلك بوضوح وكان هذا الاهتمام يؤدي في بعض الاحيان الى وجهات نظر مختلفة والى خلافات حتى بين اوساط المجتمع الكردي وبين الفرقاء من القادة والشخصيات الكردية ، ومن هؤلاء من كان مقيما في استانبول .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٤٨ / ١١ / ٤٤ )  
( المندوب السامي في استانبول ) ( ٢٠ مايس ١٩٢٠ ) ( ٥ ) تتضمن برقية يصرح فيها المندوب السامي في استانبول بأن الانتخابات في النادي الكردي قد ادت الى انتصار للسيد عبد القادر [ الشمديناني ] لأن عبد القادر يتمتع بتأييد الاوساط الشعبية للأكراد في استانبول ، وأن البدر خانيين والمثقفين اعلنوا عن رغبتهم في تأسيس نادي جديد .

وعندما كانت الحلول الكثيرة بشأن المسألة الكردية على بساط البحث في مختلف الاوساط [ كما في مسودة المعاهدة المذكورة ] كانت العناصر الكردية القيادية تهتم بها ايضا بالغ الاهتمام وعلى مختلف الأصعدة والمستويات . ومن هؤلاء بالطبع اسرة بدرخان .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٦٠٨٨ / ١١ / ٤٤ )  
( ٢٣ مايس ١٩٢٠ ) ( ٦ ) تتضمن برقية بشأن طلب تقدمت به العائلة البدرخانية الى رئيس الوزراء البريطاني بشأن اعادة حقوق العائلة في املاك جدهم الامير بدرخان الكبير في اماره بوتان القديمة في تركيا وحل قضية هذه الممتلكات في بنود معاهدة السلام المرتقبة [ مع

سكوتة العثمانية [ . وان الطلب موقع من قبل الدكتور خالد بدرخان  
طبيب ) ، و خليل بدرخان ( مهندس زراعي ) و [ احمد ] ثريا بدرخان  
: مدير الاملاك ] .

ومما يدل على اهتمام مماثل ماجرى من اهتمام بمنطقة جزيرة  
ابن عمر في تركيا ومنع الحاقها بالانتداب الفرنسي .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٧٢٣٥ ) ١ من المندوب  
السامي في استانبول ( ٢٢ حزيران ١٩٢٢ ) ( ٧ ) فيها برقية تنص على  
ان اثنين من افراد الاسرة البدرخانية يحتجون باسم العائلة على  
محاولة ضم بلدة جزيرة ابن عمر ومنطقتها التي يسكنها الاكراد الى  
سوريا [ اي في الانتداب الفرنسي ] ، ويقترحان بدلا من ذلك ضمهما  
اما الى كردستان الأوتونومية او الى شمال الموصل حتى يشملهما  
نص البند ٦٤ من معاهدة الصلح والأفادة من ذلك .

وقد كان رد وزارة الخارجية البريطانية يشير الى ان لجنة  
كردستان [ المذكورة ] لها حق إعادة النظر في بعض تفاصيل الحدود  
المشارة اليها .

ويعود المندوب السيردي زوبيك الى نفس هذا الموضوع مرة  
اخرى .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٧٩٠٦ / ١١ / ١٤٤ )  
( ٢٨ حزيران ١٩٢٠ ) ( ٨ ) تتضمن برقية من المندوب السامي في  
استانبول ، وجاء فيها :

اشارة الى برقيتي رقم ( ٧٢٨ ) في ٢٢ حزيران [ أعلاها ] التي  
تلخص رسالة من شخصين من أسرة بدرخان ، لي الشرف ان اتقدم  
لمعلومات معاليكم طيا ببعض نسخ من الوثيقة التالية التي استلمتها  
من الجمعية الكردية الاجتماعية :

١ - رسالة بتاريخ ١٧ حزيران تتضمن نسخة من برقية موجهة الى  
الرئيس ولسن ( رئيس الولايات المتحدة ) يعتبر عن استحسان  
الجمعية لتعيينه كحكم يحسم موضوع الحدود الكردية -  
الارمنية [ في تركيا ] .

ب - رسالة بتاريخ ١٧ حزيران تلتبس الطلب من مؤتمر السلام أعاده النظر في قراره بخصوص مقاطعة جزيرة ابن عمر .

٢ - ان المطلب الاخير [ يقول المندوب السامي السيردي روبيك ] دافعه ذلك الخلاف الذي يشهد الفريق المنافس في النادي الكردي ( وقد اشرنا الى هذا في برقيتنا ٦٢٠ م / ٧١٣ في ٢ نيسان ومراسلات اخرى ) . لكن اراء الفريقين متشابهة بشأن مستقبل كردستان .

ثم يأتي في الوثيقة المذكورة نص رسالة الجمعية الكردية المذكورة الى رئيس الولايات المتحدة ولسن . والرسالة موقعة من قبل رئيس الجمعية امين عالي بدرخان . وسكرتيرها انعام سالدوح سليم . وهي كما يأتي : -

### صاحب السيادة ،

استقبل الشعب الكردي بفرح النبا الحار بان سيادتك تتكرمون بالاضطلاع بدور الحكم المقرر في رسم الحدود الكردية - الارمنية ويشق باعلانكم المبادئ الاربعة عشرة بشأن مستقبل القوميات . ويتوقع الشعب الكردي قرار حكمكم الذي يخلصه من النفوذ الغريب من اية جهة كانت . وفي يدك الان مستقبل شعب وعسى ان يكون الضمير رائدا في المهمة الدقيقة التي اقامها عليك التاريخ .

سالدوح سليم

امين عالي بدرخان

وقد ارسل السيد عبد القادر رئيس النادي الكردي باسم جمعية الكردستان طلبا مما تلا .

فالوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٩) (١٦٦٩/م/١٣١٧٩) المؤرخة في (٦ تموز ١٩٢٠) (٩) ، تتضمن برقية من المندوب السامي في استانبول الى وزير الخارجية ايرل كيرزن . وجاء فيها : -

سيدي ،

اشارة الى برقيتي المرقمة (٩٣٠) في ٢٨ حزيران بخصوص الموقف الذي يتخذه القادة الاكراد هنا تجاه ذلك القسم من مسودة

معاهدة الحنح [ معاهدة سيفر ] مع تركيا والذي يخص كردستان ،  
في السرف أن أنقل طيا نسخة من مذكرة ( المذكرة بالملفة الفرنسية )  
تلقيتها من جمعية الكرد وكردستان . ويبدو أن هذه تسمية جديدة  
للتنادي الكردي الاصلي حيث ان المذكرة موقعة من قبل السيد  
عبد القادر .

### دي روبيك

ويظهر نفس الاهتمام من قبل سليمان اغا شرناخي ، حيث  
يطالب هو بتخصيص حاكم بدرخاني لمنطقته .

فانوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ٧٨٢٧ ) ( وزارة الهند )  
( ٦ تموز ١٩٢٠ ) ( ١١٠ ) ترد فيها رسالة من سليمان المذكور يطالب فيها  
تعيين حاكم كردي من بين أعضاء أسرة بدرخان ليحكم في بلاده  
[ تقع شمال شرقي جزيرة ابن عمر ] .

كانت الأسرة البدرخانية خلال العقود الكثيرة عد أصبحت  
من أشهر العوائل القديمة الكردية في الدولة و التي كانت تحكم في  
السابق إمارة عزيزان في مقاطعة بوتان في تركيا الى الشرق من نهر  
دجلة . وقد ظلت هذه الأسرة محتفظة بمكانتها قليلا أو كثيرا حتى  
بعد زوال إمارتها الوراثة ونفي قادتها الى العاصمة استانبول في  
نهاية الأمر . وفي بداية القرن العشرين كان البدرخانيون يعدون من  
العوائل المرموقة في العاصمة . وقد ظهر من بينهم الأطباء والمهندسون  
والمحامون وقادة جيش واداريون . واصلوا اول جريدة كردية  
وشاركوا في الحركات الإصلاحية العثمانية . وفي سنة ١٩٠٦ حدث  
حادث اغتيال أمين العاصمة ومدير شرطتها رضوان باشا . وقد  
وجهت تيمة الاغتيال الى رؤساء البدرخانيين وبالأخص عبد الرزاق  
بيك وعلي شامل باشا البدرخانيين . وقد حكم على عدد منهم  
بالسجن والنفي الى مختلف الأماكن مثل مكة وبنغازي وجزائر  
الارخبيل .

فانوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٤ / ١٦ ) ( ٩٩٢٨ ) ( ١٢٤٢ )  
( استانبول : في ٣١ مارس ١٩٠٦ ) ( ١١ ) ، تتضمن الرسالة من السير

اوكونور من استانبول الى وزير الخارجية البريطانية المستر ادوارد  
غراي . وقد جاء فيها : -

لي الشرف ان اعلمكم بأن امين العاصمة ( مدير شرطة )  
استانبول رضوان باشا قد اغتيل مساء يوم ٢٢ من الشهر الجاري  
ان نبأ الاغتيال الذي تقول الشائعات ان رئيسين من أسرة بدرخان  
الأكراد وهما عبد الرزاق بيك وعلي شامل باشا حرصنا عليه قد ادى  
الى هياج في قصر يلدز [ السلطاني ] ، وتشكلت لجنة تحقيق خاصة  
في القصر . وفي يوم ٢٨ اعتقلا مع ١٣ من الزعماء الاكراد ووضعوا  
جميعا على متن باخرة وارسلوا الى المنافي . عبد الرزاق الى مكة ،  
وعلي شامل الى بنغازي ، والباقيين الى الجزائر المختلفة في الأرخبيل .

ان عبد الرزاق وعلي شامل هما من انجال المرحوم بدرخان بيك  
وقد نفي في حينه الى كانديا [ جزيرة الكريت ] سنة ١٨٥٠ . وبعد  
ذلك أعيد بدرخان مع واحد وتسعين من اعضاء أسرته الى استانبول  
حيث استطاعت هذه العائلة تحقيق نفوذ كبير على السلطات وكان  
هدف السلطان بسط سيطرته بهذه الطريقة على العشائر الكردية  
الساكنة في شرقي اسيا الصغرى . و بمرور الزمن نفى زعماء اكراد  
جدد الى العاصمة ، فتشكل بهذه الصورة حزب كردي قوي في  
العاصمة بزعامة البدرخانيين الذين ارتقى عدد من اعضائه الى مناصب  
عالية . فكان عبد الرزاق بيك نائب رئيس التشريفات لشؤون  
السفراء ، وعلي شامل قائد منطقة سكوتاري ، وكان بدرى عضواً في  
مجلس الدولة . وكان اربعة منهم في شرطة العاصمة ، وآخرون في  
مناصب مرموقة في الولايات . فكان نفوذهم يمتد الى قصر يلدز  
والحرس السلطاني ..

ن . ر . اوكونور

ويرفق السير اوكونور مع رسالته مقطعاً من الصحيفة (اقدام)  
يتضمن خبر الحوادث المذكورة .

د . أحمد عثمان



- 1) FO (371) CE 6067) (Turkey) (Admi. de Robeck) (No. 671) (8th. Junet, 1920).
- 2) (371) (5069) (E 6437) (India Office) (No. P 4563) (Negotiation between Tewfik Pasha and Sherif Pasha) (10th. June 1920).
- 3) (371) (5069) (E 5569) (Viceroy of India) (4123) (29th May, 1920).
- 4) (371) (5069) (E 6322/11/44) (India Office) (No. P 4210) (Appointment on One Kurdish Commissions) (June 10th. 1920).
- 5) (371) (5069) (E 6148/11/44) (Admi. de Robeck) (No. 726) (May 20th. 1920).
- 6) (371) (5069) (E 6088/11/44) (From Bedir Khan Family to Prime Minister) (Signed J.A.C. Tilley) (23rd. May, 1920).
- 7) (371) (5069) (E 7235) (Tel. From Admi. de Robeck) (Future Boundaries of Kurdistan) (June 22nd. 1920).
- 8) (371) (5069) (E 706/11/44) (From Admiral de Robeck) (No. 930) (Future of Kurdistan) (June 28th. 1920).
- 9) (371) (5069) (969/M/3179) (High Commissioner, Const.) (6th. July, 1920).
- 10) (371) (5069) (E 7327) (Suleiman Agha Sharnakb.) (India Office) (No. P 5218) (July 6th, 1920).
- 11) (371) (61/4) (9928) (12142) (South Eastern Europe) (Confidntial) (Sir N. O' Conor to Sir Edward Grey) (No. 212) (Const.) (March 31, 1906).



( القسم السابع والعشرون )

الدكتور أحمد عثمان أبو بكر

كلية الآداب

جامعة بغداد

روا عن القادة الأكراد اهتمامهم بقضايا المنطقة الكردية بدقة  
 وأنشأ . وقد وجهت الجمعية الاجتماعية الكردية المذكورة مذكرة  
 ثانية بخصوص مسألة مقاطعة جزيرة ابن عمر في تركيا ، ومنع وقوعها  
 داخل دائرة الانتداب الفرنسي وبقائها داخل الكيان السياسي الكردي  
 لترتقب في ضوء معاهدة سيفر مع الدولة العثمانية .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( أي ١٠٧١٨ ) ( المندوب السامي في أمستانبول دي روبيك ) ( رقم ١١٧٢ ) ( ١٩ آب ١٩٢٠ ) (١) تتضمن برقية موجهة الى وزير الخارجية البريطانية إيرل كيرزن : وقد جاء فيها :

إشارة الى رسالتي في ٢٨ حزيران التي أرسلت بطيها نسخا من مذكرة من قبل العصبة الاجتماعية الكردية تختج فيها على محاولات فصل مقاطعة جزيرة ابن عمر وضجها [ الى دائرة الانتداب الفرنسي ] ، ولي الشرف أن أقدم لمعلوماتكم طيا بنسخة من مذكرة ثانية لنفس الجمعية الكردية بتاريخ ١٤ آب . وتعتبر العصبة في هذه المذكرة عن الامتنان للحكومة البريطانية على جهودها للحصول على الاستقلال الكردي [ كانت معاهدة سيفر التي تتضمن بعض البنود لصالح الحرية الكردية قد وقعت في ١٠ آب ١٩٢٠ ] وتكرر العصبة مطالبتها السابق في إعادة وصنع جزيرة ابن عمر مستقبلا في المكان الطبيعي ضمن الكيان الكردي [ في تركيا ] .

#### دي روبيك المندوب السامي

كان موضوع لجنة أو لجان كردستان التي كانت من المزمع تشكيلها لأجل وضع البنود المتعلقة بكردستان في معاهدة سيفر مع الدولة العثمانية موضع التنفيذ ، كان موضوع هذه اللجان يستأثر ببعض الاهتمام بين فينة وأخرى قبل اهتمام تلك المعاهدة .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( أي ٨٧٧٥ ) ( من وزارة الخزينة ) ( س ١٢٤١ ) ( ٢٣ تموز ١٩٢٠ ) (٢) ، تتضمن كتابا بقلم المستر بارستاو من الخزينة أنه قد وضع هذا الموضوع أمام أعضاء

---

1) FO (371) (5069) (E1018 /11/44) (From Admi. de Robeck) (No. 1172) (19th Aug, 1920).

2) (371) (5069) (E8775/11/44) (From Treasury) (51241) (Expences .. Commission on Kurdistan), (23rd July 1920).

اللوردات في لجنة خزينة الحكومة مع رسالة المستر جون تيللي فيما يتعلق بمصاريف لجنة كردستان . . وأن اللجنة الشرقية تنتظر رد نانسي تارت .

وعلى نفس الوثيقة هناك تعليق بخط حبر من قبل الموظف الأقدم وهو مارشال ، ويقول هو فيه :

لقد وضع مبلغ ١٠٠,٠٠٠ جنيه تحت اسم « مصاريف خاصة » في تقديرات سنة ١٩٢٠-١٩٢١ لأغراض الأستفتاء العام ولجنة تخطيط الحدود المنصوص عليها في معاهدة السلام [ معاهدة سيفر مع الدولة العثمانية ] وأعتقد أن مصاريف هذه اللجنة [ لجنة كردستان ] تغطيها مصاريف مخصصة للفترة المنتهية في ٣١ مارت ١٩٢١ .

ك . و . مارشال

٧/٢٩

ومن المعلوم أن بعض بنود معاهدة سيفر تنص على تعيين لجنة دولية لتقصي رغبات السكان وتخطيط الحدود في كردستان العثمانية لأقامة كيان حر حسب رغبة السكان هناك .

لقد كان الاعتناء بالمسألة الكردية قائما كما رأينا ذلك أيضا سابقا ، على قدم وساق في الفترات المذكورة في مختلف الأوساط الكردية والمحلية والدولية المختلفة . وقد قدمنا شواهد كثيرة عن هذه الحقيقة .

وقد ظهر نفس هذا الاهتمام في الحالة التالية أيضا .

سبق أن أشير أكثر من مرة بشكل عابر أن رئيس أكراد شرناخ القاطنين في شمال شرقي جزيرة ابن عمر ، وهو عبد الرحمان أغا كان يتخذ موقفا قويا بوجه التدخل الأجنبي في المنطقة وكان في نفس الوقت كما من بعض الوثائق مستعدا للوقوف أيضا بوجه الكحاليين ومهما يكن من أمر فقد أستبدل عبد الرحمان ، وحل محله سليمان أغا كرئيس للشرناخين وقد ورد ذكر سليمان هذا في القسم السابق من البحث .

ويبدو أن الرئيس الجديد سسليتمان آتخذ موقفا وديا من السلطات البريطانية في منطقة الجزيرة . وقد بعث لهؤلاء المسؤولين

بعدة رسائل وبعدد من الوثائق . وأن الموقف الذي آتخذه هو والآراء التي غير عنها يلقيا مزيدا من الضوء على حقائق الوضع الناشئ هناك . بعد الحرب الأولى والأهتمامات الكثيرة المعبرة عنها بمختلف المقترحات والمشاريع الهادفة الى وضع حلول للمسائل الكثيرة المثارة والتي تنتظر لها الحلول :

قالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( أي ١٠٠٣٣ ) ( وزارة الهند ) ( ٦٠٩٩ ) ( ١٧ آب ١٩٢٠ ) ( ٣ ) .

فقد جاء في هذه الوثيقة من الضابط السياسي هناك الكتاب التالي الى المسؤولين الأقدمين :

أتقدم طيا بكتاب تلقيته من رئيس شرناخ سليمان آغا مع حزمة من الأوراق جلبه رجل الدين المنتمي إليه [ أي سليمان ] وهو عبد الكريم . ويظهر من هذه الأوراق ما يأتي :

( أ ) لقد أنتخب سليمان آغا رئيسا من قبل اتحاد عشائر ( كوندرا ) شرناخ ليحل محل عبد الرحمان [ آغا ] .

( ب ) . أن عاكف بيك قد تسلم قيادة الفرقة الثانية [ من الجيش العثماني ] من علي بيك الذي يعتبر معتدلا بحسب معلوماتنا . أن النقطة الرئيسية في رسالة سليمان هي الطلب بتخصيص حاكم من أفراد العائلة البدرخانية يرسل إليهم ليحكم منطقتهم . ويمضي الكتاب المذكور :

وفي الأوراق الأخرى نجد نحن أن محمد صالح والآخرين واليوزباشي رشيد بيك يذيعون أخبار الاضطراب الأخير ويجاولون الهجوم على بعض البلدان القريبة من هنا . ويساند عاكف علنا هذه المحاولة . ألا أن هذا المشروع يفشل بسبب النقص في البنادق الحربية ، ولا يلقى المشروع المساندة من قوات مدربة ، ولعل عشائر شرناخ تفهم منه موقفا سلبيا أيضا . ويظهر أن حزب العهد على اتصال بمحمد صالح .

---

3) (371) (5069) (E10033) (India Office) (No. P. 6099)  
(Aug. 17th 1920) (Letter From Suleiman Agha).



أنني سأزود علي سليمان بتعايير عامة مؤكدا له غنظت الحكومة عليه وموضحا ان طلبه أزاء بدرخان قد جرى رفعه الى الجهات المعنية ، وسأخبره عن البرقية بعد الاضطرابات وطبيعة الاشخاص الذين تسببوا فيها وسأرسل اليه نسخة من فتوى شيخ الإسلام [ العثماني ] الصادرة ضد مصطفى كمال . ولأجل تبديد بعض سوء الفهم الناشئ عن عودة المسألة الأرمنية الى الظهور فأنتني سأخبره بقرار مؤتمر الإسلام [ في باريس ] الذي يمنح كردستان فرصة للأفصاح عن رغباتها بخصوص مستقبلها .

وتم تلي هذا رسالة سليمان أغا ويقول هو فيها :  
أنني أرسل مع رسالتي أحد الرجال العائدين لي وهو عبد الكريم من أهل بتليس وهو كاتب شخصي لي ويحوز على تقني وتعتبر أقواله كأنها أقوالي .

أن مصطفى كمال قد فصل كردستان ومقاطعات الأناضول من الحكومة التركية في أستانبول . وبحسب خطط حزب الاتحاد [ والترقي ] فقد أسس هو حكومة مستقلة مؤقتة في أنقرة ، وأنه ليصعب علينا نحن سكان كردستان أن نكون تحت حكم هذه العصابة من المتآمرين الذين قلبوا ظهن المجن بوجه الحكومة العثمانية .

وأنه بسبب غياب زعيم يستطيع أن يوحد كل كردستان تحت قيادته ويقضي على هذه المؤامرة ، بسبب هذا الغياب أستطاع هؤلاء [ الكماليون ] أن يأخذوا في أيديهم الإدارة المدنية والعسكرية وأنهم يسوقوننا كالأنعام أمامهم . وأنه لأجل التخلص منهم ينبغي على الشعب الكردي أن يتحد في تجمع واحد ، ولأجل تأسيس الاستقلال والحكم الذاتي الحر لكردستان تحت الحماية البريطانية فإنه ينبغي أن يرسل بأحد أعضاء الأسرة البدرخانية التي هي إحدى أبرز الأسر في كردستان والتي تسكن حاليا في أستانبول . أن يرسل الى المنطقة [ جزيرة ابن عمر ] .

لقد أقام مصطفى كمال باشا وزارة في أنقرة وهو الآن يحرض عشائرننا لكي تتخذ التدابير المعادية ضد الحكومة البريطانية ، وينوي هو التأثير عليها بالدعايات . أما أنا فحلف بلا تحفظ أن أعمل ما بوسعي لوضع العراقيل امام تقدم هؤلاء المحرضين وأن أقدم



كل التأكيدات بالوقوف موقفا سليما تجاه الحكومة البريطانية ، وإن  
حامل الرسالة عبدالكريم سيقدم كل التفاصيل الضرورية . فأرجو  
وضعه موضع زعايتك .

مع الاحترام  
سليمان آغا

يتضح من بعض هذه الآراء والمواقف ذلك الاهتمام الواسع  
الذي لاقته المسائل العامة وبالأخص المسألة الكردية . وأنه من  
الممكن القول أن اقتراحات سليمان آغا ، مثلا ، وبالأخص مقترحه  
بتخصيص أحد أعضاء العائلة البدرخانية لحكم المنطقة ، كانت واقعية  
وقابلة للتحقيق في إطار ذلك التاريخ المتميز بسرعة الأحداث وعموض  
المواقف وتقلب الأوضاع والخاصية الانتقالية البارزة للفترة ، وكانت  
تدل على واقعية بعض المواقف والمقترحات وعلى القدرة في النظر الى  
أبعد من المصالح الذاتية والتصورات الإقليمية لبعض القادة . ومن  
جهة أخرى يمكن القول أن التخوف الزائد من المواقف الفرنسية  
لبعض المسؤولين ربما كان السبب المباشر لصرف النظر عن تطبيق  
بعض هذه الاقتراحات الواقعية في ذلك المنعطف ، حيث كان كل  
شيء تقريبا في دور الانتظار وكل اتجاه في دور التكوين والتبلور  
وليس غير ذلك .

ومن جهة ثانية كانت اهتمامات مشابهة لما سبق قائمة أيضا  
في مناطق كردية أخرى . وكانت ثم آراء تعبر عنها ومقترحات تقدم  
وهي تفصح في غالبيتها عن الرغبة في الوصول الى وضع حلول أو  
المشاركة في مثل هذه الحلول والتسويات والاستعداد لبذل الجهود  
في سبيل ذلك .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( أي ٧٩٢٨ ) ( وزارة  
الهند ) ( الرقم ٥٢٣٧ ) ( ٨ تموز ١٩٢٠ ) ( ٤ ) ، تتضمن رسالة  
عن المندوب المدني يقول هو فيها :

---

4) Ibid, (5969) (E7928) (India Office) (No. P. 5237)  
(Future of Kurdistan) (July 8th. 1920).

لقد تلقيت مذكرة موقعة من قبل ٦٢ شخصا بضمنهم تقريبا جميع زعماء عشائر ووجهاء كردستان الجنوبية ، وتعتبر المذكرة عن المحتوى الآتي :

اننا نحن قادة الشعب الكردي نعبر عن رغبتنا في أنه ينبغي ان تشكل بلادنا دولة مستقلة تحت انتداب الحكومة البريطانية وتلتحم ببلاد ما بين النهرين بهدف المعاملة بالمثل وبالتكافؤ وتحقيق كونفدرالية بينهما ذات المصلحة المشتركة ....

وقد وقع على المذكرة الذوات الزعماء التالية أسمائهم :

( السيد محمد بيشنماشينه داركاي كاك احمد الشيخ ) ،  
( السيد محمود تقيب الأشراف ) ، ( الخفيد السيد عمر ) ، ( الخفيد السيد حسين ) ، ( رئيس البشدر قائم مقام بابكر أغا ) ، ( رئيس البشدر محمود أغا رسول ) ، ( قاسم باشا محمد فؤاد بيك ) ، ( صالح بيك زادة ) ، ( محمد باشا محمد صالح ) ، ( رئيس سهركالو الشيخ عثمان ) ، ( رئيس جاف محمد باشا زادة علي ) ، ( رئيس عشيرة الداودة اسماعيل بيك محمد رفعت ) ، ( الشيخ علي زادة محمد عارف ) ، ( رئيس عشيرة زان درويش أغا زادة علي ) ، ( عبد الرحمان أغا رستم خان ) ، ( رئيس سادة جباري السيد محمد ) ، ( رئيس كويسنجق والحاكم محمد أغا ) ، ( رئيس عشيرة بلباس ويران سوزاني ) ، ( رئيس عشيرة أكو مامه ند أغا ) ، ( رئيس كوجر منكور أغا بايز أغا ) ، ( الشيخ قادر سبندولان وحاكم رانيا السيد محمد أمين ) ، ( رئيس عشيرة بالك الشيخ محمد أغا ) ، ( رئيس عشيرة برادوست محمد سعيد بيك ) ، ( بايز باشا زادة رئيس منكور حسين أغا ) ، ( رئيس بشدر عثمان أغا رشيد ) ، ( رئيس عشيرة هركي احمد خان أغا ) ، ( ميران محمد أمين بيك ) ، ( مبعوث سليمانبة السابق حاج ملا سعيد ) ، ( رئيس عشيرة دلو أبراهيم بيك ) ، ( رئيس جاف أحمد بيك ) ، ( رئيس جاف عثمان باشا محمد عزة ) ، ( محمد أمين ) ، ( كاك عبد الله أغا عزيز أغا ) ، ( محمد أمين ) ، ( كاك عبد الكريم بيك ) ، ( السيد اسماعيل السيد محمد برزنجي ) ، ( البرزنجي السيد محمد السيد رضا ) ، ( البرزنجي السيد أحمد زادة السيد أحمد ) ، ( رئيس

سانكانا صفوك آغا زادة عبد الغفور ) ، ( رئيس سانكانا جاسم آغا زادة عبدالعزيز ) ، ( رئيس عشيرة دلو كاكه صالح ) ، ( رئيس عشيرة دلو سليم بيك واڤي ) ، ( رئيس سانكانا جاسم آغا محمد رشيد ) ، ( رئيس عشيرة آكوي ناودشت غفور خان ) . ( كيوانيانبي رئيس عهومي خورشيد بيك ) ، ( أرزوسالي عشيرة رئيسي أحسان بيك ) ، ( رئيس عشيرة ميلمهالي ميران قادر بيك ) . ( رئيس عشيرة ماريوب محمد رشيد ) ، ( رئيس عشيرة ميريوس ميران حاتم بيك ) . ( رئيس عشيرة برزان الشيخ أحمد ) ، ( رئيس عشيرة شيروان أحمد بيك ) ، ( قادر آغا ابن عبد الرحمان آغا ) ، ( رئيس عشيرة كوردي باروز أحمد ) ، ( رئيس عشيرة كوردي أوكانزاب ) ، ( رئيس عشيرة شامرلي ) ، ( الشيخ محمد صادق السعيد مصلح ) .

وكان اهتماما مشابها يولي لإدارة أجزاء من المنطقة الكردية وتقدم مقترحات بشأن ذلك وسبل تحسين الإدارة وزيادة انسجامها .

فالوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( أي ٨٣٣٢ ) ( وزارة الهند ) ( ١٠ تموز ١٩٢٠ )<sup>(٥)</sup> تتضمن رسالة عن شؤون المنطقة ومقترحات بشأن إدارتها . فقد جاء هناك في كتاب من المندوب المدني أنه ينقل نسخة من رسالة في ٣١ مايس تضم نسخة من برقية بتاريخ ٢٢ مايس موجهة الى الضابط السياسي هناك ، يؤكد فيها على ضرورة أدراك أنه ميبا يكن الشكل الذي يختار للحكومة فانه لأجل أن يكون شكلا ناجحا يتعين أن ينوفر للشعب المجال والفرصة لأظهار مواهبه وطموحاته ، وكذلك تتضمن الوثيقة نسخة من رد الضابط السياسي الذي يقدم تقريرا اضافيا عن الاحوال وشكل الحكومة هناك . وقد جاء في هذا الرد : -

إشارة الى برقيتكم المرقمة ( ٦١٨٤٠ ) أنني ممتن جدا للمساعدة التي تسدونها لي في هذا الموضوع . أما بالنسبة للاوجه العامة لمسألة مثل هذا الطراز من الرجال [ المقصود رجال إداريين من أهل البلد المحليين ] فأنتي أوليتها اهتماما دقيقا من مدة طويلة سابقة .

5) Ibid (5069) (E3333) (India Office) (Sulaimania Situation) (15th July. 1920).

ومنذ الصيف انقائت فائني صممت السير على الشبيج الذي آخضطه  
أنت في برقينك ، وذلك أننا كنا سننضم في سبت ادارتنا المحلية  
أحسن الأدمغة ونوفر الآفاق للرجل الذي يملك العفص .

وكانت هناك نمة تجارب ، وهاك النتائج .

أن الأشخاص الذين لهم الأدمغة وأيضا متوازنين [ في سلوكهم ]  
فقد أزدهروا وأصبحوا جزءا ملتجما وأساسيا من الحكومة . ولست  
الحظ ليس الجميع لهم مثل هذا التوازن ، ومثل هؤلاء الآخرين هم  
الرجال الذين يخرجون عن طورهم ويتطاولون لنيل . . .  
يعتبر تحت أية حكومة الثمرة المحرمة . . . وفي حالة هذا الشخص  
العلم هو فايق طابوا حسن سياق الموضوع . فانه يحسن عيسى  
منصب متفقد يمكن توفيره . وهو مستشار الواردات والتصدير .  
ولكن لا يريد هو أقل من رئاسة الإدارة نفسها . وفي أمكنه أخرى  
من الحكم المحلي فلدينا أدمغة جيدة . مثل رضا بيك وهو معينا  
مدير شابازير وجمال عرفان ! ا بيك . وهو ميجور سابق في  
الجيش التركي . ومدير بلدة مركة . وعوني أفندي مدير تانجرو  
وغيرهم . فليس هم راضون بل أنا أيضا مسرور . . . كان دوما  
في مركز اهتمامي وضع أفضل الرجال الطامحين في مراكز المسؤولية  
و . . . وكنت بالأحرى أؤكد على هذا المنحى في تقريرتي الإداري لسنة  
١٩١٩ (٦) . وكنت أعتبر هذا أهم الضوابط في تركيب الإدارة  
المحلية . ومنذ مكاتبتني الأولى اليكم فقد توضح لي منبع ومصدر  
الغلاقل . ويقع هذا المصدر في شخصين تانجربن معاديين وغنديين . .

د . أحمد عثمان

- يتبع -

# كردستان بعد الحرب العالمية الأولى

( القسم الثامن والعشرون )

الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الاداب - جامعة بغداد

يمضي الضابط السياسي يكتب في تقريره : ويقع هذا المصدر [ مصدر القلاقل ] في تاجرین معادين وغنيين وهما الحاج ملا سيد وشقيقه حمه براز وهما من بلدة ك . ويستقران هنا منذ مدة طويلة ، وهما تركيان مواليان لهم . وبسبب كونهما تاجرین لهما بعض الحظوة اثناء حكم العثمانيين فقد كانا يتمتعان كبار موظفي الحكومة وحصولا على منافع كبيرة جدا وبطرق ملتوية مستهجنة . وان غرضهما الان بقدر ما استطيع التأكد من ذلك هو الاستفادة من الفراغ الموجود منذ ان عقد هدنة مندروس وحتى توقيع معاهدة السلام مع تركيا [ معاهدة سفير المرتقبة ] ، غرضهما ان يخلقا وضعاً مما يحمل الحكومة البريطانية



او يؤدي بها الى ان تمنح الاستقلال لهذا القسم من البلاد [ الكردية ]  
او اعادته الى حوزة الحكومة التركية . . . . .  
الخارجية ؛ ولهذا الهدف فأنهما وبشكل منظم يسممان أذهان  
الموظفين لكبار وكان فائق [ لعله فائق طاير المشار اليه ] كان أكثرهم  
متبهما عن طريق صلة القرابة . . . . . ان هدفهما هو الحصول على القوة  
الكافية لتوسيع جروح البلد واستنزافه كما فعلا هذا تحت الحكم  
لتركي ، الا ان جهودهما بين امثالهما التجار فليحسن الحظ جاءت  
بالفشل ، لان التجار الاكراد ليسوا فقط موالين لبريطانيا ضمنا بل  
ايضا يحتلون مركز الصدارة الذي اشرت اليه انت في محادثاتنا بين  
الفئات التي تساند الحكومة بقوة . . . . . ومن العبرة ان حمدي بيك بابان  
[ ينظر في القسم ٢٣ من هذا البحث في مجلة الثقافة ، العدد الاول ،  
كانون الثاني ١٩٨٣ ] حمدي كان على اتصال وثيق مع هذين الشخصين  
وهما اللذان يؤشران على وجهات نظره ويحاولان ان يثيرا في نفسه  
طموحات غير مشمرة :

وعلى نفس هذه الوثيقة يوجد تعليق بخط الحبر الميجور  
يونغ ، ويقول هو :

انه واضح تماما من برقية ولسن ان تقديرات الميجور نوثيل  
[ جاء ذكره مرارا ] حول ادارة كردستان الجنوبية تقديرات دقيقة .  
ونحن نسمح لنا بالاطلاع على جزء صغير فقط من المراسلات التي كانت  
تبدأ بتقديم شكاوي من قبل الاكراد المحليين .

وعلى الوثيقة المرقمة ( أي ٨٧٥ / ١١ / ٤٤ ) يقول الميجور يونغ  
ايضا :

ان هذه خطوات واضحة على طريق صرف النظر عن الحكم الذاتي  
الاقطوني لكرديستان .

ان لميجور نوثيل مواقف قوية لمواجهة هذا ، وقد ساءه التغير  
الذي حصل في السياسة بعد مغادرته . هكذا فهناك موضوع الادارة  
الفعالة . وهناك من الجهة الاخرى الحكم الذاتي . واذا كنا سنغادر  
البلد فأنني أرى من الصواب في تحقيق خط الحكم الذاتي وهذا ايضا  
ينسجم مع تعهدات سابقة . . . . .

الميجور يونغ



وتتضمن الوثيقة المرقمة (٣٧١) (٥٠٦٩) (أي ١٢٤٥٧) ( ر وزارة الهند ) ( آب ١٩٢٠ ) (١) تتضمن نسخة من مذكرة وأوراق من الحاكم المدني برقم ( ١٠٢/٥٩/٢٤٣٠٤ ) في ١٩ منه بشأن اراء الملا محمد عبر عنها في محادثات في كوي .

هناك تنطوي على نسخة من رسالة من قبل نائب الضابط السياسي في تلك البلدة . وجاء :  
أنا لا أرى أهمية كبيرة لطلبة بتعيين ( حاكم ) . وأعتقد ان الجواب الوحيد الذي يمكن الرد به هو ان علينا الان ان ننتظر شروط معاهدة السلام [ أي سيفير ] وقد حاولت أنا استمزازج الراء في أربيل ولكن بنجاح قليل . فالبلدة متحفظة كثيرا .

يقف الاشراف ضد حاكم كردي ولا يريدون أي ارتباط مع شريف [ الباشا المذكور ] . واي ارتباط مع شريف [ الباشا المذكور ] . ويبدو أنهم غير راغبين في تغييرات واسعة في الترتيبات الحالية ، وأظن أن انشاء مجلس لواء يطمئن تطلعاتهم السياسية . . . وهناك فريق موال للاتراك ولكنه صغير جدا ومؤلف أساسا من الموظفين المطرودين .  
الرقم (٥٠٠٥)

نرفق طيا مذكرة نظمت بلا تدخل من قبلنا موقعة من قبل الملا محمد أفندي ( حاكم الشرع ) وجميل أغا نائب حاكم الشرع موجهة إليك بصورتها الاصلية .

لقد قمت بزيارة روتينية أمس للملا محمد في ديوانه وفي الحقيقة بقصد الاطلاع على آراءه حول الوضع في القسطنطينية الناشئ بسبب الاتراك . وأن خبر هذا القرار لم يصل الى هنا بعد ، وأن الاعلان عن ذلك لا يبدو انه يثير اهتمام محمد بأية صورة . وقال انه مؤسف أن المدينة والممرات المائية لم يمكن تركها تحت السيطرة البريطانية ، ولكنه عبر عن رأيه القاطع بأنه ليس من الحكمة فرض سيطرة جماعية للحلفاء عليها ، بل بعكس ذلك .

يفضل أن تترك المدينة تحت الحكم التركي . ولكنه عبر عن الافتراض بأن المضايق ستبقى تحت السيطرة البريطانية لاجل ضمان حرية

---

FO (371) (5069) (E 12457/11/44) (India Office)

(Pl. Arrangement ..) (Conf. Memo. No. 138,

March, 1920).

المواصلات والتجارة . وعلى الرغم من أن احتفاظ الاتراك بمدينة  
أستانبول لم يثر قلقه ، فإن الملا محمد كان واضح القلق على احتمال  
عودة كردستان بنفس الصورة الى الحكم العثماني السيء . وبعد  
نقاش طويل حول الحكم العثماني في هذا القضاء ، وبعد تقديمه لـ  
أمثلة عديدة على التصرفات الشاذة هنا وفي أماكن أخرى فإنه أجرى  
مقارنة بين ذلك الحكم والادارة البريطانية الحالية . وقد أعترف انه  
بعد ان حزم هو تحت أمرة أربعة من نواب الضباط السياسيين وشاهد  
اعمالهم تباعا فليس عنده غير المديح لسلوكهم العادل وخطهم الخلقي  
في التعامل والمناقض لامثالهم من العثمانيين السابقين . . . .

أن الملا محمد صرح بثقة مرارة انه لا أمل في خلاص كردستان الا  
تحت الحماية لبريطانية وتوجيهها . . . .

وعلى أية حال ، كان الملا محمد مصرا تماما على الرأي الذاهب الى  
انه يتعين تنصيب حاكم كردي . وعندما سئل عن الشخص الذي  
يرشحه للمنصب ، أجاب بان شخصا من أسرة بابان يتعين أن يختار  
في المحل الاول ، ذلك لان هذه العائلة الجنوبية . كان يقدر هو تماما  
بأن الرجل المناسب ضروري لهذا المنصب ، حيث يتعين برأيه ان يحصل  
هذا الحاكم على التأكيد البريطاني .

وأنتني لاشك في ان الملا محمد يفكر في حمدي بيك بابان ، وأنا  
متأكد بأنه سيحوز على مساندة هذا القضاء . ويرى الرجاء فيه ممثلا  
دنيورا جديرا بقومهم والذي سيعمل بأنسجام مع المستشارين  
البريطانيين لصالح جميع فئات السكان . ورغم ان بلدة كوي لا تمت  
بصلة بالشيخ محمود ، بحسب رأيه ، فإن لسكان يفضلون ان يحتلوا  
مكائتهم في كردستان اكثر من أي شيء آخر .

أن الملا محمد في مقدمة المتنورين العقلاء ، في هذا القضاء . وأنا  
متأكد في أن أراءه في هذا الموضوع يشاركه فيها جميع الاشراف . أما  
غامة الناس فكما قال ملا محمد نفسه فينحصر ذهنهم في الاغلب في  
الخبز اليومي .

ب . ا . رندل

كابتن ، كوي

وجاء كتاب آخر منه إلى الضابط السياسي في أربيل برقم (٠٠٠٦) ، وورد فيه :

تكملة لكتابي المرقم (٠٠٠٥) [ أعلاه ] المؤرخ في ٧/٣/٩٢٠ ، فأدناه هو تسجيل لمقابلة ثانية لي مع الملا محمد أفندي وجميل أغا أمس حول موضوع مستقبل إدارة كردستان الجنوبية . وأود أن أوضح أن موضوع البحث قدنا ناقشته ثانية بمبادرة منهما ، وقد تبرعا بتقديم التصريحات التالية : -

قال الملا محمد إنه هو وجميل تههما جدا هذه المسألة ، وهما يستنكران جدا أية فكرة عن عودة بلادهم إلى الحكم العثماني . وقالوا أنهما مرتاحان من نوع الإدارة البريطانية الحالية ولا يرغبان في تقليص سلطان الموظفين البريطانيين لسنين قادمة . سوى أنه أشار إلى أن هناك فريق صغير معارض يتألف غالبا من المأمورين المطرودين أو العاطلين الذين يعتقدون بأن التقليص الأخير لعدد موظفي الإدارة هو علامة أكيدة على أن الحكومة البريطانية تنوي عموما إلحاق كردستان لمصلحتها الذاتية وأنه لاجل نقض هذه الدعاية الضارة ، ولتقوية موقع الإدارة البريطانية ، فإن الملا محمد وجميل إنما أوصيا بشدة بوجوب تعيين حاكم كردي . وقالوا أنه يقتضي أن يكون هذا التعيين شكليا وألا يتمتع المرشح لهذا المنصب بسلطة حقيقية . بل أن يكون الضباط السياسيون البريطانيون هم الحكام الحقيقيون ، في الوقت الذي سيكون فيه الحاكم الكردي الممثل الرئيسي للشعب وأكثر من ذلك فإن ثبت عدم جدارة هذا الحاكم يتعين استبداله برجل مناسب في أي وقت . أنهما لم يوافقا على الحكم الوراثي بل على الكفاءة . وقد سألت ، يقول الضابط السياسي ، الملا محمد عن الشخص الذي يعتقد هو بجدارته لهذا المنصب المسؤول . فرد هو كما كنت أتوقعه ، بأن حمدي بيك بابان هو أكثر جدارة لهذا المنصب من بين الأكراد . فبجانب الأسباب التي ذكرتها في كتابي المرقم (٠٠٠٥) فإن الملا محمد قال أن حمدي بيك رجل ثري جدا يستطيع إذا احتاج الأمر أن يخدم بلا مقابل . وقال جميل أغا أنه إذا عمل حمدي بيك بلا أجور فإنه هو والموظف الآخرون سيعملون مثله مجانا . وقال الملا محمد أنه إن قبل قرار تعيين الحاكم الأول فإنه يكون ، بالطبع ، من الحكمة التماس آراء الرؤساء الآخرين أيضا .

وردا على تساؤلي عن مدى ما تمتد فيه سلطات الحاكم المقترح ، قال الملا محمد أنه يجب برأيه ان تشتمل على الاولوية الحالية ، وما يرغب فيه السكان . . وبرايه سيوافق الحاكم على ذلك .

وبعد ان اشار الضابط السياسي الى بعض الالوجه المتعلقة بالاقتصاد ورايهما على ضوء ذلك ، فقال الملا محمد ان أي سبيل آخر وبغداد كانت مركز تجارة كردستان الجنوبية منذ القدم ويتعين ان تبقى المدينة مركز الادارة البريطانية .

ثم تطرقت أنا الى المسائل الروتينية وتساءلت فيما كانا يعتقدان من الضروري صرف الجهود على المراسلات الرسمية وتوجيهها لجهة دون أخرى . . وقالوا انهما يسرهما ان يؤلفا مذكرة معبرة اذا طلبا منهما ذلك وانهما مستعدان لعمل كل شيء لمنع عودة النير العثماني المقيت .

وأدناهما مذكرتهما : ترجمة

من محمد جميل حويزي - زادة

محمد عبدالله جلي - زادة

الى الضابط السياسي في كوي ، ٦مارت ١٩٢٠

انه معلوم لدى الجميع ان بريطانيا العظمى تعطف على كل شعب يبحث عن الحماية . وبعد الحرب الكونية كانت رغبة الحكومة ترمي الى الرفاه وتجنب المساويء . وعن طريق الة الحكومة يستطيع الشعب الصغير الحصول على حياة مزدهرة وأن الضحية سينجو من المعتدي .

ان الشعب الكردي لا يزال تخامره الرغبة الحية في التمتع بالحرية ويأمل الاكراد في مساعدة الحكومة ليكون لهم حاكم خاص بهم . ونظرا لتردي علاقات الشيخ محمود ، فإنه يحزننا ان تأجل تنفيذ هذا الاقتراح . وفي الوقت الحاضر فإن لنا الأمل التام في أن عدالة الحكومة ستحمي مصالحنا وتساعدنا على تحقيق آمالنا . وسنكون ممتنين جدا اذا تم تعيين حاكم محايد مقتدر لتمكين الشعب الكردي أحتلال مكانه بين الشعوب المتمدنة . وبعكس ذلك يتحطم الكيان الكردي الصغير . ونحن نشعر بثقة بان مبادئ الحكومة البريطانية لن تسمح بحصول شيء مثل هذا .

وتم تدرج مذكرة مكتومة برقم ( أسن . س . ١٥٥٠ / ٤ )  
وتاريخ ١٧ تموز ١٩٢٠ من الضابط السياسي في أربيل الى الحاكم  
المدني ، وجاء فيها :

عند زيارتي لكوي وجدت الوضع هادئا والحالة السياسية  
مرضية . أن الملا محمد أفندي ، حاكم الشرع ، وجميل أغا معاون حاكم  
الشرع ، تناقشا معي عن مستقبل كردستان . كان الاول هو المتكلم  
وأعتقد انه يمثل المراتب المتقدمة ويعتبرون من المفضلين بالنسبة  
للمصالح البريطانية . ان آراءه لم تختلف كثيرا عن تلك التي وردت  
في رسالة رندل المرقمة ( ٠٠٠٦ ) بتاريخ ٧ و ٩ من شهر مارت واللتين  
رفعتهم مع رسيلتي المرقمة ( هـ . ١٣٣ ) بتاريخ ٢٠ مرت ١٩٢٠ .  
لقد ابتداء هو بلقول انه يعتقد ان اعضاء مجلس السلام [ في باريس ]  
ليسوا اغنياء بحيث لا يعرفون مايد : -

أ - ان فكرة توحيد الاكراد الساكنين الى الشمال من حدود  
ولاية الموصل [ أي اكراد تركيا ] في حكومة مستقلة فكرة غير معقولة .

ب - وإذا حصل ما لم يكن في الحسبان ان ينكل هؤلاء حكومة  
فعلا ، فإن اكراد كردستان الجنوبية لن يحلموا ابدا بالاتحاد معهم .  
وأضاف هو أنه شخصيا والذين يتحدث بأسنمهم لا يحبذون وجود  
قسم من كردستان مستقلة تماما بل يعتبرون ان ثمة اشرافا بريطانيا  
على نفس الصورة الحالية امر ضروري . كانا ينفران بصفة خاصة  
من حكومة بائسة كالحكومة العثمانية والتي هي قمينة باضطهاد  
الشعب . ولم يكونا يرغبان في حكم اخر اذا نجبر نحن الاكراد على هذا  
القبول . وبرأيهم فإن الاكراد يستحقون العناية ليس أقل من الآخرين  
ويجب ان تنضم أربيل ايضا . وأنني قلت للملا محمد ان سكان أربيل  
سيمعارضون بشدة الانضمام ، فرد هو بان هؤلاء ليسوا بذى شأن  
لان سكان المنطقة كلهم أكراد .

وأخيرا قال أن كردستان ضمن منطقة الانتداب البريطاني يجب  
ان تكون تحت حكم رئيس واحد ، مثل حمدي بيك ، أو أي رجل  
مناسب يعثر عليه . وقد يكون المركز السلیمانية أو أربيل أو مكان  
آخر نفضله نحن . ويرى هو ان رواندوز لا تعارض حمدي بيك طالما  
لا يملك هو السلطة بالتدخل ، ويكون هو رئيسا رمزيا .



وبصدد مطالب أقل أهمية طألب الملا محمد بتعيين نسب أكبر من الموظفين الاكراد في المنطقة . ويبدو ان أراء الملا محمد عموما اراء سديدة . وأذا جرى تبني مقترحاته فأنها ربما ستجد القبول العام بين الاكراد .

وتتضمن الوثيقة مذكرة مكتومة برقم ( ص ٢٨٠٧ / ١ ) في ٤ آب ، ١٩٢٠ من الضابط السياسي في سليمان الى الحاكم المدني ومما جاء فيها :

أشارة الى كتابكم المرقم (٩٠٥١) بتاريخ ٢٧ تموز ، ١٩٢٠ ، أعذر عن تأخر الرد . . وأمامي الان نسخة من كتاب الضابط السياسي المرقم (٤/١٥٥) . . ان كتابي بتاريخ ٢٠ تموز يساند أراء الضابط السياسي في أربيل ، وتجدر الاشارة بشكل عابر الى انني قد تحدث في فرصة مع مفتي أربيل وأعتقد انه من مؤيدي الملا محمد الذي يتمتع بالالتزام . ان الملا محمد قد قال الشيء الصحيح عندما استبعد إمكانية اتحاد الاكراد الساكنين نحو الشمال من حدود ولاية الموصل ، وعندما قال انه في حالة حصول هذا الاتحاد فان الجنوب لن يحلم بالالتحاق بهم ، وهذه حقيقة .

وفي مذكرتي ( ب . - ٧ : ٢٧ / ١ / ١ ) اعتقد انني قد عبرت بصورة مختلفة نوعا ما عن نفس الافكار التي عبر عنها الملا محمد أفندي بخصوص تبديل النظام الاداري . وأن الإراء الصادرة عن ناطقين هنا تذهب الى ان أي تغيير في النظام الاداري الحالي يعتبر ضربا من الرجوع للوزاء . . .

وبأعتقادي أن مقترحاته بخصوص حمدي بيك ربما كانت حكيمة ومعقولة اكثر من أية اقتراحات قدمت حتى الان .

انني أعتقد ان بعض الخطوات من هذا النوع مرغوبة ومحبذة سواء في الوقت الحالي أو وقت اخر ، وذلك لاجل نزع سلاح أصحاب الدعايات ، على الرغم من أن هذا المرشح للحكم [ أي حمدي ] بالذات قد لا يكون أكثر من رئيس رمزي . ان هذا المنصب يستدعي تدقيقات كثيرة ، وذلك لانه يتعين علينا ان نحاول تحقيق هذه النقاط :

أ - رغبتنا في إقامة ادارة مستمرة مناسبة ،



ب - يرى البعض من الإدارة المستمرة تلك التي لا تتعرض  
للأضطراب .

ج - شخص المرشح نفسه

د - حالة المعارضين لهذه الإدارة خصوصا أمثال الذين يقفون  
بوجه الإدارة البريطانية في المدن . أنني مثقف مع آراء الملا  
محمد . . . .

وأذا كنا نرغب في أن نكون واقعين صريحين يتعين علينا أن  
نتبع الخطوط القومية الاثنية ( الاثنوغرافية ) للسكان .

• وهذا يعني ضم بعض المناطق الاخرى لتلك الادارة هناك .  
ومن الجهة الاخرى فإن يكون معقولا ، وعلى ذلك فإن ضم اكراد دزائي  
امر غير عملي بالاحرى ، ولكن يمكن ضم آخرين مثل شوان ، في مناطق  
اخرى . أن هذا الموضوع قد أتناوله ، ولكن ليس من الضروري  
مناقشته بتفصيل في الوقت الحاضر .

د . احمد عثمان

١٩٨٣/١٢/٨

★ ★ ★

# کردستان السلام

بعد الحرب العالمية الاولى  
( القسم التاسع والعشرون )  
الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الاداب - جامعة بغداد

وان الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٥٠٦٩ ) ( اي ١٤٦٠٨ ) ( وزارة الهند ) ( ص ٨٣٢٠ ) ( ٢٣ تشرين الثاني ١٩٢٠ ) (١) ، تتضمن برقية من المندوب السامي برقم ( ١٣٩٨٧ ) ( عن كردستان المركزية ) في تركيا | وقد ورد فيها :

وصل الى هنا في ٢٣ آب ضابط عثماني سابق من مواليد سليمان باس اسم اديب افندي قادما من ديار بكر . ويقول ان هناك حركة كبيرة قائمة في ديار بكر لابعاد الغرباء ولاجل كردستان حرة تحت الاشراف البريطاني . ويمضي هو قائلا ان قادة الحركة هناك من اسرة جميل باشا التي يسكن عندها اكرم بيك في استانبول ، ومن رؤساءها المحليين في ديار بكر قاسم بيك وقدرى بيك . وهؤلاء جميعا على اتصال مع خربوط وديار بكر وبغليبين . ويصرح هو انهم يتشوقون الى الاتصال بالبريطانيين هنا ، وانني اعتقد بانه [ اديب ] ارسل لتحقيق هذا الاتصال .

---

(1) (371) (5069) (E 14608) (India Office) (Situation in Kurdistan) (No. P. 8320) (Nov. 23ed 1920).

وقد أرسل وزير الخارجية البريطانية إلى المندوب السامي  
برقية بتاريخ ٢٧ تشرين الأول ١٩٢٠ (٢).

( ٢٨٦٠ ) كردستان .. على ضوء الوضع الذي قد ينشأ إذا  
اتحدت جهود البلاشفة والقوميين الأتراك عبر أرمينيا ، فإنه  
سيكون من الأفضل تدقيق النظر في أمر تعيين حاكم في كردستان  
الجنوبية في وقت مبكر إذا كان هذا هو رغبة الناس وعسى أن  
يكون هذا تحركا نافعا .

وقد جاء في رد بلسان المندوب السامي ما يلي :

أن السير كوكس يصرح بأن الضباط المحليين لا يتوقعون  
حصول أحداث مقلقة ويرى أنه من الضروري بذل جهود كثيرة  
تمهيدية لتأكد من أن الوقت قد حان لتعيين حاكم وأن المندوب  
يولي اهتماما خاصا إضافيا لهذه المسألة (٣) .

وقد عر الضابط السامي في لقاء أربيل الكائن هاى عن  
افكاره الأولية في تقريره عن حالة اللواء لسنة ١٩١٩ (٤) .

أن جميع هذه النشاطات يمكن اعتبارها بأنها تشكل عموما  
حلقات من مسلسل التحركات الهادفة الى توضيح والمشاركة في  
تقديم حلول محلية وعامة للمسائل المعلقة في المنطقة الكردية .

وتتضمن الوثيقة ( ٥٠٦٩ ) ( أي ١١٩٣٩ ) وزارة الهند .  
( ٢٩ تشرين الثاني ١٩٢٠ ) (٥) .

تتضمن رسالة ، وقد ورد فيها :

---

(2) Ibid, (E 13428/11/44) (India Office) No. P. 7337  
(Future of South Kurdistan) (29th Oct. 1920).

(3) Ibid, (5069) (E 14585) (India Office) (No. P. 8318).

(4) Ibid, (E 12856) (India Office) (No. P. 7536) (Admini.  
Report of Arbil Division for the Year 1919) (Oct. 18,  
1920).

(5) Ibid, (E 14939) (India Office) (No. P. 8210) (Future  
of Kurdistan).

... على ضوء احتمال حصول هجوم تركي في سنة ١٩٢١ .  
فأعلن مسألة تأسيس الكونغرس الكردية تحت الإشراف البريطاني  
تسحق المزيد من الاهتمام .

وقد جاءت أيضا في برقية من وزير الخارجية البريطانية  
الى المندوب السامي برقم ( ٣٦١٦ ) في ٢٦ تشرين الثاني / نسخة .  
منها الى نائب الملك ) . جاءت فيها انباء عن السيد طه التمديني  
وكذلك القول ان التحام القوميين الاتراك مع البلاشفة بجهود  
مشتركة في ارمينيا يخلق وضعية جديدة في المسائل الكردية . فعلى  
ضوء الاستعداد لهجوم تركي في السنة القادمة وان مسألة الاعتراف  
بامر الكونغرس الكردية تحت اشراف بريطاني تكتسب اهمية  
وخصوصا ان تغير موقفنا من عودة الاثوريين كما في برقية سابقة  
يزيل عقبة في طريق اختيار هذه السياسة . وتطالب البرقية  
بوجبة نظره .

ويعود موضوع لجنة كردستان بموجب معاهدة سيفر التي  
التداول . ففي رسالة من المندوب السامي في استانبول رمبورت  
في الاول من كانون الاول ١٩٢٠ ، يجري النطرق الى مسألة  
توظيف الميجور نوئل المذكور . فيقول فيها : انني لا اعرف نوع  
الوظيفة التي يمكن ان يشغلها الميجور نوئل خلال انتظاره تشكيل  
لجنة كردستان وقبل معرفة الوقت الذي تستدعي فيه هذه اللجنة  
لمباشرة مهامها .

وقد علق الميجور يونغ على ذلك بالصورة التالية : اقترح  
تعيين نوئل في ميسوبوتاميا . ان تيلماجوس اخذ في الايام الاخيرة  
يضغط على السير كوكس لكي يتخذ بعض الخطوات لتعيين حاكم  
كردي في كردستان الجنوبية ( سيكون هذا غير ممكن طالما بقي  
الميجور ريسون هناك ) . انا افهم ان السير كوكس قال لنوئل عندما  
كان في لندن ان هناك فرصة لان يتعين في المنطقة الكردية لميسو  
بوتاميا . وهذا هو السبيل المنطقي لبقاءه قريبا ريثما يبدأ عمل  
لجنة [ كردستان ] .

---

(6) Ibid, (5069) (E 15161/11.44) (From Sir Rumbort)  
(Consta.). (No. 1262) (Service of Major Noel).



المرفقة ( ١٢٧٨٧ ) بتاريخ ١٢ تشرين الثاني . وعنى كل حال .  
يعتقد وزير الهند مونتاجو ان المباحثات مع السيد طه كما تفسر  
في المراسلات المرفقة مع هذه الرسالة قد تؤثر الاساليب الاثر  
عملية في مقارعة التهديد التركي - البلشفيكي . ويبدو ان الاحتمال  
غير كبير لان تقوم قوة تركية او اخرى بلشفية بالتغلغل في انجبال  
الكردية بهدف القيام باعمال عدائية . اذا لم يؤيد الاكراد هذا  
بانفسهم . فوق ذلك يبدو ان الاكراد ينظرون الى الوضع باهتمام  
جدي ، وقلقهم مشروع حتى يتكدوا من المدى الذي يمكن انهم  
الاعتماد على المساندة البريطانية في حالة الاعتداء الخارجي . ان  
السيد طه كما يجب ملاحظته يتحدث عن اجتماعات للزعماء الاكراد  
التي فيها نوقشت مسألة مقاومة التقدم البلشفيكي ، وقد توجهوا  
الى القرار القانسي بتأسيس الكونفدرالية الكردية ونشان المساندة  
البريطانية .

ان اللورد كيرزن يدرك ان السيد يساورد التاكيد بخبرته  
وافق نجاح ذلك القسم من معاهدة السلام ( سينر ) المتصل بتشكيل  
لجنة لتقوم بزيارة الى هناك . ويرى هو ( طه ) ان هذه اللجنة  
لا تستطيع دخول البلاد في الظروف السائدة الا في حالة مرافقة  
قوات مسلحة كبيرة لها . ان هذه الفكرة تبدو ان الحقائق تساندها .  
ان المستر مونتاجو يميل الى الاعتقاد بانه كخطوة اولية يتعين ان  
يتزود المسجونون نوئيل بالتعليمات لتلوجه فورا الى ميسو بوتاميسيا  
وذلك بقصد انشروع في الاتصالات مع الزعماء الاكراد الكبار في  
التخوم الشمالية للمناطق المحتلة ، وان يكتب عن الاتجاهات العامة  
للمشاعر المحلية في تلك البلدان وبالاخص الافاق امام التطبيق  
الناجح للسياسة التي يدعو اليها السيد طه بشأن تشكيل  
الكونفدرالية الكردية بالاشراف البريطانيين . . وفي نفس الوقت فان  
المستر مونتاجو يساورد بعض التثني بشأن طلب السيد طه ارسال  
( سحنات كبيرة من الاسلحة ) ويبدو هو ان يوضح انه لا يساند اي  
سياسة تؤدي الى استخدام القوات المسلحة البريطانية في كردستان .  
التوقيع : شكيرة .



تقد أصبح واضحا لحد كبير . بعد ورود ذكر لمعاهدة سيفر  
مرارا في كثير من اقسام هذا البحث بما تضمنته من عدد المبادئ  
من الاهمية في حينها وما دار حولها وبشأنها من الاراء والافكار  
والمناقشات والقرارات والاحكام<sup>(٨)</sup> . وعلى ضوء ذلك سيكون  
من المفيد لقاء بعض الضوء الجزئي على ما الت اليه هذه المعاهدة  
بعد مدة وجيزة من عقدها و محاولة وضع بعض بنودها موضع  
التنفيذ .

من المعروف ان معاهدة سيفر التي تتضمن بعض البنود التي  
تعتبر في صالح حل المسألة الكردية في تركيا خاصة في حينها قد  
عقدت بين حكومة استانبول والدول الحليفة في ١٠ آب ١٩٢٠ .  
سوى ان اوساطا من الراي العام عارضوا المعاهدة لما تتضمنه من  
بنود مجحفة بحق ايمان التركية وحق تقرير المصير .

وبعد ان استقر القوميون الاتراك في انقرة ونظموا المجلس  
الوطني هناك اخذوا يستعدون لمواجهة القوات اليونانية التي كانت  
تغزو غربي الاناضول وبعد بعض التراجعات ، صمدت القوات  
الوطنية التركية في معركة انو الاولى ( كانون الثاني ١٩٢١ ) بوجه  
القوات اليونانية . واستمرت الحرب المعروفة بحرب الاستقلال .  
وعند هذه النقطة ارتأت دول الحلفاء لاول مرة ان الظروف  
يغني بمحاولة تحقيق وع من التفاهم مع القوميين الاتراك .  
هكذا فقد جرى عقد مؤتمر في لندن ( ٢١ شباط - ٢٠ مارت ١٩٢١ )  
بهدف انقاذ معاهدة سيفر وذلك بحمل القوميين على التفاهم مع  
حكومة استانبول الموالية للدول المتحالفة والتي دعيت ايضا الى  
ارسال وفد عنها الى المؤتمر . ولكن ممثل انقرة وهو بكر سامي  
رفض التعامل مع وفد حكومة استانبول او التفاوض على اساس  
معاهدة سيفر<sup>(٩)</sup> ، وكانت النتيجة الوحيدة الظاهرة بالنسبة  
للجانب التركي القومي هي التفاهم مع وزير الخارجية الفرنسي  
فرانكلين - بوالون .

---

(٨) People without Country, London, 1981, PP. 41-4, 159-161.

(٩) Ibid. P. 13 :

ففي الوثائق البريطانية المنشورة لسنوات ١٩١٩ - ١٩٣٩ ، مجلد ٨ ، رقم (٢٣) (١٠) ، جاء ما يلي :

« كانت هناك على كل حال نقاط معينة في معاهدة سيفر قد تأثر محتواها بسير الاحداث والتي يتعين مناقشتها في هذا المؤتمر . وهذه النقاط تتضمن البنود الخاصة بأرمينيا و كردستان » .  
وفي جلسة المؤتمر المنعقد في قصر سنت جيمس في لندن في ٢٥ شباط ١٩٢١ ، نوقش الموضوع التالي :

١ - معاهدة سيفر . . أرمينيا وكردستان . وجاء هناك :  
منذ ان وقعت معاهدة سيفر فان سير الحوادث قد اثر على بعض بنودها وبالاخص منها ما هي متصلة بأرمينيا وكردستان .  
ومضى رئيس الوفد التركي وهو بكر سامي وكان ضابطا سابقا وجركسي الاصلي واصبح بمثابة وزير خارجية اللجنة التمثيلية لحركة الكمالين خلال حرب الاستقلال ، مضى هو يقول انه بما يتعلق بمستقبل أرمينيا وكردستان ، فان الوفد التركي [ الكمالي ] قد وضع فعلا امام الانظار وجهات نظره . ان مستقبل هذين البلدين يشكل أهمية كبرى لتركيا ، لانهما يقعان على حدودها الشرقية .

وقال بكر سامي ايضا : فبخصوص مسألة أرمينيا وكردستان ، فان الوفد التركي الذي يتحدث هو بلسانه يمثل المجلس الوطني التركي والذي يضم بين اعضاءه ممثلين لكل كردستان ، وان اي شيء يتفق عليه هو وزملاءه في لندن ايضا يقبله الاشخاص الذين يمثلهم هو .

وقال [ رئيس الوزراء البريطاني ] لويد جورج انه يتعين على الوفد التركي القبول ببقية بنود معاهدة سيفر مقدما ، سوى بعض البنود المتعلقة بأرمينيا وكردستان التي عدل عنها سير الحوادث .  
و في الجلسة التالية للمؤتمر المنعقدة في ديوان وزير الخارجية اللورد كيرزن في لندن في ٢٦ شباط ١٩٢١ ، ابتدا الوزير بتذكير

---

(10) Document on British Foreign Policy 1919-1939, Vol. 8 A, (No. 23) (The Treaty of Sevres).

الوفد التركي بأنه يتعين ان تظل معاهدة سيفر سارية . الا ان هناك بعض مواد في المعاهدة قد قضى سير الاحداث على ضرورة اعادة النظر فيها ، وبالاخص المواد المتعلقة بآرمينيا (١١) . وبعده جاء في الوثيقة العنوان التالي :

## ١ - كردستان :

ويمضي اللورد كيرزن [ تحت هذا الباب ] في تلخيص البندين ٦٢ و ٦٤ من معاهدة سيفر المتعلقة بكردستان . وقد عبر عن رغبته في الاستماع الى وجهة نظر بكر سامي بشأن هذين البندين خصوصا لان بكر سامي قد المح في اليوم السابق في المجلس الاعلى للمؤتمر الى وجود مندوبين اكراد في المجلس الوطني في اقرة والى انهم متعاونون مع زملائهم المندوبين الاتراك هناك وقد رد بكر سامي بالقول انه كان له الشرف في ان يقول للمجلس الاعلى ان سكان كردستان يتمتعون بالتمثيل الكامل في المجلس الوطني ، ذلك لان كل سنجق [ محافظة ] كدائرة انتخابية قد انتخبت خمسة مندوبين .

فيجري بهذه الصورة تمثيل الاكراد في اقرة بالكامل . وبما انه يحمل هو تخويلا من مجلس اقرة ، فانه يعلن عن نفسه كممثل شرعي للاكراد والاتراك على حد سواء [ هكذا فقد فسر حقا الماء بالماء ] . واكثر من ذلك ، يقول بكر سامي ، فان الاكراد قد صرحوا دائما بانهم يشكلون كلاً لا يتجزأ مع تركيا . فان العنصرين متحدان بالشعور المشترك والثقافة المشتركة وبدين واحد . وهذه نص الجملة الاخيرة :

The Two Races were United By a Common Feeling, a Common Culture and a Common Religion.

ويقول بكر سامي ايضا : صحيح انه بعد الهدنة طالب بعض الاكراد بفصل بلادهم عن تركيا ، وان جمعية صغيرة تالفت في استانبول برئاسة عضوين في مجلس الشيوخ التركي ، وكان شريف باشا احدهما [ لعل الآخر هو السيد عبدالقادر ، ربما لم يكن شريف عضوا في ذلك المجلس وكان مقيما في الخارج ] وقد طالبت هذه اللجنة باستقلال كردستان [ الحقيقة كان السيد عبدالقادر في

الاکثر يطالب بحکم ذاتي حر ] ، سوى ان اعضاء اللجنة لا يمثلون السكان الذين ينطقون باسمهم . ويعتقد هو [ بکر ] انهم مدفوعون بالاغراض الذاتية اکثر من الاهداف القومية . ومهما يكن من امر فانهم الان لا يمثلون حتى اكراد استانبول . واذا رغب المجلس الاعلى [ للدول الحليفة الممثلة في المؤتمر ] فان حكومة انقرة مستعدة تماما لقبول ارسال اللجنة دولية للتحقيق او القيام بتنظيم استفتاء عام [ هذا القول امام مؤتمر دولي على اعلى المستويات ، لكن الرغبة الحقيقية كانت عكس ذلك - ا . ع . ] .

واضاف بکر سامي : مع ذلك اذا ما رغب السكان المحليون . فان الحكومة العثمانية [ كذا ] مستعدة لقبول مبدأ الحكم الذاتي المحلي لصالح تلك المناطق التي يشكل فيها الاكراد الغالبية العظمى من السكان . سوى ان الجدود المنصوص عليها في المادة ٦٢ من معاهدة سيفر لا تتطابق مع الواقع القومي الاثنوغرافي السائد . فعلميا فان الاجزاء الغربية والجنوبية لولايتي معمرية العزيز وديار بکر ، وخصوصا سنجق سيفريك تعتبر تركية . [ وهذا على الواقع لحد كبير - ا . ع . ] . ان السكان الاكراد ، يضيف بکر سامي ، لهم كثافة شديدة بالاخص في ولايات بقليس ووان واقسام من ولاية الموصل . والاکراد فوق التفوق العددي في كل المقاطعات الحدودية على ايران في الشمال . .

وقد صرح اللورد کرزن انه يود ان يوجه سؤالا لبکر سامي .

احمد عثمان

- يتبع -



بعد الحرب العالمية الاولى

( القسم الثلاثون )

الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الاداب - جامعة بغداد

وصرح اللورد كيرزن بأنه يود ان يوجه سؤالاً الى بكر سامي :  
أن رئيس وفد انقرة قد صرح بأنه باستثناء ولايتي بتليس  
روان ، حيث يشكل الاكراد غالبية السكان العظمى ، فإن العنصرين  
[ الاتراك والاكراد ] ممتزجان . فتساءل اللورد كيرزن ، على ذلك ،  
فيما اذا كان بكر سامي يستطيع ان يحدد عدد المحافظات التي  
يشكل فيها الاكراد الاكثرية ، وكم يبلغ عدد المندوبين المشاركين  
في المجلس الوطني في انقرة . وبالتالي ماهي نسبة عدد هؤلاء المندوبين  
الاكراد الى العدد الكلي للمجلس ؟

تقال بكر سامي رداً على ذلك بأنه من الصعب إعطاء الأرقام الصحيحة . . . أما بخصوص تناسب عدد المندوبين الأكراد إلى العدد الكلي للمجلس ، فإنه لا يستطيع أن يعطي أي رقم تام ، إلا أنه مقتنع بأن النسبة هي أعلى مقارنة مع نسبة عدد الأكراد إلى عدد الأتراك كقومية .

عند ذاك أشار اللورد كيرزن إلى تصريح بكر سامي بأن الحكومة العثمانية [ كان الحديث لا يزال باسم الحكومة العثمانية ] ستمنح الحكم الأوتونومي في الولايات التي يغلب فيها عدد الأكراد . فيود أن يتساءل ما هو المقصود بالضبط بهذا الحكم الذاتي .

فرد بكر سامي بأن هذا الحكم الأوتونومي لا يخص فقط الولايات الكردية ، وإنما ينطبق أيضاً على جميع الولايات . . . ان النظام المقصود في الحقيقة عبارة عن اللامركزية الإدارية [ يفضل النظر في القسم العاشر من هذا البحث - مجلة الثقافة ، العدد ٩ ، أيلول ١٩٨٠ ] .

ورداً على أسئلة أخرى من اللورد كيرزن الذي أشار إلى أن هذا الحكم الذاتي في الواقع ليس أكثر بكثير من النظام المعروف في إنكلترا بالحكم الذاتي المحلي ، وأن أية ميزة لم تقدم للأكراد بصفقتهم أكراداً ، فإن بكر سامي تحتاج بالقول بأن الأكراد لا يرغبون في أية ميزة من هذا النوع ، فكل ما يرغبون فيه هو العيش مع الترك كاحوة . . . وأن ليس ثمة فارقاً بين الأكراد والأتراك أكبر من الفرق بين الإنكليز والاسكتلنديين [ كذا ] .

وعندما تحول النقاش إلى أرمينيا صرح بكر سامي بأن حكومته لها كل الرغبة في أن تشاهد خلق أرمينيا مستقلة . . . وأضاف أنه عند مناقشة مسألة كردستان جاء ذكر ولايتي بتليس و ( وان ) ، فإذا كانت الولايتان كرديتين فكيف يمكن إدخال أرمينيا في الصورة هناك ؟

ان الصفحات السابقة تشير إلى المستقبل الذي كان ستؤول إليه السياسة التي تجسدت في معاهدة ( سيفر ) بخصوص المسألة الكردية .



## املاك البابائيين

ان الاسرة البابائية التي قضت الحكومة العثمانية على امارتها القديمة قبل اكثر من نصف قرن في منتصف القرن التاسع عشر اخذت تطالب بحقوق مكتسبة في الظرف الجديد الناشيء عن نتائج الحرب العالمية الاولى .

فتتضمن الوثيقة المرقمة ( ٥٠٦٩ ) ( أي ١٥٤٢١ ) ( السيرمبولت ) ( ١٥٨٠ ) ( ٣٠ تشرين الثاني ١٩٢٠ ) (١) ، تتضمن عريضتين مقدمتين الى رئيس الوزراء البريطاني ، منهنما عريضة من رؤساء العائلة البابائية تطالب ببعض المقاطعات من كردستان ، والثانية من قواد غزة بابان يعرض خدماته ومؤهلاته بالارتباط مع كيان كردي مرتقب . وفيها ايضا معلومات عن الاسرة البابائية .

### المندوب السامي البريطاني

استانبول ، ٣٠ تشرين الثاني ١٩٢٠

سيدي .

لي الشرف ان انقل طيا عريضتين موجهتين الى رئيس الوزراء من قبل أعضاء من العائلة البابائية الكردية .

٢ - ان البابائيين لا يزالون اسرة كبيرة ولكن منذ ان انتهت سلطتهم المحلية في جنوب شرقي كردستان ، فانهم اندمجوا اندماجا في مراتب الموظفين العثمانيين . وهناك اكثر من واحد من افراد هذه العائلة انخرطوا في صفوف حزب الاتحاد والترقي [ العثماني ] و [ الذي قام بالانقلاب الدستوري سنة ١٩٠٨ ] ، ويعرف احدهم على الاقل بتميله الى الجامعة الاسلامية على الطراز العثماني [ لعله نعيم بابان ] . ولذلك فأنني أشعر ، اللهم الا اذا كان للسلطات في بلاد بين النهرين رأي آخر ، بأنهم ليسوا الا محل ثقة قليلة كعامل في مستقبل تطور تلك البلاد او كردستان .

٣ - اما بخصوص مطالب البابائيين في ممتلكات واسعة صودرت منهم منذ أكثر من جيلين سابقين فان الاسرة تستند فيه لحد كبير على حقيقة أنهم كانوا حتى مدة قريبة جدا ينالون [ من الدولة العثمانية ] معونات وتعويضات مالية صغيرة . وبعد التوقيع على

بمعاهدة سيفر ، فإن الحكومة التركية لدوافع اقتصادية قطعت كل المعونات من هذا القبيل . إلا أن القرار الصادر بهذا الشأن قد نص على أنه ، في حالة تقديم طلبات من فرقاء ذوي الشأن بالمسألة ، فإن وزارة المالية [ العثمانية ] ستصدر استشهادات توضح طبيعة واسول مثل هذه المعونات . أن الهدف من هذا النص هو بوضوح أن يمكن هؤلاء من الاحتفاظ بحق المطالبة من السلطات بالمعونات .

هوراس رمبولت .

## الغريضة الاولى

استانبول ٢٨ آب ١٩٢٠

الى سيادة رئيس الوزراء البريطاني ان معاهدة السلام التركي [ معاهدة سيفر ] قد عقدت وقد ذيلت الحكومة التركية في استانبول بتوقيعها هذه الوثيقة .

وبين المسائل العديدة التي تعالجها المعاهدة هي مسألة بلاد ما بين النهرين ، التي ربطت بها كردستان الجنوبية والتي تضم بلادنا وهي السنجق [ المحافظة ] السليمانية وكوي سنجق ، والاراضي من الممتلكات القديمة العائدة لاسرتنا . ان سيادتكم بلا شك يدرون ان البابانيين الذين كانوا البيت الحاكم في كردستان الجنوبية والسليمانية التي شيدوها قد قاموا عدة مرات بالانثفاضة وبنجاح كبير ضد الغزوات العثمانية في هذه المقاطعة . وبدافع من الغيرة على سلطتهم واستقلالهم ، فإن السادة البابانيين الذين حكموا في السليمانية قد اثاروا مقاومة مجيدة ضد تقدم العثمانيين والفرس . وجميع المؤرخين الذين ارخوا لكردستان لهم نفس الراي وهو انه كان بسبب المشاحنة القائمة بين آخر امراء البابانيين وهو احمد باشا ، وولي عهده واخيه عبدالله باشا ، كان بسبب ذلك ان استطاع العثمانيون الاستيلاء على بلادنا . ان جميع المباني العامة ، مثل الثكنات والمتصرفية وقاعة البلدية وغيرها هي ممتلكات الاسرة البابانية وان اراضي واسعة من ممتلكات العائلة الحاكمة قد صودرت من قبل السلطات العثمانية . وهذا صحيح حتى ان سجلات وزارة المالية العثمانية تقدم البرهان عليه . وانه بصرف النظر عن بخل الحكومة المعهود فانها شعرت بانه يترتب عليها ان تدفع ريعا معيناً

ولو قليلا ولكن ذات مغزى كبير الى رؤساء هذه العائلة التي  
تشئت شملها بهذه الصورة .

ان مدفوعات هذا الريع ترد في الميزانية العثمانية تحت باب  
« املاكى مضبوطة مقابلي » اي مقابل تعويضات الاملاك المصادرة .  
وطالما ان بلادنا اصبحت متحررة من النير العثماني الذي امتد لفترة  
٦٩ سنة فقط ، وبعده ، وحيث ان بلادنا تكتسب حالة وكيان  
جديدين تحت انتداب الحكومة البريطانية ، التي تعرف عالميا بعدالتها،  
وبما ان المادة ٢٤٠ من معاهدة السلام [ سيفر ] تقضي على تركيا  
اعادة كل الاراضي والاملاك المسجلة باسم الامبراطورية العثمانية  
والسجل المدني ، فانا جئنا نلتبس من سيادتكم استخدام نفوذكم  
القوي لترتيب ما يلزم لان نستعيد نحن جميع الاراضي واملاكنا  
المنقولة وغير المنقولة اي الممتلكات في السجلات في السلطنة  
واطرافها . وبأمل تحقق هذا الصنيع العادل الذي هو عمل شرعي  
عادل في استعادة حقوق ولكن في نفس الوقت اجراء ذات اهمية  
سياسية . فانا نلتبس من سيادتكم ان تقبلوا بشكرنا العميق  
لرعايتكم لالتماسنا هذا .

احالة عنا وباسم العائلة البابانية

التواقيع

مضطفي ذهني باشا - حاكم عام الحجاز السابق محمود مخلص  
بيك - القنصل العثماني السابق في سنه | ايران | - ابن حمدي  
باشا .

فؤاد عزة بيك - حفيد احمد باشا آخر حاكم في السلطنة .  
بتوقيع : فؤاد ع . بابان محمود جلال الدين بيك - حاكم كربلاء  
السابق ، ابن احمد باشا - بتوقيع محمود سليمان حكمت بيك -  
آخر مندوب من السلطنة الى البرلمان العثماني . بتوقيع  
حكمت حسين شكري بيك - آخر السكرتير الاول لدار الانتداب  
العثمانية في القاهرة ومحرر وصاحب الجريدة « ترجماني حقيقة » -  
بتوقيع حسين شكري .

## العريضة الثانية

أستانبول ٢٨ آب ١٩٢٠

الى سيادة رئيس الوزراء البريطاني ، لندن صاحب السيادة ،  
أن معاهدة السلام التركية التي وقعت حديثا تتضمن النظرة  
المستقبلية بشأن تأسيس بلاد ما بين النهرين المستقلة مع كردستان  
الجنوبية اللتين قبلت الحكومة البريطانية الانتداب عليهما .

واني المتحرر من صلب الاسرة البابانية الشهيرة التي حكمت  
عدة قرون في كردستان الجنوبية ، وحفيد احمد باشا آخر امير في  
السليمانية ، لي الشرف ان اعلم سيادتكم بأنني راغب بقبول الخدمة  
في ارض عائلتي تحت الظروف الجديدة .

ان لدي خبرة جيدة في الشؤون الحكومية لانني خدمت في العهد  
العثماني ، انني اؤكد جازما بأنني لم يسبق ان انتميت لاي حزب  
سياسي ، وان لا شيء بتاتا يمكن ان يوجه ضدي . لقد كنت الملحق  
العسكري الموقت في السفارة العثمانية في برلين ١٩١٢ - ١٩١٣ ،  
ولكن اجبرت على الاستقالة بسبب خلافي مع انور باشا [ وزير  
الحرب العثماني ] . وفي بداية الحرب عدت للخدمة كضابط  
احتياط وعينت مديرا للرقابة في القسطنطينية .

ان موقعي الاجتماعي وانتمائي العائلي في كردستان يحملاني على  
الاعتقاد بأنني اتمكن من تقديم خدمات ثمينة تحت الحكم البريطاني .  
واني واثق من التماسي سيلاقى اهتمام سيادتكم .

التوقيع : فؤاد ع . بابان

[ ينظر في القسم السابق من هذا البحث في مجلة الثقافة ،  
العدد (١) كانون الثاني ١٩٨٤ ، السنة الرابعة عشرة ] .

وهناك وثيقة عن موضوع آخر تتضمن : نسخة من مذكرة  
مكتوبة برقم ٦٨٠٥ / س / ٦ وبتاريخ ٢١ ايلول ١٩٢٠ من الضابط  
السياسي في الموصل الى الحاكم المدني :

الموضوع : الموقف القائم على الحدود التركية - الايرانية  
ومشروع الكيان الكردي الحر وجاء هناك :

ان ما يأتي هو ملاحظات مختصرة عن وجهات نظر عبر عنها السيد طه في ٢٠ ايلول ١٩٢٠ [ عن السيد طه ينظر ايضا في القسم السادس عشر من هذا البحث - مجلة الثقافة ، العدد (٧) ، تموز ١٨٩١ ] .

ان المبحر براري هاي ، الضابط السياسي في اربيل قد ناقش هذه المواضيع معه بتفصيل كبير .

وعندما سئل [ اي السيد طه ] عن الاجتماع الذي عقده الرؤساء الاكراد اخيرا برئاسة [ اسماعيل آغا الشكاك ] سمو ، والذي كنا نتلقى عن ذلك التقارير ، عندما سئل صرح هو بان ثلاثة اجتماعات مماثلة قد عقدت لهم . ان الغاية كانت مناقشة انشاء كيان حر كردي على الحدود التركية - الفارسية [ في الشمال ] . وقد تقرر في الاجتماعات ان مثل هذا الكيان الحر يمكن ويجب تأسيسه وانه قد جاء هو الى هنا لتسجيل مساندة الحكومة البريطانية لهذا المشروع . وقد صرح هو بان البلاشفة قد وصلوا الى باكو الآن والى الحدود التركية - الفارسية ومعهم تجهيزات كبيرة من الاسلحة والذخائر والاموال . انهم الآن منعمون في بلشفة الجمهوريين الازربيجانيين . ان مصطفى كمال معهم كتفا لكتف وهو يهدف من ذلك استعادة المقاطعات التركية الضائعة . وبعدها ينتهون من مهامهم في القفقاس فانهم سينقضون عبر فارس وكردستان التي تشكل الحاجز الوحيد المتبقي بينهم وبين بلاد ما بين النهرين الحاجز الذي يهمننا بالطبع الاحتفاظ به .

وفيما يخص فارس ، فان المعاهدة الانكلو - فارسية لا بد ان تلغى من قبل فارس ، فان جميع منطقة تبريز معارضة لهذه المعاهدة ، وان تبريز لا تقبل بتلقي الاوامر من طهران . وان موت غيرد كان تعبيرا عن ذلك .

ان الحكومة التركية في كردستان لا تزال تحتفظ بالاحترام . فمثلا ، ان [ رئيس اورامار الكردية ] سيتو لا يمثل شيئا بنفسه ، ولكن يستمد سلطته من حقيقة انه موظف تركي . ان الاتراك يناهضون كل علامة تنم عن القومية الكردية [ كان نفس الموقف من الشعوب الاخرى ايضا ] . وسيعملون هذا الآن الا اذا قمنا نحن بمساندة الاكراد .



أن مدحت بيك والي ( وان ) قد أعفي من هذا المنصب حديثاً من قبل مصطفى كمال لأسباب مجهولة لدى السيد طه . ويفارن هذا مع الشائعات عن إعفاء عاكف بيك قائد الفرقة الثانية في سميرت ) [ ينظر أيضاً في القسم السابع والعشرين من هذا البحث - مجلة الثقافة ، العدد ٦ - ١٢ ، ١٩٨٣ ] .

أن المساندة المطلوبة منا تتضمن في المحل الأول اعتراف حكومي وتعيين ضابط ارتباط في الموصل أو أربيل . بل يفضل في كردستان . علينا أن نقوم بحملة دعايات .

أن قبائل بوتان [ من أكراد تركيا ] لا تنضم في الوقت الحالي في الكيان المرتقب ، سوى أن مندوبين أرسلوا إلى سميرت وغيرها لتسجيل تعاطف وتأييد سكانها .

وقد قلت أنا أنه ينبغي بالطبع أن يأتي الجواب من مقام أعلى . إلا أنني واثق من أن الحكومة سوف تستحسن هذا المشروع . أن إمكانية كيان كردي حر قد تضمنتها بالتاكيد بنود السلام [ معاهدة سيفر ] وأن اللجنة الدولية الحليفة ستزور المنطقة الكردية للتأكد من رغبات السكان ( قال السيد طه أنه يدرك ذلك ولكن يحتمل أن يتأخر وصول اللجنة على ضوء الواقع المائل ) .

وقد نوهت أنا إلى أن الضغط الأوروبي وكذلك الهزائم الكبيرة قمينة بلجم العدوان البولشفيكي بهذا الاتجاه .

ويخصوص الكيان الكردي المرتقب فاني اشرت إلى افضلية التقدم في المشروع بتأني وتجنب البناء على أسس واهية . ونوهت إلى أن الخطوة الأولى المفضلة هي إقامة كونفدرالية العشائر المتعاونة القادرة على الحفاظ على السلام وردع مخالفتي القانون كامر ايجابي نافع . فرد هو [ طه ] أنه موافق ، وهو نفس الخطوة التي ينتهجونها هم أيضاً ، وهم ما أن يتلقوا المساعدة منا حتى نرى النتائج المدهشة .

وبالنسبة لهذا القسم من كردستان [ الشمالية ] فلعله مهدر بالعدوان البولشفيكي خاصة عندما يعملون يدا بيد مع الاتراك . وبات من المحتم اختيار طرف دون طرف آخر وأنهم يختاروننا لكوننا الطرف الذي يؤمل منه تحقيق آمالهم القومية . ولكن إذا لم تات



المساعدات من قبلنا فينبغي عليهم أن يتبعوا خط مقاومة الحد الأدنى .

أما بخصوص كونفدرالية العشائر . فإن مشال عشائر شرناخ مهم . فيبدو أن هذه العشائر تسير على ذلك الخط وقد انتخبوا حديثا عبد الرحمان رئيسا وسليمان نائبا له ، ويظهر أنهم يديرون شؤونهم بدون منازعات ويحققون تأثيرا كبيرا على العشائر المجاورة .

وكما جاء في مذكرة الضابط السياسي السابقة فإن الوثيقة تتضمن أيضا المذكرة المرقمة ( ٢٨٧٧٠ ) من الحاكم المدني بتاريخ ٨ تشرين الأول ١٩٢٠ إلى وزارة الهند في لندن وأشارة إلى مراسلته المرقمة ( ٢٨٠٥٣ ) ، والمذكرة المرقمة ( أس سي / ١٢ / ٣٨٩٧ ) بتاريخ ٢٥ أيلول من الضابط السياسي في أربيل إليه . وجاء فيها :

لقد أمضى السيد طه الايام ١٦ - ٢٣ من أيلول في أربيل وكانت لي معه مباحثات مطولة عديدة . وقد جرت المناقشات حول مستقبل ذلك القسم من كردستان الذي يقع خارج المناطق المحتلة [ أي كردستان الشمالية ] .

وقد أعلن السيد طه بهذا الشأن أنه قد انعقدت اجتماعات أخيرا بين الزعماء الكبار من العشائر الكردية على الحدود التركية - الفارسية بجوار شمدينان [ القبائل كردية إيرانية - تركية ] وتركوا وار ورومية وعشائر هر كي وحكياري وحيدرآلي وبيكرزادة وارتوشي وغيرها من العشائر . ويحسب السيد طه فإنهم قد توصلوا إلى استنتاج وهو أن أفضل سياسة لهم هي الاتحاد والسعي للحصول على مساعدة الحكومة البريطانية بهدف إقامة دولة كردية كونفدرالية وتوجيه المقاومة ضد تقدم القوات البولشفيكية والتركية . وقد أرسل المؤتمر ممثلين عنه إلى بوتان وغيرها من أرجاء المنطقة الكردية [ الشمالية ] لضمان تعاطفهم مع هذا المشروع . وعندما سئل السيد طه عن نوع المساعدة التي يتوقعون الحصول عليها من الحكومة ، قال : أولا يتعين ضابط [ بريطاني ] له الملم جيد باللغة بهدف الاتصال به وبالرؤساء الأكراد الآخرين ويستطيع هذا الضابط أن يسكن في أربيل أو الموصل ، بل يفضل أن يسكن معه في داره . وفيما بعد فإنهم يتوقعون مساعدات عينية أكثر خصوصا في شكل أسلحة ومعدات .

وقد اشتكى السيد طه من قلة الثقة التي تمنحها الحكومة للاكراد . قائلا ان الروس اخطأوا بثقتهم بكل الناس ونحن [البريطانيون] اخطأنا بعدم ثقتنا بأي انسان وقد عاتبنا هو بسبب من اننا امتنعنا عن القيام بالدعايات لمقابلة جهود الاتراك في هذا المجال . فهؤلاء الاخيرة يثرون المشاعر بنشرهم للاختلاقات المفبركة التي لا تقوم نحن بمجهود لمقابلتها .

وعندما ارضحت للسيد طه انه ليس من واجب السلطات في هذا البلد التدخل بشؤون كردستان الشمالية ، وان لجنة دولية سترسل من اوروبا في غضون بضعة اشهر لتقرير مصير ذلك البلد ، عندما ارضحت ذلك ظهر انه مرتاب جدا من ان اللجنة ستشكل واذا تشكلت من انها تزور كردستان الشمالية فعليا . وصرح انه اذا كان في نية اللجنة القيام بمثل هذه الزيارة فلا بد ان ترافقها قوة عسكرية كبيرة بسبب الظروف السائدة . لقد اصر على انه ينبغي علينا ان نمهد الطريق للجنة بالدعايات وبتأسيس كونفدرالية للرؤساء الاصدقاء قبل وصولها . وهذا ما يضمن للجنة التنقل بأمان ، ويمكن الاكراد الذين لهم امال قومية حقيقة ان يعبروا عن انفسهم من دون الخوف من الاتراك . وفي الوضع الحالي مع وجود الموظفين والقوات التركية يصعب على الاكراد التعبير عن مشاعرهم . وصرخ هو بأن جميع العشائر في كردستان الشمالية اذا شعروا بوجود التأييد المعنوي ، وبراوي ايضا مع قليل من المعونة المادية من الحكومة البريطانية ، فان العشائر ستتحدا لاجل تشكيل كيان حر .

ان السيد طه بالغ في وصف البولشفية واطلعتني على رسائل تلقاها [اسماعيل آغا] سمو من جاويس [جاويد] [بيك الذي يقود القوات الموجودة في بايزيد] اقصى شرق تركيا يقول هو فيها ان هناك قوات بولشفية كبيرة في القفقاس وان انور باشا موجود في باكو في قيادة قوة من اربعين الفا من الاتراك الذين كانوا اسرى حرب في روسيا سابقا . وهناك جيشان كبيران - اتاهما هو الجيش الاحمر والآخر الجيش الاخضر [جيش تركي وطني حارب اليونانيين في سنوات ١٩١٩ - ١٩٢١] يجري اعدادهما للقيام بالغزو [حتى الهند] .

وقال السيد طه انه ان لم تقم نحن [ البريطانيون ] بجهود  
فورية فان انور باشا والبلاشفة سينالون تأييد القبائل الكردية  
عضيتهم . ولكن من الجهة الاخرى اذا استطعنا نحن عن طريق  
الدعايات وطرق اخرى من تشكيل كونفدرالية كردية قوية موالية  
لنا تكون قد اقمنا سدا قويا بوجه الموجة البولشفية المقبلة وخلصنا  
بلاد ما بين النهرين من الغزو . ولكنه اصر هو على انه يتعين علينا  
تزويد الاكراد بمخزونات كبيرة من الذخائر الحربية لانهم لا يملكون  
الاسلحة في حين ان للاتراك ترسانات من السلاح في ارضروم [ كان  
القوميون متفقين مع البلاشفة بصورة عامة في تلك الفترة ] .

لقد ظهر ان السيد طه مخلص في حججه رغم انه اميل الى  
المثالية . ان مقترحاته معقولة في كثير من الواجه وخصوصا بازاء  
الدعاية ولربما يبالغ هو بخصوص التهديد البولشفي . ان ما يريده  
فعليا هو تأسيس كونفدرالية كردية برئاسة مع المساندة البريطانية  
المعنوية والمالية [ اصبح السيد طه فيما بعد قائم مقام رواندوز  
١٩٢٣ - ١٩٢٩ ] . وطالب هو مرارا بالاسلحة وهذا هو السبب  
الرئيسي لزيارته . وقال انه لا يفهم لماذا لم يتحقق طلبه في السنة  
الماضية وسبب تغير سياستنا المفاجيء . وقال انه ان لم يمكن نقل  
السلاح اليه علنا فانه يمكن القيام بذلك عن طريق عشيرة بالك .

انني افهم من السيد طه ان السبب الرئيسي الذي حدا  
بسمكو والرؤساء الموالين له الى تغيير موقفهم هو انهم متأكدون من  
ان المعاهدة الانكلو - فارسية [ لسنة ١٩١٩ ] ستلغى [ وفعلا  
الغيت ] وبسبب ذلك فان الحكومة البريطانية ستساعدهم في  
مطالبهم بخصوص مقاطعات على الاراضي الفارسية .

ان السيد طه والكولونيل هاردر تناولا الموضوع في [ ناحية ]  
كوير في ٢٠ ايلول ، ولكن ذلك خارج دائرتي فلا انتقل ما دار هناك .  
وفيما بعد اثناء مناقشات اخرى معي افصح هو عن اعتراضات  
«ديدة» ولكن ليس بروح معارضة . كما قال هو ، وانما لاجل  
تقديم الحجج .

وقال السيد طه ان القبائل التي يمثلها هو وسمكو لا تعارض  
اعادة توطين اللاجئين و انما بالعكس يساعدون ذلك بكل الطرق  
الممكنة ولكن اذا ما قام اللاجئين المسلحون بهجمات فانهما لا  
يستطيعان في هذه الحالة لجم العشائر ، وان اللاجئين وسكان ارومية  
الفرس قد لا يستطيعون العيش بسلام لان الطرفين مسلحان .  
ومهما فعلت الحكومة الفارسية [ الضعيفة ] فان تبريز لا تعترف  
سلطة طهران . وتساءل هو ما اذا كان الضابط البريطاني يبقى في  
ارومية الى ما لا نهاية .. وانه لا تزال هناك حوالي ٢٥٠ امرأة  
كردية مع هؤلاء اللاجئين ، فتساءل ماذا يمكن عمله بهذا الخصوص .  
انني لم استطع اعطاء اي جواب محدد ، لانني لم اكن مطلعاً  
لدرجة كافية على الامور ، ولكنني اشرت الى انه اذا تعاون الاكراد  
معنا باخلاص فلا يمكن ان تقوم اية صعوبات جدية .. لقد وعد السيد  
طه ان يرسل لي رسالة موجهة اليه من اغا بطرس ..

د . احمد عثمان

- يتبع -

# كرديستان في عهد السلام

## بعد الحرب العالمية الاولى

« القسم الحادي والثلاثين »

د. احمد عثمان ابوبكر

كلية الآداب

جامعة بغداد

لقد كان ارسال لجان أو لجنة دولية وغيرها الى المناطق الكردية قد أصبح محل البحث والنقاش قبل مدة من ذلك . فالوثيقة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١٢٣٢٧٦ ) ( ١١ ) . تتضمن برقية من وزارة الخارجية الى المندوب السامي في استانبول الاميرال ويب بتاريخ ٣ ايلول ١٩١٩ . تنطرق الى هذا الموضوع . فقد جاء فيها :

يخبرنا شريف باشا عن انتخابه كرئيس للكيان الكردي المقبل . ويقترح هو ارسال لجنة مختلطة تتألف من مندوبين عنه ومندوبين يمثلون الحكومة البريطانية لزيارة المناطق التي تسكنها غالبية من الاكراد . ويطلب هو من الحكومة البريطانية أن تبدأ بمشروع منح معونات مالية للرؤساء الاكراد . . . . . الا أن الحكومة ترى أن سن شريف باشا وكذلك اقامته الطويلة في باريس يجعلانه غير مؤهل لمثل هذا الدور . وليس هناك سوى وصول مندوب مفترض من كردستان ما يساند ادعائه وما يدعيه هو نفسه .

وفي برقية من الحاكم المدني برقم ( ١٠٢٣٤ ) بتاريخ أول ايلول ١٩١٩ (٢) ، يشير أيضا الى عدم صلاحية شريف باشا لتسليم المنصب الرفيع . ويقترح اعلام شريف باشا بأن الميجور نوثيل سيعود الى باريس ولندن بعد تجواله في كردستان وعلى ضوء تقريره . يستقرز الحكومة البريطانية السبل التي تنهجها بخصوص الكيان

المكردي المرتقب . وان الظروف المناخية يجعل عمل اللجنة الدولية .  
أمرا صعبا في كردستان بعد نهاية تشريع الناني . وأن الجبر  
السياسي في ولايتي ( فان ) و ( أرضروم ) سيكون بالأكيد شديد  
الوطأة على هذه اللجنة . حيث أن الأعضاء الاكراد سيواجهون خصومة  
موظفي الحكومة التركية المحليين .

وأیضا حول اللجنة . تتضمن الوثيقة المرفقة ( ٥٠٦٩ )  
( أي ٩٣٠٠ / ٢ ) ، برقية يقول فيها المندوب السامي أنه قدم تصريحاً  
شفهياً الى اثنين من أعضاء أسرة بدرخان وشرح لهما أن رأي  
الحكومة البريطانية هي ان المجرة سترسم الحدود وهناك فرصة  
للمطلب من اللجنة بتحقيق رغبتهم بالنسبة للمنطقة جزيرة ابن عمر .  
وربطها بكيان كردستان . بموجب المعاهدة ومنع دخولها في دائرة  
الانداب الفرنسي . ولكن لا يعتقد المندوب السامي أن اللجنة  
ستفصل هذه المنطقة المهمة من ذلك الانداب [ دخلت المنطقة ضمن  
حدود تركيا الحالية ] .

وهناك برقية من المندوب السامي برقم ( ص ٥٦٤ ) بتاريخ  
١٢ تشرين الثاني ١٩٢٠ ( ١ ) ، وجاء فيها : أن سقوط أسكندروبول  
[ بيد البلاشفة في القفقاس ] يجعل الاتحاد التركي - الروسي أمرا  
ممكنا للتوجه معا ضد الفرنسيين في سوريا وضدهم [ البريطانيين .  
أيضا ] . وقد يكون هناك اتفاق في الرأي على ان مطامح تركيا  
وروسيا البعيدة المدى لا تنسجم ولا يحتمل ان يبقى التحالف بينهما  
ثابتا . مع ذلك فإنه من الممكن بل المحتمل ان التحالف النائم بين  
الطرفين يستمر لمدة كافية ليخلق لهم [ البريطانيين ] صعوبات  
كبيرة . لذلك أتجراً ، يقول المندوب . على أن أقترح على الحكومة  
البريطانية القيام بمساع ايجابية فورية لتفكيك هذا التحالف . وقد  
جرت فعلا غارات ( برقيتي بتاريخ ١٨ تشرين الاول ١٣٥٤ ) ،  
وهناك علائم على أننا غير محصنين من حملات أخرى باتجاه ماردین  
وجزيرة ابن عمر [ مناطق كردية كانت تحت نفوذ قوات الحلفاء قبل  
اشتداد ساعد الحركة الكمالية ] وان لم تكن هذه الاضطرابات خطيرة .  
بعد ذاتها فلا تبعد أن تكون مقدمات لاخرى خطيرة لايمكن تجاهلها .  
وانه يمكن تحقيق النجاح بسرعة اذا أمكن ضمان المساعدة الفرنسية .  
المخلصة . وهذه الغاية من الضروري أولا تحديد رغبات الاطراف .



الحليفة واثانيا تخطيط حملة دبلوماسية موحدة للملاقات الخطر  
مستترك . وقد يكون اقتراح خط الهجوم خارج صلاحيتي . لكنني  
أرى أنه يفضل القيام بمحاولة تشجيع المعتدلين في استانبول  
والمعتدلين في الاناضول على الاتحاد وخلق حزب مضاد لروسيا ؛  
ولاجل اغراء هؤلاء فقد يفيد اعتراف الحلفاء بسيادة تركيا على  
جمهورية أذربيجان ؛ ومن المحتمل ان المعتدلين ميالون الى الطلب  
ببعض المصالح في كردستان المركزية [ في تركيا ] أنني متردد في  
تقديم أي مقترح بهذا الخصوص ؛ بالنظر لقرب وصول لجنة  
[ كردستان ] .

وهناك برقية جوابية على البرقية اعلاه من وزير الخارجية في  
لندن الى المندوب السامي . بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني ١٩٢٠ برقم  
( ٣٦١٦ ) ( ص ٨٢١٠ ) ( ٥ ) وجاء فيها :

ينظر في الاوراق المرفقة . السيد طه . أن انضمام الانراك الى  
البلشفة في أرمينيا يطبع الشؤون الكردية بطابع جديد . وعلى ضوء  
محاولة هجم تركي على البلاد السنة المقبلة فإن مسألة مساندة  
تشكيل كونفدرالية كردية تجت توجيهنا تستحق الاهتمام . فيرجى  
أعلامي برأيكم .

وهناك برقية جوابية من المندوب السامي ونسخة أيضا الى  
الضابط السياسي في الشمال ( ص ٨٥٨٠ ) ( ٦ ) بتاريخ اول كانون  
الاول ١٩٢٠ . وجاء فيها :

أشارة الى برقيتكم في ٢٦ تشرين الثاني المرقم ( ٣٦١٦ ) التي  
وصلت مبتورة . وأضفت من عندي الى الضابط السياسي ما يلي :  
هل تعتقدون انه سيكون اقتراحا معقولا في هذا المنعطف أن  
تتصل انت بعبد الرحمن شرناخ والسيد طه بقصد مساعدتهم فورا  
وبدون انتظار لجنة السلام ؟ وأنه يظهر من الاوراق السابقة أنهما قد  
طلبا . أولا ، ضابط ارتباط ، وثانيا ، وعدا بتقديم الاسلحة لهما .  
فإذا وجدتم ان المشروع معقول ، فأني أقترح الطلب بأرسال نوئل  
فورا . . . وإذا كان الجواب بالإيجاب فهل انا مخول رسميا بالتفاوض  
على ضوء هذه النقاط ؟ . . . أنني قد سمحت رسميا بعودة اكرم  
[ جميل ] بيك [ من ديار بكر ] الى كردستان عن طريقنا .

وتتضمن الوثيقة ( أي ١٦٣٢١ ) ( ص ٦٥٠ - ١١٥١ ، ١١٧٠ )  
برقية وقد جاء فيها :

امارة الى برقيني المرقمة ( ٥ س ١ ) أعلاها [ فان النساط  
المعادي للبريطانيين من قبل سلطات الكماليين في جزيرة ابن عمر  
وانحائها قد أشير اليه مرارا في سلسلة البرقيات التي أدت السي  
ارسالهم البرقية المرقمة ( ٣٧٨٤ ) في ٣ كانون الاول - ان احسد  
أشكال هذه النشاطات هو إثارة العشائر العربية والكردية معا  
ضدنا . مع ذلك فان التقارير من الشمال تشير الى وجود خلاف  
كبير بين الكماليين وقادة العشائر الكردية الذين يتداولون لهذا  
السبب في أمر اقامة كونفدرالية كردية حرة تحت التوجيه البريطاني .  
ان عبدالرحمن اغا شرناخ والحاج رشيد بيك البرداري واخريين  
رفضوا طلب القائد التركي في الجزيرة بالحضور . ويعلنون أنهم  
ينوون ردع عشائريهم أيضا . ان عبدالرحمن الذي يتوقع حملة  
زجرية ضده يطالب بالمساعدة بالاسلحة والذخائر . ويؤكد هو لنا  
بان انتفاضة وشيكة ستقع بقيادة احد البدرخانيين . وبعد التدقيق  
يتفق رأي الخبراء على انه لكي نستطيع تحقيق نجاح في مساعيها مع  
العشائر في كردستان الشمالية بالاتجاه المتوقع فسيكون من  
الضروري احتلال جزيرة ابن عمر . وهذا امر غير عملي تقريبا .  
وهذا يحملني على إعادة النظر في موقفي في هذه المسألة واتخاذ جانب  
السلامة . وكذلك سأكون ممتنا اذا ما علمت من قبل المندوب  
السامي في استانبول والقاهرة عن اخبار كبار البدرخانيين .  
خصوصا أمين عالي و [ أحمد ] ثريا . فليس لدي معلومات سوى  
ما جاء في البرقيات .

ونتضمن الوثيقة من المجموعة نفسها والرقمة ( أي ٦١٤٣ )  
والمؤرخة في ٢٠ مايس ١٩٢٠ ( ١٨ ) : معلومات عن انتخاب النادى  
الكردى في استانبول وقائمة بكتلة البدرخانيين [ المعارضة لكتلة  
السيد عبدالقادر ] من اعضاء الرابطة الاجتماعية الكردية وكالاتي :  
عبدالله جودت بيك من خربوط - طبيب ومؤلف .

شكري بيك بابان من سليمانى - رئيس تحرير الصحيفة  
ترجمان .

- سكرتي محمد بيك من ديار بكر - طبيب
- جلالت بيك بدرخان من ديار بكر - كاتب

أكرم [ جميل ] بيك من ديار بكر - حامل دبلوم المعهد العالي الملكي

- أمين عالي بيك من ديار بكر - المفتش العام العدلي السابق
- حسين حامي بيك من أورفة - محامي
- ممدوح سليم من ( وان ) - محرر صحيفة زين
- نجم الدين حسين بيك من كركوك - الاستاذ السابق للعلوم
- المتر الوقتي في مكتب الصحيفة زين شارع أبو السعود - شريك الباب العالي

وكان بعض الشخصيات الكردية من ذكرت اسمائهم فسي السابق مرارا قد اعتنوا منذ عهد مبكر من انتهاء الحرب بحالة بلادهم وأمام الدوائر الدولية .

فالنقطة المرقمة ( ٦٠٨ ) ( ٩٥ ) ( ١٩٨٢٩ ) بتاريخ تشرين الاول ١٩١٦ ( ٩ )، تنال نسخا من رسالة بتاريخ ٢٢ تشرين الاول من شريف باشا برفقة رسالتين من السيد عبدالقادر أفندي رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية لتقديمها الى المجلس الاعلى لمؤتمر السلام في باريس برفض تقسيم كردستان الى قطاعين ويلتمس فيهما مساندة دول الحلفاء لمنع الحكومة العثمانية من اضطهاد الشعب الكردي :

باريس في ٢٣ تشرين الاول ١٩١٩

### مؤتمر السلام السكرتارية العامة

ان السكرتارية العامة لمؤتمر السلام لها الشرف باستلام رسالتين من شخصية كردية الى رئيس مؤتمر السلام بخصوص مستقبل بلادهم .

الى جورج كليمنصو رئيس مؤتمر السلام

باريس في ٢٢ تشرين الاول ١٩١٩

السيد الرئيس

لي الشرف ان انقل لسيادتكم رسالتين من السيد عبد القادر .  
افندي عضو مجلس الشيوخ ورئيس مجلس الدولة سابقا بصفته  
رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية لعرضها على المجلس الاعلى  
لمؤتمر السلام . واسمعوا ان اضيف انه منذ وصول حزب الاتحاد  
والترقي الى السلطة فان جميع من كانوا يحملون آمال الحرية  
القومية تعرضوا للاضطهاد المستمر . وانه من الواجب الانساني  
للمجلس الاعلى ان يمنع اراقة الدماء مجددا . وان السبيل الاخر  
لضمان السلم في كردستان هو التخلي عن تقسيم هذه البلاد بين  
انتدابين مخلفين . [ ثم يطالب بوضع البلاد الكردية تحت انتداب  
واحد لضمان السلم والنظام ] .

شريف

رئيس الوفد الكردي

ارسالة الاولى

استانبول ، تشرين الاول ١٩١٩

السيد الرئيس

ان الشائعات التي تروج عن تقسيم كردستان الى قطاعين . .  
تجدو بي لان اوجه نظر سيادتكم الى ان هذه التجزأة لاتخدم السلم  
في الشرق الادنى . ان الاكراد هناك على النقيض من حكومة الاتحاد  
والترقي رفضوا محاربة قوات الحلفاء ، وشملوا الارمن بحمايتهم  
في مناطق كثيرة . فالأكراد يتمنون من عدالة المؤتمر الاعتراف ببلدهم  
موخدا . .

السيد عبد القادر

## الرئاسة الثانية

استانبول ٢٠ - تشرين الاول ١٩١٩

السيد الرئيس

أسمحوا ان ألفت نظر سيادتكم الى حقائق رائجة في تركيا .  
فمنذ بداية الهدنة [ ١٩١٨ ] تتظاهر الحكومة العثمانية بأنها  
مستبعدة جدا ولا تعارض الاكراد بخصوص مبدأ القوميات وانتفاع  
الطريق لاعتناقهم ... لكن الحكومة أنتهت الى ان تغلق نوادينا  
وتعتقل مندوبينا وتصادر مراسلاتنا . وبناءا على ذلك فان لجنة  
التحقيق [ الدولية ] التي كانت من المزمع إرسالها الى كردستان  
لا تستطيع القيام بتحقيقاتها عن آمال الشعب الكردي في الظروف  
الملحوسة الحالية . فنلتبس من سيادتكم ان تستخدموا نفوذكم مع  
حكومة استانبول لمتنع عن أغلاق الشعب الكردي .

عبدالقادر

عضو مجلس الشيوخ

رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية

وهناك وثيقة تتضمن مذكرة معبرة للسير آرثر هيرزل . وهي  
برقم ١ / ١٩٠٢٥ بتاريخ أيلول ١٩١٩ (١) وجاء في الوثيقة .

وزارة الهند - الدائرة السياسية - لندن ٨ أيلول ١٩١٩

عزيزي يونغ

طيا نسخة من مذكرة بقلم السير آرثر هيرزل التي علق عليها  
[ وزير الهند ] المستر هونتاجو ويود نقلها الى اللورد كيرزن .

ل . د . واکلي

كان هيرزل من كبار المسؤولين في الوزارة وتحمل اراءه وزنا  
غير قليل في الدوائر البريطانية .

مذكرة هيرزل

ان المسألة الارمنية هي المسألة الكردية . وهي تتطلب بالحاح  
صياغة سياسة محددة . ان وزارة الهند مهتمة بالمسألة الكردية

بالتزامات بنك المسالة لمساسها بمنطقة أدارتنا ولكن المساليسن  
لا يمكن فقصهما . ان الصعوبة العملية تكمن في ان الرأي العام في  
العالم المحدث المشرب حقا بأنباء المذابح مدة نصف قرن يطالب بخلق  
دولة ارمينية مستقلة . ولكن هذا على ضوء الظروف السائدة يتناقض  
مع واقع الحال ومع مبادئ حق تقرير المصير المقبولة . وواقع الحال  
هو ان عدد الا زمن قليل جدا في أي مكان فيما عدا كليكيا وان يكن  
هذا نتيجة للمذابح وهكذا يتعين لوجه العدالة أغضاء الطرق عن  
هذه القلة على ضوء ذلك . ويظل الواقع واقعا ويذهب الايراد الى  
هذا القول . ولا يستطيع أحد ان يلومهم عليه . وذلك من عدم إمكان  
خضوع أكثرية كبيرة لأقلية صغيرة . ومن الجهة الاخرى نعدل  
الحقائق على انه ما أن تزاح اليد العثمانية الثقيلة حتى يصبح  
الاحتمال نوبا في أن يعيش الشعبان [ الكردي والارمني ] بسلام  
جنباً لجنب . اذا ما تحقق حل عادل لال كل منهما . . لكن كيف  
يمكن ايجاد هذا الحل ؟ ان ملاحظة أبدأها [ رئيس اكراد الملي ]  
محمود بيك الى الكابتن وولي [ مجلة الثقافة : السنة الحادية عشرة -  
العدد الثامن والتاسع : آب - أيلول ، ١٩٨١ ] هذه الملاحظة قد  
يتم الفاج ( انظر ص ٤٣٠ ) . فقال محمود بيك اذا كنتم  
تقيمون حكومة كردستان اليوم فقد يتعين عليكم الاستعانة بعدد  
غير متناسب من الا زمن الخدمة في الحكومة . لانهم متعلمون بشكل  
أفضل من الاكراد . ولكن تتج المدارس وخلال بضع سنين سيتقدم  
الاكراد حتى تتعادل كفتا الميزان . والان اذا تركنا جانبا هذا  
الكهن . فانه من الممكن لنا ( خارج أرمينيا الصغرى ) أن يعمل على  
خطة هورلي - مينتو بشأن مسلمي الهند ؟ فان المسلمين في الهند  
تمتعوا بحصة من التمثيل السياسي أكبر من نسبة عددهم وتقدمهم  
الثقافي لاهمية ذلك سياسيا وتأريخيا . فهل نستطيع اقناع العالم  
بقبول حكومة كردستان حرة ( تحت الانتداب البريطاني أو الامريكي  
أو الفرنسي - ويفضل الانتداب البريطاني لانني اعتقد ان علينا ان  
نرفع الميزان غير المعتدل بأستقامة أكبر ) حكومة كردية يتمتع فيها  
الارامنة أيضا بتمثيل غير متناسب مماثل . ويكون هذا التمثيل في  
حاليهم غير متناسب اكثر بالنظر لتمتعهم بالميزة التعليمية . لكن  
ذلك سرّف لن يرضيهم لان ذلك من شأنه تأجيل ، ربما لاجل بعيد .



قيام حكومة أرمينيا الكبرى . ألا ان ذلك يفسح . في ميدان المنافسة .  
العادلة مع الاكراد . المجال أمامهم لانهم يتمتعون بالنفوق . فإذا  
أظهروا هذا فلا أحد سوف يعترض على مطلبهم بالالتحام مع أرمينيا  
الصغرى وانشاء دولة أرمنية واحدة . وإذا اخفقوا في أضباره فلا مبرر  
لعرقلة المطلب الكردي في حكومة كردية .

توقيع ( ١٠ هـ )

١٩١٩/٨/١٧

ويتضمن الوثيقة المرقمة ( ٣٧١ ) ( ٦٩-٥ ) ( أي ٧٨٧٧ ) ( ١١ ) :  
مذكرة مقدمة من الضابط السياسي في كوي عن الادارة هناك ، ويعبر  
عن أفاقه مع هذه المذكرة ويرى ان كوي وشقلاوة يسكنها مواطنون  
مسالمون من الاكراد . وهناك أيضا تعليق بقلم الميجور يونغ .

المذكرة : الرقم ( ٠٠٠٩ ) في ٢٢ نيسان ١٩٢٠ من مساعد  
الضابط السياسي في كويسنجق : قبل مغادرة مقاطعة كوي أشعر  
من الواجب تسجيل رأيي بخصوص ادارتها المقبلة . انني اشعر  
بثقة بأن شكل الادارة الحالية برئاسة الضابط السياسي المساعد  
وأثنين من مساعديه أي حاكمي الشرع في كوي وشقلاوة هو الشكل  
الفضل الوحيد في الوقت الحاضر .

وفي الوقت الحالي فإن مديري الناحية العائدين لكوي فسي  
طلق طق وكائي ماران هما من قادة الجيل الجديد من العائليتين  
الرئيسيتين ( غفوري وحويزي ) في هذا القضاء : في نفس الوقت  
فإن رؤساء العشائر الاربع في قضاء شقلاوة يعتبرون عمليا مدراء  
تحت حاكم الشرع الخاص بهم .

أن مديري الناحية في كوي يقومان بواجبهما الا ان رؤساء  
القبائل يتماهلون في أدراك مسؤولياتهم . فقط بوجود الضابط  
السياسي المساعد البريطاني يستطيع السكلك الحصول على العدالة  
بلا تحيز . فإن الاغوات والمدراء ورؤساء العشائر ما زالوا يمارسون  
أعمال الارهاب والمظالم ، ولكن المواطنين يرون ان لهم محكمة تميز  
في شخص الضابط السياسي المساعد . وفي الوقت الحاضر هناك

فئة من الذين يتجراؤون على مراجعة الضابط السياسي المساعد ضد  
التسلط من قبل أغواتهم . فهم غير متأكدين من بقاء الحكم الحالي .  
ويخافون بانطبع من انتقام الاغرات في حالة مغادرة البريطانيين .  
وعندما يتحقق عقد معاهدة السلام مع تركيا ويعود البلد تحت الحكم  
البريطاني على وجه التحديد سيكون ثمة تغير في الموقف وانسي  
أعلنت بأنه حالما يعلن هذا فستعمر الشكاوي الحقبة دوائر الحكومة  
من قبل السكان ضد الاغوات . واذا كان من سياستنا تدريب الاكراد  
على حكم أنفسهم بأنفسهم ، فسيكون أذن من واجبنا اختيار حكائهم .  
والسبيل الواضح لذلك هو اختيار رجالهم المتنفيين . . . وبعد تجربة  
سنة في هذه المنطقة أصبحت مقتنعا بأن الاغرات ورؤساء العشائر  
غير مؤهلين للحكم . فليس هناك أي واحد منهم ( مع استثناء ممكن  
في شخص جميل أغا ) قادر على التعامل مع الناس بعدالة واستقامة ،  
بينما رؤساء العشائر غير راغبين بالعيش على رواتب كمدراء . وهذه  
الحالة غير غريبة بعد حكم عثماني طويل فاسد . . . لكن هؤلاء  
ضعفا فيشجع ذلك الاغا على الحفاظ على سلطته الضمنية لاهداف  
الرؤساء غير مؤهلين لحكم مواطنيهم الاكراد . وان كل تراخ يعتبر  
ضارة ويبقى المواطن خاضعا لسلطته . . . وفي السنة الماضية عسرف  
الناس معنى حكومة قوية ، فهل يتعين تركهم تحت الرغبة الانانية  
للسادة الاقطاعيين ؟ وحتى توقيع معاهدة السلام ، يتعين عدم إجراء  
تغيير لان ذلك يشير : التكهذات وخيبات الامل التي يتوجب تجنبها في  
هذا المصنف . . . وبعد المعاهدة ووضع البلاد بالتحديد تحت حكمنا  
فأنني اوصي بالتغييرات التالية :

## ١- قضاء آوي

١ - حمة أغا [ غفوري ] ، بعد ان استلم الوسام الخاص به يتعين  
أحاله على التقاعد ( ٢٠٠٠ روبية ) ، وتعيين جميل اغا حاكما  
للقضاء في مكانه براتبه الحالي ( ٤٠٠ روبية ) .

٢ - قطع راتب محمود اغا طلق لانه لا عشيرة له .

تخفيض راتب عشيرة كهردي ( عرب أغا ) من ٢٠٠ الى ١٠٠  
روبية ، وجعله على مستوى نصف مدير ناحية ، وعليه أداء  
واجبه بهذه الصورة .

٤ - بقاء مديري ناحيتي طقطن و كاني ماران على حالهما براتب ٢٠٠ روبية .

### قضاء شقلاوة

٥ - ينبغي بقاء ميراني قادر بيك حاكما لقضاء شقلاوة براتبه الحالي ٤٠٠ روبية .

٦ - رؤساء مير محملي ، مير يوسف ، وبوشكالي من طوائف عشيرة خوشنار ينبغي بقاءهم براتب ٢٠٠ روبية . وان يقوموا بواجب مدراء نواحي .

٧ - راتب رئيس قرية كورا ( مصطفى أغا ) يخفض من ٢٠٠ الى ١٠٠ روبية : كمدير نصف ناحية وعليه القيام بواجبه .

يتعين أن يتزود كل رئيس بكاتب حكومي واثنين من (قوابلية) جمع الضرائب في مكان اثنين من سوار ( فارسين ) في الوقت الحالي . واخيرا وليس آخرا وجود مساعد ضابط سياسي بريطاني مقيم في كوي لضبط القضاة في « المنزل لايبني بيوم واحد » . وبشكل مماثل ، فقد يستغرق اكثر من سنة لشعب على طريق النمو ليتعلم فن حكم نفسه بنفسه .

وتتضمن الوثيقة من نفس المجموعة ( أي ٨٥٥٥ ) بتاريخ ٢٠ تموز ١٩٢٠ (١٢) ، مذكرة من جمعية كردو كردستان ، بنو قيع السيد عبدالقادر بالاشارة الى بنود معاهدة السلام [ سيفر ] المرتقبة مع تركيا المتعلقة بكردستان .

تبدأ المذكرة بالتعبير عن الشكر باسم الجمعية لمؤتمر السلام [ باريس ] لقبوله بمبدأ الحكم الذاتي للكرد ومساهمته بهذه الصورة . في وضع الاساس الاول ، والعمل على تطوير بلادهم مستقبلا ، ولتمتع المناطق التي غالبية سكانها من الاكراد بذلك الحكم الذاتي . وتحدد المذكرة الحدود الشمالية الكردية بخط مار في ولايات أرضروم وبتليس وفان . وفي الغرب يشتمل الخط على السنجاق ملاطية الى الغرب من الفرات الاعلى الذي سكانه الاكراد في الغالب ، اضافة

الى الروابط التاريخية الاثنية والاقتصادية بمناطق كردستان ..  
وتنظيم بلاد الاكراد بصورة تستطيع العيش والعمل على نحو يلائم  
الاهداف الحليفة أيضا ..

- يتبع -

رئيس الجمعية  
عبدالقادر

- 
- (1) (F.O.) (608) (95) (123276 M.E. 44A) (No. 145)  
(September 3rd., 1919).
  - (2) Ibid. (10234) (P. 5419) (From Political) (Kurdistan)  
(1st. September, 1919).
  - (3) F.O. (371) (5069) (E9300) (De Robeck) (Constanti-  
nople) (No. 1033) (Future of Kurdistan).
  - (4) Ibid., (5644) (P. 8176) (13787) (From the high Com-  
missioner) (12th. Nov. 1920).
  - (5) Ibid., (3616) (P. 8210) (Priority a) (Repeated Vice-  
roy) (Nov. 20, 1920).
  - (6) Ibid. (6467) (P. 8580) (Priority a) (5S) (1st. Decem-  
ber, 1920).
  - (7) F.O. (371) (5069) (16331) (India Office) (P. 9065)  
(Priority a) (1155).
  - (8) Ibid. (E6143, 11, 44) (De Robeck) (725) (May 20th.,  
1920).
  - (9) F.O. (608) (95) (19829) (Peace Conference) (Sec.  
Gen.) (October 24, 1919).
  - (10) (608) (95) (19025) (The Armenian and Kurdish  
Questions) (Sept. 17, 1919).
  - (11) (371) (5069) (E7877) (India Office) (P. 4796)  
(Future Administration of Koi District (7th. July,  
1920).
  - (12) Ibid. (E8555) (From De Robeck) (No. 969) (Future  
of Kurdistan) (20 July 1920).

# نظرة في وضعية المنطقة الكردية بعد الحرب العالمية الاولى

الدكتور احمد عثمان ابو بكر  
كلية الآداب - جامعة بغداد

كانت مسائل المنطقة الكردية قد امست جزءاً من مجموع القضايا التي حاولت الاوساط الدولية ومؤتمر السلام في باريس معالجتها خصوصاً عن طريق اعداد معاهدة السلام مع الدولة العثمانية، تلك المعاهدة التي عرفت بمعاهدة سيفر،<sup>(١)</sup> لسنة ١٩٢٠ ومن جملة التدابير في هذا الاتجاه، اقترح تعيين وارسال لجان دولية للاطلاع على حقائق الوضع الناشئ هناك والوقوف على آراء السكان المحليين.

هكذا فقد اصبح موضوع ارسال لجنة دولية او غيرها الى المناطق الكردية محل البحث والنقاش خلال فترة الاستعداد لعقد المعاهدة. وتدل على ذلك الوثائق الرسمية البريطانية لتلك الفترة. فهناك بين الوثائق البريطانية، الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٢٣٢٧٦) (ايلول ١٩١٩)<sup>(٢)</sup> تتضمن برقية من وزارة الخارجية الى المندوب السامي البريطاني في استانبول الاميرال ويب وتتطرق الى الموضوع. فقد جاء هناك :

ان شريف باشا يخبرنا عن انتخابه رئيساً للكيان الكردي

المقبل. ويقترح هو ارسال لجنة مختلطة تتألف من مندوبين يمثلون الحكومة البريطانية لزيارة المناطق التي يسكنها الاكراد. ويطلب من الحكومة البريطانية ان تبدأ بمشروع لمنح المعونات المالية للرؤساء الاكراد، ويفضل توزيعها عن طريقه. الا ان الحكومة البريطانية ترى ان عمر شريف باشا وكذلك اقامته الطويلة في فرنسا يجعلانه غير مؤهل لمثل هذا الدور. وليس هناك مايساند دعواه الشخصية سوى وصول مندوب مفترض من كردستان وما يدعيه هو.

كان شريف باشا رئيساً للوفد الكردي في مؤتمر السلام في باريس بعد انتهاء الحرب .

وفي برقية من الحاكم المدني برقم (٢٣٤-١٠) بتاريخ اول ايلول ١٩١٩<sup>(٣)</sup>.

يشير ايضاً الى عدم صلاحية شريف باشا لتسليم المنصب الرفيع. ويقترح فيها اعلام شريف بان الميجور نوثيل سيعود الى باريس ولندن بعد تجواله في كردستان وعلى ضوء تقريره ستقرر الحكومة البريطانية السبل التي تنهجها بخصوص الكيان الكردي السياسي. وان الظروف المناخية يجعل عمل اللجنة أمراً صعباً في كردستان بعد نهاية تشرين الثاني. وان الجو السياسي في ولايتي وان وارضروم سيكون بالتأكيد شديد الوطأة على هذه اللجنة حيث ان الاعضاء الاكراد سيواجهون خصومة موظفي الحكومة التركية المحليين.

وحول اللجنة، تتضمن الوثيقة المرقمة (٥٠٦٩) (اي ٩٣٠٠)<sup>(٤)</sup> برقية يقول فيها المندوب السامي انه قدم تصريحاً شفهيّاً الى اثنين من اعضاء اسرة بدرخان وشرح لهما ان رأي الحكومة البريطانية هي ان اللجنة سترسوم الحدود، وهناك



فرصة للطلب من اللجنة تحقيق رغبتهم بالنسبة لمنطقة جزيرة ابن عمر، وربطها بكيان كردستان بموجب المعاهدة ومنع دخولها في دائرة الانتداب الفرنسي.. ولكن لا يعتقد هو ان اللجنة ستفصل هذه المنطقة المهمة من ذلك الانتداب (الواقع هو ان هذه المنطقة دخلت ضمن حدود تركيا) .

وهناك برقية من المندوب السامي برقم (ص ٨١٧٦) (٥٦٤٤) (١٢ تشرين الثاني ١٩٢٠)<sup>(١٧)</sup> وجاء فيها :

أن سقوط اسكندروبول (بيد البلاشفة في القفقاس) يجعل الاتحاد التركي - الروسي أمراً ممكناً للتوجه معاً ضد الفرنسيين في سوريا وضدهم ايضاً. وقد يكون هناك اتفاق في الرأي على ان مطامح تركيا وروسيا الواسعة لا تتسجم بينها ولا يحتمل ان يبقى التحالف بينهما ثابتاً. مع ذلك فانه من الممكن بل المحتمل ان التحالف القائم بين الطرفين يستمر لمدة كافية ليخلق للبريطانيين صعوبات كبيرة. لذلك يرى المندوب السامي ان يقترح على الحكومة البريطانية القيام بمساع فورية ايجابية لتفكيك هذا التحالف (التركي - الروسي). وقد وقعت فعلاً غارات (البرقية بتاريخ ١٨ تشرين الاول ١٣٥٤٦)، وهناك علائم على اننا، يقول المندوب، غير محصنين من حملات اخرى باتجاه ماردين وجزيرة ابن عمر (مناطق كردية في حكم قوات الحلفاء قبل اشتداد ساعد الحركة الكمالية) واذا لم تكن هذه الاضطرابات خطيرة بحد ذاتها فلا تبعد ان تكون مقدمات لأخرى خطيرة لا يمكن تجاهلها. وانه يمكن تحقيق النجاح بسرعة اذا أمكن ضمان المساعدة الفرنسية المخلصة. ولهذه الغاية من الضروري أولاً تحديد رغبات الاطراف الحليفة وثانياً تخطيط حملة دبلوماسية موحدة لملاقاة الخطر المشترك. وقد يكون اقتراح خط الهجوم خارج

صلاحياتي، لكنني أرى انه يفضل القيام بمحاولة تشجيع المعتدلين في استانبول والمعتدلين في الاناضول على الاتحاد وخلق حزب مضاد لروسيا، ولأغراء هؤلاء قد يفيد اعتراف الحلفاء بسيادة تركيا على جمهورية اذربيجان (القائمة آنذاك) ومن المحتمل ان المعتدلين ميالون الى الطلب ببعض المصالح في كردستان المركزية (في تركيا). أنني متردد، يقول المندوب السامي، في تقديم اي مقترح بهذا الخصوص، بالنظر لقرب وصول لجنة (كردستان) ..

وهناك برقية جوابية على البرقية اعلاه من وزير الخارجية في لندن الى المندوب السامي بتاريخ ٢٠ تشرين الثاني ١٩٢٠ (٣٦١٦) (٨٢.١٠)<sup>(١١)</sup>. وجاء فيها :

ينظر في الاوراق المرفقة، السيد طه. أن انضمام الاتراك الى البلاشفة في أرمينيا يطبع القضايا الكردية بطابع جديد. وعلى ضوء محاولة هجوم تركي على البلاد السنة القادمة، فإن مسألة مساندة تشكيل كونفدرالية كردية تحت توجيهنا تستحق الاهتمام. يرجى اعلامي برايكم أن المقترحات الواردة في برقيتكم المرقمة (١٢٧٨٧) والمؤرخة في ١٢ تشرين الثاني هي قيد الدراسة.

وهناك برقية جوابية عن نفس الموضوع من المندوب السامي ونسخة منها أيضاً الى الضابط السياسي في الشمال برقم (٦٤٦٧) (ص ٨٥٨٠) وتاريخ أول كانون الاول ١٩٢٠.<sup>(١٢)</sup> وجاء فيها :

إشارة الى برقيتكم في ٢٦ تشرين الثاني المرقم (٣٦١٦) التي وصلت ناقصة، وقد أضفت مني الى الضابط السياسي مايلي :

هل تعتقدون انه سيكون اقتراحاً معقولاً في هذا المنعطف ان

ان تتصل انت بعبد الرحمن شرناخ (رئيس كردية في اطراف بوتان)، والسيد طه (من رؤساء شمدينان المعروفين) بقصد مساعدتهم فوراً ودون انتظار لجنة السلام؟ وانه يظهر من الاوراق السابقة انهما قد طلبا، أولاً بضابط ارتباط، وثانياً بوعدهم بتقديم الاسلحة لهما. فاذا وجدتم ان المشروع معقول، فاني اقترح بالطلب بارسال نوئل فوراً (أشتهر الميجور نوئل باطلاعه على الشؤون الكردية) .. واذا كان الرد بالايجاب فهل انا مخول رسمياً بالتفاوض على ضوء هذه النقاط؟ .. انني قد سمحت رسمياً بعودة اكرم (جميل) بك الى كردستان عن طريقنا .  
وتضم الوثيقة (٥٠٦٩) (اي ١٦٣٣١) (ص ٩٠٦٥)<sup>(٨)</sup> برقية وقد جاء فيها :

اشارة الى البرقية المرقمة (٥٠٦٩) (اعلاها) ان النشاط المعادي للبريطانيين من قبل سلطات الكماليين في جزيرة ابن عمر وانحائها قد اشر اليه مراراً في سلسلة البرقيات التي أدت الى ارسالهم البرقية المرقمة (٢٧٨٤) في ٢ كانون الاول، ان احد اشكال هذه النشاطات هو اثارة العشائر ضدنا. مع ذلك فان التقارير من الشمال تشير الى وجود خلاف كبير بين الكماليين وقادة العشائر الكردية والذين يتداولون لهذا السبب في امر اقامة كونفدرالية كردية حرة تحت التوجيه البريطاني. ان عبد الرحمن اغا شرناخ والحاج رشيد بك البرواري وآخرين رفضوا طلب القائد التركي في الجزيرة بالحضور هناك ، ويعلنون انهم ينوون ردع عشائريهم أيضاً. ان عبد الرحمن الذي يتوقع حملة زجرية (من جهة الكماليين) ضده يطلب مساعدته بالاسلحة والذخائر، ويؤكد هولنا بان انتفاضة وشيكة ستقع بقيادة أحد البدرخانيين. وبعد التدقيق يتفق رأي الخبراء على انه لكي

نستطيع تحقيق نجاح في مساعيها مع العشائر في كردستان الشمالية بالاتجاه المتوقع سيكون من الضروري احتلال جزيرة ابن عمر، وهذا امر غير عملي تقريباً.. وهذا يحملني على اعادة النظر في موقفني من هذه المسألة واتخاذ جانب السلامة . وكذلك سأكون ممتناً اذا ما علمت عن اخبار كبار البدرخانين من قبل المندوب السامي في استانبول والقاهرة، وخصوصاً أمين عالي و (أحمد) ثريا. فليس لدي معلومات سوى ماجاء هكذا كانت مختلف الاوساط تستعد لأجل مواجهة تلك الاوضاع المستجدة في الفترة الانتقالية بعيد نهاية الحرب العالمية الاولى . ولم تكن المنطقة الكردية في معزل عن سير الاحداث بل كان يتعين على ذوي الرأي ان يسارعوا الى اتخاذ مايتوجب من مواقف في حل المسائل المتعلقة بالمنطقة الكردية .

وتتضمن الوثيقة من نفس المجموعة المرقمة (اي ٦١٤٣) بتاريخ ٢٠ مايس ١٩٢٠<sup>(١)</sup> تتضمن معلومات عن انتخاب النادي الكردي في استانبول وقائمة بكتلة البدرخانين (المعارضة لكتلة السيد عبدالقادر الشمدينان) من أعضاء الرابطة الاجتماعية الكردية وهي كالآتي : عبدالله جودت بيك من خربوت - طبيب ومؤلف .

شكري بيك بابان من سليمانى - رئيس تحرير الصحفية ترجمان .

شكري محمد بيك من ديار بكر - طبيب .

جلالت بيك بدرخان من ديار بكر - كاتب .

أكرم (جميل) بيك من ديار بكر .. حامل دبلوم المعهد العالي الملكي .

أمين عالي بيك من ديار بكر - المفتش العام العدلي السابق .

حسين حامي بيك من أورفه - محامي .  
ممدوح سليم من وان - محرر صحيفة زين .  
نجم الدين حسين بيك من كركوك - الاستاذ السابق للعلوم .  
المقر الوقتي في مكتب الصحيفة زين - شارع ابو السعود -  
طريق الباب العالي . استانبول .

وكان بعض الشخصيات الأكراد قد اعتنوا منذ عهد مبكر من  
انتهاء الحرب بحالة بلادهم و امام الدوائر الدولية .  
فالوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٩٨٢٩) بتاريخ تشرين  
الاول ١٩١٩<sup>(١)</sup> تنقل نسخاً من رسالة ٢٢ تشرين الاول من  
شريف باشا برفقة رسالتين من السيد عبدالقادر افندي رئيس  
اللجنة المركزية للجمعية الكردية لتقديمها الى المجلس الأعلى  
لمؤتمر السلام في باريس برفض تقسيم كردستان الى قطاعين  
ويلتمس فيهما مساندة دول الحالفاء لمنع الحكومة العثمانية من

اضطهاد الشعب الكردي :

باريس في ٢٢ تشرين الاول ١٩١٩ مؤتمر السلام  
ان السكرتارية العامة لمؤتمر السلام لها شرف استلام  
رسالتين من بعض الشخصيات الأكراد الى رئيس مؤتمر السلام  
بخصوص مستقبل بلادهم .

- السكرتارية العامة -

الى جورج كلمنصو رئيس مؤتمر السلام  
باريس في ٢٢ تشرين الاول ١٩١٩ .

السيد الرئيس

لي الشرف ان انقل لسيادتكم رسالتين من السيد عبدالقادر  
افندي عضو مجلس الشيوخ ورئيس مجلس الدولة سابقاً

بصفته رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية لأجل  
عرضهما على المجلس الأعلى لمؤتمر السلام . واسمحوا ان  
اضيف انه منذ حصول حزب الاتحاد والترقي على السلطة  
فان جميع من كانوا يحملون آمال الحرية القومية تعرضوا  
للأضطهاد المستمر، وانه من الواجب الانساني للمجلس  
الأعلى ان يمنع اراقة الدماء مجدداً. وان السبيل الآخر  
لضمان السلم في كردستان هو التخلي عن مشروع تقسيم هذه  
البلاد الى قطاعين بين انتدابيين مختلفين . [ثم يطالب بوضع  
البلاد تحت انتداب دولة عظمى واحدة لتصبح عاملاً للسلم  
والنظام]

شريف  
رئيس الوفد الكردي

الرسالة الاولى  
استانبول ٢ تشرين الاول ١٩١٩

السيد الرئيس

ان الشائعات التي تروج عن تقسيم كردستان الى قطاعين [في  
تركيا العثمانية] ووضعهما تحت توجيه دولتين كبيرين تحدو بي  
لأن أوجه نظر سيادتكم الى أن هذه التجزأة لاتخدم السلم في  
الشرق الأدنى . أن الأكراد هناك، على النقيض من حكومة  
الاتحاديين، رفضوا محاربة قوات الحلفاء، وشملوا الأرمن  
بحمايتهم في المناطق التي كانت تحت السلطة العثمانية، فالأكراد



يتمنّون من عدالة المؤتمر الاعتراف ببلدهم موحداً غير مجزأ .

عضو مجلس الشيوخ

[العثماني]

السيد عبدالقادر

رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية

الرسالة الثانية

أستانبول، ٢ تشرين الأول ١٩١٩

السيد الرئيس

أسمحوا أن ألفت نظر سيادتكم الكريم الى حقائق رائجة في الدولة العثمانية . فمنذ بداية الهدنة [مندروس ١٩١٨] تتظاهر الحكومة العثمانية بأنها متسامحة جداً ولا تعارض الأفراد بخصوص مبدأ القوميات وانفتاح الطريق لاعتناقهم لكن الحكومة انتهت الى الامر بأغلاق نواديها وهي تعتقل مندوبيها وتصادر مراسلاتنا . وبناءً على ذلك فإن لجنة التحقيق الدولية التي كان من المزمع إرسالها الى كردستان لاتستطيع القيام بتحقيقاتها عن آمال الشعب الكردي في الظروف الملموسة الحالية . فنلتمس من سيادتكم أن تستخدموا نفوذكم العالي مع حكومة أستانبول كي تمتنع عن اغلاق الشعب الكردي . . . .

عبدالقادر [الشمدينان]

رئيس اللجنة المركزية للجمعية الكردية

وهناك وثيقة تتضمن مذكرة معبرة للسيد أرثر هيرزل، وهي  
برقم (١٩٠٢٥) وتاريخ ١٧ أيلول ١٩١٩.<sup>(١١)</sup>  
وجاء في الوثيقة المذكرة مايلي :-

وزارة الهند - الدائرة السياسية - لندن ١٨ أيلول ١٩١٩

عزيزي يونغ

طيا نسخة من مذكرة بقلم السيد أرثر هيرزل التي علق عليها  
[وزير الهند] المستر مونتاجو ويود نقلها الى [وزير الخارجية  
البريطانية] اللورد كيرزن .

ل. د. واكلي

١ كان هيرزل من كبار المسؤولين في الوزارة وتحمل آراءه وزنا  
غير قليل في الدوائر المسؤولة .

### مذكرة هيرزل

أن المسألة الأرمنية هي المسألة الكردية، وهي تتطلب بالحاح  
صياغة سياسة محدودة، أن وزارة الهند مهتمة بالمسألة الكردية  
ارتباطا بالمسألة الأخرى لمساسها بمنطقة أدارتنا ولكن المسألتين  
لا يمكن فصلهما .

أن الصعوبة العملية تكمن في أن الرأي العام في العالم المتعدن  
المشرب جداً بأنباء المذابح مدة نصف قرن يطالب بخلق دولة  
أرمنية مستقلة، ولكن هذا على ضوء الظروف السائدة يتناقض  
مع واقع الحال ومع مبادئ حق تقرير المصير المقبول، وواقع  
الحال هو أن عدد الأرمن قليل جداً في أي مكان فيما عدا كليسيا  
وان يكون هذا من نتيجة المذابح، وهكذا يتعين لوجه العدالة  
اغضاء النظر عن هذه القلة على ضوء ذلك، ويظل الواقع واقعاً

ويذهب الأكراد الى القول ولا يستطيع أحد أن يلومهم عليه، من عدم أماكن خضوع أكثرية كبيرة لأقلية صغيرة، ومن الجهة الأخرى تدل الحقائق على أنه ما ان تراح اليد العثمانية الثقيلة حتى يصبح الاحتمال قوياً لأن يعيش الشعبان بسلام جنباً لجنب إذا تحقق حل عادل لأمال كل واحد منهما ... لكن كيف يمكن إيجاد هذا الحل ؟

أن ملاحظة أباها [رئيس أكراد الملى] محمود بيك الى كابتن وولي قد تقدم المفتاح (أنظري الوثيقة المرقمة ص ٤٢٠٠)، فقد قال محمود بيك: إذا كنتم تقيمون حكومة كردستان اليوم فقد يتعين عليكم الاستعانة بعدد غير متناسب من الأرمن للخدمة في هذه الحكومة، لأنهم متعلمون بشكل أفضل من الأكراد . ولكن بفتح المدارس سيتقدم الأكراد خلال بضع سنين حتى تتعدل كفتا الميزان . والآن إذا تركنا جانباً هذا التكهن، فإنه من الممكن لنا (خارج أرمينيا الصغرى) أن نعمل على خطة مورلي - مينتو بخصوص مسلمي الهند ؟

فمسلمو الهند تمتعوا بحصة من التمثيل السياسي أكبر من نسبة عددهم وتقدمهم الثقافي، لأهمية ذلك سياسياً وتاريخياً . فهل نستطيع اقناع العالم بقبول حكومة كردستان حرة (تحت الانتداب البريطاني أو الأمريكي أو الفرنسي - ويفضل الانتداب البريطاني لأنني أعتقد أن علينا أن نرفع الميزان غير المعتدل بأستقامة أكبر) حكومة كردية يتمتع فيها الأرامنة أيضاً بتمثيل غير متناسب مماثل . ويكون هذا التمثيل في حالتهم غير متناسب أكثر بالنظر لتمتعهم بالميزة التعليمية . لكن ذلك سوف لن يرضيهم لأن ذلك من شأنه تأجيل، ربما لأجل، قيام حكومة أرمينيا الكبرى . لكن ذلك يفسح، في ميدان المنافسة العادلة مع

الأكراد، المجال أمامهم لأنهم يتمتعون بالتفوق، فإذا اظهروا هذا فلا أحد سوف يعترض على مطلبهم بالالتحام مع أرمينيا الصغرى وأنشاء دولة أرمنية واحدة . وإذا عجزوا عن اظهار ذلك فلا مبرر لعرقلة المطلب الكردي في حكومة كردية .

توقيع ( ا. هـ . )

١٩١٩/٨/١٧

ليس من شك في ان بعض التمعن بالنظر فيما سبق وفي مذكرة السير أرثرهيززل يمكننا من رؤية الخيوط الدقيقة التي تربط مفهوم المذكرة بكل ماسبق ذكره. فقد كانت لجنة أو لجان الى المنطقة الكردية ترمي الى نفس الهدف وهو التوصل الى صياغة أفضل الحلول الواقعية للمنطقة، مع اخذ الظروف الواقعية المحيطة بعين الاعتبار، وكانت تلك الظروف تشير الى ان المسألة الكردية تقتضي حلاً مشابهاً أو مماثلاً لجملة الحلول التي صيغت لتقرير المسائل المشابهة أو المماثلة والكثيرة في حينها في طول

منطقة الشرق الادنى وعرضها وذلك خدمة للحق والسلام والنظام. ومن الملاحظ ان الافكار الواردة هناك وكذلك في المذكرة المذكورة قد سبقت الافكار التي تضمنتها معاهدة السلام مع الدولة العثمانية وهي معاهدة سيفر فيما بعد، بل أن تلك الافكار قد ساعدت على صيانة الافكار التي دخلت في صلب تلك المعاهدة كحل بخصوص مسألة المنطقة الكردية، بجانب حلول المسائل الاخرى المختلفة التي تضمنتها المعاهدة .

## الهوامش

(١) لأجل تفاصيل أخرى، ينظر في البحث المسلسل (كردستان في عهد السلام بعد الحرب العالمية الاولى) - د. احمد عثمان - مجلة (الثقافة) سنوات ١٩٧٩ - ١٩٨٤، بغداد .

- (2). PRO. (608) (95) (123276) (ME 44a) No. (1451) SEPT. 3RD. 1919)
- (3) IBID. (608) (95) (10234) (P. 5419) (From Poltical) (Kurdistan) (1 Sept. 1919).
- (4) Fo (371) (5069) (E 9300) (Derobeck) (Constan). (No. 1033) Future of Kurdistan).
- (5) IBID. (5644) (P. 8176) (13787) (High Commissioner) (12th. Nov. 1920).
- (6) IBID (3616) (P. 8210) (Prioritya). (Repeated Viceroy).
- (7) IBID (6467) (P. 8580) (Priority) (5S) (1st. Dec. 1920).
- (8) Fo (371) (5069) (E 16331) (India Office (F. 9065) (Prioritya) (115 S)
- (9) IBID. (E 6143/1 1/44) (Derobeck) (725) (May 20th. 1920)
- (10) (608) (95) (19829) (Peace Conference) (Secr. Gen.) (Ocl. 24th. 1919).
- (11) (608) (95) (19025) (The Armenian — and — Kurdish Questions) (Sept. 17th. 1919).

# مذكرة الى وفود الحلفاء من الموفد الكردي شريف باشا

الدكتور احمد عثمان أبوبكر  
كلية الآداب - جامعة بغداد

لقد اعتبر منذ البداية ان شريف باشا هو الموفد او الممثل الكردي لينوب عن الرؤساء الاكراد أمام مؤتمر السلام العالمي في باريس ويرافع عن المسألة الكردية امام تلك الندوة العالمية الموسعة بعد انتهاء الحرب العالمية الاولى. وان مايتي من أوائل المراسلات والمذكرات التي تقدم بها شريف باشا الى المسؤولين البريطانيين و أيضاً الى ممثلي الدول الاخرى المشاركة في المؤتمر.. ويلاحظ ان جميع ماكتبه هو جاء في اللغة الفرنسية .

فالوثيقة الرسمية البريطانية المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٦٥٨٥) (الى المستر فانسيتارت) (مؤتمر السلام) (٢٩ تموز ١٩١٩) (١١)، فهذه الوثيقة تتضمن رسالة من شريف باشا الى روبرت فانسيتارت السكرتير الاول في السفارة البريطانية في باريس، أوتيل أستوريا. وهي كالآتي :

٢٠ شارع دي ماسان - ٨ -

٩١٠ ت. واكرام ، باريس

٢٩ تموز ١٩١٩



السيد العزيز ،

متابعة لمحادثتنا في اليوم الماضي، فأنني أتمس أن تضعوا  
المذكرة المرفقة طياً في تصرف وزير الخارجية المستر بلفور.  
وساكون لك سمتهاً كثيراً اذ ما أطلعتني حسب الامكان على القرار  
الذي يتخذه هو بشأنها، لانه ينبغي عليّ العودة لأتمام علاجي  
بالراحة و الاستجمام الذي قطعتة بسبب وصول الوفد الكردي  
ولأجل تحقيق اتصال واتفاق مع الحكومة البريطانية بدون  
اضاعة الوقت.

ومن المأمل أنني سأتخلّى عن علاجي لأجل التفرغ لشؤون  
كردستان مع اشخاص يعيّنهم المستر بلفور لأجل القيام  
بالدراسة رسمياً لجميع المسائل التي اشترت اليها مختصراً في  
مذكرتي، والتي يكون من المهم مع ذلك ان نتبادل الآراء فيها .

وفي كل حال فان الفوضى السائدة في هذا البلد اي تركيا امر  
مزعج جداً من الوجهة الاقتصادية وكذلك من وجهة نظر  
بريطانيا، وهو ملح ويتعين علي الفات نظركم اليه بوجه خاص .  
واقدم الاحترام للمستر بلفور، وهذه فرصة لأقدم لك آيات  
العطف .

شريف

وفيما تأتي المذكرة المرفقة مع الوثيقة :

انه سوف لن يكون من المستحيل تحقيق السلم والامن في  
كردستان بقوة السلاح، غير ان هكذا مشروع يكون اقل  
كلفة في بلد غير هذا البلد . وكذلك فان التضحية بالانفس والاموال  
ستكون على مقياس اوسع لا يتناسب مع النتائج الهزيلة التي قد

تتحقق باعتماد هذا النوع من الوسائل .

فان ارضاخ كردستان بقوة السلاح لن يتحقق في اقل من عشرين سنة واضاعة أنفس كثيرة جداً ، وهذا امر لايجوز تصيره في مثل هذه الازمان التي نعيش فيها .

ان الظروف العسكرية والوضع التوبوغرافي لكردستان يشبهان ظروف وموقع داغستان (بلدة في القفقاس). فروسيا الامبراطورية الكبيرة لم تستطع فرض هيمنتها على هذا البلد الصغير حتى بعد عشرين سنة من الحروب. وحتى الآن فالجنود والدرك الروس لا يستطيعون التوغل في البلد، سوى الموظفين المدنيين في حالة حصول الموافقة لهم. أن هذا المثل التاريخي الواضح يؤكد ماذهب اليه. واذا اختارت انكلترة طريق القمع ضد كردستان فانها ستواجه صعوبات كبيرة جداً وبالاخص بسبب بعد مركز العمليات الحربية .

تعيش كردستان تحت نفوذ رؤساء العشائر والشيوخ، وهؤلاء متفرقون فيما بينهم ولكنهم يتضامنون دائماً باجمعهم في مواجهة العدو المشترك. وحتى تحت السلطة العثمانية، وهي سلطة اسلامية ومن نفس دينهم، فقد كانوا يتحدون لأجل ابطال محاولات تغلغل الادارة العثمانية التي لم تستطع خلال اربعة قرون بصورة نهائية فرض سيطرتها الا على بعض المدن الكبيرة. وحتى يحين وقت ارتفاع المستوى الثقافي للبلد، فانه يتوجب التعامل مع الرؤساء الروحانيين للعشائر الكردية، وتطمين طموحاتهم، هذا اذا أريد ان يضمن ويؤمن جانبهم .

أن الزعماء الرئيسيين بين هؤلاء، وكذلك جميع الوجهاء

الاكراڊ في استانبول قد تنازلوا عن تطلعاتهم الذاتية، وأنتخبوني (اي شريف) كرئيس لهم باجماع الآراء .

أن هذا الانتخاب لشخص من بين جلدتهم، وهذا بحد ذاته موقف مناقض تماماً لصراعاتهم الداخلية، ليظهر من جهتهم كعلامة معبرة عن وضوح رؤيتهم السياسية .

أن انتخابي قد نال في حينه استحسان المندوب السامي البريطاني في استانبول بتوسط الترجمان الاول، وان هذا الاختيار هو في عين الوقت اعتراف ضمني بتأييد بريطاني لكردستان، حيث انني ارى، كما يرى بني وطني، ان الشرط لقبولي بهذا هو الاعتراف البريطاني، لأنها هي الوحيدة التي تستطيع المساعدة في انهاض شعبي .

ان التجربة المؤسفة والمعاناة التي حصلت اخيراً في سليمان مع الشيخ محمود لابد ان تظهر للحكومة البريطانية بتجربتها المباشرة مدى صعوبة تحقيق اوضاع مرضية في هذا البلد . أن محاولة استحصال ولاء احد الزعماء الاكراڊ عن طريق الامل بالوصول الى اخضاع آخر لهي سياسة قد تطبق في بلد يسكنه شعب خامل، ولكن لكي تنجح في كردستان لابد من مجابهة صعوبات جمة بسبب المنافسة المستحكمة بين زعماء العشائر .

هناك خطورة كبيرة أخرى يفضل أن نقف على كنفها، وذلك متأت من محاولة وضع بلد لشعب متدين أساساً يراد به ان ينفصل عن الخلافة تحت سيادة بلاد دين .

ومن الواضح انه من الحكمة الاعتراف بكردستان حرة واقامة الحكومة المركزية التي ستعترف من جهتها لكل الزعماء الاكراڊ بحقوقهم المعهودة في مناطقهم، وهذا اسلوب يتميز في انه

يتجاوب مع السياسة التقليدية التي تطبقها الحكومة البريطانية. في جميع الاوقات، والتي تستطيع ان تضمن اعادة تنظيم الوجه الاداري و الاقتصادى والعسكري بطريقة حكيمة، وبذلك الاعتدال الذي يتسم به التوجيه البريطانى المعهود بدون اثاره حساسيات الشعب الكردي الغيور على حريته القومية.

ومن وجهة النظر الانسانية، وكذلك لمصلحة كردستان السياسية ذاتها ومصلحة أنكلترا، فانه يتعين أن نقدم حالاً التسهيلات لأجل تأسيس كيان كردي يحقق الادارة الوطنية والتي تستجيب لأمال جميع الزعماء الاكراد الذين يتوقون لأن يجدوا تحت حكومة مركزية ضمان حقوقهم المعهودة في مناطقهم الاقطاعية وسد الطريق على كل الصراعات الداخلية ... وهم بحسب الولاء المعهود سيلتصقون بهذه الحكومة ويمنحوها القوة والمنعة .

أنني استقبل السيد فخري عادل بيك الذي الذي اوفده الشعب الكردي عندي لأجل التأكيد على كل ما استقر عليه قرار هذا الشعب بخصوصي وبخصوص أنكلترا، وهو خبير في الشؤون الكردية والذي يزودني بخزين من المعلومات التاريخية و القومية التي سيكون لي الشرف ان انقلها الى الحكومة البريطانية، لتقرير مايتوجب تقريره علي ضوء ذلك ... ولكن قبل كل شيء يتعين انقاذ كردستان من الفوضى السائدة منذ الانهيار العثماني وبسبب التنافس بين الزعماء الاكراد .

ومن الجهة الاخرى، فان حوادث متنوعة داخلية وكذلك المسألة المؤسفة لأرمينيا تؤكد تماماً تحذيراتنا بهذا الخصوص ... ويفضل منح الرؤساء الاكراد معونات مالية، لأولئك الرؤساء الساكنين في مناطقهم وكذلك الموجودين في

استانبول العائشين في ظروف متدهورة منذ ايام الحرب؛ ان هؤلاء الوجهاء ينظر اليهم نظرة سيئة في استانبول بسبب تعلقهم بالآمال القومية .

وفي رسالة للسير لويس ماليت (سفير بريطانيا في باريس) يطلب هو مني أن يقوم سكرتيري الخاص الميجور غالب علي بيك خلال رحلته الى تركيا بتقديم استشارات مناسبة للرؤساء الاكراد سواء منهم الساكنين في استانبول او في مناطق البلاد الاخرى. أن وقد فخري عادل بيك قد زودني بمعلومات قيمة وافية عن ولاء بعض الرؤساء الاكراد الذين قد يكونون موضع شك انكلترا، وبينهم الشيخ عبدالقادر أفندي (الشمديناني) و أمين عالي بيك بدرخان .

وسيكون من المؤمل ان لجنة مختلطة مؤلفة من الميجور غالب علي بيك وفخري عادل بيك ومندوبين اثنين بريطانيين سيقفون عن كذب على الموقف، ليس فقط لأجل دراسة الوضع الاقتصادي و السياسي بل وايضاً المطالبات القومية للاكراد والارمن ...

انني ساكون ممتناً للحكومة البريطانية اذا شاءت بحسب الامكان ان تضعني في ارتباط مع شخصين مؤهلين سواء أكانا مدنيين او عسكريين، وذلك لأجل ان نستطيع مجتمعين القيام بالدراسة الرسمية لجميع المسائل التي ستضمن النظام والقانون في هذا البلد، والقيام باعداد الحكومة الكردية المخصصة وعلى نهج الامال الوطنية، وذلك قبل المثل امام عصبة الامم ولأجل العمل على استحصال الاعتراف الرسمي من حكومة صاحب الجلالة البريطانية .

الجنرال شريف باشا

وأدناه جواب الوفد البريطاني بوصول مذكرة شريف باشا،  
وهو برقم: ١-٣٦٥/١/١ (١٦٥٨٥).

الوفد البريطاني

باريس، ١ آب ١٩١٩

سيادة (شريف باشا)

التمس قبول اعترافي باستلام رسالتكم المؤرخة في ٢٩ تموز  
التي تفضلتم بارسالها لنا مرفقة بمذكرة لأجل تقديمها الى المستر  
بلفور بخصوص مستقبل كردستان.

وبالاعتراف مع الشكر باستلام هذه المراسلات فانني مخول  
بان اقول ان هذا الوفد (البريطاني) على اتصال مع وزارة  
الخارجية بخصوص الاقتراح بارسال لجنة الى كردستان. أما  
بخصوص الحل في المستقبل لمسألة هذه البلاد فنحن نرى في  
لوقت الحاضر ان لفائدة ترجى من المناقشة : ان يتناول  
المؤتمر (مؤتمر السلام) مجدداً هذه المسألة بخصوص مستقبل  
هذه البلاد العائدة للدولة العثمانية السابقة.

ان حل هذه المسألة قد تأجل ، كما هو معلوم لسيادتكم، الى  
حين توصل الولايات المتحدة الامريكية الى قرار بخصوص  
مشاركتها في نظام الانتداب.

روبرت فانسيترت

وأن الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٩٤٦٣٦) (الجنرال  
شريف باشا) (٩ تشرين الاول ١٩١٩)<sup>(١)</sup>، تتضمن مذكرة  
ضافية، وكذلك تعليق من المستر فوربس آدم على الموضوع، و  
بالصورة التالية :



أن الجنرال شريف باشا جلب إلى هذه المذكرة الطويلة  
الفضفاضة البارحة مع التماس منه أن ترسل نسخة منها إلى  
وزارة الخارجية (البريطانية). وأن تدرس النسخة الأخرى هنا.  
وهو يعتزم أن يرسل بالتالي بتصريح عن القضية الكردية إلى  
المؤتمر (مؤتمر السلام) الذي سيطلب فيه من بين ما يطلب انتداباً  
بريطانياً على كردستان، ويتوقع هو أن ينال كل تصريح يبعثه  
موافقتنا المسبقة.

أنني اقترح أن نشير للجنرال تحريرياً إلى رسالتنا بتاريخ ١٢  
أيلول (١٨٧٦١) والتي لم أطلع عليها عندما جاءنا هو وأن نقول  
له أنه لا يمكن لنا أن نناقش هذا الموضوع بشكل مفيد أكثر من  
هذا.

وبأرسالنا لنسخة من هذه المذكرة إلى وزارة الخارجية فأنني  
اعتقد على كل حال بأنه من المفيد أن نؤكد لهم بأن مسألة ما إذا  
كانت الولايات المتحدة الأمريكية تقبل أو لا تقبل بالانتداب على  
أرمينيا فإن هذا لا يؤثر في الحقيقة على مسألة كردستان، إذ أن  
اللجنة الأمريكية التي ستلاقي مقترحاتها بخصوص الحدود  
القبول في أكثر الاحتمال إذا وافقت أمريكا على الانتداب على  
أرمينيا، فهذه اللجنة ستتمسك بالتأكيد بالرأي الذاهب إلى أن  
مجمل مناطق كردستان (الواقعة إلى الجنوب من الخط المرسوم  
من ديار بكر وحتى حدود إيران) يجب أن يقع خارج نطاق دولة  
أرمينيا. وهكذا فبصرف النظر عن مصير الانتداب على أرمينيا  
فإنه يتعين علينا أن نكون مستعدين في النتيجة الأخيرة لأن نقرر  
ما إذا كنا سنقبل بالقيام بإدارة كردستان بشكل خاص، أو  
بالارتباط مع ميسوبوتاميا بصيغة انتداب أو أن نقسم إدارتها  
مع فرنسا.

ف. آدم

١٥ أكتوبر

وهكذا يبدو من كلام المستر آدم نفسه ان مواصلة النقاش مفيد في المحصلة الاخيرة. وانه بمناسبة ذكر تلك المناطق الكردية في الانضول أيضاً، قد يكون من المفيد لقاء بعض الضوء على الاوضاع التي كانت سائدة هناك ساعتئذ.

ففي كتاب درايفر (کردستان والکرد) <sup>(٣)</sup> ينقل من يوميات الميجور نوئيل المقتطفات التالية :

ان ما يأتي هو مقتطف من يوميات نوئيل عن رحلة في كردستان ويعبر فيها عن آرائه بخصوص الوضع في ديار بكر في مايس ١٩١٩ :

«كما هو الحال في اغلب بلدان الشرق، فان وجهاء مدينة ديار بكر يمكن، ماعدا بعض الاستثناءات، تصنيفهم مع صنف المتآمرين الاشداء». ان هؤلاء الرجال ينتمون الى الحزب القومي الكردي ولكن لوجه الانصاف يمكن على كل حال الاعتراف بانهم يتضمن بعض الاعضاء الذين تدفعهم رغبة صادقة في العمل لاجل امال كردستان ككل .. وان افضلهم هو كامل بك خيالي زادة، وشوكت بن اسماعيل من عائلة زازا. وهناك آخرون منهم احسان بك والدكتور فؤاد واكرم بك . ان هذا الاخير نشط وقد درس في سويسرا ... ان هذا الحزب الذي يمكن ان يطلق عليه الحزب المعتدل الكردي سيرحب في اعتقادي بالحماية البريطانية وبإدارتها، ولكن بشرط ان يكون تطور بلادهم يجري ضماناً على الاسس القومية. ان النادي الكردي في بداية امره كان خاضعاً لحد ما للحكومة (العثمانية في استانبول)، ولكن في المدة الاخيرة اخذ بيدي موقفاً مستقلاً مما حدا بالحكومة ان تقف منه موقفاً عدائياً اكثر فاكثر الى ان قررت أخيراً غلق هذا النادي .

ان الاحداث التي ادت الى هذا لا تخلو من طرافة من حيث انها

تقدم مثلاً مناسباً على منابغ المؤتمرات والاساليب التي يعتمدها العثمانيون. فعندما وصلت اخبار احتلال ازمير (من قبل اليونانيين ١٩١٩) لم يتماهل العثمانيون في استغلال هذا الحادث لصالحهم، فأخذوا يدعون الاكراد الى عقد مقارنة بين ديار بكر وازمير، اي احتمال تعرض ديار بكر لاحتلال مماثل. أن جميع هذه التدابير لها تأثيراتها الطبيعية .. وقد حضر عندي (عند نوئل) من ماردين وفد يطالب بالتدخل البريطاني. ولكن على اية حال برزت طريقة اسلم للخروج من هذه المشكلة، وذلك بجعل النادي الكردي الضحية وهذا ما كان ممكن عمله. فبحجة حماية مختلف الطوائف ارايت الحكومة ان تزيل هذه الهيئة المعارضة لسلطتها، وسارعت الى العمل فوضعت الرشاشات على القلعة وحشدت القوات واعتقلت قادة النادي الكردي. وفي النهاية فالنادي نفسه اغلق في اليوم الرابع من حزيران.

ومن كتاب درايفر نفسه ايضاً هذه المقتطفات من يوميات نوئل المبكرة: ففيما يخص الجانب الديني يقدم الميجور نوئل الملاحظات التالية:

«من تجاربي. في غضون الشهرين الماضيين (مارت - مايس ١٩١٩) من جولاتي في المناطق المذكورة أشعر بان المسألة الوطنية الكردية تفوق جميع الاعتبارات الاخرى وتحجب عليها. وقد لا يظهر هذا جلياً الآن ولكني متأكد ان هذا الوعي سيبرز كحقيقة ويفرض نفسه. فبممكن ان نستنتج من هذا ان الاكراد يسهل علينا ادارتهم تماماً، حالما يشعر هذا المواطن ان تطور بلاده على الاسس الوطنية يلاقي العناية المتوجبة. وهذا المواطن الكردي فوق ذلك يتحل بموقف متفهم جداً». ولكن ماهي تلك

المناطق التي تتناولها هذه التقارير والرسائل شؤون ادارتها وما هي رقعتها؟

ان هذا يتضح نوعاً ما من هذه الوثائق . ومن هذه الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (١٥٣٩) (وزارة الخارجية) ٥ شباط ١٩١٩<sup>(١)</sup>، وهي تنقل رسالة بتاريخ ٢٧ كانون الثاني من البعثة البريطانية في باريس، وجاء فيها مايلي :

ان (الفرنسي) المسيو بيكو أبرق في ١٩ كانون الثاني بان السير مارك سايكس قد أعلمه بأنه ينوي ان يقترح خلق امانة كردية قائمة بذاتها تضم ايضاً مناطق تحت النفوذ الفرنسي الموقت.. وان توضح هذه الامارة تحت الحماية البريطانية، ان المسيو بيكو يرفض النظر في هذا الاقتراح لأنه مضاد للمصالح الفرنسية، ويؤدي الى التضحية بطوائف كانت تحت الحماية الفرنسية تقليدياً .

وهناك وثيقة اخرى برقم (٦٠٨) (٩٥) (٥٠٦٩) (جيبون) (مؤتمر السلام) (٢١ مارت ١٩١٩). وقد جاء فيها :

ان شريف باشا سيقدم قريباً طلباً يؤيد كونه معترفاً به من الاكراد. وانه من المفهوم انه فيما لو قبلت الولايات المتحدة الامريكية الانتداب على ارمينيا وقبلت بريطانيا الانتداب على ميسوبوتاميا كما هو المتوقع فان الامريكيين سيطلبون منا ان نضم الى ميسوبوتاميا جميع الاكراد الساكنين نحو الجنوب من نهر مراد سو ودجلة وما يجاور ذلك من الاماكن. ان هذا مسألة كبيرة تتضمن بلاداً كثيرة وعدداً كبيراً من السكان . وقد تنطوي على احتمالات اعادة النظر في مشروع خط سكة الحديد .. وعلى ذلك يبدو ان الوقت قد حان لكي نبلور افكارنا في صورة محددة بخصوص هذه المسألة. وانني ارفق خارطة توضح خطأ قد يفيد

كأساس للنقاش وتمثلاً في حدود تقريبية بين أرمينيا  
وكرديستان . ويعتمد رأي الأمريكيين في تثبيت هذا الخط، وجميع  
منابع دجلة بضمنها بحيرة كولجيك تضم الى ميسر بوتاميا . وهذا  
يعني ان تنضم مناجم النحاس في ارغانا (ارغني) ايضاً اليها  
وافهم انا اننا لانتوي الحصول على هذه المناجم .. ولكن من  
المحتمل تنظيم حقوق ما فرق الاقليمية اذا كان هذا يعتبر أمراً  
عادلاً ومعقولاً، كأن تعطى هذه المناجم لأرمينيا. ان الادارة  
المقبلة لحكومة كردية جبلية قد جرى الاهتمام بها. وقد جرى  
الاقتراح انه فيما لو قبلنا نحن بتحمل مسؤولية هذه الدولة  
فسيكون من الضروري تشكيل حكومة غير متماسكة تحت ادارة  
مندوب بريطاني متنقل؛ وستكون حرة لدرجة كبيرة ولكن ربما  
ستكون خاضعة لحكومة ميسر بوتاميا مركزها بغداد، ...  
وسيكون من الضروري وجود مندوبين مقيمين في مراكز  
اخرى ...

انني ارفق طياً تخطيطاً عملياً لتنظيم محتمل واقدم تفاصيل  
بخصوص احتمال استخدام الاكراد لمهام الحاميات.  
وبخصوص هذا الموضوع الاخير فتنبغي الملاحظة انه على ضوء  
برقية واردة حديثاً من استانبول فان قوات ليفي الكردية السابقة  
كانت قليلة الاهمية وان برقيتي الجنرال كوب والجنرال ميلن من  
استانبول حول هذا الموضوع مرفقتان طياً ..

الوفد البريطاني

( مؤتمر السلام )

في باريس

٢١ مارس ١٩١٩

- (1) PRO, (608) (95) (16585) (FROM SHERIF TO MR. VANSITART)  
(PEACE CONFERENCE) JULY 29 THERIF 1919)
- (2) IBED, (194636) GENERAL SH. PASHA) (KURDITSTN) (9TH.  
OCT., 1919
- (3) DRIVER, G-R-KURDISTAN AND KURDS, MOUNT KAR-  
MEL,G.E.C., 1919.
- (4) (608) (95) (1539) (FOREIGN OFFICE) (KURDISH EMIRATE)  
(REB., 5TH., 1919).



## مقترحات

### لإدارة مناطق كردية

### بعد الحرب العالمية الأولى

د. أحمد عثمان

بأنتهاء الحرب العالمية الأولى كان الميجور نوثيل قد وصل الى مدينة «سليمانى» في ١٦ تشرين الثاني ١٩١٨ مبعوثاً من السلطات البريطانية لأجل تنظيم الإدارة المحلية في تلك المناطق الكردية والتعاون مع الشيخ محمود الحفيد الذي كان المسؤول المعترف به لإدارة شؤون تلك البلاد . وسرعان ما بدأ الميجور نوثيل بأرسال أنطباعاته الإيجابية عموماً عن مجمل الوضع الناشئ في برقيات وتقارير لتنوير المسؤولين بما يتعين اتخاذه من التدابير والمواقف بشأن تطوير الإدارة هناك . ومن المهم كذلك أن تلك الآراء والتدابير بخصوص الإدارة السياسية والتنظيم كان الهدف منها أيضاً أن تتخذ أمثلة لتقتدى في ترتيب الأوضاع والشؤون الكردية في الإدارة والسياسة لمناطق كردية أوسع ، خصوصاً

تلك التي تقع ضمن الأنضول من الدولة العثمانية (تركيا الحالية) ، القائمة بعد .

وقد قدم الميجور نوثيل تقريراً الى بعض المسؤولين الآخرين في المنطقة الكردية والسلطات عامة عن الشيخ محمود البرزنجي وشؤون إدارته القائمة يتضمن مقترحات عن الموقف الواجب اتخاذه حياله وتجاه الإدارة الكردية عامة ، وذلك في ٨ كانون الأول ١٩١٨ . وبالنظر لأهمية هذا التقرير ولأن هذه الإدارة كانت يشار إليها كممثل لأقامة إدارات في مناطق كردية أخرى أو الرغبة في ضم قسم منها إليها ؛ ونظراً لما يلقي التقرير من الضوء على مجمل الوضع الذي نشأ في عموم المنطقة ، فإنه يفضل تقديمه أولاً لكي يتأكد هذا القول .

فالوثائق البريطانية غير المنشورة ، تتضمن الوثيقة المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (٢٣٩٥) (الرقم ٦٥٩) (٢٣٣٥) (٣٠ كانون الأول ١٩١٨) <sup>(١)</sup> التي تنقل منشوراً برقم (٤٣) وتاريخ ٨ كانون الأول ١٩١٨ من الميجور نوثيل من (سلياني) الى تلك السلطات . وهذا هو نص المنشور : -

لعلنا نتذكر أننا قد استعددنا في الربيع الماضي لأجل أن نعين الشيخ محمود كممثل لبريطانيا في سليمان وفي الحقيقة فإن رسالة بهذا المعنى قد كتبت وأرسلت ولكن ألغيت في آخر لحظة . أنني غير مطلع على جميع الأسباب التي أدت الى هذا العمل . ولكنني أفترض بأننا قد اعتبرنا أن نفوذ الشيخ محمود كان كبيراً لدرجة أنه يبرر إصدار رسالة . وبوصولي الى هنا ، فقد بذلت جهدي

لأبقاء ذهني مفتوحاً قدر أستطاعتي ؛ ولم تنقضى سوى أيام  
معدودة حتى توصلت الى قرار بوجوب تطبيق الاقتراح المذكور  
في الربيع الماضي والذي كان قد وصل فعلاً الى مسامع الشيخ  
محمود .

أن السلطة والنفوذ اللذين يتمتع بهما الشيخ محمود في هذه  
البلاد معروفان جيداً . وقبل الحرب لم تكن هناك منطقة عثمانية  
يسودها الاضطراب مثل مقاطعة السلبيانية . وكان الدافع الأول  
في هذا هو الشيخ بمعاونة أقربائه ومؤيديه المنتشرين في الأتقاء  
والأرياف . وهناك ميل لوصف النفوذ الذي يتمتع به هو  
بالسلبية ، ولكننا اذا حفظنا في أذهاننا نوعية السياسة التي عليها  
سار-العثمانيون ، فسوف تتضح لنا المبررات الجيدة للنظر  
بالإيجابية الى نشاطات الشيخ محمود بكونها تعبيرات طبيعية عن  
الاحتجاج والانتفاضة من قبل المظلومين . ولكن بصرف النظر  
عن تقديم مبررات لتبييض صفحة أعمال أسرة الشيخ ، فإن  
القضايا التي تواجهنا هنا هي قضايا عملية في المحل الأول . فإن  
نفوذ الشيخ محمود موجود ، وهذا النفوذ في الوقت الحاضر لربما  
أكبر من أي وقت مضى . وأنه بغير التعاون الكامل والمساعدة  
التي يقدمها هو ألينا الآن ، لكان من الضروري حضور قوات  
حماية كبيرة . وهذا نهج كما أفهمه أنا تعارضه الحكومة البريطانية  
أشد المعارضة . ومن وجهة النظر السياسية من المهم الحفاظ على  
السلم في هذه البلاد من دون اللجوء الى المساعدة من القوات  
البريطانية . وبالمطابقة مع التصريح الأنكلو- فرنسي ( ٨ تشرين

الثاني ١٩١٨ عن حرية الشعوب الشرقية العثمانية) فنحن نهدف الى خلق كردستان حرة تحت التوجيه البريطاني ، ولكن بالنظر لتخلف المنطقة وأنعدام المواصلات والخلافات العشائرية فقد ترتب علينا العمل انطلاقاً من عدة قواعد في جهد منا لإنشاء حالات من النظام والوحدة ، مؤجلين لتأريخ لاحق مهمة توحيد هذه الجهودات بهدف خلق تلاحم مقبل .

وواضح أنه أمر غير عملي النظر الى مثل هذه الحالات المذكورة الأعلى أنها أجزاء مكملّة لأدارتنا العامة في ميسوبوتاميا (بلاد الرافدين) ، وفوق ذلك وعلى ضوء سياسة أوسع نطاقاً فنحن مهتمون بصورة خاصة بتشجيع الأتراك المحليين ليتوجهوا بأنظارهم الى بلاد الرافدين بالذهن والأقترار . ألا أن توقعات مثل هذا النوع من الرباط قد لا تلاقي القبول عند قسم كبير من القوميين المتحمسين ، مثلهم مثل رجال عشائر الجبال . سوى أن هناك عداً من أعضاء المجتمع المتنورين هم وحدهم الذين يمتلكون البعد النظري الضروري ليروا أن الارتباط ببغداد هو الضمان الصلد للتقدم المادي والتطور الذي يشكل وحدة الأساس الحقيقي للحكم الذاتي الأوتونومي وتقرير المصير .

في مثل هذه الظروف نحن مضطرون على أن نخيب آمال وتوقعات عدد من الناس ، وكذلك فإن مهمتنا ليست سهلة في اقناع زعماء المواطنين عموماً بالقبول بالرضوخ للامتحان وأجتياز فترة التلمذ لمدة طويلة . وبهذه الصورة يصير من الواضح أن كل أعمال فوضى أو معارضة يجب منعها بكل ثمن حتى لو أدى بنا لأن نشهد بأفضالنا ودعمنا الأناس الذين لا تتفق أساليبهم مع

المثل البريطانية في التعامل بعدالة .

أنني أتساءل إن كانت في مقاطعتكم ثم حركة وطنية قوية بهدف تقرير المصير والحرية . أما هنا فتوجد مثل هذه الحركة ويتعين التعامل معها عن طريق التذكر المتواصل بأن الحكومة البريطانية ، في حالة قبولها بتحمل المسؤولية في كردستان على ضوء المبادئ التي يتضمنها التصريح الأنكلو - فرنسي ، إنما ستفعل ذلك على أساس أن يكون مفهوماً بالكامل بأن الشعب وكذلك الذين ينتخبونهم كحكام سوف يعترفون بالقواعد والمبادئ الضرورية للحفاظ على النظام وتطبيق العدالة وضمان التقدم والتطور . فالحرية عند الكثيرين تعني التحرر من كل قيد أو قانون . وعلى غرار ما يجري في إيران ، حيث أنه منذ سنة ١٩٠٨ أصبحت المشروطة (أي الحركة الدستورية) مترادفة مع الفوضى والتحلل . وعند مناقشة القوميين المتشددين لا يمكن إعطاء أهمية كبيرة لهذا الأمر . وقد وجدت أنا أيضاً أنه من المفيد ألفات أنظاركم إلى أمثلة من التاريخ والتي نتوجهها بالمثل الجديد في روسيا ، والتي يعرف عنها حتى من هو أكثرهم جهلاً ، والذي يظهر بما لا يقبل الشك أن الحركات القومية إذا لم يجر ضبطها تؤدي إلى كارثة .

أن ما قلناه حتى الآن هو الجانب السلبي للصورة إلى حد ما ، من وجهة نظر القوميين المتحمسين . وبالرجوع إلى الجانب الأكثر بريقاً نستطيع دوماً النظر إلى أن الارتباط ببغداد يفرضها المنطق الذي لا يرد للجغرافيا ، وثم أيضاً أنه أمر تملية اعتبارات عملية أن لم نقل ضروراتها . لكن هذا لا يفترض أن يؤدي إلى

عرقلة أو أعاقا تطور البلد على الأسس والخطوط القومية . فإن الكوادر الادارية سوف يتألفون من الأكراد قدر الامكان . وأن قوات الليبي الكردية ستألف من الأكراد وتحت أمره ضباط أكراد ، وسوف تكون اللغة الكردية هي اللغة الرسمية للحكومة ، وأن القوانين ستعدل لتوائم العادات والتقاليد المحلية . وأن نظام جمع الضرائب سترتب لتستجيب لحاجات الناس . وبمخصوص العشائر فستحترم العادات والقواعد الموجودة ويسمح للرؤساء المعترف بهم أن يواصلوا إدارة العشائر على النسق السابق .

أما بمخصوص الأموال ، فستكون للمنطقة ميزانيتها المحلية الخاصة بها ، وأن الضرائب المجبأة ستخصص لإدارة وتطوير المنطقة ، ولتن ستشارك بقسط من مصاريف الإدارة الأكبر في بغداد . ومن الجانب الآخر فإن الرابطة مع ميسوبوتاميا تضمن مكاسب مادية كبيرة الأهمية . فالتعليم والأشغال العامة ، والزراعة والمواصلات كلها ستستمد بواعثها من بغداد .

ويتضح من هذا أن مقياساً واسعاً جداً من الحكم الذاتي الأتونومي قد جرى التعهد بتحقيقه منذ البداية الأولى ، وأن هذا الحكم الذاتي سيتسع نطاقه بنسبة تقدم التعليم في الشعب وأستعداده لحكم نفسه ، وكل هذا عملية قابلة بمجد ذاتها لأن تتسارع بسبب المكاسب المادية والمعنوية التي تنبع من الارتباط بباقي العراق .

من الضروري هنا أن نعرف ونحدد موقفنا نحو الشيخ محمود . فكما ذكرنا سابقاً فأننا قد أعترفنا تماماً بالشيخ محمود ، طالما هو



معتزف به من قبل العشائر والشعب وهو يحمل كتاباً موقعاً من قبل الحاكم المدني بخصوص هذا الاعتراف . وليست هناك نية بفرض حكمه على العناصر التي تتردد في قبوله . فهو نفسه ذهنياً وروحياً صبي . وأن أعباء ومشاكل الحكم الذي يأخذه هو يجد كبير أخذت تخوفه . فقد كرر هو أخيراً من (الشاعر) سعدي هذا المقتطف : -

«لا تضع في كرسي الإدارة سوى الرجل الحكيم بالرغم من أن الإدارة ليست مهنة جيدة للعاقل» .

ومن صفاته الطبيعية أن مزاجه توسعي وفخم ، ويتأثر هو بذلك الشخص الذي كان آخر من حادثه . ومن المؤسف أنه محاط بفئة من أصحاب المصلحة الذين يملئون ذهنه بتصورات فخمة ساذجة ، وقد اتخذ هذا صورة أعلانه عن نفسه بأنه حاكم جميع كردستان ؛ وهو ينظم الميزانيات العجيبة التي فيها يظهر راتب الخادم المتواضع من عدة روبيات (عملة نقدية) في الشهر بأزاء موظفي دائرته الذين تصل رواتبهم الى ألف الروبيات .

مع كل ذلك فإن الشيخ محمود هو كثر سياسي ثمين . فمقابل كل شخص معارض لمنصبه هناك نسبة أربعة آخرين من الذين يرحبون بحكمه ، أن هذه النسبة من المعارضة منخفضة جداً في بلد لا تزال فيه الروابط العائلية والخصومات القوية تلعب دوراً كبيراً جداً .

فحتى الوقت الحاضر ، فإن عشيرة الجاف وزعماء هذه

العشيرة ، وعشيرة الهموند ، وقسم من عشيرة زنكنة ، والشيخ  
بزيبي ، وعشيرة بشدر ، وقسم من عشيرة دلو ، وعشيرة ويسبي  
وداودة ، ومواطني هورامان ، وكثير من الرؤساء في الجانب  
الأخر من الحدود قد حضروا وعبروا عن أرتياحهم لتنصيبه .  
ولكن ما مدى عمق هذا الولاء المعبر عنه فأنا لا أستطيع أن  
أجزم به ؛ ففي بعض الحالات ، وخصوصاً بما يتصل بالعشائر  
من جنوب المنطقة فهذا الولاء ربما ناجم مما نوفره نحن له من  
مساندة . إلا أنني قد أعلنت بعدة مناسبات أننا لا نرغم أحداً  
على وضع نفسه تحت حكم مرشحنا «أي الشيخ محمود» .  
أن الحقيقة البادية تبقى في أن الشيخ محمود هو سلطة في هذا  
البلد وهو عامل ينبغي الاعتراف به ومحور لجعل العشائر الجبلية  
الشمالية وما وراء الحدود تربط حظوظها مع حظنا . وهكذا فإن  
تنصيبه هو رصيد متميز .

أن السؤال الذي يبرز هنا هو ما إذا كان في مصلحة  
کردستان الحقيقية وفي مصلحتنا أن نضخم سلطة وسيادة الشيخ  
محمود . فإنه هناك الكثير يمكن قوله سلباً وإيجاباً . فأنا شخصياً  
أميل الى الاعتقاد بأنه فيما لو ظهر أشخاص آخرون يتمتعون  
بنفس الشعبية والسلطة اللتين يتمتع بهما الشيخ محمود في أجزاء  
من البلد ، فذلك لا يكون عديم المنفعة لجميع المعنيين وبينهم  
الشيخ محمود نفسه ، ولكن أرى أنه ليس من الحكمة أن نحاول  
ونخلق مثل هذا الشخص بالوسائل المصطنعة . أما إذا ظهر مثل  
هؤلاء الأشخاص تلقائياً ، تعبيراً عن رغبة حقيقية عند الناس أو

عن طريق شخصياتهم وصفاتهم الذاتية ، فنحن نقبل بهم هكذا ، وبنفس الصورة التي بها قبلنا بالشيخ محمود . ولكن يبدو في الوقت الحالي أن جمهور الشعب في الريف ينضوون تحت لوائه هو ، وطالما الأمر كذلك فمن الواجب أن تتجه سياستنا نحو الاستفادة القصوى من نفوذه وموقفه . ويتعين أن أقترح عليكم بأن تختاروا مستشاريكم في المسائل العشائرية من الرجال الذين يقبل بهم الشيخ محمود ، وأن تقبلوا ممثليه الذين يعينهم هو . أن النهج المقترح هو الحفاظ على واجهة حكومة الشيخ محمود ، ولكن من الناحية العملية لا يكون هناك تدخل في سلطة الضابط السياسي في تعامله مباشرة مع العشائر في قطاعه ، على أن يخبر هو الشيخ وكذلك دائرتنا ويحيل ألينا القضايا التي تنشأ مع عشائر في قطاع آخر . وفي رسالة جاءت حديثاً من مساعد الضابط السياسي في بلدة ( أ . ك . ) يصرح فيها أن الأكراد قد عانوا من رؤسائهم وساداتهم أكثر من الموظفين العثمانيين ، وظهر ذلك أيضاً في رسالة مساعد ضابط سياسي آخر ، مثلما ظهر ذلك أيضاً خلال مناقشاتي مع الأعضاء المتعلمين بين فئة أصحاب الكفاءة الذين لا يتواجدون حالياً هنا بأعداد كبيرة ، ولكن نستطيع أن نتوقع

أسرى الحرب . أن هؤلاء يؤكدون تماماً ما ذهبنا إليه في أعلاه . وأعتقد على كل حال أنكم توافقونني في أن هذا ليس بالوقت المناسب للبدء بحملة لبصالح الناس المقهورين .

أن هدفنا المباشر هو جعل رؤساء العشائر وفئات التجار ورجال الدين وفي الحقيقة جميع أولئك الذين لهم صوت ،

جعلهم يختارون الارتباط بميسوبوتاميا ، وفي الوقت الحاضر فإن جميع اعتبارات الأحسان والعواطف يجب أن تخضع لهذا الهدف .

أن أراء الميجور نوثيل ، وهو من أوائل الذين عبروا عن أفكارهم بعد الأطلاع على الأوضاع الملموسة في المنطقة الكردية المذكورة ، قد لاقت هذه الأراء بعض التجاوب لدى المسؤولين في لندن أيضاً . فهناك على الوثيقة نفسها الملاحظات التالية بتاريخ ١٥ شباط ١٩١٩ :

نقل لفائدتكم النسخة الأصلية لصحيفة وزارة الخارجية المرقمة (٢٣٣٠٥) ليوم ١١ شباط المتضمنة الرسالة المرقمة ١٢٥ في ٣٠ كانون الأول ١٩١٨ . فالرسالة تنقل نسخة منشورة مذكرة من الضابط السياسي في السلطانية للمسؤولين الآخرين . ويعتبر هو فيه أن نفوذ الشيخ محمود مهم على ضوء البيان الأنكلو - فرنسي المعلن حديثاً وعلى أساسه إقامة كردستان حرة تحت التوجيه البريطاني والتي تنظر الى ميسوبوتاميا للأستلهاام .

وكان الميجور المذكور قدم مذكرات وملاحظات عديدة عن أرائه بخصوص القضايا الكردية ، كما وقد سجل يومياته في تقارير ، ويوميات أخرى في كراس . ولأجل توصيح أكثر للمنطقة التي يقصدها الميجور نوثيل في هذا المنشور وفي أرائه الأخرى ، فقد يكون من المفيد تتبع رقعة تلك المنطقة بالتدرج حسبما تظهر عنده وعند غيره من المسؤولين . ويظهر من ذلك أن المنطقة تشمل مناطق ضمن الأناضول أيضاً . ولتوضيح هذا

الجانب نشير الى الوثائق المتيسرة . فالوثيقة البريطانية المرقمة (٦٠٨) (٩٥) (٥٠٦٥) . (مؤتمر السلام) (٢١ مارت ١٩١٩) (٢) تتضمن رأي الجنرال كوب بخصوص بعض من المناطق الكردية في الأنضول ، وبالشكل التالي :

من الجنرال كوب الى السير ولسن . إشارة الى برقيتكم (٢٤٩) في ٤ مارت (١٩١٩) .

حسب اعتقادي فإن ضم ولاية ديار بكر ضمن ميسوبوتاميا سيكون مصدر ضعف من وجهة نظر عسكرية ، حيث أن أمتداداً كبيراً لخط الدفاع لا يجدي كثيراً في مواجهة طرف ممتد من منتصف آسيا الصغرى .

٢ - أنا لا أعتقد أن قوة ليني الكردية سيكون بوزن فعال .  
٣ - أنا أرى أنه إذا كان القبول بالانتداب يعني أيضاً احتلالاً فعالاً فسيتمين إضافة قوات إضافية .

٤ - أن تمديد الحدود على الشكل المقترح أو تقليص منطقة الاحتلال في الشمال سيعتمد كلياً على أتمام خط سكة الحديد حتى ديار بكر .

٥ - أن ما أخذ في نظر الاعتبار في هذه المقترحات هو الأمن والدفاع بوجه تسلل العشائر . أن حكومة تركية تقوم في الأناضول يجب النظر اليها على أنها خصم محتمل وقد تستطيع التأثير على الأكراد وبالأخص في ولاية ديار بكر ، وقد يتأثر بذلك أيضاً أكراد آخرون .

جوخ داغ  
باراجول داغ  
جاويك داغ  
باريسار داغ

وتم تجري على الضفة الشمالية لنهر مايسيرو جاي .

٢ - وتمّر في ساغ داغ

٣ - في نمرود داغ تمر الحدود :

أ - عابرة مالاتو داغ . . نحو الشمال الشرقي من بحيرة كولجيك .

ب - تتبع خط الماء عابرة الجنوب الشرقي من بلدة موش الى نهر

مراد سو .

أن البلاد الواقعة بين هذين الخطين المقترحين هي بأجمعها  
تقريباً كردية ، وتتضمن كثيراً من العشائر المهنة .

٤ - . . .

٥ - أن مناطق كردستان الجبلية التي تشتمل عليها الخطوط

المذكورة أعلاه تتطلب لها إدارة خاصة . . وهذه الإدارة تدار

على الصورة الأفضل ربما من قبل مندوب في أمرة ممثل بريطانيا

في بغداد . . وعلى أن يكون لهذا المندوب نواب مندوبون في

بعض الأماكن مثل ، بتليس سعرت ، ديزه ، قلب ، نهري ،

قوجانس كويسنجق الخ .

٦ - أن مقاطعة كردستان هذه المقترحة يحدها في الجنوب

والغرب نهر دجلة .



٦ - وأن يمر خط الحدود من وان وبدليس الى جبل ههرا كول داغ ، ومن ديار بكر الى الفرات الأعلى حتى خربوت . .

من الإدارة في أستنبول  
الى الوزارة في لندن  
في ١٢ مارت صفحة (٥١٣٨)

بالأشارة الى برقيتكم الموجهة الى الجنرال ديدس بتاريخ ٢ مارت ، فإن المعلومات من تركيا هي كما تأتي :  
أن الأكراد كانوا في الأساس منضمين « قبل وأبان الحرب الأولى » الى ٦٥ لواء غير متماسك من عدد متساو من الأفواج في القوات العثمانية . وقد جرى تنظيم هذه القوات سنة ١٩١١ الى ٢٤ . ثم في وقت لاحق الى ٦ فرق من ٣٠ لواء والتي أرسلت في بداية الحرب جبهة القفقاس . . . لم تكن هناك تنظيمات سياسية في هذه العشائر .  
منطقة كردستان

١ - ابتداء من الحدود التركية شمالاً ونحو الشمال الغربي من (بلدة) قوتور . فإن الحدود المقترحة تمتد على ضفاف الأنهار على الصورة التالية : -

جبال قره حصار داغ

٧ - أن مناطق مثل أورفه وديار بكر وماردين هي كردية في الغالب ويفضل إدارتها على غرار مناطق مماثلة في ميسوبوتاميا . ومن هنا أيضاً تظهر أهمية مقترحات نوئل المذكورة .

1. — PRO (608) (95) (2395) (NO. 659) (23305/44) (INFLUENCE OF SHATKII MAHMUD) (30 DEC. 1918) NO. 125)

2 — (608) (95) (5065) (PEACE CONFERENCE) (FUTURE STATUS OF KURDISTAN) (21 MARCH, 1919).











# کوردستان لەسەردەمی ئاشتیدا

(پاشایەکیەمین جەنگی جیهانی)

— لیکۆلێنەر وە یەکەمی میژوویی و بەلگەنامەییە —

دکتۆر

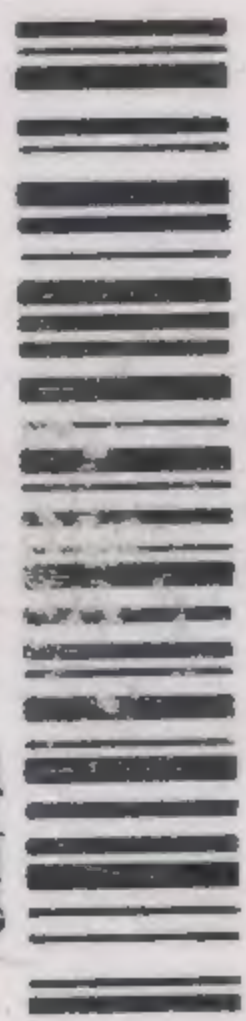
ئەحمەد عوسمان ئەبووکر

Kurdistan During The Peace Period  
(After the first world war)

BY

Dr. Ahmed Osman

Bibliotheca Alexandrina



0696315

